

# ATLANT

ТАЛАНТЛИВАЯ ТЕХНИКА

RUS

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ХОЛОДИЛЬНЫЙ ПРИБОР

UKR

КЕРІВНИЦТВО З ЕКСПЛУАТАЦІЇ  
ХОЛОДИЛЬНИЙ ПРИЛАД

KAZ

ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ НҰСҚАУЛЫҚТАР  
ТОҢАЗЫТҚЫШ ҚҰРЫЛҒЫЛАРЫН

AZE

İSTİFADƏ TƏLİMATLAR  
SOĞUTMA QURĞUSU

RON

MANUAL DE EXPLOATARE  
A DISPOZITIVULUI DE FRIGIDER

UZB

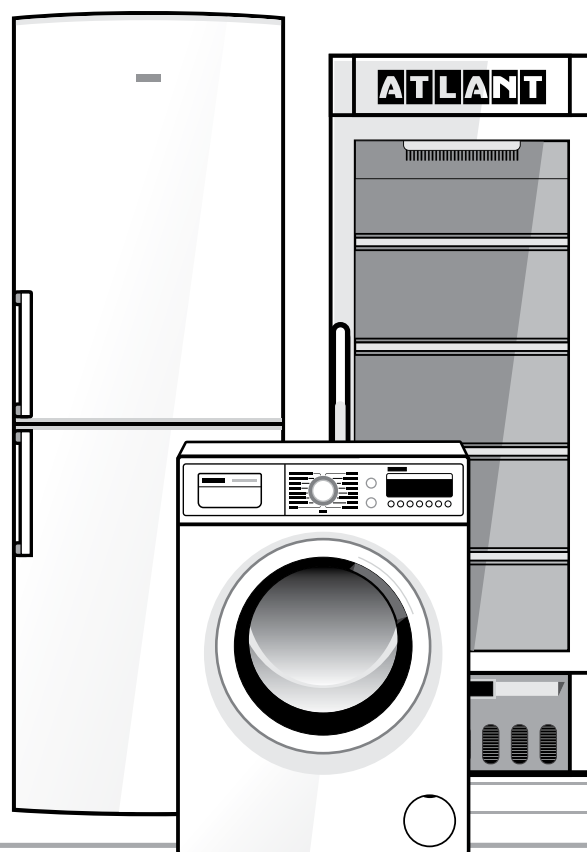
ISHLATISH (ESKPLUATATSIYA) BO'YICHA QO'LLANMA  
MUZLATGISH JIHOZI

TGK

ИСТИФОДАИ БАРОИ КОР  
ЯХДОН

KYR

ПАЙДАЛАНУУ БОЮНЧА КӨРСӨТМӨ  
МУЗДАТКЫЧ ПРИБОРДУ







## ХОЛОДИЛЬНЫЙ ПРИБОР

### Уважаемый покупатель!

При покупке холодильного прибора (холодильника, холодильника-морозильника) (далее — холодильник) проверьте правильность заполнения гарантийной карты, наличие штампа организации, продавшей его, и даты продажи на отрывных талонах. Внимательно изучив руководство по эксплуатации, Вы сможете правильно пользоваться холодильником. Сохраняйте руководство по эксплуатации на протяжении всего срока службы холодильника.

Система менеджмента качества разработки и производства изделий ЗАО "АТЛАНТ" соответствует требованиям СТБ ISO 9001-2015 и зарегистрирована в Реестре Национальной системы подтверждения соответствия РБ под №BY/112 05.01. 002 07183.

### 1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

**1.1** Руководство по эксплуатации имеет приложение, в котором указана информация об управлении холодильником и особенности его эксплуатации. Руководство по эксплуатации разработано для разных моделей холодильников.

В модели холодильника последние цифры (условно «-XX» или «-XXX») обозначают номер исполнения, который указан в гарантийной карте и на табличке холодильника, расположенной с левой стороны внутри отделения для хранения свежих пищевых продуктов (далее – ХО). Исполнения холодильника отличаются материалом покрытия наружных поверхностей, цветовыми решениями, классом энергоэффективности.

На табличке и гарантийной карте нанесен заводской номер холодильника. Информация по определению недели и года выпуска изделия представлена в гарантийной карте.

**1.2** Прибор предназначен для использования в бытовых и подобных условиях:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- в фермерских постройках и клиентами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в условиях режима пансиона «проживание плюс завтрак»;
- в общественном питании и подобных условиях, не связанных с торговлей.

Не рекомендуется эксплуатировать холодильник в спальнях помещений. Следует учитывать, что работа холодильника сопровождается функциональными шумами и звуками.

**ВНИМАНИЕ! Помещение, в котором следует эксплуатировать холодильник, должно иметь объем, исходя из расчета не менее 1 м<sup>3</sup> на 8 г хладагента R600a в изделии. Масса хладагента указана на табличке холодильника.**

**1.3** Эксплуатировать холодильник необходимо:

- при температуре окружающей среды, указанной в приложении;
- в диапазоне номинальных напряжений 220-230 В при отклонении напряжения  $\pm 10\%$  от номинального и частоте  $(50 \pm 1)$  Гц в электрической сети переменного тока;
- при относительной влажности не более 75 %.

При иных условиях эксплуатации теплоэнергетические характеристики холодильника могут не соответствовать указанным изготовителем.

**1.4** В комплект поставки входят: комплектующие изделия, руководство по эксплуатации с приложением, перечень уполномоченных сервисных организаций, гарантийная карта и этикетка энергетической эффективности холодильных приборов (далее – этикетка).

В гарантийной карте приведены знаки соответствия холодильника техническим регламентам, в таблицах размещены технический лист с характеристиками холодильника и информация о количестве комплектующих.

**1.5** Изготовитель, сохраняя неизменными основные технические характеристики холодильника, может совершенствовать его конструкцию.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности (в том числе и в гарантийный период) за дефекты и повреждения изделия, возникшие вследствие нарушения условий эксплуатации или его хранения, действия непреодолимой силы (пожара, стихийного бедствия и т.п.), воздействия домашних животных, насекомых и грызунов.**

### 2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**2.1** Холодильник – электробытовой прибор, поэтому при его эксплуатации следует соблюдать общие правила электробезопасности.

**2.2** Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

**2.3** По типу защиты от поражения электрическим током холодильник относится к классу I и должен подключаться к электрической сети через двухполюсную розетку с заземляющим контактом.

Для установки розетки с заземляющим контактом необходимо обратиться к квалифицированному электрику. Розетка должна быть установлена в месте, доступном для экстренного отключения холодильника от внешней электрической сети.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** заземление прокладывать отдельным проводом от газового, отопительного, водопроводного или канализационного оборудования.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за причиненный ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных требований к подключению.**

**2.4** Перед подключением холодильника к электрической сети необходимо визуально проверить отсутствие повреждений шнура питания и вилки. При повреждении шнура питания его заменить, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

**2.5** Необходимо отключать холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки, при:

- уборке холодильника;
- замене лампы освещения (при наличии);
- перестановке его на другое место;
- мытье пола под ним.

**ВНИМАНИЕ! При работе холодильника компрессор нагревается и может стать причиной ожога при прикосновении к нему.**

**2.6** В холодильной системе холодильника содержится хладагент изобутан (R600a).

**ВНИМАНИЕ!** Не допускайте повреждения контуров холодильных систем.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания.

Не применяйте предметы и устройства для удаления снежного покрова, не рекомендованные в руководстве по эксплуатации холодильника.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте электрические приборы внутри холодильника.

**ВНИМАНИЕ!** При повреждении контура холодильной системы необходимо тщательно проветрить помещение и не допускать появления открытых источников огня вблизи холодильника, так как изобутан легко воспламеняющийся газ.

**ВНИМАНИЕ!** Не устанавливайте холодильник в непосредственной близости от легковоспламеняющихся и распространяющих огонь предметов и веществ (шторы, лаки, краски и т.п.).

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** встраивать холодильник в мебель (кроме встраиваемого холодильника), а также перекрывать зазор, образуемый упорами задними, между стеной помещения и задней стенкой холодильника.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** устанавливать холодильник в нишу, если над холодильником и с боковых его сторон нет свободного пространства (см. 3.2).

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается устанавливать холодильник в соприкосновении с металлическими раковинами, трубами водопровода, отопления, канализации и газоснабжения, с другими металлическими заземленными коммуникациями.

**Для обеспечения электрической и пожарной безопасности ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

- подключать холодильник к электрической сети, имеющей неисправную защиту от токовых перегрузок. Электрическая сеть должна иметь устройство защиты, рассчитанное на ток 10 А;

- использовать для подключения холодильника к электрической сети переходники, многостепенные розетки (имеющие два и более мест подключения) и удлинительные шнуры;

- вставлять и вынимать вилку шнура питания из розетки мокрыми руками;

- отключать холодильник от электрической сети, взявшись за шнур питания;

- хранить в холодильнике крепкие алкогольные напитки (с содержанием спирта 40° и выше) в неплотно закрытых бутылках;

- хранить в холодильнике взрывоопасные и взрывчатые вещества, а также аэрозольные баллончики с легковоспламеняющимися пропеллентами;

- хранить в морозильном отделении (далее – МО) стеклянные емкости с замерзающими жидкостями;

- эксплуатировать холодильник при отсутствии сосуда для сбора талой воды на компрессоре;

- устанавливать в холодильник лампу освещения мощностью более 15 Вт;

- устанавливать на холодильник другие электрические приборы (микроволновая печь, тостер и др.), а также емкости с жидкостями, комнатные растения во избежание попадания влаги на элементы электропроводки.

**2.7** Ремонт холодильника должен производиться только квалифицированным механиком сервисной службы, так как после неквалифицированно выполненного ремонта изделие может стать источником опасности.

**2.8** В случае возникновения неисправности в работе холодильника, связанной с появлением электрического треска, задымления и т.п., следует немедленно отключить холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки, и вызвать механика сервисной службы.

При возникновении пожара следует немедленно отключить холодильник от электрической сети, принять меры к тушению пожара и вызвать пожарную службу.

**2.9 Срок службы холодильника 10 лет.**

**ВНИМАНИЕ!** По истечении срока службы холодильника изготовитель не несет ответственности за безопасную работу изделия. Дальнейшая эксплуатация может быть небезопасной, так как значительно увеличивается вероятность возникновения электро- и пожароопасных ситуаций из-за

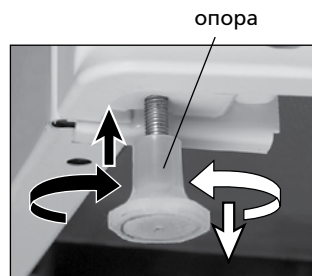


Рисунок 1



Рисунок 2

естественного старения материалов и износа составных частей холодильника.

**3 УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА**

**3.1** Холодильник необходимо установить в месте, недоступном для прямых солнечных лучей, на расстоянии не менее 50 см от нагревательных приборов (газовых и электрических плит, печей и радиаторов отопления).

**3.2** Над холодильником и с боковых его сторон должно быть свободное пространство на расстоянии не менее 5 см для циркуляции воздуха.

**ВНИМАНИЕ!** Не загораживайте вентиляционные отверстия, расположенные в корпусе холодильника или во встраиваемой конструкции.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** располагать любое навесное кухонное оборудование над холодильником ближе, чем на 5 см.

**3.3** Холодильник следует выставить горизонтально относительно пола, выворачивая или вворачивая регулируемые опоры в соответствии с рисунком 1. Холодильник должен устойчиво стоять на опорах и роликах.

Для самопроизвольного закрывания дверей (двери) рекомендуется установить холодильник с небольшим наклоном назад, поворачивая опоры.

**4 ПОДГОТОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**4.1** Освободить комплектующие от упаковочных материалов. Удалить защитную полиэтиленовую пленку (при наличии) с наружных поверхностей шкафа и дверей холодильника.

**4.2** Снять фиксаторы (при наличии) с полки-стекла в соответствии с рисунком 2. Для этого необходимо:

- переместить один фиксатор в направлении стрелки до упора, затем – другой, придерживая при этом полку-стекло;
- достать полку-стекло из ХО в соответствии с 5.1.4;
- снять фиксаторы с полки-стекла и установить ее на выбранное место.

При необходимости транспортирования холодильника допускается использовать фиксаторы повторно, установив их на полку-стекло в обратной последовательности.

**4.3** После транспортировки холодильника перед включением в электрическую сеть следует выдержать не менее получаса.

После транспортировки при температуре окружающей среды ниже 0 °С холодильник следует выдержать не менее 4 часов с открытыми дверями (дверью) при комнатной температуре.

**4.4** Вымыть наружные окрашенные поверхности холодильника мягкой тканью, смоченной в теплой воде или в слабом мыльном растворе, приготовленном в теплой воде. Комплектующие и пластмассовые поверхности внутри холодильника вымыть мягкой тканью, смоченной в слабом мыльном или содовом растворе, приготовленном в теплой воде (1 чайная ложка пищевой соды на 1 л воды). Затем протереть мягкой тканью, смоченной в чистой воде и вытереть насухо. Холодильник тщательно проветрить.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать при мойке холодильника губки с абразивными элементами, абразивные пасты, полирующие и моющие средства, содержащие кислоты, растворители, а также средства для мытья посуды.

**ВНИМАНИЕ!** Не удаляйте табличку с полной информацией о холодильнике, расположенную внутри ХО в соответствии с рисунком 3. Данная информация важна для технического обслуживания и ремонта холодильника на протяжении всего срока службы.



Рисунок 3

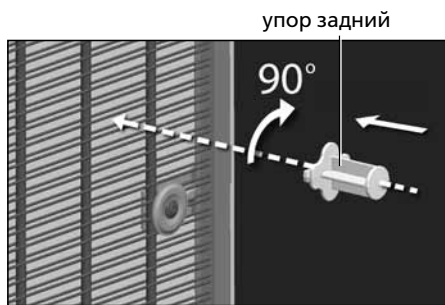


Рисунок 4

**4.5** Установить упоры задние в соответствии с рисунком 4: вставить прямоугольный выступ упора между прутками конденсатора и повернуть упор на 90°.

**4.6** Двери (дверь) холодильника, дверь морозильного отделения (при наличии) можно перенавесить на правостороннее открывание. Чтобы исключить поломку пластмассовых деталей, перенавеску дверей должен выполнять только механик сервисной службы. Перенавеска дверей производится платно по прейскуранту сервисной службы.

**4.7** Подключить холодильник к электрической сети: вставить вилку шнура питания в розетку.

**ВНИМАНИЕ!** Повторное подключение холодильника после его отключения от электрической сети допускается не ранее, чем через 5 минут.

## 5 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ СВЕЖИХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

### 5.1 ХРАНЕНИЕ И РАЗМЕЩЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХО

**5.1.1** При размещении продуктов следует учитывать, что самая холодная зона в ХО располагается непосредственно над сосудами для овощей или фруктов, самая теплая — на верхней полке.

**5.1.2** Температура в ХО зависит от количества вновь загружаемых продуктов, частоты открывания двери, места установки холодильника в помещении и т.п.

**5.1.3** Точно измерить температуру в ХО возможно только в лабораторных условиях. Температура воздуха в отделении зависит от режима работы холодильника и меняется быстрее, чем температура продуктов.

Приблизительно можно измерить температуру в ХО, предварительно установив на 12 часов стакан с водой и термометром на среднюю полку. При измерении температуры дверь ХО не открывать.

**5.1.4** Положение полок-стекло в ХО, кроме полки-стекло (нижней), можно менять по высоте: приподняв задний край или передний (в зависимости от конструкции), полку-стекло выдвинуть на себя и установить на новое место.

В холодильнике, встраиваемом в мебель, для переустановки полки-стекло следует:

- приподнять задний край полки-стекло и выдвигать ее на себя, пока из направляющих не выйдут боковые опорные части полки в соответствии с рисунком 5;
- опуская передний край полки-стекло вниз, перевести ее в вертикальное положение;
- вывести зацепы из направляющих и достать полку-стекло.

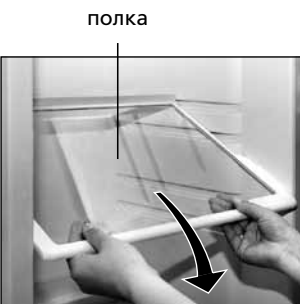


Рисунок 5



Рисунок 6

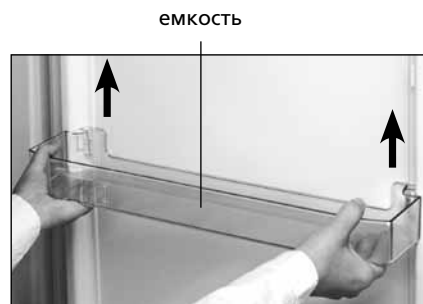


Рисунок 7

Установку полки-стекло на новое место произвести в обратной последовательности.

**5.1.5** На стеклянных полках ХО может образовываться конденсат (капли воды). Его появление вызвано повышением влажности воздуха в отделении, которое связано: с загрузкой большого количества овощей и фруктов, с частым или длительным открыванием двери; с повышением температуры в ХО; с несоблюдением условий эксплуатации в соответствии с 1.3 и рекомендаций по хранению продуктов в соответствии с 7.1; с засорением системы слива (см. приложение). Для удаления конденсата с полки-стекло используется легковпитывающий влагу материал.

**5.1.6** Положение барьер-полок или емкостей (в зависимости от комплектации) на двери можно менять по высоте:

- с барьер-полки снять ограничитель (малый) (при наличии). Надавливая на боковую поверхность барьера-полки в соответствии с рисунком 6, освободить элементы крепления с одной стороны, потом с другой. При установке на новое место вставить элементы крепления с одной стороны барьера-полки в пазы на панели двери и, надавливая с другой стороны на боковую поверхность, установить барьер-полку. Установить ограничитель (малый);
- емкость в соответствии с рисунком 7 приподнять двумя руками вверх и освободить пазы из элементов крепления на двери. Выбрать место установки и установить емкость, совместив пазы с элементами крепления на панели двери.

## 5.2 УБОРКА ХО

**5.2.1** Для уборки ХО необходимо:

- отключить холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки;
- достать все продукты из ХО;
- вымыть ХО в соответствии с 4.4, вытереть насухо.

**ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения появления неприятного запаха в ХО тщательно вымойте отделение, комплектующие, уплотнитель, а также зону прилегания уплотнителя к двери.

## 6 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОРОЗИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

### 6.1 ХРАНЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ

**6.1.1** При включении холодильника МО работает в режиме «Хранение», который обеспечивает качественное хранение замороженных продуктов. Условно МО делится на две зоны: одна зона используется как для замораживания, так и для хранения замороженных продуктов, а другая зона — только для хранения замороженных продуктов (см. приложение).

**6.1.2** Температура в МО зависит от количества хранящихся и вновь загружаемых продуктов, частоты открывания двери, места установки холодильника в помещении и т.п.

**ВНИМАНИЕ!** Продукты, уложенные на полку МО, не должны перекрывать воздушные каналы системы без инееобразования (далее — система No Frost) на задней стенке.

### 6.2 ЗАМОРАЖИВАНИЕ СВЕЖИХ ПРОДУКТОВ

**6.2.1** Свежие продукты замораживаются при работе МО в режиме «Хранение».

Некоторые модели холодильника имеют дополнительный режим работы МО для замораживания свежих продуктов большой массы — режим (функция) «Замораживание», «Суперзамораживание» (см. приложение). Включить дополнительный режим работы МО следует заранее, за 24 ч до наполнения МО свежими продуктами. Выключить — через 24 часа после загрузки продуктов.

**6.2.2** Масса замораживаемых свежих продуктов в течение суток не должна превышать номинальной замораживающей способности холодильника во избежание потери качества продуктов и сокращения сроков их хранения.

**6.2.3** Для замораживания упакованные свежие продукты следует укладывать в МО или в одну из корзин МО в соответствующую зону (см. приложение).

При замораживании максимального количества свежих продуктов рекомендуется достать корзины (кроме нижней) и уложить продукты непосредственно на полки МО.

**ВНИМАНИЕ! Не допускайте контакта свежих продуктов, загружаемых для замораживания в МО, и ранее замороженных во избежание повышения температуры замороженных продуктов и сокращения сроков их хранения.**

**6.3 РАЗМЕЩЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ**

**6.3.1** Замороженные продукты следует укладывать как можно ближе друг к другу, чтобы низкая температура в МО сохранилась дольше в случае нарушений подачи электрической энергии, при выходе из строя холодильника и т.п.

**6.3.2** Для загрузки наибольшего количества замороженных продуктов допускается достать корзину (кроме нижней в холодильнике с системой No Frost) и уложить продукты непосредственно на полку МО.

Энергопотребление холодильника, указанное в технических характеристиках, определено в условиях максимальной загрузки продуктами при вынутых корзинах.

**6.3.3** Корзины в МО при загрузке и выгрузке продуктов следует выдвигать на себя до упора, а при необходимости достать их из МО рекомендуется взять снизу за переднюю ручку и приподнять вверх.

Для удобства перемещения корзин вне холодильника на боковых поверхностях также предусмотрены ручки.

**ВНИМАНИЕ! Для обеспечения циркуляции воздуха в МО задвигайте корзины до упора.**

**6.4 РАЗМОРАЖИВАНИЕ И УБОРКА МО**

**6.4.1** В холодильнике с системой без инееобразования No Frost (см. приложение) не требуется размораживание МО. МО необходимо убирать не менее одного раза в год. Во избежание засорения системы слива воды в МО рекомендуется промывать клапан не реже двух раз в год (см. 6.4.4).

**6.4.2** Холодильник без системы No Frost, в котором образуется снеговой покров в МО, рекомендуется убирать после каждого размораживания, но не менее двух раз в год.

Если образовался снеговой покров в нижней МО более 3 мм (от 5 до 7 мм – в верхнем МО), холодильник следует разморозить в соответствии с 6.4.3. Снеговой покров препятствует передаче холода продуктам.

Для удаления снегового покрова с поверхностей МО при его размораживании используется пластмассовая лопатка (при наличии в комплекте поставки).

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** применять для удаления снегового покрова металлические предметы во избежание повреждения холодильного агрегата.

**6.4.3** Для размораживания и уборки МО необходимо:

- отключить холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки;
- вынуть все продукты из МО и разместить их на полках ХО;
- оставить дверь МО открытой;
- удалять талую воду в соответствии с приложением (при отсутствии системы No Frost);
- вымыть отделение в соответствии с 4.4, вытереть насухо.

**ВНИМАНИЕ! Для предотвращения появления неприятного запаха в МО тщательно вымойте отделение, комплектующие, уплотнитель, а также зону прилегания уплотнителя к двери.**

**6.4.4** Для очистки клапана системы слива в холодильнике с системой No Frost необходимо:

- отключить холодильник от электрической сети и отодвинуть от стены;
- снять клапан, который установлен над компрессором в соответствии с рисунком 8, потянув вниз;
- аккуратно промыть клапан внутри;
- установить клапан на место;
- подключить холодильник к сети.

**Таблица 1 — Рекомендации по срокам хранения и размещению в ХО основных продуктов питания**

Продукты	Срок хранения, сут.	Размещение в ХО
Мясо сырое, рыба свежая, фарш	От 1 до 2	На нижней полке (наиболее холодное место)
Масло сливочное, сыр (в зависимости от сорта)	От 5 до 7	В барьерах-полках или в емкостях на двери либо на средней полке
Молоко, сливки, кефир	От 1 до 3	В барьерах или в емкости на двери либо на средней полке в ХО
Яйца	10	В барьерах-полках или в емкостях на панели двери
Овощи, фрукты	До 10	В сосудах (для овощей или фруктов)

**7 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ, ЗАМОРАЖИВАНИЮ ПРОДУКТОВ**

**7.1 ХРАНЕНИЕ ПРОДУКТОВ В ХО**

**7.1.1** Чтобы продукты сохранили аромат, цвет, влагу и свежесть, их следует хранить в упаковке или в плотно закрытой посуде. Хранение жидкостей в плотно закрытой посуде предотвращает повышение влажности и появление посторонних запахов в ХО.

**7.1.2** Неупакованными могут храниться фрукты и овощи, помещенные в сосуды (вымытые овощи и фрукты следует высушить). При этом возможно образование конденсата на поверхности полки-стекло (нижней) или полки с регулятором влажности (в зависимости от комплектации).

**7.1.3** Рекомендации по срокам хранения и размещению основных продуктов питания в ХО приведены в таблице 1.

**ВНИМАНИЕ! Растительные масла и жиры не должны попадать на уплотнители дверей и на пластмассовые поверхности холодильника, так как могут вызвать их разрушение.**

**7.2 ЗАМОРАЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ ЗАМОРОЖЕННЫХ ПРОДУКТОВ В МО**

**7.2.1** Чтобы создать благоприятные условия для обработки холодом, замораживаемые продукты целесообразно разделить на порции и уложить в пакеты. Чем тоньше слой замораживаемого продукта, тем интенсивнее замораживание, выше качество продукта и продолжительнее сроки его хранения. Упаковка должна плотно прилегать к продукту и быть герметично закрыта.

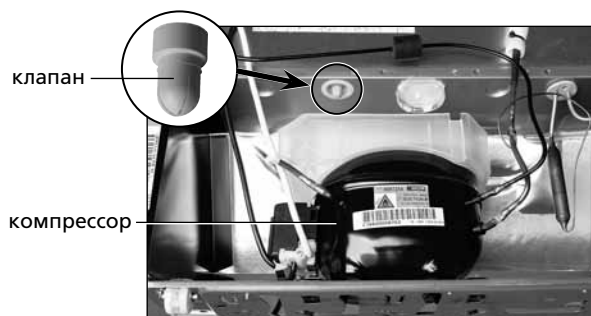
Рекомендации по срокам хранения в МО замороженных продуктов питания (в домашних условиях) приведены в таблице 2.

**ВНИМАНИЕ! Соблюдайте сроки хранения замороженных продуктов, указанные на упаковке производителя.**

**7.3 ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПИЩЕВОГО ЛЬДА**

**7.3.1** Форму для льда заполнить на три четверти питьевой водой и поместить в зону для замораживания МО, в МХ-2822-ХХ, МХ-2823-ХХ – ближе к боковой стенке морозильного отделения.

**7.3.2** Кубики льда вынимаются легче, если основание формы поместить в теплую воду на 5 секунд и затем, перевернув форму, слегка согнуть ее.



**Рисунок 8**

**Таблица 2 — Рекомендации по срокам хранения в МО замороженных (в домашних условиях) продуктов питания**

Продукты	Срок хранения, месяц
Рыба свежая, морепродукты	До 3
Масло сливочное, сыр (в зависимости от сорта), выпечка	До 6
Мясо сырое, птица	До 9
Овощи, фрукты, ягоды	До 12

**ВНИМАНИЕ! Не кладите кубики льда в рот сразу после извлечения из формы и не прикасайтесь к замороженным продуктам мокрыми руками во избежание примерзания.**

**7.4** Не рекомендуется:

- помещать в холодильник горячие продукты. Следует предварительно охладить их до комнатной температуры;
- замораживать повторно размороженные продукты.

## 8 ОСОБЕННОСТИ В РАБОТЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

**8.1** Если не удастся открыть только что закрытую дверь МО или ХО, следует подождать от 1 до 3 минут, пока давление внутри отделения не выровняется с наружным, и открыть дверь.

**8.2** Работа холодильника сопровождается шумами, которые носят функциональный характер и не связаны с каким-либо дефектом.

Для поддержания температуры на заданном уровне в холодильнике периодически включаются и выключаются компрессоры. Возникающие при этом шумы автоматически становятся тише, как только в холодильнике устанавливается рабочая температура.

В некоторых моделях холодильников при включении (выключении) компрессора может быть слышен щелчок – срабатывает датчик-реле температуры.

Звуки журчания сопровождают циркуляцию хладагента по трубкам холодильных систем, а незначительные потрескивания связаны с температурными расширениями материалов.

Незначительное гудение связано с работой вентилятора в холодильнике с системой No Frost.

**8.3** В процессе эксплуатации холодильника могут возникнуть источники дополнительных шумов.

Усиление шума может быть вызвано неправильной установкой комплектующих (полок-стекло, емкостей и др.) или соприкосновением емкостей с продуктами, размещенными в холодильнике. Шум можно уменьшить, переустановив комплектующие или устранив касание емкостей друг с другом.

Источниками шума могут стать также элементы холодильника (конденсатор, трубки, провода, элементы системы слива талой воды), если после транспортирования (перемещения или неправильной установки после уборки) они стали соприкасаться друг с другом. Отрегулировав положение элементов холодильника или правильно установив их, можно устранить дополнительный шум при работе холодильника.

**8.4** Для предотвращения образования конденсата нагревается шкаф холодильника по периметру двери нижней МО или зона поперечины в холодильниках с верхней МО (см. приложение).

Температура нагрева зависит от температуры окружающей среды, количества хранящихся в МО продуктов, а также от загрязненности конденсатора. Повышение температуры нагрева в процессе работы холодильника не является неисправностью.

**ВНИМАНИЕ! Не реже одного раза в год чистите пылесосом заднюю стенку холодильника и конденсатор в соответствии с рисунком 9, предварительно отодвинув холодильник от стены. Появление пыли на конденсаторе приводит к повышению расхода электроэнергии.**

**8.5** При перепаде напряжения в электрической сети холодильник включается в работу после восстановления рабочего напряжения с возможной задержкой по времени.

**8.6** На поверхностях холодильника в процессе производства допускаются незначительные неровности, вызванные свойствами теплоизоляционного материала, которые не влияют на работу холодильника и не ухудшают теплоизоляцию.

## 9 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

**9.1** Потребление электроэнергии холодильником зависит от многих условий, таких как температура окружающей среды, место установки и др.

**9.2** Холодильник следует устанавливать в сухом, хорошо проветриваемом помещении на расстоянии не менее 50 см от нагревательных приборов и других источников тепла. Следует избегать попадания прямых солнечных лучей на холодильник.

Для обеспечения циркуляции воздуха над холодильником и с боковых его сторон должно быть свободное пространство на расстоянии не менее 5 см.

Для обеспечения оптимального расстояния до стены помещения необходимо установить упоры задние (при наличии в комплекте поставки).

Не загораживайте вентиляционные отверстия прибора.

**9.3** Полки-стекло в ХО и комплектующие рекомендуется располагать равномерно по высоте для обеспечения циркуляции воздуха в отделении.

Корзины в МО при необходимости можно достать из холодильника, однако использование корзин обеспечивает наиболее эффективное энергопотребление.

Не допускается эксплуатация холодильника с системой No Frost без нижней корзины в МО.

**9.4** Энергопотребление прибора зависит от установленной температуры в отделении. Не рекомендуется устанавливать температуру ниже необходимого уровня.

Чем выше (теплее) установленная температура, тем ниже энергопотребление, но срок хранения продуктов сокращается.

**9.5** При размещении продуктов в холодильнике следует учитывать расположение зон охлаждения в приборе.

Самая холодная зона в ХО располагается непосредственно над сосудами для овощей или фруктов, самая теплая – на верхней полке.

МО условно делится на две зоны: одна зона используется как для замораживания, так и для хранения замороженных продуктов, а другая зона – только для хранения замороженных продуктов.

**9.6** Не следует помещать в холодильник горячие продукты и напитки. Их следует предварительно охладить до комнатной температуры во избежание повышения температуры в отделении, что приводит к увеличению длительности работы компрессора и, соответственно, к повышению расхода электроэнергии.

Не рекомендуется размещать продукты:

- вплотную к задней стенке отделения, чтобы не перекрыть воздушные каналы системы No Frost (при наличии);
- вплотную к датчику температуры в отделении (при наличии).

**9.7** Продукты для хранения или замораживания следует герметично упаковывать или укладывать в закрытые емкости.

**9.8** Замороженные продукты для размораживания рекомендуется перекладывать в ХО, чтобы использовать низкую температуру замороженных продуктов для охлаждения продуктов в ХО.

**9.9** Двери холодильника рекомендуется открывать на предельно короткое время. Частое и длительное открывание дверей приводит к повышению температуры в отделениях и, соответственно, к повышению расхода электроэнергии.

конденсатор

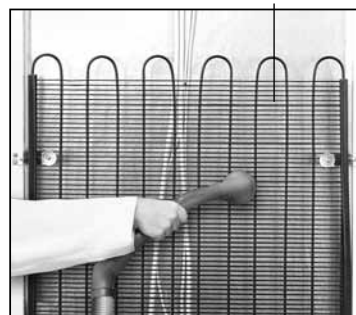


Рисунок 9

**9.10** Необходимо регулярно размораживать МО холодильника без системы No Frost. Образование инея на испарителе ведет к снижению эффективности работы холодильного агрегата и увеличению энергопотребления.

**9.11** Рекомендуется регулярно чистить конденсатор и заднюю стенку холодильника с помощью пылесоса. Появление пыли на конденсаторе приводит к повышению расхода электроэнергии.

## 10 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ

**10.1** Упакованный холодильник должен храниться при относительной влажности не выше 80 % в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.

**10.2** Если холодильник длительное время не будет эксплуатироваться, его следует отключить от электрической сети, вынуть все продукты, разморозить МО, провести уборку отделений. Двери после уборки оставить приоткрытыми, чтобы в отделениях не появился запах.

**10.3** Транспортировать холодильник необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надежно закрепив его.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подвергать холодильник ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

**ВНИМАНИЕ! Не перемещайте холодильник, взявшись за двери, ручки дверей, декоративный щиток (при наличии), чтобы не поломать их.**

## 11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

**11.1** Неисправности, которые могут быть устранены потребителем, указаны в таблице 3. Если устранить неисправность самостоятельно не удалось, следует вызвать механика сервисной службы.

**11.2** При обращении в сервисную службу необходимо указать модель и заводской номер холодильника.

## 12 ОСВЕЩЕНИЕ ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ СВЕЖИХ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ

**12.1** Для освещения ХО предусмотрен светильник с лампой накаливания (см. рисунок 10, 11) или светодиодный в зависимости от модели холодильника.

**12.2** Для замены лампы накаливания в светильнике (в зависимости от конструкции светильника) необходимо:

- отключить холодильник от электрической сети, вынув вилку шнура питания из розетки;
- в соответствии с рисунком 10 снять плафон в направлении стрелки;
- в соответствии с рисунком 11 отвернуть винт, демонтировать плафон в направлении стрелки;
- заменить лампу мощностью не более 15 Вт;
- установить плафон и завернуть винт (при наличии).

**12.3** Светодиодному светильнику не требуется техническое обслуживание. В случае его неисправности следует вызвать механика сервисного центра.

Таблица 3

Возможная неисправность	Вероятная причина	Метод устранения
Не работает включенный в электрическую сеть холодильник, не горит освещение в ХО	Отсутствует напряжение в электрической сети	Проверить наличие напряжения в электрической сети, включив в сеть любой бытовой электрический прибор
	Отсутствует контакт между вилкой шнура питания холодильника и розеткой электрической сети	Обеспечить контакт вилки шнура питания с розеткой
Не горит лампа накаливания в светильнике ХО при работающем холодильнике	Перегорела лампа освещения ХО	Заменить лампу исправной в соответствии с 12.2
Повышен уровень шума	Неправильно установлен холодильник	Установить холодильник в соответствии с разделом 3
Наличие воды и конденсата в ХО холодильника без системы No Frost	Засорена система слива талой воды	Устранить засорение системы слива воды в соответствии с приложением
Повышена или понижена температура в отделениях, компрессор работает непрерывно	Неплотно закрыты двери	Плотно закрыть двери холодильника
	Нарушены условия эксплуатации	Обеспечить выполнение 1.3, 3.1, 3.2
	Неправильно выбрана температура в отделениях	Произвести регулировку температуры в отделениях
Образование инея на продуктах, конструктивных элементах МО в холодильнике с системой No Frost	Перекрыты воздушные каналы системы No Frost, расположенные на задней стенке МО	Освободить воздушные каналы системы No Frost, расположенные на задней стенке МО
	Частое открывание дверей. Открывание дверей на продолжительное время	Иней исчезает после закрывания двери благодаря работе системы No Frost
Появление воды под холодильником с системой No Frost либо под нижней корзиной в МО	Засорена система слива в МО	Отключить холодильник от электрической сети. Вынуть корзины из МО и собрать воду легковпитывающим влагоматериалом. Промыть клапан в соответствии с 6.4.4. При повторных появлениях воды под холодильником или в МО вызвать механика сервисной службы

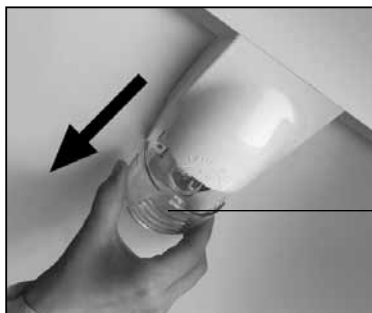


Рисунок 10

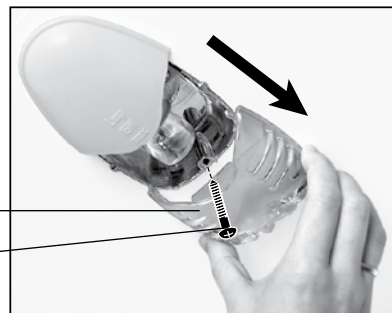


Рисунок 11

### 13 УТИЛИЗАЦИЯ

**13.1** Материалы, применяемые для упаковки холодильника, могут быть полностью переработаны и использованы повторно, если поступят на пункты по сбору вторичного сырья.

**ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами, так как существует опасность задохнуться, закрывшись в картонной коробке или запутавшись в упаковочной пленке.**

**13.2** Холодильник, подлежащий утилизации, необходимо привести в непригодность, обрезав шнур питания, и утилизировать в соответствии с действующим законодательством страны.

**13.3** Содержащийся в холодильных системах хладагент R600a должен утилизироваться специалистом. Необходимо быть внимательным и следить, чтобы трубки холодильных систем не были повреждены до утилизации.

### 14 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**14.1** Гарантийный срок эксплуатации холодильника 3 года.

Гарантийный срок эксплуатации исчисляется с даты продажи, а при отсутствии отметки о продаже — с даты изготовления, указанной в заводском номере изделия (см. гарантийную карту).

**14.2** Гарантия не распространяется на лампу накаливания, полку-стекло, пластмассовые изделия, входящие в комплект поставки, щиток декоративный, опоры, уплотнители дверей и пластмассовые ручки.

**14.3** Гарантийные обязательства не распространяются:

- на проведение ремонта лицами, не включенными в перечень сервисных организаций;
- при эксплуатации изделия на всех видах движущегося транспорта;
- при несоблюдении правил установки, подключения,

эксплуатации и требований безопасности, изложенных в руководстве по эксплуатации;

- на механические, химические и термические повреждения изделия и его составных частей;

- на неисправности и повреждения, вызванные экстремальными условиями или действием непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия и т.д.), а также домашними животными, насекомыми и грызунами.

**14.4** В гарантийный срок эксплуатации проверка качества работы холодильника производится бесплатно. Доставка холодильника для гарантийного ремонта и возврат его после ремонта производятся силами и средствами организаций, осуществляющих гарантийный ремонт.

Если в результате проверки недостаток холодильника не подтвердился, транспортные расходы оплачивает владелец по прейскуранту сервисной службы.

В случае возникновения недостатка из-за нарушений условий эксплуатации холодильника транспортные расходы и ремонт оплачивает владелец по прейскуранту сервисной службы.

**ВНИМАНИЕ! Изготовитель (продавец) не несет ответственности за вред, причиненный жизни, здоровью или имуществу потребителя, вызванный несоблюдением правил установки, подключения и эксплуатации изделия.**

Права и обязанности потребителя, продавца и изготовителя регламентируются Законом "О защите прав потребителей".

**14.5** Техническое обслуживание и ремонт холодильника в течение всего срока службы должны проводиться квалифицированным механиком сервисной службы.

**14.6** Сведения о местонахождении сервисной службы следует получить в организации, продавшей холодильник, а также найти в перечне уполномоченных сервисных организаций, который входит в комплект поставки.

**ВНИМАНИЕ! Требуйте от механика сервисной службы выполнения таблицы 4 (см. с. 55) по всем выполненным работам в период срока службы холодильника.**



## ХОЛОДИЛЬНИЙ ПРИЛАД

### Шановний покупець!

При купівлі холодильного приладу (холодильника, холодильника-морозильника) (далі – холодильник) перевірте правильність заповнення гарантійної карти, наявність штампа організації, що продала його, і дати продажу на відірваних талонах.

Уважно вивчивши керівництво з експлуатації, Ви зможете правильно користуватися холодильником. Зберігайте керівництво з експлуатації протягом всього терміну служби холодильника.

Система менеджменту якості розробки та виробництва виробів ЗАТ "АТЛАНТ" відповідає вимогам СТБ ISO 9001-2015 та зареєстрована в Реєстрі Національної системи підтвердження відповідності РБ під № ВУ/112 05.01. 002 07183.

### 1 ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

**1.1** Керівництво з експлуатації має додаток, в якому вказана інформація про управління холодильником і особливості його експлуатації. Керівництво по експлуатації розроблено для різних моделей холодильників.

У моделі холодильника останні цифри (умовно «XX» або «XXX») позначають номер виконання, який вказаний в гарантійній карті і на табличці холодильника, розташованій ліворуч усередині відділення для зберігання свіжих харчових продуктів (далі – ХВ). Виконання холодильника відрізняються матеріалом покриття зовнішніх поверхонь, колірними рішеннями, класом енергоефективності.

На табличці і гарантійній карті нанесено заводський номер холодильника. Інформація по визначенню тижня і року випуску виробу представлена в гарантійній карті.

**1.2** Холодильник призначений для експлуатації в домашніх і аналогічних умовах, а саме:

- в приміщеннях для вживання їжі працівниками магазинів, офісів і в інших службових приміщеннях;
- в селянських (фермерських) господарствах; у готелях, мотелях та інших типах житла для використання постояльцями;
- в готелях, що надають номери з сніданками;
- в місцях громадського харчування та в інших аналогічних місцях нероздрібної торгівлі.

Не рекомендується експлуатувати холодильник у спальних приміщеннях. Слід враховувати, що робота холодильника супроводжується функціональними шумами і звуками.

**УВАГА! Приміщення, у якому слід експлуатувати холодильник, повинно мати об'єм, виходячи з розрахунку не менше 1 м<sup>3</sup> на 8 г холодоагенту у R600a у виробі. Маса холодоагенту вказана на табличці холодильника.**

**1.3** Експлуатувати холодильник необхідно:

- при температурі навколишнього середовища, зазначеної в додатку;
- в діапазоні номінальних напруг 220 – 230 В при відхиленні напруги  $\pm 10$  % від номінальної і частоті (50 $\pm 1$ ) Гц в електричній мережі змінного струму;
- при відносній вологості не більше 75%.

За інших умов експлуатації теплоенергетичні характеристики холодильника можуть не відповідати зазначеним виробником.

**1.4** У комплект поставки входять: комплектуючі вироби, керівництво з експлуатації з додатком, перелік уповноважених сервісних організацій, гарантійна карта та етикетка енергетичної ефективності холодильних приладів (далі – етикетка).

У гарантійній карті наведені знаки відповідності холодильника технічним регламентам, у таблицях розміщені технічний лист (мікрофіша) з характеристиками холодильника та інформація про кількість комплектуючих.

**1.5** Виробник, зберігаючи незмінними основні технічні характеристики холодильника, може удосконалювати його конструкцію.

**УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності (в тому числі і в гарантійний період) за дефекти і пошкодження виробу, що виникли внаслідок порушення умов експлуатації або його зберігання, дії непереборної сили (пожежі, стихійного лиха тощо), впливу домашніх тварин, комах і гризунів.**

### 2 ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

**2.1** Холодильник – електропобутової прилад, тому при його експлуатації слід дотримуватися загальних правил електробезпеки.

**2.2** Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку.

Діти повинні знаходитися під контролем для недопущення гри з приладом.

**2.3** За типом захисту від ураження електричним струмом холодильник відноситься до класу I і повинен підключатися до електричної мережі через двухполюсну розетку з заземлюючим контактом.

Для установки розетки із заземлюючим контактом необхідно звернутися до кваліфікованого електрика. Розетка повинна бути встановлена у місці, доступному для екстреного відключення холодильника від зовнішньої електричної мережі.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** заземлення прокладати окремим дротом від газового, опалювального, водопровідного або каналізаційного устаткування.

**УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності за заповідяну шкоду здоров'ю і власності, якщо він викликає недотриманням вказаних вимог до підключення.**

**2.4** Перед підключенням холодильника до електричної мережі необхідно візуально перевірити відсутність ушкоджень шнура живлення та вилки. При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен виробляти виробник, сервісна служба або аналогічний кваліфікований персонал.

**2.5** Необхідно відключати холодильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки, при:

- прибиранні холодильника;
- заміні лампи освітлення (при наявності);
- перестановці його на інше місце;
- митті підлоги під ним.

**УВАГА! При роботі холодильника компресор нагрівається і може стати причиною опіку при дотику до нього.**

**2.6** У холодильній системі холодильника міститься холодоагент ізобутан (R600a).

**УВАГА! Не допускайте ушкодження контурів холодильних систем.**

**УВАГА! Не використовуйте механічні пристрої або інші засоби для прискорення процесу розморожування.**

**Не застосовуйте предмети та пристрої для видалення снігового покриву, не рекомендовані в керівництві з експлуатації холодильника.**

**УВАГА! Не використовуйте електричні прилади усередині холодильника.**

**УВАГА! При ушкодженні контуру холодильної системи необхідно ретельно провітрити приміщення і не допускати появи відкритих джерел вогню поблизу холодильника, оскільки ізобутан легкозаймистий газ.**

**УВАГА! Не встановлюйте холодильник в безпосередній близькості від легкозаймистих і розповсюджуючих вогонь предметів і речовин (штори, лаки, фарби тощо).**

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** вбудовувати холодильник в меблі (крім вбудованого холодильника), а також перекидати зазор, утворений задніми упорами, між стіною приміщення і задньою стінкою холодильника.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** встановлювати холодильник в нішу, якщо над холодильником і з бічних сторін немає вільного простору (див. 3.2).

**УВАГА! Забороняється встановлювати холодильник у з'явленні з металевими раковинами, трубами водопроводу, опалення, каналізації і газопостачання, з іншими металевими заземленими комунікаціями.**

**Для забезпечення електричної і пожежної безпеки ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:**

- підключати холодильник до електричної мережі, що має несправний захист від струмових перевантажень. Електрична мережа повинна мати пристрій захисту, розрахований на струм 10 А;
- використовувати для підключення холодильника до електричної мережі перехідники, багатомісні розетки (мають два і більше місць підключення) і подовжувальні шнури;
- вставляти і виймати вилку шнура живлення з розетки мокрими руками;
- відключати холодильник від електричної мережі, взявшись за шнур живлення;
- зберігати в холодильнику міцні алкогольні напої з вмістом спирту 40° і вище) в нещільно закритих пляшках;
- зберігати в холодильнику вибухонебезпечні і вибухові речовини, а також аерозольні балончики з легкозаймистими пропеллентами;
- зберігати в морозильному відділенні (далі – МВ) скляні ємності з замерзаючими рідинами;
- експлуатувати холодильник при відсутності посудини для збору талої води на компресорі;
- встановлювати холодильник лампу освітлення потужністю більше 15 Вт;
- встановлювати на холодильник інші електричні прилади (мікрохвильова піч, тостер та ін), а також ємності з рідинами, кімнатні рослини, щоб уникнути попадання вологи на елементи електропроводки.

**2.7** Ремонт холодильника повинен проводитися тільки кваліфікованим механіком сервісної служби, так як після некваліфіковано виконаного ремонту виріб може стати джерелом небезпеки.

**2.8** У разі виникнення несправності в роботі холодильника, пов'язаної з появою електричного тріска, задимлення тощо, слід негайно відключити холодильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки, і викликати механіка сервісної служби.

При виникненні пожежі слід негайно відключити холодильник від електричної мережі, вжити заходів до гасіння пожежі та викликати пожежну службу.

**2.9 Термін служби холодильника 10 років.**

**УВАГА! Після закінчення терміну служби холодильника виробник не несе відповідальності за безпечну роботу виробу. Подальша експлуатація може бути небезпечною, оскільки значно збільшується ймовірність виникнення електро- та пожежонебезпечних ситуацій через природне старіння матеріалів і зносу складових частин холодильника.**

**3 УСТАНОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА**

**3.1** Холодильник необхідно встановити в місці, недоступному для прямих сонячних променів, на відстані не менше 50 см

від нагрівальних приладів (газових і електричних плит, печей і радіаторів опалення).

**3.2** Над холодильником і з бічних його сторін має бути вільний простір на відстані не менше 5 см для циркуляції повітря.

**УВАГА! Не загороджуйте вентиляційні отвори, розташовані в корпусі холодильника або у вбудованій конструкції.**

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** розташовувати будь-яке кухонне обладнання над холодильником ближче, ніж на 5 см.

**3.3** Холодильник слід виставити горизонтально відносно підлоги, вкручуючи або викручуючи регульовані опори відповідно до малюнку 1. Холодильник повинен стійко стояти на опорах і роликах.

Для довільного закривання дверей (двері) рекомендується встановити холодильник з невеликим нахилом назад, повертаючи опори.

**4 ПІДГОТОВКА ХОЛОДИЛЬНИКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

**4.1** Звільнити комплектуючі від пакувальних матеріалів.

Видалити захисну поліетиленову плівку (при наявності) із зовнішніх поверхонь шафи і дверей холодильника.

**4.2** Зняти фіксатори (при наявності) з полиці-скла відповідно до малюнку 2. Для цього необхідно:

- перемістити один фіксатор у напрямку стрілки до упору, потім – інший, притримуючи при цьому полицю-скло;
- дістати полицю-скло з ХВ відповідно до 5.1.4;
- зняти фіксатори з полиці-скла і встановити її на обране місце.

При необхідності транспортування холодильника допускається використовувати фіксатори повторно, встановивши їх на полицю-скло в зворотній послідовності.

**4.3** Після транспортування холодильника перед включенням в електричну мережу слід витримати не менше півгодини.

Після транспортування при температурі навколишнього середовища нижче 0 °С холодильник слід витримати не менше 4 годин з відкритими дверима (дверима) при кімнатній температурі.

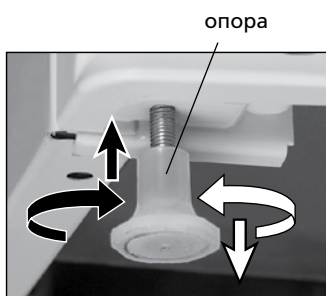
**4.4** Вимити зовнішні забарвлені поверхні холодильника м'якою тканиною, змоченою в теплій воді або в слабкому мильному розчині, приготовленому в теплій воді. Комплектуючі та пластмасові поверхні всередині холодильника вимити м'якою тканиною, змоченою в слабкому мильному або содовому розчині, приготованому в теплій воді (1 чайна ложка харчової соди на 1 л води). Потім протерти м'якою тканиною, змоченою в чистій воді і витерти досуха. Холодильник ретельно провітрити.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати при митті холодильника губки з абразивними елементами, абразивні пасти, поліруючі та миючі засоби, що містять кислоти, розчинники, а також засоби для миття посуду.

**УВАГА! Не видаляйте табличку з повною інформацією про холодильник, розташовану всередині ХВ відповідно з малюнком 3. Ця інформація важлива для технічного обслуговування і ремонту холодильника протягом усього терміну служби.**

**4.5** Встановити упори задні згідно з малюнком 4: вставити прямокутний виступ упору між прутками конденсатора і повернути упор на 90°.

**4.6** Двері (двері) холодильника, двері морозильного відділення (при наявності) можна перенавісити на правостороннє відкривання. Щоб виключити пошкодження пластмасових деталей, перенавішування дверей повинен виконувати тільки механік сервісної служби. Перенавішування дверей виконується платно по прейскуранту сервісної служби.



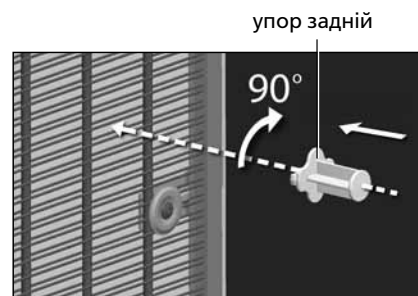
Малюнок 1



Малюнок 2



Малюнок 3



Малюнок 4

**4.7** Підключити холодильник до електричної мережі: вставити вилку шнура живлення в розетку.

**УВАГА!** Повторне підключення холодильника після його відключення від електричної мережі допускається не раніше, ніж через 5 хвилин.

## 5 ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ СВІЖИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ

### 5.1 ЗБЕРІГАННЯ І РОЗМІЩЕННЯ ПРОДУКТІВ У ХВ

**5.1.1** При розміщенні продуктів слід враховувати, що найхолодніша зона в ХВ розташовується безпосередньо над посудинами для овочів або фруктів, найтепліша — на верхній полиці.

**5.1.2** Температура в ХВ залежить від кількості знову завантажуваних продуктів, частоти відкривання дверей, місця установки холодильника в приміщенні і т. п.

**5.1.3** Точно виміряти температуру в ХВ можливо тільки в лабораторних умовах. Температура повітря у відділенні залежить від режиму роботи холодильника і змінюється швидше, ніж температура продуктів.

Приблизно можна виміряти температуру в ХВ, попередньо встановивши на 12 годин склянку з водою і термометром на середню полицю. При вимірюванні температури дверей ХВ не відкривати.

**5.1.4** Положення полиці-скло в ХВ, крім полиці-скло (нижній), можна міняти по висоті: піднявши задній або передній край (залежно від конструкції), полицю-скло висунути на себе і встановити на нове місце.

В холодильнику, що вбудовується в меблі, для переустановлення полиці-скло слід:

— підняти задній край полиці-скло і висунути її на себе, поки з направляючих не вийдуть бічні опорні частини полиці у відповідності з малюнком 5;

— опускаючи передній край полиці-скло вниз, перевести її у вертикальне положення;

— вивести зачепи з напрямних і дістати полицю-скло. Встановлення полиці-скла на нове місце провести в зворотній послідовності.

**5.1.5** На скляних полицях ХВ може утворюватися конденсат (краплі води). Його поява викликана підвищенням вологості повітря у відділенні, яке пов'язано з підтримкою великої кількості овочів і фруктів, з частим або тривалим відкриванням дверей; з підвищенням температури в ХВ; з недотриманням умов експлуатації згідно з 1.3 і рекомендацій по зберіганню продуктів відповідно до 7.1; із засміченням системи зливу (див. додаток). Для видалення конденсату з полиці-скло використовується легковибираючий вологу матеріал.

**5.1.6** Положення бар'єр-полиць або ємностей (в залежності від комплектації) на дверях можна змінювати по висоті:

— з бар'єр-полиці зняти обмежувач (малий) (при наявності). Натискаючи на бічну поверхню бар'єр-полиці у відповідності з малюнком 6, звільнити елементи кріплення з одного боку, потім з іншого. При установці на нове місце вставити елементи кріплення з одного боку бар'єру-полиці в пази на панелі дверей і, натискаючи з іншого боку на бічну поверхню, встановити бар'єр-полицю. Встановити обмежувач (малий);

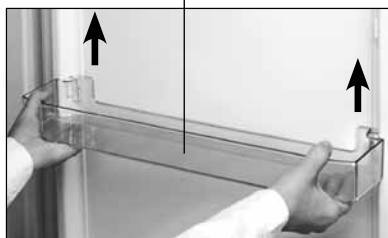
— ємність у відповідності з малюнком 7 підняти двома руками вгору і звільнити пази з елементів кріплення на дверях. Вибрати місце установки і встановити ємність, поєднавши пази з елементами кріплення на панелі дверей.

бар'єр-полиця



Малюнок 6

ємність



Малюнок 7

### 5.2 ПРИБИРАННЯ ВВ

**5.2.1** Для прибирання ХВ необхідно:

— відключити холодильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки;

— дістати всі продукти з ХВ;

— вимити ХВ згідно з 4.4, витерти насухо.

**УВАГА!** Для запобігання появи неприємного запаху в ХВ ретельно вимийте відділення, комплектуючі, ущільнювач, а також зону прилягання ущільнювача до дверей.

## 6 ЕКСПЛУАТАЦІЯ МОРОЗИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

### 6.1 ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ

**6.1.1** При включенні холодильника МВ працює в режимі «Зберігання», який забезпечує якісне зберігання заморожених продуктів. Умовно МВ ділиться на дві зони: одна зона використовується як для заморожування, так і для зберігання заморожених продуктів, а інша зона — тільки для зберігання заморожених продуктів (див. додаток).

**6.1.2** Температура в МВ залежить від кількості продуктів, що зберігаються і знову завантажуються, частоти відкривання дверей, місця установки холодильника в приміщенні і т. п.

**УВАГА!** Продукти, укладені на полицю МВ, не повинні перекривати повітряні канали системи без утворення інею (далі — система No Frost) на задній стінці.

### 6.2 ЗАМОРОЖУВАННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ

**6.2.1** Свіжі продукти заморожуються при роботі МВ в режимі «Зберігання».

Деякі моделі холодильника мають додатковий режим роботи МВ для заморожування свіжих продуктів великої маси — режим (функція) «Заморожування», «Суперзамороживание» (див. додаток). Включити додатковий режим роботи МВ слід заздалегідь, за 24 години до наповнення МВ свіжими продуктами. Вимкнути — через 24 години після завантаження продуктів.

**6.2.2** Маса свіжих продуктів, що заморожуються, протягом доби не повинна перевищувати номінальної потужності заморожування холодильника, щоб уникнути втрати якості продуктів і скорочення термінів їх зберігання.

**6.2.3** Для заморожування упакованих свіжі продукти слід укласти в МВ або в одну з кошиків МВ у відповідну зону (див. додаток).

При заморожуванні максимальної кількості свіжих продуктів рекомендується дістати кошика (крім нижньої) і укласти продукти безпосередньо на полиці МВ.

**УВАГА!** Не допускайте контакту свіжих продуктів, що завантажуються для заморожування в МВ, і раніше заморожених щоб уникнути підвищення температури заморожених продуктів і скорочення термінів їх зберігання.

### 6.3 РОЗМІЩЕННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ

**6.3.1** Заморожені продукти слід укласти як можна ближче один до одного, щоб низька температура в МВ збереглася довше у разі порушень подачі електричної енергії, при виході з ладу холодильника і т. п.

**6.3.2** Для завантаження найбільшої кількості заморожених продуктів допускається дістати кошик (крім нижньої холодильника з системою No Frost) і укласти продукти безпосередньо на полицю МВ.

Енергоспоживання холодильника, зазначене в технічних характеристиках, визначено в умовах максимального завантаження продуктами при вийнятих кошиках.

**6.3.3** Кошики в МВ при завантаженні і розвантаженні продуктів слід висунути на себе до упору, а при необхідності дістати їх з МВ рекомендується взяти знизу за передню ручку і підняти вгору.

Для зручності переміщення кошиків поза холодильником на бічних поверхнях також передбачені ручки.

**УВАГА!** Для забезпечення циркуляції повітря в МВ засовувати кошики до упору.

### 6.4 РОЗМОРОЖУВАННЯ І ПРИБИРАННЯ МВ

**6.4.1** У холодильнику з системою без утворення інею No Frost (див. додаток) не потрібно розморозування МВ. МВ необхідно прибирати не менш одного разу на рік. Щоб уникнути засмічення системи зливу води в МВ рекомендується промивати клапан не рідше двох разів на рік (див. 6.4.4).

**6.4.2** Холодильник без системи No Frost, в якому утворюється сніговий покрив в МВ, рекомендується прибирати після кожного розморозування, але не менше двох разів на рік.

Якщо утворився сніговий покрив у нижній МВ більше 3 мм

**Таблиця 1 – Рекомендації щодо термінів зберігання та розміщення в ХВ основних продуктів харчування**

Продукти	Термін зберігання, днів	Розміщення в ХВ
М'ясо сире, риба свіжа, фарш	Від 1 до 2	На нижній полиці (найбільш холодне місце)
Масло вершкове, сир (в залежності від сорту)	Від 5 до	В бар'єрах-полицях або в ємностях на дверях або на середній полиці
Молоко, вершки, кефір	Від 1 до 3	В бар'єрах або в ємностях на дверях або на середній полиці в ХВ
Яйця	10	В бар'єрах-полицях або в ємностях на панелі дверей
Овочі, фрукти	До 10	В посудинах (для овочів або фруктів)

**7.2 ЗАМОРОЖУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ ЗАМОРОЖЕНИХ ПРОДУКТІВ В МВ**

**7.2.1** Щоб створити сприятливі умови для обробки холодом, продукти, що заморожуються, доцільно розділити на порції і укласти в пакети. Чим тонше шар продукту, що заморожуються, тим інтенсивніше заморожування, вище якість продукту і триваліше терміни його зберігання. Упаковка повинна щільно прилягати до продукту і бути герметично закрита.

Рекомендації по термінах зберігання в МВ заморожених продуктів харчування (в домашніх умовах) наведені в таблиці 2.

**УВАГА! Дотримуйтеся термінів зберігання заморожених продуктів, що зазначені на упаковці виробника.**

**7.3 ПРИГОТУВАННЯ ХАРЦОВОГО ЛЬОДУ**

**7.3.1** Форму для льоду заповнити на три чверті питною водою і помістити в зону для заморожування МВ, в МХ-2822-XX, МХ-2823-XX – ближче до бокової стінки морозильного відділення.

**7.3.2** Кубики льоду виймаються легше, якщо основу форми помістити в теплу воду на 5 секунд і потім, перевернувши форму, злегка зігнути її.

**УВАГА! Не кладіть кубики льоду в рот відразу після вилучення з форми і не торкайтеся заморожених продуктів мокрими руками щоб уникнути примерзання.**

**7.4** Не рекомендується:

- поміщати в холодильник гарячі продукти. Слід попередньо охолодити їх до кімнатної температури;
- заморожувати повторно розморожені продукти.

**8 ОСОБЛИВОСТІ У РОБОТІ ХОЛОДИЛЬНИКА**

**8.1** Якщо не вдається відкрити тільки що зачинені двері МВ або ХВ, слід почекати від 1 до 3 хвилин, поки тиск всередині камери не вирівняється з зовнішнім, і відкрити двері.

**8.2** Робота холодильника супроводжується шумами, які носять функціональний характер і не пов'язані з яким-небудь дефектом.

Для підтримки температури на заданому рівні в холодильнику періодично вмикаються і вимикаються компресори. Виникаючі при цьому шуми автоматично стають тихіше, як тільки в холодильнику встановлюється робоча температура.

У деяких моделях холодильників при вмиканні (вимиканні) компресора може бути чути клацання – спрацьовує датчик-реле температури.

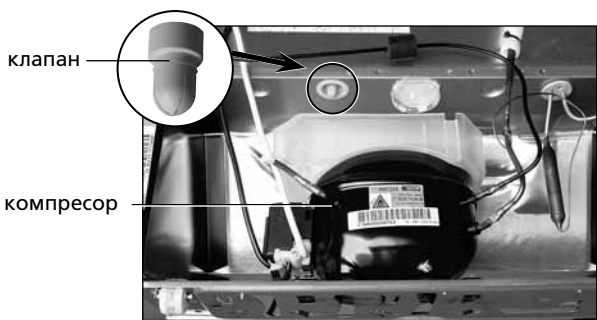
Звуки дзюрчання супроводжують циркуляцію холодоагента по трубках холодильних систем, а незначні потрiскування пов'язані з температурними розширеннями матеріалів.

Незначне гудіння пов'язано з роботою вентилятора холодильника з системою No Frost.

**8.3** У процесі експлуатації холодильника можуть виникнути джерела додаткових шумів.

Посилення шуму може бути викликано неправильною установкою комплектуючих (полиць-скло, ємностей та ін.) або зіткненням ємностей з продуктами, розміщеними в холодильнику. Шум можна зменшити, переустановивши комплектуючі або усунувши дотик ємностей один з одним.

Джерелами шуму можуть стати також елементи холодильника (конденсатор, трубки, дроти, елементи системи зливу талої води), якщо після транспортування (переміщення або неправильної установки після прибирання) вони стали торкатися один з од-



**Малюнок 8**

(від 5 до 7 мм – у верхньому МВ), холодильник слід розморозити відповідно до 6.4.3. Сніговий покрив перешкоджає передачі холоду продуктам. Для видалення снігового покриву з поверхонь МВ при його розморожуванні використовується пластмасова лопатка (за наявності в комплекті поставки).

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** застосовувати для видалення снігового покриву металеві предмети, щоб уникнути пошкодження холодильного агрегату.

**6.4.3** Для розморожування і прибирання МВ необхідно:

- відключити холодильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки;
- вийняти всі продукти з МВ і розмістити їх на полицях ХВ;
- залишити двері МВ відкритими;
- видаляти талу воду згідно з додатком (при відсутності системи No Frost);
- вимити відділення відповідно до 4.4, витерти насухо.

**УВАГА! Для запобігання появи неприємного запаху в МВ ретельно вимийте відділення, комплектуючі, ущільнювач, а також зону прилягання ущільнювача до дверей.**

**6.4.4** Для очищення кнопки системи зливу в холодильнику з системою No Frost необхідно:

- відключити холодильник від електричної мережі і відсунути від стіни;
- зняти кнопку, який встановлений над компресором у відповідності до малюнку 8, потягнувши вниз;
- акуратно промити кнопку всередині;
- встановити кнопку на місце;
- підключити холодильник до мережі.

**7 РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЗБЕРІГАННЯ, ЗАМОРОЖУВАННЯ ПРОДУКТІВ**

**7.1 ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ В ХВ**

**7.1.1** Щоб продукти зберегли аромат, колір, вологу і свіжість, їх слід зберігати в упаковці або в щільно закритому посуді. Зберігання рідин в щільно закритому посуді запобігає підвищенню вологості і появи сторонніх запахів у ХВ.

**7.1.2** Неупаковані можуть зберігатися фрукти і овочі, розташовані у посудини (вимити овочі та фрукти слід висушити). При цьому можливе утворення конденсату на поверхні полиць-скло (нижній) або полиці з регулятором вологості (залежно від комплектації).

**7.1.3** Рекомендації щодо термінів зберігання та розміщення основних продуктів харчування в ХВ, наведені в таблиці 1.

**УВАГА! Рослинні масла і жири не повинні потрапляти на ущільнювачі дверей і на пластмасові поверхні холодильника, так як можуть викликати їх руйнування.**

**Таблиця 2 – Рекомендації за термінами зберігання в МВ заморожених (в домашніх умовах) продуктів харчування**

Продукти	Термін зберігання, місяць
Риба свіжа, морепродукти	До 3
Масло вершкове, сир (в залежності від сорту), випічка	До 6
М'ясо сире, птиця	До 9
Овочі, фрукти, ягоди	До 12



Малюнок 9

ним. Відрегулювавши положення елементів холодильника або правильно встановивши їх, можна усунути додатковий шум при роботі холодильника.

**8.4** Для відвертання утворення конденсату нагрівається шафа холодильника по периметру дверей нижньої МВ або зона поперечки в холодильниках з верхнім МВ (див. додаток).

Температура нагріву залежить від температури навколишнього середовища, кількості продуктів, що зберігаються в МВ, а також від забруднення конденсатора. Підвищення температури нагрівання в процесі роботи холодильника не є несправністю.

**УВАГА! Не рідше одного разу на рік потрібно чистити пилососом задню стінку холодильника і конденсатор у відповідності з малюнком 9, попередньо відсунувши холодильник від стіни. Поява пилу на конденсаторі призводить до підвищення витрат електроенергії.**

**8.5** При перепаді напруги в електричній мережі холодильник включається в роботу після відновлення робочої напруги з можливою затримкою за часом.

**8.6** На поверхнях холодильника в процесі виробництва допускаються незначні нерівності, викликані властивостями теплоізоляційного матеріалу, які не впливають на роботу холодильника і не погіршують теплоізоляцію.

## 9 РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКОНОМІЇ ЕЛЕКТРОЕНЕРГІЇ

**9.1** Споживання електроенергії холодильником залежить від багатьох умов, таких як температура навколишнього середовища, місце установки та ін.

**9.2** Холодильник слід встановлювати в сухому, добре провітрюваному приміщенні на відстані не менше 50 см від нагрівальних приладів і інших джерел тепла. Слід уникати потрапляння прямих сонячних променів на холодильник.

Для забезпечення циркуляції повітря над холодильником та з бічних його сторін має бути вільний простір на відстані не менш 5 см.

Для забезпечення оптимального відстані до стіни приміщення необхідно встановити задні упори (при наявності в комплекті поставки).

Не загороджуйте вентиляційні отвори приладу.

**9.3** Поліці-скло в ХВ та комплектуючі рекомендується розташовувати рівномірно по висоті для забезпечення циркуляції повітря у відділенні.

Кошики в МВ при необхідності можна дістати з холодильника, проте використання кошиків забезпечує найбільш ефективне енергоспоживання.

Не допускається експлуатація холодильника з системою No Frost без нижнього кошика в МВ.

**9.4** Енергоспоживання приладу залежить від встановленої температури у відділенні. Не рекомендується встановлювати температуру нижче необхідного рівня.

Чим вище (тепліше) встановлена температура, тим нижче енергоспоживання, але термін зберігання продуктів скорочується.

**9.5** При розміщенні продуктів в холодильнику слід враховувати розташування зон охолодження в приладі.

Найхолодніша зона в ХВ розташовується безпосередньо над посудинами для овочів або фруктів, найтепліша — на верхній полиці.

МВ умовно ділиться на дві зони: одна зона використовується як для заморожування, так і для зберігання заморожених продуктів, а інша зона — тільки для зберігання заморожених продуктів.

**9.6** Не слід поміщати в холодильник гарячі продукти і напої. Їх слід попередньо охолодити до кімнатної температури, щоб уникнути підвищення температури у відділенні, що призводить до збільшення тривалості роботи компресора і, відповідно, до підвищення витрат електроенергії.

Не рекомендується розміщувати продукти:

– впритул до задньої стінки відділення, щоб не перекрити повітряні канали системи No Frost (при наявності);

– впритул до датчика температури у відділенні (при наявності).

**9.7** Продукти для зберігання чи заморожування слід герметично упакувати або укласти в закриті ємності.

**9.8** Заморожені продукти для розморожування рекомендується перекладати в ХВ, щоб використовувати низьку температуру заморожених продуктів для охолодження продуктів в ХВ.

**9.9** Двері холодильника рекомендується відкривати на гранично короткий час. Часте і тривале відкривання дверей приводить до підвищення температури у відділеннях і, відповідно, до підвищення витрат електроенергії.

**9.10** Необхідно регулярно розморожувати МВ холодильника без системи No Frost. Утворення інею на випарнику веде до зниження ефективності роботи холодильного агрегату і збільшення енергоспоживання.

**9.11** Рекомендується регулярно чистити конденсатор та задню стінку холодильника за допомогою пилососа. Поява пилу на конденсаторі приводить до підвищення витрат електроенергії.

## 10 ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ І ТРАНСПОРТУВАННЯ

**10.1** Упакований холодильник повинен зберігатися при відносній вологості не вище 80 % в закритих приміщеннях з природною вентиляцією.

**10.2** Якщо холодильник тривалий час не буде експлуатуватися, його слід відключити від електричної мережі, вийняти всі продукти, розморозити МВ, провести прибирання відділень. Двері після збирання залишити відкритими, щоб у відділеннях не з'явився запах.

**10.3** Транспортувати холодильник необхідно в робочому положенні (вертикально) будь-яким видом критого транспорту, надійно закріпивши його.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** піддавати холодильник ударним навантаженням при вантажно-розвантажувальних роботах.

**УВАГА! Не рухайте холодильник, взявшись за двері, ручки дверей, декоративний щиток (при наявності), щоб не поламати їх.**

## 11 МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

**11.1** Несправності, які можуть бути усунені споживачем, вказані в таблиці 3. Якщо усунути несправність самостійно не вдалося, слід викликати механіка сервісної служби.

**11.2** При зверненні в сервісну службу необхідно вказати модель, заводський номер холодильника.

## 12 ОСВІТЛЕННЯ ВІДДІЛЕННЯ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ СВІЖИХ ХАРЧОВИХ ПРОДУКТІВ

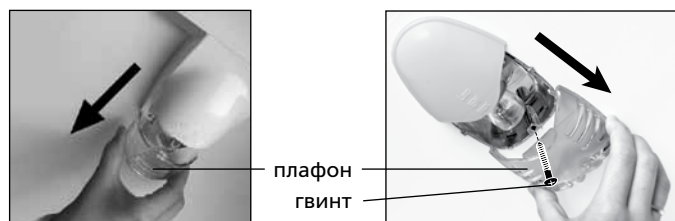
**12.1** Для освітлення ХВ передбачений світильник з лампою накаливання (див. малюнок 10, 11) або світлодіодний в залежності від моделі холодильника.

**12.2** Для заміни лампи накаливання у світильнику (в залежності від конструкції світильника) необхідно:

– відключити холодильник від електричної мережі, вийнявши вилку шнура живлення з розетки;

– у відповідності з малюнком 10 зняти плафон в напрямку стрілки;

– у відповідності з малюнком 11 відвернути гвинт, демонтувати плафон у напрямку стрілки;



Малюнок 10

Малюнок 11

Таблиця 3

Можлива несправність	Ймовірна причина	Метод усунення
Не працює включений в електричну мережу холодильник, не горить освітлення в ХВ	Відсутня напруга в електричній мережі	Перевірити наявність напруги в електричній мережі, включивши в мережу будь-який побутовий електричний прилад
	Відсутній контакт між виделкою шнура живлення холодильника і розеткою електричної мережі	Забезпечити контакт вилки шнура живлення з розеткою
Не горить лампа накаливання у світильнику ХВ при працюючому холодильнику	Перегоріла лампа освітлення ХВ	Замінити лампу справної відповідно до 12.2
Підвищений рівень шуму	Неправильно встановлений холодильник	Встановити холодильник у відповідності з розділом 3
Наявність води і конденсату в ХВ холодильника без системи No Frost	Засмічена система зливу талої води	Усунути засмічення системи зливу води згідно з додатком
Підвищена або знижена температура у відділеннях, компресор працює безперервно	Нещільно закриті двері	Щільно закрити двері холодильника
	Порушені умови експлуатації	Забезпечити виконання 1.3, 3.1, 3.2
	Неправильно обрана температура у відділеннях	Провести регулювання температури у відділеннях
Утворення інею на продуктах, конструктивних елементах МВ в холодильнику с системою No Frost	Перекриті повітряні канали системи No Frost, розташовані на задній стінці МВ	Звільнити повітряні канали системи No Frost, розташовані на задній стінці МВ
	Часте відкривання дверей. Відкривання дверей на тривалий час	Іній зникає після закривання дверей завдяки роботі системи No Frost
Поява води під холодильником з системою No Frost або під нижнім кошиком в МВ	Засмічена система зливу в МВ	Відключити холодильник від електричної мережі. Вийняти кошики з МВ і зібрати воду легко вбираємим вологу матеріалом. Промити клапан відповідно до 6.4.4. При повторних появах води під холодильником або в МВ викликати механіка сервісної служби

- замінити лампу потужністю не більш 15 Вт;
- встановити плафон і закрутити гвинт (при наявності).

**12.3** Світлодіодному світильнику не потрібне технічне обслуговування. У разі його несправності слід викликати механіка сервісного центру.

### 13 УТИЛІЗАЦІЯ

**13.1** Матеріали, що застосовуються для пакування холодильника, можуть бути повністю перероблені і використані повторно, якщо надійдуть на пункти по збору вторинної сировини.

**УВАГА! Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами, так як існує небезпека задихнутися, закрившись в картонній коробці або заплутавшись в пакувальній плівці.**

**13.2** Холодильник, що підлягає утилізації, необхідно привести в непридатність, обрізавши шнур живлення, і утилізувати згідно з чинним законодавством країни.

**13.3** Холодоагент, що міститься в холодильних системах R600a, повинен утилізуватися фахівцем. Необхідно бути уважним і стежити, щоб трубки холодильних систем не були пошкоджені до утилізації.

### 14 ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

**14.1** Гарантійний термін експлуатації холодильника **3 роки**.

Гарантійний термін експлуатації обчислюється від дати продажу, а при відсутності відмітки про продаж – з дати виготовлення, зазначеної в заводському номері виробу (див. гарантійну карту).

**14.2** Гарантія не поширюється на лампу накаливання, полицю-скло, пластмасові вироби, що входять до комплексу поставки, щиток декоративний, опори, ущільнювачі дверей і пластмасові ручки.

**14.3** Гарантійні зобов'язання не поширюються:

- на проведення ремонту особами, які не включені до переліку сервісних організацій;

- при експлуатації виробу на всіх видах рухомого транспорту;
- при недотриманні правил установки, підключення, експлуатації та вимог безпеки, викладених в керівництві з експлуатації;

- на механічні, хімічні та термічні ушкодження виробу і його складових частин;

- на несправності та пошкодження, викликані екстремальними умовами чи дією непереборної сили (пожежа, стихійні лиха тощо), а також домашніми тваринами, комахами та гризунами.

**14.4** В гарантійний термін експлуатації перевірка якості роботи холодильника проводиться безкоштовно. Доставка холодильника для гарантійного ремонту і повернення його після ремонту здійснюються силами і засобами організацій, що здійснюють гарантійний ремонт.

Якщо в результаті перевірки недолік холодильника не підтвердився, транспортні витрати оплачує власник за прейскурантом сервісної служби.

У разі виникнення недоліку через порушення умов експлуатації холодильника транспортні витрати та ремонт оплачує власник за прейскурантом сервісної служби.

**УВАГА! Виробник (продавець) не несе відповідальності за шкоду, заподіяну життю, здоров'ю або майну споживача, викликаний недотриманням правил установлення, підключення та експлуатації виробу.**

Права та обов'язки споживача, продавця і виробника регламентуються Законом «Про захист прав споживачів».

**14.5** Технічне обслуговування і ремонт холодильника протягом усього терміну служби повинні проводитися кваліфікованим механіком сервісної служби.

**14.6** Відомості про місцезнаходження сервісної служби слід отримати в організації, що продала холодильник, а також знайти в переліку уповноважених сервісних організацій, який входить в комплект поставки.

**УВАГА! Вимагайте від механіка сервісної служби заповнення таблиці 4 (див. с. 55) по усім виконаним роботам в період терміну служби холодильника.**



## ТОҒАЗЫТҚЫШ ҚҰРЫЛҒЫЛАРЫН

### Құрметті сатып алушы!

Тоңазыту аспабын сатып алу кезінде (тоңазытқыш, тоңазытқышты-мұздатқышты) (бұдан былай — тоңазытқыш) кепілдеме картасының дұрыс толтырылуын, оны сатқан ұйымның мәртебанының болуын және үзбелі талондардағы сатылған күнді тексеріңіз. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты мұқият оқып шығып, Сіз тоңазытқышты дұрыс пайдалана аласыз. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты тоңазытқыштың күллі қызмет ету мерзімі бойы сақтаңыз.

«АТЛАНТ» ЖАҚ бұйымдарын өзірлеу және өндіру сапа менеджменті жүйесі СТБ ISO 9001-2015 талаптарына сәйкес келеді және №ВУ/112 05.01. 002 07183 нөмірімен БР Сәйкестікті растаудың Ұлттық жүйесі тізілімінде тіркелген.

### 1 ЖАЛПЫ МАҒЛҰМАТ

**1.1** Пайдалану туралы нұсқаулықтар тоңазытқышты басқару мен оның пайдалану кезіндегі ерекшеліктері туралы қосымшаны қамтиды. Пайдалану туралы нұсқаулық тоңазытқыштың түрлі үлгілеріне арналған.

Тоңазытқыш үлгісінде соңғы сандар (шартты түрде «ХХ» немесе «ХХХ») кепілдік картасында көрсетілетін өнімділік санын және сол жақта орналасқан тоңазытқыш жапсырма-сында жаңа піскен тағам өнімдерін сақтауға арналады (ары қарай ТҚ). Тоңазытқыштың нұсқалары сыртқы беттердің, түсті шешімдердің, энергия тиімділігінің класын жабу материалымен сипатталады.

Тоңазытқыштың сериялық нөмірі пластинада және кепілдік картасында белгіленген. Кепілдік картасында өнімнің шығарылу аптасын және жылын анықтау туралы ақпарат ұсынылады.

**1.2** Тоңазытқыш үйде және ұқсас жағдайларда жұмыс істеуге арналған, атап айтқанда:

— дүкендердің, кеңселердің және басқа да кеңселердің қызметкерлері тамақ ішуге арналған үй-жайларда;

— шаруа (шаруа) шаруа қожалықтарында; қонақ үйлерде, мотельдерде және қонақтардың пайдалану үшін басқа да тұру тұрғын жай түрлерінде;

— таңғы ас бөлмелері бар қонақ үйлерде;

— қоғамдық тамақтандыру орындарында және басқа да осындай, бөлшек сауда орындарында.

Тоңазытқышты жатын бөлмесінде қолдану ұсынылмайды. Тоңазытқыштың жұмысы функционалдық шу мен дыбыстармен бірге жүретінін ескеру керек.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқышты пайдаланатын бөлме өнімдегі 8 г хладагент R600a үшін кемінде 1 м<sup>3</sup> есептелетін көлемге сәйкес болуы керек. Хладагент салмағы тоңазытқыш тақтасында көрсетілген.

**1.3** Тоңазытқышты пайдалану қажет:

— қосымшада көрсетілген қоршаған ортаның температурасында;

— номиналды кернеудің  $\pm 10\%$  кернеу ауытқуы кезінде 220-230 В номиналды кернеулері және айнымалы ток желісіндегі жиілік ( $50 \pm 1$ ) Гц;

— 75% -дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылық кезінде.

Басқа жұмыс жағдайларында тоңазытқыштың жылуэнергетикалық сипаттамалары өндіруші белгілеген параметрлерге сәйкес келмеуі мүмкін.

**1.4** Жеткізу жиынтығына мыналар кіреді: құрамдас бөліктер, қосымшамен бірге пайдалану нұсқаулары, уәкілетті сервистік ұйымдардың тізімі, кепілдік карточкасы және тоңазытқыш құрылғыларының энергия тиімділігі белгісі (бұдан әрі — затбелгі).

Кепілдік картасында тоңазытқыштың техникалық реттемеге сәйкестілік белгілері келтірілген, кестелерде тоңазытқыштың сипаттамалары бар техникалық парақ және керек-жарақтың саны туралы ақпарат орналастырылған.

**1.5** Өндіруші тоңазытқыштың негізгі техникалық сипаттамаларын сақтай отырып, оның дизайнын жақсарту алады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші (сатушы) жұмыс жағдайларының немесе сақтаудың, төтенше жағдайлардың әсерінен (өрттің, табиғи апаттың және т.б.) бұзылуына, үй жануарларына әсер етуге, жәндіктер мен кеміргіштердің әсерінен бұзылуы мүмкін.

### 2 ҚАУІПСІЗДІК ТАЛАПТАРЫ

**2.1** Тоңазытқыш — электрлік тұрмыстық құрылғы, сондықтан оны пайдалану кезінде электр қауіпсіздігінің жалпы ережелерін сақтау қажет.

**2.2** Құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті төмен немесе өмірлік тәжірибе немесе білім болмаған адамдарға (оның ішінде балаларға) олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның құрылғыны пайдалануына бақылау жасалмаған немесе нұсқаулық берілмеген жағдайда пайдалануға арналмаған.

Құрылғымен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауға алынуы керек.

**2.3** Ток соғудан қорғаныс түрі бойынша, тоңазытқыш I класына жатады және электр желісіне жерлендіру контактісі бар екі полюстық розетка арқылы қосылуға тиіс.

Розетканы жерге қосу контактісімен орнату үшін білікті электрикке хабарласыңыз. Розетка тоңазытқышты сыртқы электр желісінен төтенше өшіру үшін қол жетімді жерде орнатылуы керек.

Газ, жылу, сантехника немесе канализация жабдығынан жеке сым арқылы жерге қосуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Өндіруші (сатушы) көрсетілген байланыс талаптарының сақталмауына байланысты денсаулыққа және мүліктің бүлінуіне жауапты емес.

**2.4** Тоңазытқышты электр желісіне қоспас бұрын, қуат сымның және ашасының зақымдануын көзбен тексеріңіз. Қуат сымы зақымдалған болса, оны өндіруші, сатудан кейінгі қызмет көрсету немесе ұқсас білікті маман ауыстыруы керек.

**2.5** Қуат сымын ажыратқан кезде тоңазытқышты желіден ажыратып алу керек:

- тоңазытқышты тазалау кезінде;
- жарықтандыру шамын ауыстыру (болған кезде);
- орнын ауыстырған кезде;
- астындағы еденді жуған кезде.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыш жұмыс істеп тұрғанда, компрессор қызып кетіп, жансақанда, күйіп қалуы мүмкін.

**2.6** Тоңазытқыштың тоңазытқыш жүйесі изобутан хладагентінен тұрады (R600a).

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазыту жүйелерінің тізбектеріне зақым келтірмеңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жібіту процесін жылдамдату үшін механикалық құрылғыларды немесе басқа құралдарды пайдаланбаңыз.

Тоңазытқыш нұсқаулығында ұсынылмаған қар тазалау құралдарын және аспаптарды қолданбаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыш ішіндегі электр құрылғыларын пайдаланбаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Хладагент контуры зақымдалған болса, бөлмені мұқият желдетіп, тоңазытқыштың жанында ашық от көзінің пайда болуын болдырмау керек, өйткені изобутан - жанғыш газ.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқышты тұтанатын және өрт сөндіретін заттар мен заттарға (перделер, лактар, бояулар және т.б.) жақын жерде орнатпаңыз.

Жиһазға арналған тоңазытқышты (кіріктірілген тоңазытқышты қоспағанда), сондай-ақ, артқы шектеу-

лермен қалыптасқан аралықты, бөлменің қабырғасы мен тоңазытқыштың артқы қабырғасы арасындағы жерлерге орналастыруға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

Тоңазытқышты және оның жақтарынан жоғары бос орын болмаса, тоңазытқышты орнына орнатуға (3.2 қараңыз) **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқышты металл жабдықтармен, сумен жабдықтау құбырларымен, жылумен, көрізбен және газбен қамтамасыз ету құбырларына, басқа металмен жерге тұйықталған байланыстар орнатуға тыйым салынады.

**Электр және өрт қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ:**

— тоңазытқышты ток шамадан тыс жүктемелерден қорғайтын электр желісіне қосыңыз. Электр желісінде 10 А-да белгіленген қорғау құрылғысы болуы тиіс;

— тоңазытқышты электр желісіне жалғау үшін адаптерлерді, бірнеше жергілікті сокеттерді (екі немесе одан да көп қосылу нүктелерін) және ұзартқыш сымдарды қолданыңыз;

— қуат сымның ашасын розеткадан дымқыл қолмен салыңыз;

— қуат сымын ұстап, тоңазытқышты қуат көзінен ажыратыңыз;

— тоңазытқышта қатты алкогольді сусындар (40°-ден жоғары және одан жоғары алкоголь өнімдері бар) тұйық шөлмектерде сақтау;

— жарылғыш және жарылғыш заттарды тоңазытқышта сақтауға, сондай-ақ жанғыш отынмен аэрозольді каналдарды сақтауға;

— мұздату сұйықтығы бар мұздатқыш бөлімдерінде (бұдан әрі — МБ) шыны ыдыстарда сақтау;

— компрессорға ерітінді суын жинау үшін ыдыс болмаған жағдайда тоңазытқышты пайдалану;

— тоңазытқышта қуаттылығы 15 Вт-тан астам жарық шамын орнатыңыз;

— тоңазытқышқа басқа электр құрылғыларын (микротолқынды пеш, тостер және т.б.), сондай-ақ сұйықтықтар, ыдыс-аяқтары бар контейнерлерді сымдық компоненттерге кірмеуіне.

**2.7** Тоңазытқышты тек қана білікті техникалық қызмет көрсету мамандары ғана жөндейді, өйткені сапасыз жөндеуден кейін өнім қауіптің көзі болуы мүмкін.

**2.8** Тоңазытқышта, түтіннің, түтіннің пайда болуына байланысты тоңазытқыш жұмысында ақаулық пайда болған жағдайда, қуат сымын розеткадан суырып, қызмет көрсету техникасын шақыру арқылы тоңазытқышты желіден ажыратыңыз.

Өрт болған жағдайда тоңазытқышты электр желісінен дереу ажыратып, өртті сөндіруге және өрт сөндіру бөліміне хабарласыңыз.

**2.9** Тоңазытқыштың қызмет мерзімі 10 жыл.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыштың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін, өндіруші өнімнің қауіпсіз жұмыс істеуіне жауап бермейді. Одан әрі жұмыс істеу қауіпті болуы мүмкін, себебі электр және өрт қауіпті жағдайлардың пайда болуы материалдардың табиғи қартаюына және тоңазытқыштың компоненттерінің тозуына байланысты айтарлықтай ұлғаяды.

### 3 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ОРНАТУ

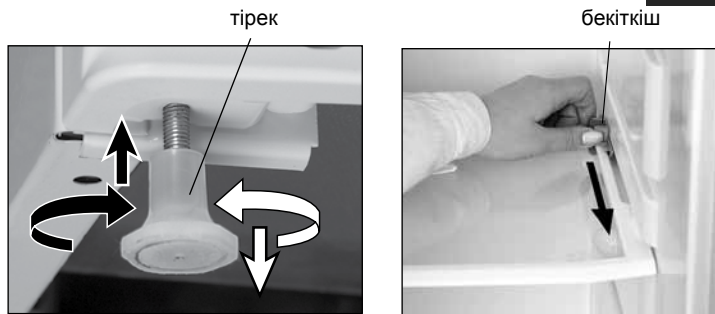
**3.1** Тоңазытқышты тікелей күн сәулесінің түсетін жерлеріне, жылыту құралдарынан (газ және электр плиталары, пештер мен радиаторлардан) кем дегенде 50 см қашықтықта орнатуға болады.)

**3.2** Тоңазытқыштың үстінен және оның жағынан ауа айналымы үшін кемінде 5 см арақашықтықта бос орын болуы керек.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқыш корпусында немесе кіріктірілген құрылымда орналасқан желдеткіш саңылауларын жаппаңыз.

Тоңазытқышты аспалы ас үй жабдықтарын 5 см-ге жақынырақ орналастыруға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

**3.3** Тоңазытқыш 1-суретке сәйкес реттелетін тіректерді бұрау немесе бұрау арқылы еденге қатысты көлденең түрде орнатылуы керек. Тоңазытқыш тіректер мен роликтерге берік тұруы керек.



1 сурет

2 сурет

Есіктердің (есіктердің) өздігінен жабылуы үшін тоңазытқышты аздап бейімдей отырып, тіректерді орнатады.

### 4 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДАУ

**4.1** Орам материалдарынан аксессуарларды босатыңыз.

Шкафтың сыртқы беттерінен және тоңазытқыштың есігінен қорғайтын полиэтилен пленкасын (бар болса) алыңыз.

**4.2** 2-суретке сәйкес жарты шынадан ұстағыштарды (бар болса) алыңыз. Мұны істеу үшін сізге қажет:

— бір құлыпты көрсеткі бағытымен тоқтағанша жылжытыңыз, ал екіншісі - жарты шыны ұстаңыз;

— 5.1.4-ке сәйкес МБ-ның жартысын алыңыз;

— шыны сөреден қыстырғыштарды алып тастап, оны таңдалған жерге орнатыңыз.

Тоңазытқышты тасымалдау қажет болса, оны қайтадан орама құрылғыларын қолданып, оларды жарты шыныға кері тәртіпте орнатуға болады.

**4.3** Тоңазытқышты тасымалдағаннан кейін оны қосар алдында кем дегенде жарты сағат күтіңіз.

Қоршаған ортаның температурасы 0 °С-тан төмен болғаннан кейін, тоңазытқышты бөлме температурасында ашық есіктермен (есіктермен) кем дегенде 4 сағат ұстау керек.

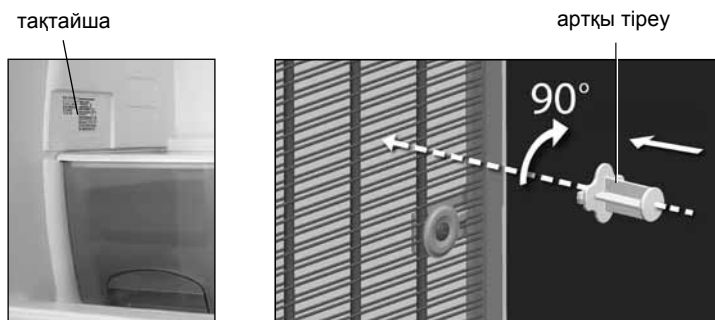
**4.4** Тоңазытқыштың сыртқы боялған беттерін жылы суға малынған жұмсақ шүберекпен немесе жылы суға дайындалған жұмсақ сабын ерітіндісімен жуыңыз. Тоңазытқыш ішіндегі керек-жарақтар мен пластмасса беттер жылы суда дайындалған жұмсақ сабын немесе сода ерітіндісіне малынған жұмсақ шүберекпен жуылады (1 литр су үшін 1 шай қасық қопсытқыш содасы). Содан кейін таза суға малынған жұмсақ шүберекпен сүртіп, құрғатыңыз. Тоңазытқышты абайлап ағытып алыңыз.

Тоңазытқыштың губкаларының абразивтік элементтері, абразивті пасталары, қышқылдары, еріткіштері бар жуғыш заттар, сондай-ақ ыдыс жууға арналған жуғыш заттарды қолдануға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** 3-суретке сәйкес ТҚ ішіндегі тоңазытқыш туралы толық мәліметті табақшаны алып тастамаңыз. Бұл ақпарат тоңазытқыштың қызмет көрсету мерзімі және оны жөндеу кезінде маңызды.

**4.5** Артқы тоқтауды 4-суретке сәйкес орнатыңыз: конденсатордың жолақтарының арасында тоқтаудың тікбұрышты өрнегісін салыңыз және тоқтатуды 90° жүзеге асыру керек.

**4.6** Тоңазытқыштың есіктері (есік), мұздатқыш камераның есігі (бар болса) оң жаққа қарай қайтадан орналастырылуы мүмкін. Пластикалық бөліктерге зақым келтірмеу үшін тек



3 сурет

4 сурет

қызмет көрсету технигі есіктерді ауыстыруы керек. Есіктерді қайта көтеру сервис қызметінің прейскуранты бойынша ақылы жүргізіледі.

**4.7** Тоңазытқышты электр желісіне қосыңыз: қуат сымының ашасын розеткаға қосыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Электр желісінен ажыратылғаннан кейін тоңазытқышты қайта қосу 5 минуттан кейін рұқсат етілмейді.

## 5 БАЛҒЫН ТАҒАМДЫҚ ӨНІМДЕРДІ САҚТАУҒА АРНАЛҒАН БӨЛІМДЕРІН ПАЙДАЛАНУ

### 5.1 АЗЫҚ ТҮЛІКТІ ТҚ ОРНАЛАСТЫРУ МЕН САҚТАУ

**5.1.1** Өнімдерді орналастырған кезде, ТҚ-дегі ең суық аймақ көкөністер мен жемістерге арналған ыдыстардың үстінде орналасқан, ең жылы - жоғарғы сәреде орналасады.

**5.1.2** ТҚ температурасы жаңа жүктелген өнім санына, есікті ашу жиілігіне, бөлмедегі тоңазытқыштың орналасуына және т.б. байланысты болады.

**5.1.3** ТҚ температурасын тек зертханалық жағдайда ғана өлшеуге болады. Бөліктегі ауаның температурасы тоңазытқыштың жұмыс режиміне байланысты және өнімнің температурасынан жылдамырақ өзгереді.

ТҚ температурасын шамамен 12 сағат ішінде орта сәреде сумен және термометрмен белгілеп қоюға болады. Температураны өлшеу кезінде ТҚ есікті ашпаңыз.

**5.1.4** ТҚ ішіндегі поликристалды позициясы, жарты шыныдан басқа (биіктіктен) биіктікке өзгертуге болады: артқы жиекті немесе алдыңғы (конструкцияға байланысты) көтеру арқылы, жарты шыны алып, оны жаңа орынға қойыңыз.

Жиһазға салынған тоңазытқышта, жарты қабатты қайта орнату үшін сіз:

— жарты қабатты артқы жиегін көтеріңіз де, сәренің бүйірлік тіректері бағыттаушылардан 5-суретке сәйкес шығарыңыз;

— вертикалды күйге келтіру үшін жарты шыныдан алдыңғы шетін төмен түсіріңіз;

— ілгектерді бағыттағыштардан шығарып, жарты шыны алыңыз.

Жарты терезені жаңа орынға кері бағытта орнатыңыз.

**5.1.5** Шыны сәреде ТҚ конденсацияны (су тамшылары) құра алады. Сыртқы көрінісі бөлмедегі ауа ылғалдылығының артуымен байланысты, ол мыналарға байланысты болады: көкөністер мен жемістердің көп мөлшерін жүктеу, есіктердің жиі немесе ұзаққа ашылуы; ТҚ температурасының жоғарылауымен; 7.1-ге сәйкес өнімнің сақталуы туралы 1.3-тармаққа сәйкес жұмыс жағдайлары сақталмаған; су ағу жүйесінің бітелуімен (қосымшаны қараңыз). Конденсатты еден шыныны алу үшін жеңіл ылғал сіңіретін материал қолданылады.

**5.1.6** Есікке кедергі қораптарының немесе контейнерлердің (конфигурацияға байланысты) орналасуы биіктікте өзгертілуі мүмкін:

— шектегішті (кішкене) барьерлік сәреден (бар болса) алып тастаңыз. 6-суретке сәйкес кедергі кедергісінің бетін басып, бір жағынан бекіту элементтерін босатыңыз, ал екіншісі. Жаңа орынға орнатқанда, тосқауылдың бір жағынан есік панеліндегі ұяшықтарға бекіту элементтерін салыңыз да, екінші жағын бүйір бетіне басу арқылы тосқауыл сәресін орнатыңыз. Шектегішті орнатыңыз (шағын);

— розетканы 7-суретке сәйкес екі қолыңызбен жоғары көтеріп, есікке бекітетін элементтерден босатыңыз. Орнату алаңын таңдап, ыдыстарды есік панеліндегі бекіту элементтерімен туралау арқылы орнатыңыз.

### 5.2 ТҚ ТАЗАЛАУ

#### 5.2.1 ТҚ тазалау үшін қажет:

— қуат сымын розеткадан суыру арқылы тоңазытқышты желіден ажыратыңыз;

— барлық өнімдерді ТҚ-тен алу;

— 4.4-ге сәйкес ТҚ жуып, құрғатып сүртіңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** ТҚ ішіндегі жағымсыз иістердің пайда болуын болдырмау үшін, бөлікті, аксессуарларды, тығыздағышты және тығыздағышты тығыздағышты есікті мұқият жуыңыз.

## 6 МҰЗДАТУ БӨЛІМДЕРІН ПАЙДАЛАНУ

### 6.1 МҰЗДАТЫЛҒАН АЗЫҚ ТҮЛІКТІ САҚТАУ

**6.1.1** Тоңазытқыш қосылғанда, МБ «Сақтау» режимінде жұмыс істейді, ол мұздатылған өнімдерді жоғары сапалы сақтауды қамтамасыз етеді. Шартты түрде МБ екі аймаққа бөлінеді: бір аймақ мұздатылған және мұздатылған өнімдерді сақтау үшін пайдаланылады, ал басқа аймақ тек мұздатылған өнімдерді сақтау үшін пайдаланылады (қосымшаны қараңыз).

**6.1.2** МБ ішіндегі температура сақталған және жаңадан түсірілген өнімдердің санына, есікті ашу жиілігіне, бөлмедегі тоңазытқыштың орналасуына және т.б. байланысты болады..

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** МБ сәресіне қойылған өнімдер артқы қабырғасында мұз қатудан (бұдан әрі - No Frost жүйесі) жүйенің ауа арналарын блоктауы керек.

### 6.2 БАЛҒЫН АЗЫҚ ТҮЛІКТІ МҰЗДАТУ

**6.2.1** МБ өнімдері «Сақтау» режимінде жұмыс істеген кезде жаңа өнімдер қатырылады.

Тоңазытқыштың кейбір модельдерінде «Салқындату», «Суперфибринг» режимі (қосымша) бөлімін қараңыз. Қосымша МБ жұмыс режимін қосу үшін, МБ-ды жаңа піскен өнімдермен толтыру алдында 24 сағат бұрын алда жүзеге асады. Қосу-өнімдерді жүктегеннен кейін 24 сағаттан кейін іске асады.

**6.2.2** Күн ішінде мұздатылған жаңа өнімдердің салмағы өнімдердің сапасын жоғалтуға және оларды сақтау мерзімін қысқартуға жол бермеу үшін тоңазытқыштың номиналды қатудан аспауы тиіс.

**6.2.3** Мұздатылған, оралған жаңа өнімдерді тиісті аумақта МБ немесе ТҚ-ның қораптарына орналастыру керек (қосымшаны қараңыз).

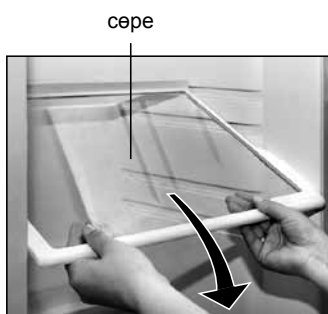
Жаңа өнімдердің максималды мөлшерін қатырған кезде себеттерді (төменнен басқа) алуға және өнімдерді тікелей сәрелерге қоюға кеңес беріледі.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытылған тағамдардың температурасын көтеруге және сақтау уақытын қысқартуға мүмкіндік беретін жаңа өнімдерді МБ-да мұздату үшін жүктеуге рұқсат бермеңіз және ол бұрын мұздатылған болып келеді.

### 6.3 МҰЗДАТЫЛҒАН АЗЫҚ ТҮЛІКТЕРДІ ОРНАЛАСТЫРУ

**6.3.1** Мұздатылған өнімдер бір-біріне жақынырақ орналастырылуы керек, себебі МБ-дегі төмен температура қуаттың бұзылуы, тоңазытқыштың істен шығуы және т.б.

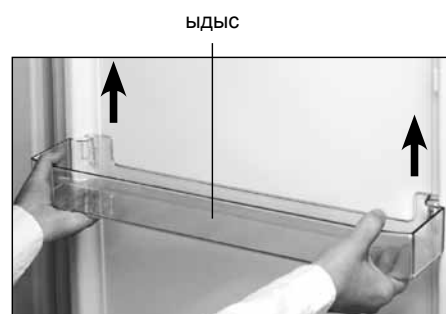
**6.3.2** Мұздатылған өнімдердің ең көп мөлшерін жүктеу үшін себетті алуға болады (мұздатылған No Frost жүйесімен



5 сурет



6 сурет



7 сурет

тоңазытқыштың төменгі жағынан басқа) және өнімді тікелей МБ сәресіне қойыңыз.

Техникалық сипаттамаларда көрсетілген тоңазытқыштың энергияны тұтынуы, өнімдерді жойылған себеттермен максималды жүктеу жағдайында анықталады.

**6.3.3** Өнімдерді жүктегенде және түсіріп жатқанда, МБ-дағы себеттерді тоқтатуға қою керек, қажет болған жағдайда оларды алдыңғы мұқият ұстағыштан МБ-ға алып, қажет болған жағдайда көтеру керек.

Бүйір беттерде тоңазытқыштан тыс жылжытатын себеттерді ыңғайлы ету үшін орналастырып қояды.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! МБ-да ауа айналымын қамтамасыз ету үшін, себеттерді қатты итеріңіз.**

#### 6.4 МБ ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ МҰЗДАРЫН ЕРІТУ

**6.4.1** Аяздан қалыптаспайтын жүйесі бар тоңазытқышта No Frost (қосымшаны қараңыз), МБ-ды жібіту қажет емес. МБ жылына кемінде бір рет тазалануы керек. МБ-дағы суды ағызу жүйесінің бітелуіне жол бермеу үшін клапанды жылына кем дегенде екі рет тазалау ұсынылады (6.4.4 қараңыз).

**6.4.2** No Frost жүйесі жоқ тоңазытқыш, онда МБ қарлы жамылғы орнайды. Қарлы жамылғыны тоңазытқышты жылына кем дегенде екі рет тоқтатып, бірден ішіндегі қарынан тазалау керек.

Төменгі МБ-дағы қар жамылғы 3 мм-ден (5-тен 7 мм-ға дейін - жоғары МО-да) құралған жағдайда, тоңазытқышты 6.4.3-ге сәйкес жібітіп алу керек. Қар жамылғысы суық өнімдерді ауыстыруға жол бермейді.

Модельдік беттерден қардың жамылғысын алып тастау үшін оны жіберсе, пластикалық шпатель қолданылады (жеткізу жиынтығына).

Салқындату бөлігіне зақым келтірмеу үшін қардың қақпағын алу үшін металл заттарды пайдалануға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

#### 6.4.3 ТҚ жібіту және тазалау үшін:

— қуат сымын розеткадан суыру арқылы тоңазытқышты желіден ажыратыңыз;

— ТҚ өнімдерінен барлық өнімдерді алып тастаңыз және оларды МБ сөрелеріне орналастырыңыз;

— ТҚ есікті ашық қалдырыңыз;

— судың ерітіндісіне сәйкес суды алып тастаңыз (егер ешқандай Frost жүйесі болмаса);

— 4.4 бөлігіне сәйкес бөлікті жуу керек, оны құрғатыңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! ТҚ-да жағымсыз иістің пайда болуын болдырмау үшін, бөлікті, аксессуарларды, тығыздағышты және тығыздағышты есікті мұқият жуыңыз.**

**6.4.4** Тоңазытқышта No Frost жүйесі бар төгу клапанын тазалау үшін:

— тоңазытқышты электр желісінен ажыратыңыз және оны қабырғадан шығарыңыз;

— компрессордың үстінде орнатылған клапаны 8-суретке сәйкес төмендетіп алыңыз;

— ішіндегі клапанды абайлап тазалаңыз;

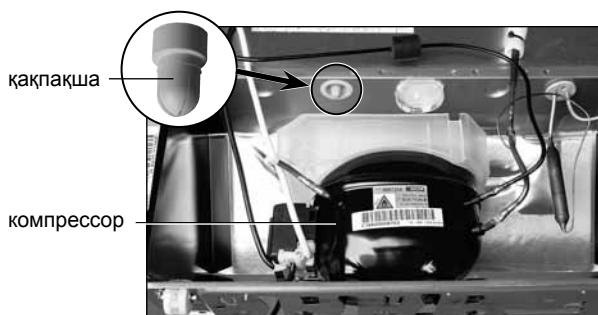
— клапанды орнына қойыңыз;

— тоңазытқышты желіге қосыңыз.

## 7 АЗЫҚ ТҮЛІКТЕРДІ МҰЗДАТУ, САҚТАУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚТАР

### 7.1 АЗЫҚ ТҮЛІКТЕРДІ МБ САҚТАУ

**7.1.1** Өнімдердің хош иісі, түсі, ылғалдығы мен сергектігін



8 сурет

**1 кесте — Жарамдылық мерзімі және ТҚ-де негізгі азық-түліктің орналасуы туралы ұсыныстар**

Тағамдар	Сақтау мерзімі, тәулік	ТҚ орналастыру
Шикі ет, балық, фарш	1 ден 2 дейін	Төменгі сөреге (біршама салқын орын)
Сары май, ірімшік (сортына байланысты)	5 ден 7 дейін	Кедергі сөрелер немесе есіктегі орындарға немесе ортадағы сөрелерге
Сүт қаймақ, айран	1 ден 3 дейін	Кедергілерге немесе есіктегі ыдыстарға немесе ТҚ ортаңғы сөрелеріне
Жұмыртқа	10	Кедергі-сөрелер немесе есіктегі ыдыстарға
Көкөністер, жемістер	10 дейін	Ыдыстарға (көкөністер немесе жемістерге арналған)

сақтап қалу үшін оларды қаптамада немесе тығыз жабық контейнерлерде сақтау керек. Сұйықтарды тығыз жабық контейнерлерде сақтау ылғалдың жоғарылауына және ТҚ да сыртқы иістердің пайда болуына жол бермейді.

**7.1.2** Орамасынан шығарылған жемістер мен көкөністерді кәдеге жаратуға болады (жуылған көкөністер мен жемістерді кептіру керек). Бұл жағдайда шыны сөреде (төменгі бөлігінде) немесе ылғалдылық реттегіші бар сөреде конденсация болуы мүмкін (жабдыққа байланысты).

**7.1.3** Сақтау мерзімінде сиыр еті мен тағам өнімдерінің орналасуына қатысты ұсынымдар 1-кестеде келтірілген.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өсімдік майлары мен майлары есік тығыздағыштарына және тоңазытқыштың пластикалық беттеріне түсіп кетпеуі керек, себебі олар бұзылуына әкелуі мүмкін.**

### 7.2 МҰЗДАТУ ЖӘНЕ МҰЗДАТЫЛҒАН АЗЫҚ ТҮЛІКТЕРДІ МБ САҚТАУ

**7.2.1** Мұздатылған өнімдерді салқындату үшін қолайлы жағдайлар жасау үшін бөліктерге бөліп, буып-түю керек. Мұздатылған өнімнің қабаты неғұрлым жұқа болса, мұздату неғұрлым қарқынды болса, өнімнің сапасы соғұрлым жоғары болады және сақтау уақыты неғұрлым ұзақ болады. Қаптама өнімге жақын болуы керек және мөрленуі керек.

ТҚ-да (үйде) мұздатылған тағамды сақтау мерзіміне қатысты ұсынымдар 2-кестеде келтірілген.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өндірушінің орамында көрсетілген мұздатылған өнімдердің сақтау мерзімін сақтаңыз.**

#### 7.3 АС МҰЗДАРЫН ДАЙЫНДАУ

**7.3.1** Мұзды үш қалыпқа толтырып, ауыз сумен толтырыңыз және МХ-2822-XX, МХ-2823-XX ішіндегі ТҚ аймағында мұздату аймағына қойыңыз, мұздату бөлігінің бүйір қабырғасына жақындатыңыз.

**7.3.2** Мұз текшелері, егер қалыптың негізі 5 секундқа жылы суға қойылса, одан кейін пішінді айналдырып, оны сәл бүгіңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Мұз текшелерін ауызға алып тастағаннан кейін бірден салмаңыз және мұздатылған тағамды мұздатуды болдырмау үшін дымқыл қолмен ұстамаңыз.**

**2 кесте — Қатырылған азық түліктерді (үй шарттарында) МБ мерзімдері бойынша сақтау нұсқаулықтары**

Тағамдар	Сақтау мерзімі, ай
Балық, теңіз өнімдері	3 дейін
Сары май, ірімшік (сортына байланысты), пісірмелер	6 дейін
Шикі ет, тауық	9 дейін
Көкөністер, жемістер, жидектер	12 дейін

**7.4 Ұсынылмайды:**

- ыстық тағамдарды тоңазытқышқа қойыңыз. Оларды бөлме температурасына дейін суытыңыз;
- ерітілген тағамдарды қайтадан қатырыңыз.

## 8 ТОҢАЗЫТҚЫШ ЖҰМЫСТАРЫНДАҒЫ ЕРЕКШЕЛІКТЕР

**8.1** Егер жабық ТҚ немесе МБ есікті ашу мүмкін болмаса, камераның ішіндегі қысым сырттағы деңгейге дейін жеткенін 1 - 3 минут күтіп, сосын есікті ашыңыз.

**8.2** Тоңазытқыштың жұмысы функционалдық сипатқа ие және кез-келген ақаулыққа байланысты емес шуды қоса алады.

Температураны белгілі бір деңгейде ұстап тұру үшін компрессорлар мезгіл-мезгіл тоңазытқышта қосылып, өшіріледі. Тоңазытқышта жұмыс температурасы орнатылғаннан кейін пайда болған шу автоматты түрде тыныш болады.

Кейбір тоңазытқыш модельдерде, компрессор қосулы (өшірулі) болғанда, нұқу естіледі - температура сенсоры іске қосылады.

Көпіршіктің дыбысы салқындатқыш жүйе құбырлары арқылы хладагентті айналдырады, ал кішігірім жарықшақтар материалдардың температуралық кеңеюімен байланысты.

Кішкентай бұзылулар No Frost жүйесі бар тоңазытқышта желдеткіштің жұмысына байланысты.

**8.3** Тоңазытқыштың жұмысы кезінде қосымша шу көздері болуы мүмкін.

Шуды күшейту компоненттерді дұрыс орнатпау (шыны сөрелер, контейнерлер және т.б.) немесе контейнерлерді тоңазытқышта орналасқан өнімдермен байланыстыру арқылы туындауы мүмкін. Аксессуарларды қайта орнату немесе контейнерлердің бір-бірімен жанасуын болдырмау арқылы шуды азайтуға болады.

Шуылдың көздері тоңазытқыштың элементтеріне (конденсатор, құбырлар, сымдар, балқыту суды төгу жүйесінің элементтері) айналуы мүмкін, егер тасымалдаудан кейін (қозғалатын немесе дұрыс орнатылмағаннан кейін), олар бір-бірімен байланысады. Тоңазытқыштың элементтерінің орналасуын реттеу немесе оларды дұрыс орнату арқылы, қосымша шуды азайтады.

**8.4** Конденсацияның пайда болуын болдырмау үшін төменгі ТҚ есіктің периметрі айналасындағы тоңазытқыш шкаф немесе жоғарғы ТҚ-дан тоңазытқыштардағы аймағы қызады (қосымшаны қараңыз).

Жылыту температурасы қоршаған ортаның температурасына, ТҚ-да сақталатын өнімдердің мөлшеріне және конденсатордың ластануына байланысты. Тоңазытқышты пайдалану кезінде қыздыру температурасын арттыру кезінде ақаулық болмайды.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жылына кемінде бір рет тоңазытқышты және конденсаторды 9-суретке сәйкес өшіріп, суытып отыруы керек. Конденсациядағы шаңның пайда болуы электр энергиясын тұтынудың өсуіне әкеледі.

**8.5** Электр желісінде кернеудің төмендеуі орын алғанда, жұмыс кернеуі уақытша кешіктіру арқылы қалпына келтірілгеннен кейін тоңазытқыш қосылады.



9 сурет

**8.6** Өндірістегі тоңазытқыштың беттерінде тоңазытқыш жұмысына әсер етпейтін және жылу оқшаулауын төмендетпейтін жылу оқшаулағыш материалдың қасиеттерінен туындаған шағын бұзылулар туындайды.

## 9 ЭЛЕКТР ҚУАТЫН ҮНЕМДЕУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚТАР

**9.1** Тоңазытқыштың қуат тұтынуы қоршаған ортаның температурасы, орнату орны және т.б. сияқты көптеген шарттарға байланысты.

**9.2** Тоңазытқышты құрғақ, жақсы желдетілетін жерде жылу құрылғылары мен жылу көздерінен кем дегенде 50 см қашықтықта орнатыңыз. Тоңазытқышта тікелей күн сәулесінен аулақ болыңыз.

Тоңазытқыштан және оның жағынан ауа айналымын қамтамасыз ету үшін кемінде 5 см қашықтықта бос орын болуы керек.

Бөлменің қабырғасына оңтайлы қашықтықты қамтамасыз ету үшін артық аялдамаларды орнату қажет (жеткізу жинағына қосылған болса).

Құрылғының желдеткіш тесіктерін жаппаңыз.

**9.3** ТҚ ішіндегі өйнек сөрелері мен керек-жарақтарын бөліктегі ауа айналымын қамтамасыз ету үшін биіктікте біркелкі орналастыру ұсынылады.

МБ-дегі себеттерді қажет болса тоңазытқыштан алуға болады, бірақ себеттерді пайдалану ең тиімді энергияны тұтынуды қамтамасыз етеді.

Тоңазытқышты No Frost жүйесімен МБ-дегі төменгі себетсіз пайдаланбаңыз.

**9.4** Құрылғының қуат тұтынуы бөліктегі орнатылған температураға байланысты. Температураны қажетті деңгейден төмен орнату ұсынылмайды.

Белгіленген температура неғұрлым жоғары (жылы) болса, энергияны тұтынуы соғұрлым төмен болады, бірақ өнімнің жарамдылық мерзімі азаяды.

**9.5** Тоңазытқышқа өнімдерді салған кезде құрылғының салқындатқыш аймағының орналасуын ескеру қажет.

ТҚ ішіндегі ең суық аймақ көкөніс немесе жеміс-жидек үшін тікелей ыдыстың үстінде орналасқан, ең жылы - жоғарғы сөреде.

МБ шарты бойынша екі аймаққа бөлінеді: бір аймақ мұздатылған және мұздатылған өнімдерді сақтау үшін пайдаланылады, ал басқа аймақ тек мұздатылған өнімдерді сақтауға арналған.

**9.6** Тоңазытқышта ыстық тағам мен сусындарды салмаңыз. Бөлмедегі температура көтерілуін болдырмау үшін бөлме температурасына дейін алдын-ала салқындату керек, бұл компрессордың ұзақтығының ұлғаюына әкеледі және, тиісінше, электр қуатының артық шығынына әкеліп соғады.

Өнімдерді орналастыру ұсынылмайды:

— No Frost жүйесінің ауа ағындарын (егер бар болса) бұғаттау үшін бөліктің артық қабырғасына жақын;

— бөліктегі температура сенсорына жақын (егер бар болса).

**9.7** Сақтау немесе мұздату үшін Өнімдер тығыз оралған немесе жабық контейнерлерде жинақталуы тиіс.

**9.8** МБ өнімдерін салқындату үшін төмен температура мұздатылған өнімдерді пайдалану, мұздатылған өнімдерді ТҚ жылжуын жібіту үшін ұсынылады.

**9.9** Тоңазытқыштың есіктерін өте қысқа уақытта ашу ұсынылады. Есіктердің жиі және ұзақ уақыт бойы ашылуы бөлімдердегі температура мен электр энергиясын тұтыну көлемінің артуына әкеледі.

**9.10** Үнемі ТҚ No Frost жүйесі жоқ тоңазытқышты жібіту. Буландырғыш бойынша аяз қалыптастыру тоңазытқыш қондырғылары мен электр тұтынуын ұлғайту тиімділігінің төмендеуіне әкеледі.

**9.11** Үнемі конденсатор және шаңсорғышпен тоңазытқыштың артық қабырғасына тазалау ұсынылады. Конденсациядағы шаңның пайда болуы электр энергиясын тұтынудың өсуіне әкеледі.

Мүмкін боларлық зақымдану	Мүмкін боларлық себептері	Қалпына келтіру әдісі
Тоңазытқыш электр желісінде жұмыс істемейді, ТҚ-де жарықтандыру жанбайды	Электр желісінде кернеу жоқ	Электр желісіндегі кернеудің бар-жоғын желіде электр желісіне қосу арқылы тексеріңіз
	Тоңазытқыштың электр розеткасы мен электр розеткасы арасындағы байланыс жоқ	Қуат сымның розеткамен байланысын қамтамасыз етіңіз
Тоңазытқыш жұмыс істеп тұрған кезде ТҚ шамдарындағы қыздыру шамы жанбайды	ТҚ жарықтандыру шамы күйген	Жарамсыз шамдарын 12.2 сәйкес ауыстыру
Шу деңгейінің артуы	Тоңазытқыш дұрыс орнатылмаған	Тоңазытқышты 3 бөлімге сәйкес орнату керек
No Frost жүйесіз тоңазытқыштың ТҚ ішіндегі су мен конденсаттың болуы	Еріген судың ағу жүйесі бітелген	Қосымшаға сәйкес судың ағу жүйесінің бітелуін жояды
Бөлімдердегі температура көтеріледі немесе төмендетіледі, компрессор үздіксіз жұмыс істейді	Есігі тығыз жабылмаған	Тоңазытқыш есігін тығыздап жабу
	Пайдалану шарттары бұзылған	1.3, 3.1, 3.2 орындауды қамтамасыз ету
	Бөлімдердегі температура дұрыс таңдалмаған	Бөлімдердегі температураны реттеуді жүзеге асыру
Тоңазытқышта МБ өнімдерінің құрылымдық элементтеріне аяз қалыптастыру No Frost жүйесі	МБ-ның артқы қабырғасында орналасқан No Frost ауа құбырларының жабылып қалуы	МБ-ның артқы қабырғасында орналасқан No Frost ауа құбырларын босатыңыз
	Есіктерін жиі ашу. Есіктерін ұзақ уақытқа ашып тұру	Жүйенің жұмыс істеуіне байланысты есікті жапқаннан кейін аяз жоғалады No Frost
No Frost жүйесі бар тоңазытқыш астындағы немесе МО ішіндегі төменгі себеттегі судың пайда болуы	МБ ағу бөлімінің бітелуі	Тоңазытқышты желіден ажыратыңыз. МБ себеттерді алыңыз және ылғал сіңіретін материалмен суды сүртіп алыңыз. 6.4.4 сәйкес клапанды шайыңыз. Тоңазытқыштың астында немесе МС-да судың қайта пайда болуы кезінде, қызмет көрсету технигін шақырыңыз

## 10 САҚТАУ ЖӘНЕ ТАСЫМАЛДАУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

**10.1** Қорапқа салынып оралған тоңазытқыш табиғи желдетуде жабық кеңістікте 80% -дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылықта сақталуы керек.

**10.2** Егер тоңазытқыш ұзақ уақыт пайдаланылмаса, оны электр желісінен ажыратып, барлық өнімдерді алып тастаңыз, ТҚ-ды жібітіп, бөліктерді тазалаңыз. Тазалаудан кейін бөлімдерінде иіс пайда болмас үшін, есіктерді ашық қалдырыңыз.

**10.3** Тоңазытқышты кез келген жабық көлікпен жұмыс істейтін жағдайында (тігінен) тасымалдау қажет, оны сенімді түрде бекітіңіз.

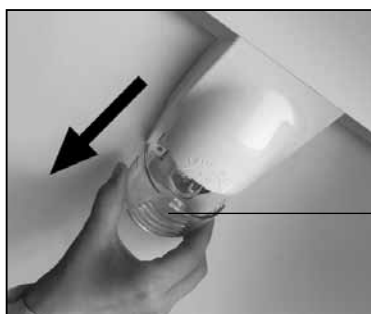
Тоңазытқышты тиеу-түсіру жұмыстары кезінде соққыға ұшыратуға **Тыйым салынады**.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Тоңазытқышты бұзып алмасы үшін оларды есіктері, есік тұтқаларын, сәндік қалқаны ұстап тасымалдамаңыз (бар болса).

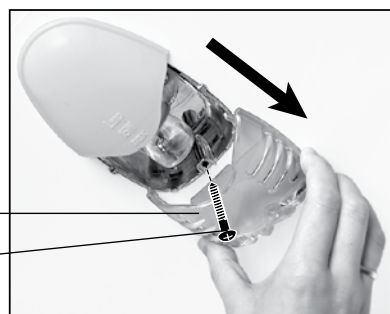
## 11 МҮМКІН БОЛАРЛЫҚ ЗАҚЫМДАНУЛАР МЕН ОЛАРДЫ ҚАЛПЫНА КЕЛТІРУ ӘДІСТЕРІ

**11.1** Тапсырыс берушінің жоюға болатын ақаулары 3-кестеде көрсетілген. Егер ақаулықты өзіңіз түзете алмасаңыз, қызмет көрсету механигіне хабарласыңыз.

**11.2** Қызмет көрсету бөліміне хабарласқан кезде тоңазытқыштың үлгісін және сериялық нөмірін көрсетуіңіз керек.



10 сурет



11 сурет

## 12 БАЛҒЫН АС АЗЫҚ ТҮЛІКТЕРІН САҚТАУҒА АРНАЛҒАН БӨЛІМДЕРДІ ЖАРЫҚТАНДЫРУ

**12.1** ТҚ шамын жарықтандыру үшін қыздыру шамымен шамдар (10, 11-суретті қараңыз) немесе тоңазытқыш моделіне байланысты жарық диодты шамдары бар.

**12.2** Жарықтандыруға арналған қыздыру шамын ауыстыру (шамның конструкциясына байланысты) қажет:

- қуат сымын розеткадан суыру арқылы тоңазытқышты желіден ажыратыңыз;
- 10-суретке сәйкес қақпақты көрсеткі бағытымен алып тастаңыз;
- 11-суретке сәйкес бұранданы бұрап шығарыңыз, қақпақты көрсеткі бағытымен алып тастаңыз;
- шамды 15 Вт-тан аспайтын қуатпен ауыстырыңыз;
- қақпақты орнатып, бұранданы бұраңыз (бар болса).

**12.3** Светодиод жарықтандыру техникалық қызмет көрсетуді қажет етпейді. Ақаулық орын алған жағдайда қызмет көрсету орталығының механикасына хабарласыңыз.

## 13 ЖОЮ

**13.1** Тоңазытқышты орау үшін пайдаланылатын материалдар толық қайталама түрде қайта өңделеді және қайталама шикізат үшін жинау орындарына келген жағдайда қайта пайдалануға болады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Балалардың орам материалда-

**рымен ойнауына жол бермеңіз, себебі олардың картон қорапшасында жабылып немесе орауыш қабығында шатастырылып тұншығу қаупі бар.**

**13.2** Жойылатын тоңазытқыштарды қуатыкөзіне қосылатын сымдарын қиып, жарамсыздық жағдайына келтіру керек және жою жұмысы елдің жою туралы заңдылықтарына сәйкес жүргізіледі.

**13.3** Тоңазытқыш жүйелерде қамтылған R600a хладагенты маманның көмегімен қоқысқа тастау керек. Хладагент құбырларының кәдеге жарату алдында зақымданбағанына көз жеткізу керек.

## 14 КЕПІЛДЕМЕЛІК МІНДЕТТЕР МЕН ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

**14.1 Тоңазытқышты пайдаланудың кепілді мерзімі 3 жыл.**

Пайдаланудың кепілдік мерзімі сатылған күннен бастап, ал сату туралы белгі болмаған кезде - өнімнің сериялық нөмірінде көрсетілген күннен бастап (кепілдік картасын қараңыз) жүзеге асырылады.

**14.2** Кепілдік аккумуляторлық шамға, жарты шыныға, жеткізу көлеміне кіретін пластмасса бұйымдарына, декоративті қалқанға, тіректерге, есік тығыздағыштарына және пластикалық тұтқаларға қолданылмайды.

**14.3** Кепілдемелік міндеттер жүзеге асырылмайды:

- сервистік ұйым тізіміне енгізілмеген тұлғалардың жөндеу жұмыстарын жүргізу кезінде;
- өнімнің барлық қозғалмалы көліктерде жұмыс істеуі кезінде;
- пайдалану бойынша нұсқаулықта көрсетілген пайдалану мен қауіпсіздік талаптары, қосу, орнату ережелерін сақтамаған кездері;
- өнімге және оның негізгі компоненттеріне механикалық,

химиялық және жылу зақымдалуы кезінде;

— төтенше жағдайлар немесе аяқ асты болған жағдайлар (өрт, табиғи апаттар және т.б.), сондай-ақ үй жануарлары, жәндіктер мен кеміргіштердің әсерінен туындаған бұзылулар мен зақымдар үшін.

**14.4** Кепілдік мерзімі ішінде тоңазытқыштың сапасы тегін тексеріледі. Тоңазытқышты кепілді жөндеуге жеткізу және жөндеуден кейін оны қайтару кепілді жөндеуді жүзеге асыратын ұйымдардың күштері мен құралдарымен жүзеге асырылады.

Тексеру нәтижесінде тоңазытқыштың ақаулығы расталмаса, көлік шығындарын қызмет көрсету бөлімінің бағалары бойынша иесі төлейді.

Тоңазытқыштың пайдалану жағдайларының бұзылуына байланысты ақаулар болған жағдайда, көлік шығындары мен жөндеу жұмыстарын сервис бөлімінің бағалары бойынша иесі төлейді.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Өндіруші (сатушы) тауарды орнату, қосу және пайдалану ережелерін сақтамау салдарынан тұтынушының өміріне, денсаулығына немесе мүлкіне келтірілген зиян үшін жауап бермейді.**

Тұтынушының, сатушының және өндірушінің құқықтары мен міндеттері «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Заңмен реттеледі.

**14.5** Тоңазытқыштың бүкіл қызмет көрсету мерзіміндегі техникалық қызмет көрсетуі және жөндеуді білікті техникалық қызмет көрсету мамандары жүргізуі керек.

**14.6** Сервистік қызметтің орналасқан жері туралы ақпарат тоңазытқышты сатқан ұйымнан алынуы керек, сондай-ақ жеткізілімге кіретін уәкілетті сервистік ұйымдардың тізімін де алуға болады.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сервистік қызмет механигінен тоңазытқыштың қызмет кезеңіндегі атқарылған барлық жұмыстар бойынша 4 кестені (55 бетті қараңыз) толтыруды талап етіңіз.**



## SOĞUTMA QURĞUSU

### Hörmətli alıcı!

**Soyuducu cihazı (soyuducu-dondurucu, soyuducu) (bundan sonra – soyuducu) aldığınız zaman zəmanət kartının düzgün doldurulmasını, onu satmış təşkilatın şampının, və qoparılan talonlarda satışın tarixinin olmasını yoxlayın.**

**İstismar üzrə rəhbər kitabçanı diqqətlə öyrəndikdən sonra Siz soyuducudan düzgün istifadə edə biləcəksiniz. İstismar üzrə rəhbər kitabçanı soyuducunun bütün xidmət müddəti boyunca saxlayın.**

**"ATLANT" QSC-nin məmulatların işlənilib hazırlanmasının və istehsalının keyfiyyət menecmenti sistemi CTB ISO 9001-2015 tələblərinə uyğundur və BR-nın Uyğunluğun təsdiqi Milli sisteminin Reyestrində BY/112 05.01. 002 07183№ ilə qeydiyyatda alınmışdır.**

## 1 GENEL BİLGİLER

**1.1** Əməliyyat kitabçasında buzdolağının və onun fəaliyyət göstəricilərinin işləməsi barədə məlumatlar olan bir əlavə var. İstifadə təlimat kitabçası müxtəlif soyuducu modelləri üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Soyuducu modelinin (şerti olaraq «-XX» və ya «-XXX») sungu son rəqəmli zəmanət kart müəyyən edilir icrası sayı və təzə qidalar (bundan sonra – SO) saxlanması üçün yuvası daxili sol tərəfində yerləşən soyuducu boşqab göstərir. Soyuducunun versiyaları xarici səthlərin, rəng həllərinin, enerji səmərəliliyi sinifinin örtülməsi materialları ilə xarakterizə olunur.

Soyuducunun seriya nömrəsi plitə və zəmanət kartında qeyd olunur. Məhsulun azad edilməsi həftənin və ilinin müəyyənləşdirilməsi barədə məlumat zəmanət kartında təqdim edilir.

**1.2** Soyuducu daxili və bənzər şəraitdə istismar üçün nəzərdə tutulmuşdur, yəni:

- mağazalar, ofislər və digər ofis binalarının işçiləri tərəfindən qida alınması üçün şəraitdə;
- kənd təsərrüfatı (təsərrüfat) təsərrüfatlarında; qonaqların istifadəsi üçün otel, motel və digər yaşayış növlərində;
- otaqları səhər yeməyi ilə təmin edən otellərdə;
- ictimai iş yerlərində və digər qeyri-pərakəndə ticarət yerlərində.

Soyuducuları yataq otağından istifadə etmək tövsiyə edilmir. Soyuducunun işinə funksional səs-küy və səslər eşik etdiyini nəzərə almaq lazımdır.

**DIQQƏT! Soyuducu fəaliyyət olan otaq məhsul R600a soyuducu 8 g ən azı 1 m<sup>3</sup> hesablanması əsasında həcmi olmalıdır. Soğutucu akkumulyator soyuducu plitədə göstərilmişdir.**

**1.3** Soyuducu istifadəsi lazımdır:

- əlavədə göstərilən mühit temperaturu;
- qiymətləndirilib gərginlik 220-230 Volt sapma gərginlik  $\pm 10\%$  nominal tezliyi və (50  $\pm 1$ ) Hz AC elektrik aralığında;
- 75% -dən çox olmayan nisbi rütubətdə.

Digər iş şəraitində soyuducunun istilik və enerji xüsusiyyətləri istehsalçı tərəfindən göstərilənlərə uyğun ola bilməz.

Bir proqram guide, səlahiyyətli xidmət təşkilatlarının siyahısı zəmanət kartı ilə fəaliyyət göstərən, hardware məhsulları və soyuducu texnikası enerji səmərəliliyi etiket (bundan sonra – etiket).

**1.4** Çatdırılma paketi daxildir: hissələri, istifadəçi təlimatı, səlahiyyətli xidmət təminatçıları siyahısı, soyuducunun enerji zəmanəti xəritəsi və enerji səmərəliliyi etiketi (bundan sonra «etiket» adlanır).

Zəmanət kartında soyuducunun texniki qaydalara uyğunluğu göstərilmişdir, cədvəllərdə soyuducunun xüsusiyyətləri və komponentlərin sayı barədə məlumat var.

**1.5** İstehsalçı soyuducunun əsas texniki xüsusiyyətlərini qoruyarkən dizaynını inkişaf etdirə bilər.

**DIQQƏT! İstehsalçı (satıcı) Ev vəzifə pozulması və ya onun saxlanması, fors-major (yanğın, təbii fəlakət və s.), məruz nəticəsində məhsul qüsurları və zərər üçün (zəmanət müddəti daxil olmaqla) məsuliyyət daşımır həşərat və kemiricilər.**

## 2 GÜVENLİK TƏLƏBLƏRİ

**2.1** Soyuducu elektrikli bir cihazdır, ona görə də işləyərkən ümumi elektrik təhlükəsizlik qaydalarına riayət edilməlidir.

**2.2** Bu aşağı fiziki sensor və ya əqli imkanları ilə (uşaqlar daxil

olmaqla) şəxslər tərəfindən istifadə üçün nəzərdə deyil, və ya onlar nəzarət və ya onların təhlükəsizliyi üçün məsul şəxs tərəfindən cihaz istifadə haqqında göstəriş halda onlar, heç bir həyat təcrübəsi və bilik var.

Uşaqlar oyunun qarşısını almaq üçün uşaqlar nəzarət edilməlidir.

**2.3** Elektrik şok müdafiə növünə görə, soyuducu sinif I aiddir və torpaqlama əlaqə ilə iki qütb çıxış vasitəsilə elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş olmalıdır.

Topraqlama ilə əlaqəli bir yuva qurmaq üçün xahiş olunur ixtisaslı elektrikçiyə müraciət edin. Soket, soyuducunun xarici elektrik şəbəkəsindən fəvqəladə bağlanması üçün əlverişli bir yerdə quraşdırılmalıdır.

Qazı, istilik, su və kanalizasiya qurğusundan ayrı bir tellə zəminə yer verməyin.

**DIQQƏT! Bu keçid üçün bu tələblərə riayət edilməsinə səbəb əgər istehsalçı (satıcı) sağlamlığına və əmlakına zərər üçün məsuliyyət daşımır.**

**2.4** Cihazı şəbəkəyə bağlamazdan əvvəl, elektrik kabeli və fənerin zədələnməsini yoxlayın. Bu təhlükə qarşısını almaq üçün, bu təchizatı əvəz zədələnmə, istehsalçısı, müştəri xidməti və ya eyni ixtisaslı kadr həyata keçirilməlidir.

**2.5** Güc çıxış plug aradan qaldırılması, elektrik soyuducu qaralar edilməlidir:

- soyuducunun təmizlənməsi;
- işıqlandırma lampasının dəyişdirilməsi (əgər varsa);
- başqa yerə düzəltmək;
- altında döşəməni yuyun.

**DIQQƏT! Soyuducu işə salındıqda, kompressor qızdırır və ona toxunduğu halda yanmasına səbəb ola bilər.**

**2.6** Soyuducunun soyuducu sistemi isobutan (R600a) soyuducunu ehtiva edir.

**DIQQƏT! Soğutma sistemlərinin sxemlərinə zərər verməyin.**

**DIQQƏT! Defrost prosesini sürətləndirmək üçün mexaniki qurğu və ya digər vasitələrdən istifadə etməyin.**

Soyuducunun təlimat kitabçasında tövsiyə edilməyən qar örtüyünü çıxarmaq üçün maddələr və qurğulardan istifadə etməyin.

**DIQQƏT! Soyuducu içərisində elektrik texnikası istifadə etməyin.**

**DIQQƏT! Soyuducu devresi zədələnməmişə, isobutan yanacaq bir qaz olduğundan, soyuducunun yaxınlığında otaqları havalandırma və soyuducuya yaxın açıq yanğınların qarşısını almaq lazımdır.**

**DIQQƏT! Soyuducu yandırıcı və yanğın yayan əşyalar və maddələr (pərdələr, laklar, boyalar və s.) Ətrafında quraşdırmayın.**

**QADAĞANDIR! Soyuducunu mebelə (daxili soyuducu istisna olmaqla) daxil etməyin, həmçinin arxa dayanacaqaların arasına, otaq divarına və soyuducunun arxa divarına arasına örtün.**

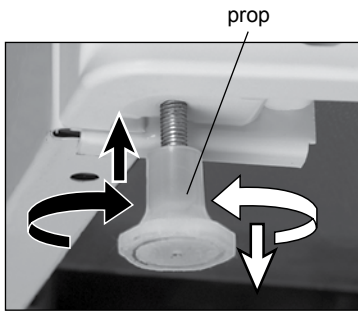
**QADAĞANDIR! Soyuducunu bir yerə qoymayın, soyuducunun üstündə boş yer yoxdursa (bax. 3.2).**

**DIQQƏT! Soyuducunu metal qövslər, su boruları, istilik, kanalizasiya və qaz təchizatı ilə təmasda digər metal təmayüllü kommunikasiyalarla qurmayın.**

**Elektrik və yanğın təhlükəsizliyini təmin etmək üçün qadağandır:**

– soyuducunu cari yüklənmələrə qarşı yanlış qorunan bir elektrik şəbəkəsinə qoşun. Elektrik şəbəkəsinin 10A-da qiymətləndirilən mühafizə qurğusu olmalıdır;

– soyuducuyu elektrik şəbəkəsinə birləşdirmək üçün adapterlər,



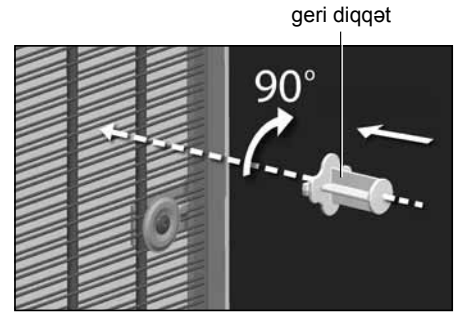
Şəkil 1



Şəkil 2



Şəkil 3



Şəkil 4

çoxölçülü yuvalar (iki və ya daha çox əlaqə nöqtəsinə malik) və uzatma kabellərindən istifadə edin;

- elektrik şnurunun sökülməsi və sökülməsi;
- elektrik kabelini tutaraq soyuducuyu elektrik şəbəkəsindən ayırmaq;
- soyuducu güclü spirtli içkilərdə (40° və daha yüksək miqdarda alkoqollu tərkibdə) yumşaq qapalı şüşələrdə saxlama;
- buzdolabında partlayıcı və partlayıcı maddələri, habelə yanacaq ilə aerosol qutuları saxlamaq;
- dondurucu bölmədə (bundan sonra – DO) dondurma mayeləri olan şüşə qablar;
- kompressorda ərimə suyunun toplanması üçün bir gəminin olmaması ilə soyuducu istifadəsi;
- 15 V-dan çox güc qüvvəsi olan soyuducuda bir lampa quraşdırın;
- soyuducuya digər elektrikli qurğular (mikrodalğalı soba, toaster, və s.), həmçinin nəmin kabellərə daxil edilməsinin qarşısını almaq üçün mayelər, houseplantları olan konteynerlərə quraşdırın.

**2.7** Soyuducunun təmiri yalnız ixtisaslı texniki qulluqçu tərəfindən aparılmalıdır, çünki keyfiyyətsiz təmirdən sonra məhsul təhlükə mənbəyi ola bilər.

**2.8** Elektrik tüstüsünün, tüstünün və s. Görünüşünə görə soyuducuda bir arızanın olması halında, elektrik kabelini prizdən çıxartmaq və xidmət texnikasını çağırmaqla soyuducuyu dərhal şəbəkədən ayırın.

Yanğın vəziyyətində soyuducuyu elektrik şəbəkəsindən dərhal ayırın, yanğın söndürmək üçün tədbirlər görür və yanğın şöbəsinə çağırın.

### 2.9 Soyuducunun ömrü 10 ildir.

**DİQQƏT!** Soyuducu istehsalçısı həyat sonunda məhsulun təhlükəsiz istismarı üçün cavabdeh deyil. əhəmiyyətli materialların təbii yaşlanma səbəbiylə elektrik və yanğın hallar ehtimalını artırır və soyuducu komponentləri geyinmək davam əməliyyat təhlükəli ola bilər.

## 3 SOYUDUCU QURAŞDIRILMASI

**3.1** İstilik cihaz (qaz və elektrik soba, sobalar və radiatorlar) 50 cm məsafədə, birbaşa günəş işığı məruz olmayan yerdə soyuducu yükləmək üçün.

**3.2** Hava sirkulyasiyası üçün ən azı 5 cm məsafədə buzdolabının və yanlarından yuxarı boş yer olmalıdır.

**DİQQƏT!** Soyuducu gövdəsində və ya daxili strukturda olan havalandırma deliklərini bağlamayın.

Həç bir asma mutfak avadanlığını soyuducu üzərində 5 cm-dən daha yaxın qoymayın.

**3.3** Soyuducu 1-ə Şəkilin olaraq tənzimləne bilən dəstələri çevirmək və ya əyməklə zəminə görə yatay şəkildə yerləşdirilməlidir. Soyuducu dəstək və rulonlarda dayanıqlı olmalıdır.

Qapıların (qapıların) spontan bağlanması üçün, soyuducunu arxa tərəfə bir az meyillə qurmaq, dəstəyi çevirmək məsləhətdir.

## 4 ƏTRAF MÜHİT ÜZVÜ TƏLƏBLƏR

**4.1** Ambalaj materiallarından aksesuarları buraxın.

Kabinet xarici səthlər və soyuducu qapı qoruyucu plastik film (əgər varsa) çıxarın.

**4.2** Kiçikləri (əgər varsa) 2-ə Şəkilin olaraq yarımkənddən çıxarın. Bunu etmək üçün:

- güzgü çubuğunu tutun, əvvəlcə bir düzəltməni hərəkətə keçirin və sonra ikinci oxunan tərəfi göstərən oxa çəkin;
- 5.1.4-cü maddəyə uyğun olaraq SO binini sökün;

– güzgü şelfindəki fiksatorları çıxarın və seçilmiş yerə qoyun. Soyuducunu nəql etmək lazımdırsa, lentləri təkrar istifadə edərək, yarım şüşəyə yerləşdirin.

**4.3** Soyuducunu daşındıqdan sonra, enerji şəbəkəsini açmadan əvvəl ən azı yarım saat saxlanmalıdır.

Soyuducu aşağıdakı mühit temperaturunda nəqliyyat sonra 0 °C otaq temperaturunda açıq qapı (-s) ən azı 4 saat saxlanılır.

**4.4** Soğutulan yerin xarici hissəsini isti su ilə nəmləndirilmiş yumşaq bir parça və ya isti bir sabunlu həll ilə yuyun. Soyuducu içərisində olan hissələri və plastik səthləri isti suya və ya soda (1 litr natrium soda) başına 1 çay qaşığı yuyulmuş yumşaq bir parça ilə yuyun. Sonra təmiz suya nəmlənmiş yumşaq bir parça ilə silin və quruyana təmizləyin. Soğutucu yaxşı yaxşılaşdırın.

Soyuducu bölməsində süngerlər, cilalanan pastalar, ağartmalar və asidlərin, yuyucu vasitələrin, həmçinin qabuyuyan yuyucu vasitələrdən istifadə olunur.

**DİQQƏT!** Plitəni SO daxilində yerləşən soyuducu haqqında tam məlumatı 3 Şəkilin uyğun olaraq çıxarmayın. Bu məlumat soyuducunun ömrü boyunca saxlanması və təmiri üçün vacibdir.

**4.5** Arxa dayanacağı 4 sayılı Şəkilin uyğun olaraq yerləşdirin: kondansatör çubukları arasında dayanma nöqtəsini düzbucaqlı bir yerə qoyun və dayanma nöqtəsini 90°-ə çevirin.

**4.6** Soyuducunun qapıları (qapı), dondurucu bölmənin qapısı (mövcud olduqda) sağ tərəfə açılmalıdır. Plastik hissəyə ziyan dəyməmək üçün yalnız xidmət texnikasının qapıları dəyişdirilməlidir.

Qapının asılma istiqamətini dəyişdirilməsi servis xidməti tərəfindən preyskurant üzrə ödənişlə həyata keçirilir.

**4.7** Soyuducuyu şəbəkəyə qoşun: elektrik kabelini prizəyə yerləşdirin.

**DİQQƏT!** Soyuducunun elektrik şəbəkəsindən ayrıldıqdan sonra yenidən qoşulması 5 dəqiqədən az olmayaraq icazə verilir.

## 5 TƏRƏVƏZ QIDASI SAXLAMA YERLƏRİNİN İSTİFADƏSİ

### 5.1 CHO'DA MƏHSULLARIN SAXLANMASI VE YERLƏŞDİRİLMƏSİ

**5.1.1** Üst şelfində – məhsul yerləşdirilməsi SO ən soyuq bölgəsi tərəvəz və ya meyvə, isti üçün gəmilər birbaşa yerləşir nəzərə alınmalıdır.

**5.1.2** SO temperaturu yeni yüklənmiş məhsulların sayından asılıdır, qapının açılma tezliyi, otaqdakı soyuducunun yeri və s.

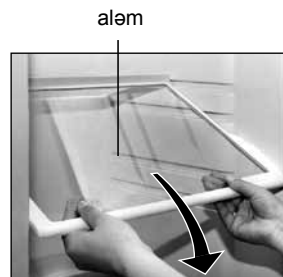
**5.1.3** SO-da temperaturun yalnız laboratoriya şəraitində dəqiq ölçülməsi mümkündür. Bölmənin içərisindəki havanın temperaturu soyuducunun iş rejimindən asılıdır və məhsulun temperaturundan daha sürətlə dəyişir.

SO-da temperaturun ölçülməsi təxminən mümkündür, 12 saat ərzində orta şelfində su ilə bir şüşə və termometr təyin edilir. Sıcaklığı ölçərkən, SO qapını açmayın.

**5.1.4** Yarım şüşə (alt) istisna olmaqla, SO-da polikristalin mövqeyi yüksəklikdə dəyişdirilə bilər: arxa kənarı və ya ön (dizayna uyğun olaraq) qaldıraraq yarım şüşəni çıxararaq yeni bir yerə qoyun.

Mebelə quraşdırılmış soyuducuda, yarım şüşəni yenidən bərpa etməliyəm:

- yarım şüşə arxa kənarını qaldırın və şelfin yan tərəfi qıvrımları Şəkil 5-ə



Şəkil 5

uyğun olaraq təlimatlardan çıxana qədər çıxarın;

- yarım camın ön kənarını aşağı istiqamətə endirmək;
- kancaları təlimatlardan çıxarın və yarım şüşə almaq.

Yarım şüşəni tərs istiqamətdə yeni yerə yerləşdirin.

**5.1.5** Xo şüşə rəflərdə kondensasiya (su damlları) ola bilər. Görünüşü bölmənin hava rütubətinin artması ilə əlaqədardır: çox sayda tərəvəz və meyvənin yüklənməsi, tez-tez və ya uzun müddət qapının açılması ilə; SO-da temperaturun artması ilə; 1.3-ə uyğun olaraq iş şəraitinə uyğun gəlmədikdə və 7.1-ə uyğun olaraq məhsulların saxlanması üçün tövsiyələr; drenaj sisteminin tıkanması ilə (əlavə bax). Yağdan şüşədən çıxarmaq üçün yüngül nəm emal edən material istifadə olunur.

**5.1.6** Qapıda bariyer qutularının və ya konteynerlərin (konfigurasiyaya asılı olaraq) mövqeyi yüksəklikdə dəyişdirilə bilər:

– çıxarıcıyı (kiçik) bariyer şelfində (əgər varsa) çıxarın. Şəkil 6-dakı bariyer bariyerinin tərəfinə basaraq, bağlama elementlərini bir tərəfdən, digərini isə sərbəst buraxın. Yeni bir yerə yerləşdirərkən, bağlayıcı elementləri bir tərəfdən qapının panelindəki yuvalara və digər tərəfi yan səthə basaraq bariyer rəfini quraşdırın. Sınırlayıcıyı quraşdırın (kiçik);

– rəqəmxanını hər iki əllə yuxarıya doğru çəkərək 7-Şəkilin olaraq çıxarın və qapıdakı tutma elementlərindən yivləri buraxın. Quraşdırma yerini seçin və qapı panelindəki elementləri əyilmiş elementləri ilə uyğunlaşdıraraq tankı qurun.

## 5.2 TEMİZLİK SO

**5.2.1** SO yığımı üçün zəruridir:

– elektrik şnurunu prizdən çıxararaq soyuducuyu şəbəkədən ayırın;

- bütün məhsulları SO-dən almaq;
- SO'yu 4.4 uyğun olaraq yuyun, qurudu.

**DİQQƏT! SO-də qoxulu qoxu, kompartmanı, kompressoru və qapağı ən yaxın olan möhürü çıxarmadan əvvəl yaxından durulayın.**

## 6 DONDURUCU FILANIN İSTİFADƏSİ

### 6.1 DONDURULMUŞ YEMƏYİN SAXLANMASI

**6.1.1** DO soyuducu dondurulmuş qida yüksək keyfiyyətli saxlanması təmin edir «saxlama» rejimində, işləyir zaman. DO şərti iki zonaya bölünür: bir zona dondurulması və dondurulmuş ərzaq və digər zona saxlanması üçün istifadə olunur – yalnız dondurulmuş ərzaq saxlanması üçün (Əlavə bax.).

**6.1.2** DO temperatur saxlanılır miqdarı və yeni yüklənmiş məhsul, qapı açılması, soyuducu otaq quraşdırma site və s tezliyi asılıdır

**DİQQƏT! DO şelfində yerləşdirilən məhsullar arxa divarındakı donma meydana gəlmədən sistemin hava kanallarını bloklamamalıdır (bundan sonra – No Frost sistemi yoxdur).**

### 6.2 SOF MƏHSULLARIN DOLDURULMASI

**6.2.1** DO «Saxlama» rejimində işləyərkən təzə məhsullar dondurulur.

Rejimi (funksiyası) Dondurma «superfreezing» – Bəzi soyuducu modellər təzə qida böyük kütləvi dondurulması üçün əlavə DO rejimi var (Əlavə bax.). Əlavə DO iş rejimini açmaq üçün, DO-nun təzə məhsullar ilə doldurulmasından 24 saat əvvəl keçin. Off – məhsulları yüklədikdən 24 saat sonra.

**6.2.2** Gün ərzində dondurulmuş təzə məhsulların çəkisi soyuducunun nominal dondurma qabiliyyətindən artıq olmamalıdır və məhsulun keyfiyyətinin itirilməsinə və onların saxlama müddəti qısalmasına səbəb olur.

**6.2.3** Dondurulmuş, paketlenmiş təzə məhsullar üçün DO-da və

ya DO-nin sepetlərindən birində müvafiq ərzaqda yerləşdirilməlidir (əlavə bax).

Təzə məhsulların maksimum miqdarını donduranda, zənbillər (diblərdən başqa) almaq və məhsulları DO-nin rəflərinə qoymaq məsləhətdir.

**DİQQƏT! DO-da dondurma üçün təzə məhsulların yüklənməsinə icazə verməyin və dondurulmuş qidaların temperaturunun yüksəlməsinin qarşısını almaq və onların raf ömrünü qısaltmaq üçün əvvəl dondurulmuşdur.**

### 6.3 DONDURULMUŞ YEMƏYİN YERLƏŞMƏSİ

**6.3.1** Dondurulmuş məhsullar DO-da aşağı temperatura mümkün qədər yaxın olmalıdır, əgər qidalanma uğursuz olarsa, soyuducunun uğursuz olması və s.

**6.3.2** Dondurulmuş məhsulların ən çoxunu yükləmək üçün səbəti (soyuducuda No Frost sistemi ilə dibindən başqa) almaq mümkündür və məhsulları doğrudan DO şelfinə qoyun.

Texnikada göstərilən soyuducunun enerji istehlakı, çıxarılmış səbətlə məhsulların maksimum yüklənmə şəraitində müəyyənləşdirilir.

Məhsulları yükləyərkən və boşaltdıqda, DO-dakı səbətlərin dayandırılmasına basdırılmalıdır və zəruri hallarda onları ön tutacaq üçün DO-dan götürmək və lazım olduqda qaldırmaq məsləhətdir.

Soğutucunun kənar səthlərdən kənarında saxlanması rahatlığı üçün də düymələr var.

**DİQQƏT! DO-da hava sirkulyasiyasını təmin etmək üçün zənbillərdən dayana qədər itələyin.**

### 6.4 DO-nin ƏRİTMƏK VƏ TƏMİZLİK

**6.4.1** No Frost dondurma sistemi olan soyuducuda (Əlavə bax) DO de-frost tələb olunmur. DO ən azı ildə bir dəfə təmizlənməlidir. DO-da su drenaj sisteminin tıxanmasının qarşısını almaq üçün valfi ildə ən azı iki dəfə təmizləmək məsləhət görülür (bax 6.4.4).

**6.4.2** Qar örtüyünün DO-da qurulduğu No Frost sistemi olmayan soyuducu hər defrostdan sonra təmizlənməlidir, lakin ildə ən azı iki dəfə.

Aşağı SO-da olan qar örtüyünün 3 mm-dən çox olması (5-dən 7 mm-ə yuxarı DO-də), soyuducu 6.4.3-ə uyğun olaraq əridilməlidir. Qar örtüyü soyuq məhsulların köçürülməsinə mane olur.

Əleyhinə səthlərdən qar örtüyünü çıxarmaq üçün, plastik bir spatula (çatdırılma dəstinə daxil edilmişsə) ilə defrost etmək üçün istifadə olunur.

Soyutma ünitesinin zədələnməsinin qarşısını almaq üçün qar örtüyü çıxarmaq üçün metal obyektləri istifadə etməyin.

**6.4.3** DO-ni təmizləmək və təmizləmək üçün aşağıdakıları zəruri edir:

– elektrik şnurunu prizdən çıxararaq soyuducuyu şəbəkədən ayırın;

– DO-dan bütün məhsulları çıxarın və onları DO rəflərinə yerləşdirin;

– DO qapılarını açıq buraxın;

– əriza uyğun olaraq əridilmiş suyu çıxarın (No Frost sistemi yoxdursa);

– bölməni 4.4 uyğun olaraq yuyun, quru silin.

**DİQQƏT! DO-da xoşagəlməz bir qoxu görünməməsi üçün, bölmənin, aksesuarların, möhürlənmənin və qapağın möhürlənmə sızdırmazlığının sahəsini yaxşıca yuyun.**

**6.4.4** Soyuducu boşqab boşqab boşluğunun soyuducu ilə təmizlənməsi:

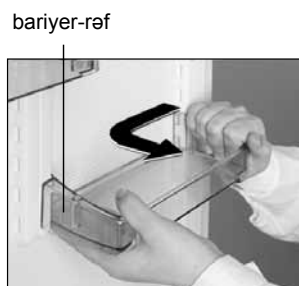
– soyuducunu elektrik şəbəkəsindən ayırın və divardan itələyin;

– kompressorun üstündə quraşdırılan valfi Şəkil 8-ə uyğun olaraq çıxarın;

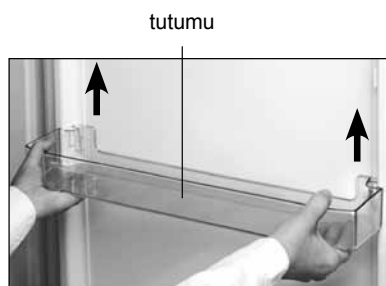
– içərisindəki klapanı yumşaq bir şəkildə təmizləyin;

– klapan yerə qoyun;

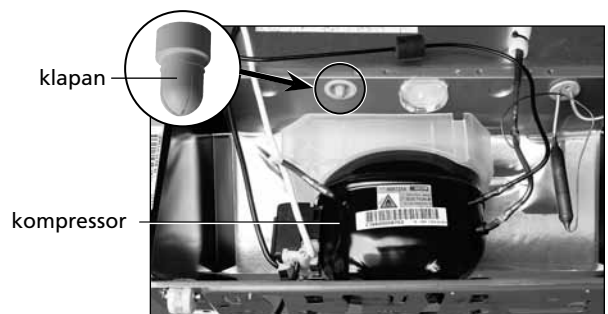
– soyuducuyu şəbəkəyə qoşun.



Şəkil 6



Şəkil 7



Şəkil 8

**Cədvəl 1 – Ştapel qidaların SO-də şelf müddəti və yeri haqqında tövsiyələr**

Məhsullar	Raf ömrü, ay, bir gün	SO'da yerləşmə
Ət xammalı, təzə balıq, kiyilmiş ət	Xəbərlər 1 qədər 2	Alt mərtəbədə (ən soyuq yer)
Yağ, pendir (növdən asılı olaraq)	Xəbərlər 5 qədər 7	Rəflərin bariyerlərdə və ya qapının və ya orta şelfin qablarında
Süd, krem, kefir	Xəbərlər 1 qədər 3	Qapıda və ya SO'nin orta şelfindəki bariyerlərdə və ya konteynerlərdə
Yumurta	10	Rəflərin bariyerlərdə və ya tanklarda, qapıları
Tərəvəz, meyvə	qədər 10	Gəmilərdə (tərəvəz və ya meyvələr üçün)

## 7 EMƏYİN SAXLANMASI VƏ DONDURULMASI ÜÇÜN TÖVSIYƏLƏR

### 7.1 ƏRZAQLARIN SO-DA SAXLANILMASI

7.1.1 Məhsulların aromasını, rəngini, nəmini və təzəliyini qorumaq üçün onlar bir paketdə və yaxud sıx şəkildə bağlanmış konteynerdə saxlanmalıdır. Sıx sıxışdırılmış bir konteynerdə sıxların saxlanması, SO-də rütubətin artmasına və xarici kokunun görünməsinə mane olur.

7.1.2 Yuva və meyvələrə yerləşdirilən meyvə və tərəvəzlər (yuyulan və qurudulmuş meyvə və tərəvəzlər) qablaşdırıla bilər. Zəmində polistirool (alt) və ya rütubət tənzimləyicisi (avadanlıqdan asılı olaraq) olan şelfdə bir kondensat qurmaq mümkündür.

7.1.3 SO-də əsas ərzaq məhsullarının saxlanması və yerləşdirilməsi üzrə tövsiyələr Cədvəl 1-də verilmişdir.

**DİQQƏT! Bitki yağı və yağları buzdolabının plastik səthlərində qapı qapaqları üzərində və onların məhvinə səbəb ola bilərlər.**

### 7.2 DONI DONDURULMUŞ YEMƏYİN DONDURULMASI VƏ SAXLANMASI

7.2.1 Soyuq emal üçün əlverişli şərait yaratmaq üçün dondurulmuş məhsullar qismən bölünməlidir və qablaşdırılır. Dondurulmuş məhsulun təbəqəsi incə, dondurma daha sıx, məhsulun keyfiyyəti daha yüksəkdir və daha uzun müddət saxlanılır. Qablaşdırma məhsula yaxın olmalıdır və möhürlənməlidir.

DO-da dondurulmuş qidaların (evdə) saxlama müddəti üzrə tövsiyələr Cədvəl 2-də verilmişdir.

**DİQQƏT! İstehsalçının qablaşdırılmasında göstərilən dondurulmuş məhsulların şelf müddətinə riayət edin.**

### 7.3 OZUKA DONDURMA HAZIRLAMAQ

7.3.1 Dondurucu bölmənin yan divarına yaxın olan buzları MX-2822-XX, MX-2823-XX-də DO-nin dondurma zonasında içməli su ilə doldurun və üç dördübeşini doldurun.

7.3.2 Kalıbın əsas hissəsi 5 saniyə isti suya yerləşdirilsə, daha sonra asanlıqla çıxarılır və şəkəri yüngül bir şəkildə bükür.

**DİQQƏT! Kalıbın çıxarılmasından dərhal sonra ağızınıza buz küpləri qoymayın və dondurulmaması üçün dondurulmuş qidaları nəm əllərlə toxunmayın.**

**Cədvəl 2 – DO-də dondurulmuş qidaların (evdə) raf ömrü ilə bağlı tövsiyələr**

Məhsullar	Raf ömrü, ay
Balıq təzə, dəniz məhsulları	Əvvəllər 3
Yağ, pendir (çəşiddən asılı olaraq), bişmiş mallar	Əvvəllər 6
Ət xammalı, quşçuluq	Əvvəllər 9
Tərəvəz, meyvə, giləmeyvə	Əvvəllər 12

7.4 Tövsiyə edilmir:

- soyuducuya isti yeməklər qoyun. Otaq temperaturuna qədər əvvəlcədən soyudun;
- yenidən qatılaşdırılmış qidaları dondur.

## 8 SİLAHLAMA XÜSUSİYYƏTLƏRİ

8.1 Yeni bağlanmış SO və ya DO-nin qapını açmaq mümkün deyilsə, kameranın içərisində olan təzyiqli kənar səviyyəyə qədər və qapını açana qədər 1-dən 3 dəqiqə qədər gözləyin.

8.2 Soyuducunun işlədilməsi funksional xarakterli və hər hansı bir qüsurla əlaqəli olmayan səs-küylə müşayiət olunur.

Müəyyən bir səviyyədə temperaturun qorunması üçün, kompressorlar mütəmadi olaraq soyuducuya qoşulmuşdur. Nəticədə səsli soyuducuda iş temperaturu müəyyən edildikdən sonra avtomatik olaraq daha sakit olur.

Soyuducuların bezi modellərində, kompressor işə salındıqda bir klik duyulacaq - temperatur sensoru aktivləşdirilir.

Köpürmə səsi soyuducu sistemlərin boruları vasitəsilə soyuducu sirkulyasiyasına müşayiət olunur və kiçik çatlar materialların istilik genişlənmələri ilə əlaqələndirilir.

Kiçik buzz, No Frost sistemi ilə soyuducuda fanın işləməsidir.

8.3 Soyuducunun işlənməsi zamanı əlavə səs-küylü qaynaqlar meydana gələ bilər.

Səsin amplifikasiyası komponentlərin düzgün qurulmaması (poloksteklo, konteynerlər və s.) Və ya konteynerləri soyuducuda yerləşən məhsullarla əlaqələndirməklə baş verə bilər. Aksesuarları yenidən quraraq və ya konteynerlərin toxunuşu bir-biri ilə aradan qaldıraraq səs-küy azaldır.

Siqaretin qaynaqları, daşınma sonrasında (təmizləndikdən sonra hərəkətli və ya düzgün olmayan quraşdırma) bir-biri ilə təmasda olduqda soyuducunun elementləri ola bilər (kondenser, borular, tellər, eridilən su drenaj sisteminin elementləri). Soyuducu elementlərinin vəziyyətini düzəltmək və ya düzgün qurmaqla soyuducunun istismarı zamanı əlavə səs-küy aradan qaldırılabilir.

8.4 Yoğuşma əmələ gəlməsinin qarşısını almaq üçün, aşağı DO qapısının ətrafındakı soyuducu kabinetini və yuxarı DO-dan olan soyuduculardakı kəşmənin sahəsi qızdırılır (əlavə bax).

İstilik temperaturu ətraf mühitin temperaturu, DO-da saxlanılan məhsulların miqdarı və kondenserin çirklənməsindən asılıdır. Soyuducunun istismarı zamanı istilik temperaturu artması arızalı deyil.

**DİQQƏT! Ən azı bir dəfə soyuducunu divardan itələmədən əvvəl buzdolabının və kondensatın arxa tərəfi 9-cu rəqəmə Şəkilin olaraq vacuum edin. Kondenserdə tozun görünüşü elektrik istehlakının artmasına gətirib çıxarır.**

8.5 Elektrik şəbəkəsində bir gərginlik düşməsi ilə işgötürmə gərginliyi vaxtında gecikmə ilə bərpə olunduqdan sonra soyuducu açılır.

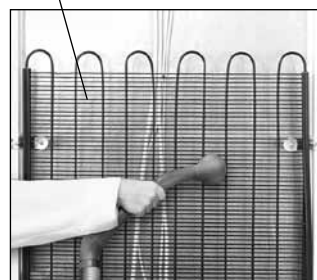
8.6 İstehsal prosesində soyuducunun səthində soyuducunun istismarına təsir etməyən və istilik izolyasiyasını azalda bilməyən istilik izolyasiya materialının xüsusiyyətlərinə görə yüngül qeyri-bərabərlik verilir.

## 9 ELEKTRİK TƏHLÜKƏSİNDƏN TƏKLİFLƏR

9.1 Soyuducunun enerji istehlakı ətraf mühitin temperaturu, quraşdırma yeri.

9.2 Soyuducu istilik texnikası və istilik digər mənbələrdən ən azı 50 cm məsafədə quru, yaxşı havalandırılmış yerdə quraşdırılmalıdır. Soyuducuya birbaşa günəş işığı çəkməyin.

kondansatör



Şəkil 9

Soyuducu və yanlarından yuxarı hava sirkulyasiyasını təmin etmək üçün 5 cm-dən az məsafədə boş yer olmalıdır.

Otaq divarına optimal məsafəni təmin etmək üçün arxa dayanacağı (çatdırılma dəstinə daxil edildikdə) quraşdırmaq lazımdır.

Heç bir ventilyasiya tıxanmasını maneə törətməyin.

**9.3** SO-da yarım cam və aksesuarlar bölmənin hava dövrəni təmin etmək üçün vahid bir hündürlükdə olması məsləhət görülür.

DO içərisində basketlər zəruri olduqda soyuducudan əldə edilə bilər, lakin zənbillərdən istifadə edərək ən səmərəli enerji istehlakını təmin edir.

Soyuducunu DO-da daha az səbətsiz No Frost sistemi ilə idarə etməyin.

**9.4** Cihazın enerji istehlakı bölmədə təyin olunmuş temperaturdan asılıdır. İstilik səviyyəsinin altına qoymaq tövsiyə edilmir.

Ayarlanan temperaturun nə qədər yüksək olduğu (daha isti), enerji istehlakının nə qədər az olmasına baxmayaraq məhsulların saxlama müddəti azalır.

**9.5** Məhsulları soyuducuda yerləşdirərkən, qurudakı soyutma zonalarının yerləşməsinə diqqət yetirin.

SO'nin ən soyuq zonası doğrudan üst qabda – tərəvəz və ya meyvələr üçün, ən isti olan gemilərin üstündə yerləşir.

DO şərti olaraq iki zonaya bölünür: bir zona həm donma və dondurulmuş məhsulların saxlanması, həm də digər zona dondurulmuş məhsulların saxlanması üçün istifadə olunur.

**9.6** Soyuducuya isti yeməklər və içkilər qoymayın. Kompresor müddətinin artmasına və nəticədə elektrik enerjisinin istehlakının artmasına səbəb olan bölmənin temperaturunun yüksəlməsinə yol verməmək üçün onlar otaq temperaturu üçün əvvəlcədən soyudulur.

Məhsulları yerləşdirmək tövsiyə edilmir:

– No Frost sisteminin hava kanallarını (əgər varsa) blok etməmək üçün bölmənin arxa divarına yaxın;

– bölmənin temperatur hissəsinin yaxınlığında (mövcud olduqda).

**9.7** Saxlama və ya dondurma üçün məhsullar qapalı qablarda möhürlənməlidir və ya qablaşdırılmalıdır.

**9.8** Dondurulmuş qidaların aşağı temperaturu SO-də məhsulların

soyulması üçün dondurulmuş defrost məhsullarına SO-ya keçmək məsləhət görülür.

**9.9** Soyuducu qapılarını çox qısa müddətdə açmaq məsləhətdir. Tez-tez və uzun müddət qapıların açılması bölmələrdə temperaturun artmasına və nəticədə elektrik enerjisinin istehlakının artmasına gətirib çıxarır.

**9.10** Buzdolabı No Frost sistemi olmadan müntəzəm olaraq defrost edilməlidir. Buxarlayıcıda donanın meydana gəlməsi soyuducu qurğunun səmərəliliyinin azalmasına və enerji istehlakının artmasına gətirib çıxarır.

**9.11** Soyuducunun kondensatoru və arxa hissəsini müntəzəm təmizləyici ilə təmizləyin. Kondenserdə tozun görünüşü elektrik istehlakının artmasına gətirib çıxarır.

## 10 SAKLAMA VƏ TƏHLÜKƏSİZLİK QAYDALARI

**10.1** Soyuducu soyuducu təbii ventilyasiya ilə qapalı yerlərdə 80% -dən çox olmayan nisbi rütubətdə saxlanmalıdır.

**10.2** Soyuducu uzun müddət işləməyəcəksə, elektrik şəbəkəsindən ayırmaq, bütün məhsulların çıxarılması, DO'yı defrost etmək, bölmələri təmizləmək lazımdır. Təmizliyindən sonra qapıları boş yerə buraxın, belə ki, qoxunun bölmələrə gəlməməsi.

**10.3** Soyuducu istənilən növ örtülü nəqliyyat vasitəsi ilə təhlükəsiz şəkildə təmin olunmalıdır.

Yükləmə və boşaltma əməliyyatları zamanı soyuducuya şok yüklər qoymayın.

**DİQQƏT!** Soyuducunu qapıları, qapı tutmalarını, dekorativ qalxanını (varsa) qırmaq üçün hərəkət etmə.

## 11 MÖVZUSU MALFUNKSİYALARI VƏ YOX METODLAR

**11.1** Müştəri tərəfindən aradan qaldırılmalı bilin çatışmazlıqlar Cədvəl 3-də göstərilmişdir. Xətanın özünü düzəldə bilməyəcəyi halda, xidmət texnikasını çağırın.

**11.2** Xidmət şöbəsi ilə əlaqə qurarkən, soyuducunun modelini və seriya nömrəsini təyin etməlisiniz.

Cədvəl 3

Mümkün nasazlıq	Olası səbəb	Yoxlama üsulu
Soyuducu elektrik şəbəkəsində işləmir, SO-də işıqlandırma yanmır	Elektrik şəbəkəsində heç bir gərginlik yoxdur	Şəbəkəyə hər hansı bir elektrikli elektrik qurğusunu taxaraq elektrik şəbəkəsində gərginliyi yoxlayın
	Soyuducunun elektrik şnurunun fişinin arasında və bir elektrik prizide heç bir əlaqə yoxdur	Güc kabeli fişinin priz ilə əlaqə saxlandığından əmin olun
Soyuducu işləyərkən SO luminaire içərisindəki közərmə lampası işıqlandırmır	SO işıqlandırma lampası xaric edilib	Lampanı 12.2 uyğun olaraq dəyişdirin
Yüksək səs-küy səviyyəsi	Yanlış quraşdırılmış soyuducu	Soyuducunu 3-cü bölməyə uyğun olaraq quraşdırın
Soyuqdeymədən SO- No Frost sisteminə su və kondensat yoxdur	Ərinti sularının drenaj sistemi tıxandı	Əlavə uyğun olaraq drenaj sisteminin tıxanmasını aradan qaldırın
Bölmələrdəki temperatur artırılır və ya azalır, kompresor daim işləyir	Qapılar düzgün bağlanmamışdır	Soyuducu qapını sıx bağlayın
	İş şəraitinin pozulması	Tətbiqi təmin et 1.3, 3.1, 3.2
	Bölmələrdəki temperatur səhv seçilmişdir	Bölmələrdəki temperaturunu tənzimləyin
No Frost sistemi ilə buzdolabında DO -nin məhsullarına, donanma qurğularında don əmələ gəlməsi	DO -nin arxa divarında yerləşən No Frost sisteminin hava kanalları	DO 'nun arxa divarında olan No Frost hava kanallarını buraxın
	Qapıların tez-tez açılması. Qapıları uzun müddət açma	No Frost Ssistemi sayəsində qapını bağladıqdan sonra qıvrım-don qaçır
No Frost sistemi və DO -da alt səbət altında soyuducu altında suyun görünüşü	DO -da tullantıların drenaj sistemi	Soyuducunu şebekeden ayırın. DO -dan sepetləri çıxarın və suyu nəmləndirici material ilə su toplayın. Vana 6.4.4 uyğun olaraq durulayın. Soyuducu altında və ya DO -da suyun təkrar çıxdıqda, xidmət texnikasını çağırın

## 12 TƏKLİF QIYMƏTİNİN SAXLANMASI SİTESİ

**12.1** SO işıqlandırması üçün, soyuducu modelinə əsasən, közərmə lampası olan bir lampa (Şəkil 10, 11-ə baxın) və ya yüngüldiod lampası verilir.

**12.2** Armatürdəki filament lambasını dəyişdirmək üçün (armatura dizaynına uyğun olaraq):

– elektrik şnurunu prizdən çıxararaq soyuducuyu şəbəkədən ayırın;

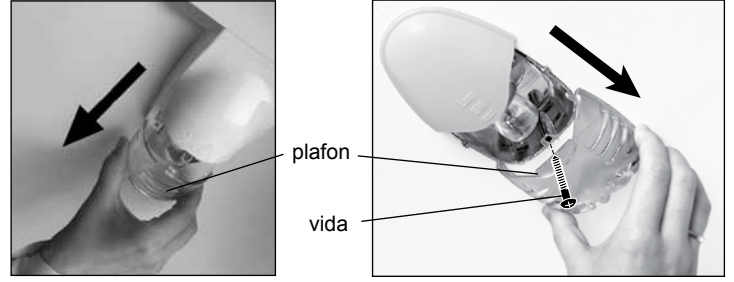
– şəkil 10-a uyğun olaraq, örtüyü ox istiqamətində çıxarın;

– şəkil 11-ə uyğun olaraq, vidayı sökün, örtüyü oxun istiqamətinə çıxarın;

– lampanı 15 V-dən çox olmayan bir qüvvə ilə əvəz edin;

– örtüyü quraşdırın və vidayı (əgər varsa) döndərin.

**12.3** Yüngüldiod işıqları baxım tələb etmir. Arızalı vəziyyətdə xidmət mərkəzi mexanikinə müraciət edin.



Şəkil 10

Şəkil 11

## 13 XƏRCLƏRİN TƏKLİFİ

**13.1** Soyuducunun qablaşdırılması üçün istifadə olunan materiallar tamamilə təkrar istifadə edilə bilər və təkrar ikincili xammal üçün toplama məntəqələrinə daxil olduqda yenidən istifadə edilə bilər.

**DİQQƏT! Uşaqlar qablaşdırma materialları ilə oynamaq üçün imkan etməyin, bir boğulma riski və bir karton qutu qapalı və ya qablaşdırma film qarışıq var.**

**13.2** Çıxarılıb soyuducu elektrik şnurunu kəsərək və ölkənin mövcud qanunvericiliyinə uyğun olaraq atılmaqla yararsız hala gətirilməlidir.

**13.3** Soğutma sistemlərində olan soyuducu R600a mütəxəssis tərəfindən buraxılmalıdır. Soğutucu boruların xaric edilmədən evvəldən zədələnməməsi üçün diqqətli olmaq və təmin etmək lazımdır.

## 14 KEFELAT VƏZİFƏLƏRİ VƏ TƏHLÜKƏSİZLİK

**14.1** Soyuducunun istismarının zəmanət müddəti 3 ildir.

Zəmanət müddəti satış tarixindən etibarən hesablanır və satışı üzrə işarəsi olmadıqda olunur – istehsal tarixi, məhsul göstərilən seriya nömrəsi (zəmanət kart görmək.).

**14.2** Zəmanət ampul, polkusteklo, plastik məmulatlar, təchiz, dekorativ nömrəli dəstəkləyir qapı möhür və plastik tutacaqları əhatə etmir.

**14.3** Garanti tətbiq edilmir:

– xidməti təşkilatların siyahısına daxil edilməyən şəxslərin təmirini həyata keçirmək;

– məhsul hər cür hərəkət edən nəqliyyat vasitələrində istifadə edildikdə;

– əməliyyat kitabçasında göstərilən quraşdırma, əlaqə, istismar və təhlükəsizlik tələblərinə uyğun gəlmədikdə;

– məhsul və onun komponentlərinə mexaniki, kimyəvi və istilik zərər;

– ekstremal şərait və ya fors-major (yanğın faciəsi, və s.), eləcə də ev heyvanları, həşərat və gəmiricilərin səbəb hər hansı bir uğursuzluq və zərər.

**14.4** Zəmanət müddəti ərzində soyuducunun keyfiyyəti pulsuz olaraq yoxlanılır. Soyuducunun zəmanətlə təmin edilməsi üçün təmiri və bərpadan sonra qayıdışı zəmanətlərin yerinə yetirilməsini həyata keçirən təşkilatların qüvvələri və vasitələri ilə həyata keçirilir.

Nəzarət nəticəsində, soyuducunun qüsuru təsdiqlənməsə, nəqliyyat xərcləri sahib tərəfindən xidmət şöbəsinin qiymət siyahısına görə ödənilir.

Çatışmazlığı hadisə səbəbiylə qiymət siyahısı xidmət sahibi tərəfindən ödənilir soyuducu nəqliyyat və təmir xərclərinin əməliyyat şəraiti pozulmasına.

**DİQQƏT! İstehsalçı (satıcı) məhsulun quraşdırma, bağlı və əməliyyat ilə riayət edilməməsinə səbəb həyatına, sağlamlığına və ya əmlakına dəymiş zərər üçün məsuliyyət daşımır.**

İstehlakçı, satıcı və istehsalçı hüquq və vəzifələri «İstehlakçı hüquqlarının müdafiəsi haqqında» qanunla tənzimlənir.

**14.5** Soyuducunun bütün xidmət müddəti ərzində saxlanılması və təmiri texniki xidmət üzrə mütəxəssis tərəfindən həyata keçirilməlidir.

**14.6** Xidmət şöbəsinin yerləşdiyi yer barədə məlumat soyuducu satan təşkilatdan, habelə çatdırılmaqda olan səlahiyyətli xidmət təşkilatlarının siyahısında tapılmalıdır.

**DİQQƏT! Soyuducunun xidmət müddəti ərzində yerinə yetirilən bütün işlər üçün 4-cü cədvəldə (55-cü səhifəyə bax) xidmət texniki tərəfindən tələb olunmalıdır.**



## A DISPOZITIVULUI DE FRIGIDER

Stimate cumparator!

La momentul cumpararii dispozitivului de frigider (frigider, frigider-congelator) (in continuare-frigider) verificati completarea corecta a fișei de garanție, prezența stampilei organizației de vinzare și data de vânzare pe cupoanele ce se rup.

Examinind atent instructiunea de exploatare, Dumneavoastra veti putea in continuu să exploatați corect frigiderul. Păstrați instructiunea de exploatare pentru toata perioada de servire a frigiderului.

Sistemului de management al calității de elaborare și producție a utilajelor AAI "ATLANT" corespunde cerințelor STB ISO 9001-2015 și este înregistrat în Registrul Sistemului Național de Conformitate a RB sub № BY/112 05.01. 002 07183.

### 1 INFORMAȚII GENERALE

1.1 Manualul de utilizare are o anexă care conține informații despre funcționarea frigiderului și caracteristici de funcționare. Manualul de instrucțiuni este conceput pentru diferite modele de frigidere.

În modelul de frigider cifre ultimele (convențional "-XX" sau "-XXX") denotă numărul de executare, care este specificat în certificatul de garanție și cooler placa, pe partea stângă în interiorul aparatului pentru produse proaspete (în continuare – CF). Versiuni diferite suprafețe reci exterioare ale materialului de acoperire, culoare, clasa de eficiență energetică.

Numărul de serie al frigiderului este marcat pe plăcă și pe cardul de garanție. Informațiile pentru a identifica săptămânii și anului de eliberare de fabricație sunt reprezentate pe cardul de garanție.

1.2 Frigiderul, este destinat pentru utilizare în condiții casnice și similare, și anume:

- cantinele, etc. pentru personal, birouri și alte spații oficii;
- În gospodăriile țărănești (ferme); hoteluri, moteluri și alte tipuri de locuire pentru a fi utilizate de către locatari;
- În hoteluri cu mic dejun;
- în locurile de alimentare publică și în alte locuri similare comerciale nu de comerț cu amănuntul.

Nu se recomanda ca frigiderul sa fie expus în zonele de dormit. Țineți cont de faptul că lucrarea lui este însoțită de un zgomot și sunete funcționale.

**ATENȚIE! Cameră în care trebuie să funcționeze frigiderul, ar trebui să aibă un volum, pe baza ratei de nu mai puțin de 1 m<sup>3</sup> pe 8 g de agent frigorific R600a în produs. Masa încărcată de agent frigorific este indicată pe placa de frigider.**

1.3 Frigiderul trebuie să fie exploatat la:

- temperatura mediului ambiant specificate în anexa;
- in gama de tensiuni nominale de 220-230 V pentru abaterea tensiunii ±10% din valoarea nominală și frecvența (50±1) Hz alimentare AC;
- la o umiditate relativă de 75%.

În condiții de exploatare diferite, caracteristici de căldură și de putere ale frigiderului pot să nu reflecte cele indicate de producător.

1.4 Setul de livrare include: elemente componente, manual de exploatare cu anexe, lista organizațiilor autorizate de deservire, fișă de garanție și eticheta eficienței energetice a aparatelor de refrigerare (în continuare – etichetă).

În cardul de garanție sunt indicate semnele respectării normelor tehnice de către frigider, tabelul tehnic cu caracteristicile frigiderului și informații despre numărul de componente sunt plasate în tabele.

1.5 Producătorul, păstrând fara schimbări caracteristicile esențiale ale frigiderului, poate îmbunătăți construcția lui.

**ATENȚIE! Producătorul (vânzătorul) nu este responsabil (inclusiv perioada de garanție) pentru defecte și daune produsul care rezultă din încălcări ale condițiilor de funcționare sau de depozitare, de forță majoră (incendii, calamități naturale, etc), expunerea la animale domestice, insecte și rozătoare.**

### 2 CERINȚE PENTRU SIGURANȚĂ

2.1 Frigiderul este un aparat de uz casnic, deaceia la exploatarea lui trebuie respectate regulile generale privind siguranța electrică.

2.2 Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau în cazul în care nu au nici o experiență de viață sau cunoștințe, dacă nu sunt controlate sau nu instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a evita să se joace cu aparatul.

2.3 După tipul de protecție de șoc electric aparatul face parte din clasa I tip de protecție și trebuie să fie conectat la rețeaua electrică printr-o priză cu două poli cu contact de împământare.

Pentru a instala priză cu un contact de pământ trebuie adresarea către electricieni calificați. Recipientul trebuie să fie instalat într-un loc accesibil pentru deconectarea de urgență a frigiderului de la sursa de alimentare externă.

**SE INTERZICE** împământare cu un fir separat de gaz, încălzire, apă sau echipament de canalizare.

**ATENȚIE! Producătorul (vânzătorul) nu este responsabil pentru daunele pricinuite sănătății sau proprietății, care rezultă din nerespectarea cerințelor de conectare susmenționate.**

2.4 Înainte de a conecta frigiderul la rețeaua de curent, verificați vizual prezența deteriorărilor cablului de alimentare și a fișei. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, înlocuirea acestuia se va face de către producător, serviciul clienți sau un personal calificat, pentru a evita un potențial pericol.

2.5 Este necesar să deconectați frigiderul de la rețeaua de alimentare la:

- curățarea frigiderului;
- înlocuirea lampii de iluminare (dacă este disponibil);
- permutarea a acestuia în alt loc;
- spălarea podelei sub el.

**ATENȚIE! În timpul funcționării frigiderului compresorul să încălzește și poate aduce la arsură dacă va atingeți de el.**

2.6 În sistemul de congelare a frigiderului se contine agentul de racier izobutan (R600a).

**ATENȚIE! Nu deteriorați circuitele de sisteme de refrigerare.**

**ATENȚIE! Nu folosiți dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de decongelare.**

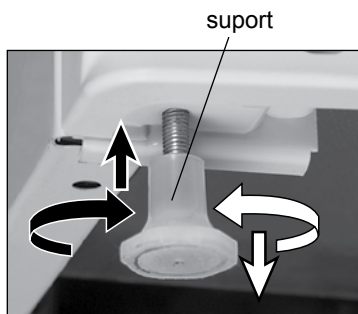
**Nu utilizați obiecte și aparate pentru îndepărtarea stratului de gheață care nu sunt recomandate în manualul frigiderului.**

**ATENȚIE! Nu utilizați aparate electrice în interiorul frigiderului.**

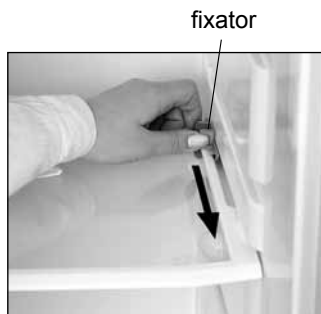
**ATENȚIE! În cazul în care sistemul de răcire este deteorizat trebuie să ventilați bine zona și preveniți apariția unor surse de foc lângă frigiderul, pentru că izobutan este un gaz ușor inflamabil.**

**ATENȚIE! Nu instalați frigiderul in apropierea obiectelor și materialelor ușor inflamabile și răspânditoare de foc materiale (perdele, vopsele, lacuri, etc).**

**SE INTERZICE** instalarea frigiderului in mobila, să se acopere golul dintre perete și peretele din spate al compartimentul frigiderului.



Desen 1



Desen 2



Desen 3

**SE INTERZICE** instalarea frigiderului într-un cotloni în cazul când din partea laturilor sale nu există spațiu liber (vezi p. 3.2).

**ATENȚIE! Se interzice instalarea frigiderului în contact cu chiuvetă din metal, tevi de apă, canalizare, încălzire și gaze cu celelalte comunicări metalice împământate.**

**Pentru asigurarea securității electrice și antiincendiară este SE INTERZICE:**

- conectați congelatorul la rețeaua electrică, care are o protecție de suprasarcină de curent defectată. Rețeaua electrică trebuie să aibă un nivel de protecție, evaluat la 10 A;
- a folosi pentru conectarea congelatorului la rețea de energie electrică, o priză cu mai multe (cu două sau mai multe puncte de conectare) și prelungitoare;
- să introduceți și să scoateți fișa conectorii în priză cu mâinile ude;
- să trageți de cablu în timpul deconectării frigiderului de la rețeaua electrică;
- a păstra în frigider băuturi alcoolice puternice (cu conținut de alcool de 40° și mai mult) în sticle nu închise bine;
- a păstra în frigiderul explozive și substanțe explozive, precum și spray-uri cu propulsoare inflamabile;
- să depozitați recipientele din sticlă cu lichide de congelare în congelator;
- a utiliza frigiderul în absența unui vas pentru colectarea apei topite pe compresor;
- a instala o lampă în frigider cu o putere mai mare de 15 W;
- a instala în frigiderul alte echipamente electrice (cuptor cu microunde, prăjitor de pâine, etc), vase cu lichide, plante de casa, pentru a evita umezeala componentelor electrice.

**2.7** Repararea frigiderului trebuie să fie efectuată numai de către mecanici calificați la un serviciu tehnic, deoarece după o reparație prost efectuată, produsul poate să fie sursa de pericol.

**2.8** În cazul apariției în frigider a unei defecțiuni în forma de trosniri electrice, fum, etc, trebuie oprit imediat frigiderul prin deconectare de la rețeaua de alimentare prin scoaterea ștecherului din priză, și a invita mecanicul de servis.

În caz de apariție a incendiului, opriți imediat frigiderul de la priza electrică, să luați măsuri pentru a stinge focul și apelați pompierii.

**2.9** Termenul de exploatare a frigiderului este de 10 ani.

**ATENȚIE! La expirarea termenului de exploatare a frigiderului producătorul nu este responsabil pentru funcționarea în siguranță a produsului. Funcționarea în continuare pot să fie nesigure, cum crește în mod semnificativ riscul de situații electrice și de incendiu din cauza îmbătrânirii naturale a materialelor și a pieselor de uzură frigiderului.**

### 3 INSTALAREA FRIGIDERULUI

**3.1** Frigider trebuie să fie instalat la loc ferit de razele solare directe, la o distanță de nu mai puțin de 50 cm de la sursele de încălzire (cuptoare cu gaz și electrice, cuptoare și radiatoare).

**3.2** Deasupra frigiderului și înaintea panoului ce închid condensatorul trebuie să fie spațiu liber de cel puțin 5 cm pentru circulația aerului.

**ATENȚIE! Nu blocați orificiile de aerisire aflate în corpul frigiderului sau în construcții încorporate.**

**SE INTERZICE** agatarea oricarei mobilă de bucatărie de asupra frigiderului mai aproape de 5 cm.

**3.3** A instala frigiderul în poziție orizontală către suprafața podelei, rotind rulment în conformitate cu Desen 1. Frigiderul trebuie să stea stabil pe suporturi și role.

Pentru închiderea spontană a ușilor este recomandat a instala frigiderul cu o prelată ușoară în spate, rotind suportul.

### 4 PREGĂTIREA FRIGIDERULUI DE EXPLOATARE

**4.1** Eliberați componentele de materialele de ambalare.

Îndepărtați folia de protecție din material plastic (dacă există) pe suprafețele exterioare ale dulapului și ușa frigiderului.

**4.2** Scoateți fixatorul (dacă este cazul) de la polita de sticlă, în conformitate cu desenul 2. Pentru a face acest lucru:

- deplasați un fixator în direcția indicată de săgeată până când se oprește, apoi altul - de altă parte, în timp ce țineți polita de sticlă;
- scoateți polita de sticlă din CF, în conformitate cu 5.1.4;
- eliminați fixatorii de pe polita de sticlă și setați-o la locația dorită.

Dacă este necesară transportarea ul frigiderului fixatoarele pot fi folosit din nou, instalând-le pe polita de sticlă în sens invers.

**4.3** După transportarea frigiderului introduceți-l în priza electrică nu mai devreme decât peste jumătate de oră.

După transportarea frigiderului la o temperatură a mediului înconjurător sub 0 °C se recomandă să țineți frigiderul deconectat nu mai puțin de 4 ore cu ușa (ușile) deschise la temperatura compartimentului.

**4.4** Spălați suprafețele vopsite externe ale frigiderului cu o cârpă moale, umezită cu apă caldă sau cu o soluție ușoară de săpun preparată în apă caldă. Accesoriile și suprafețele de plastic din interiorul frigiderului se spală cu o cârpă moale umezită într-o soluție ușoară de săpun sau de soda preparate în apă caldă (1 linguriță de bicarbonat de sodiu la 1 litru de apă). Apoi ștergeți cu o cârpă moale umezită cu apă curată și ștergeți până la uscat. Aerisiți bine frigiderul.

**SE INTERZICE** la curățarea frigiderului burete cu elemente abrazive, pastă abrazivă, agenți pentru lustruire și agenți care conține acid, solventi, și detergenți pentru vase.

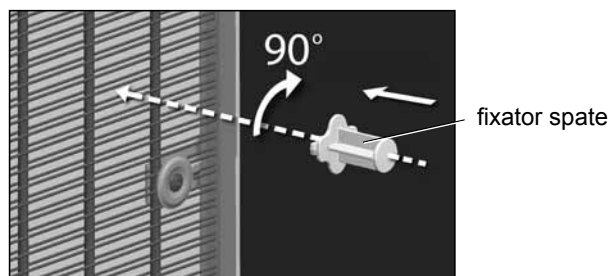
**ATENȚIE! Nu eliminați tabelul cu deplina informație despre frigider care este plasată în interiorul CF așa cum se arată în desenul 3. Această informație este importantă pentru întreținerea și repararea frigiderului pentru perioada întreagă de exploatare.**

**4.5** Montarea fixatorului din spate atașați flanșa dreptunghiulară între barele condensatorului și rotiți la unghiul 90°.

**4.6** Ușile (ușa), frigiderului, compartimentul ușii de la congelator (dacă este disponibilă) poate fi atârnată pentru deschiderea în partea dreaptă. Pentru a evita deteriorarea pieselor plastic e ușile trebuie reatarnate doar de un mecanic de la serviciul tehnic. Modificarea reversibilității deschiderii ușii se realizează la centrul de întreținere cu plată, conform listei de prețuri.

**4.7** Conectați aparatul la rețeaua de curent: conectați cablul de alimentare la priza.

**ATENȚIE! Reconnectarea după ce vă deconectați de la frigider sursa de alimentare poate fi nu mai devreme de 5 minute.**



Desen 4

## 5 EXPLOATAREA COMPARTIMENTULUI

### PASTRAREA SI DEPOZITAREA PRODUSELOR

#### 5.1 PASTRAREA SI DEPOZITAREA PRODUSELOR PROASPETE

**5.1.1** La plasarea produselor în compartiment trebuie să fie luată în considerare ca cea mai rece zona în CF este deasupra navelor cu fructe și legume, iar cea mai caldă – pe polita de sus.

**5.1.2** Temperatura la CF depinde de numărul de produse încărcate din nou, frecvența de deschiderile ușilor, locul de instalare frigider în camera, etc.

**5.1.3** Măsura cu precizie temperatura CF este posibilă numai în laborator. Temperatura aerului în compartiment depinde de modul de frigider și se schimbă mai rapid decât temperatura a produselor. Aproximativ o poate măsura temperatura în CF, după plasarea un pahar de 12 ore de apă și un termometru pe raft de mijloc. La măsurarea temperaturii să nu deschidă ușa lui CF.

**5.1.4** Pozițiile rafturilor - modifiacăți nivelul rafturilor de sticlă din CF, cu excepția raftului de sticlă (de jos): Ridicați marginea din spate și din front sau (în funcție de design), trageți raftul de sticlă spre sine și stabiliți-l la nivelul nou.

În frigider, încastrat în mobilier, pentru a reinstala rafturi de sticlă, ar trebui să:

- ridicați marginea posterioară a platoului din sticlă și împingeți-l înainte până când ghidul nu va veni din partea laterală a sprijinului raft așa cum se arată cu desen 5;

- reducerea marginea din față a platoului din sticlă jos, pune-l într-o poziție verticală;

- pentru a aduce cârligele din ghidul și a obține un raft de sticlă. Efectuați instalarea din rafturi de sticlă la locația nouă în ordine inversă.

**5.1.5** CF rafturi din sticlă poate condensa (cu picături de apă). Aspectul său este din cauza umidității crescut în compartiment, care este conectat: descărcarea o cantitate mare de legume și fructe, cu deschidere frecvente sau prelungite ușa la temperaturi ridicate, în CF, non-conformitate cu condițiile, în conformitate cu 1.3 și recomandări pentru depozitarea produselor, în conformitate cu 7.1; poluarea sistemului de scurgere (a se vedea anexă). Pentru a elimina condensul de pe polita de sticlă trebuie folosit material ce sustrage bine umiditatea.

**5.1.6** Poziția rafturilor-bariera sau a containerelor (în funcție de configurație) pe ușa poate să fie schimbată după înălțime:

- pentru a elimina limitatorul de pe rafturile-bariera a scoate limitatorul (mic) (dacă este disponibil). Apăsând pe suprafața laterală a rafturilor bariera, în conformitate cu desen 6, elemente de fixare de eliberare pe de o parte, apoi pe celălalt. Când instalați un nou loc pentru a insera elemente de fixare pe o parte a barierei, rafturi din sloturile de pe panoul ușii, și apăsând pe de altă parte suprafața laterală, instalați o barieră-raft. Instalați limitatorul (mic);

- capacitatea în conformitate cu desen 7, cu două mâini pentru a ridica și elimina sloturile de elemente de fixare pe ușa. Selectați locația de instalare și să instalați capacitatea de aliniere sloturi cu elemente de fixare de pe panoul usii.

#### 5.2 CURĂȚAREA CF

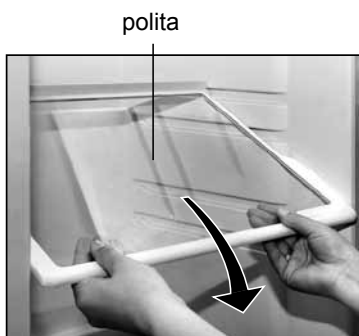
**5.2.1** Pentru a curăța CF trebuie:

- deconectați frigiderul de la rețeaua electrică prin deconectarea cablului de alimentare de la priză;

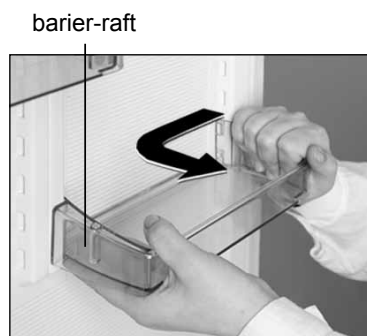
- obțineți toate produsele de la CF;

- spălați CF, în conformitate cu 4.4, uscați.

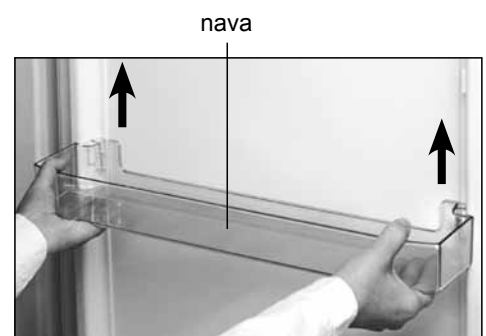
**ATENȚIE!** Pentru a preveni miros în spălati CF, componente, sigilare și un sigiliu zona adiacentă la ușă.



Desen 5



Desen 6



Desen 7

## 6 EXPLOATAREA COMPARTIMENTULUI DE CONGELAT

### 6.1 PASTRAREA PRODUSELOR CONGELATE

**6.1.1** Atunci când frigiderul lucrează în regiul "Pastrare", care oferă de înaltă calitate de depozitare a alimentelor congelate. CC condiționat împărțit în două zone: o zonă este utilizată pentru congelarea și depozitarea alimentelor congelate, precum și zona de altă parte – numai pentru depozitarea produselor congelate (a se vedea anexă).

**6.1.2** Temperatura din CC depinde de cantitatea de depozitat și re-descărcări, frecvența de deschiderile ușilor, locul de instalare frigider în compartiment, etc.

**ATENȚIE!** Produsele aranjate pe raftul CC, nu trebuie să astupe canalele de aer ale sistemului No Frost pe perețele din spate.

### 6.2 CONGELAREA ALIMENTELOR PROASPETE

**6.2.1** Produsele proaspete sunt înghețate când CC funcționează în modul «Depozitare».

Unele modele de frigider au un mod suplimentar de lucru al CC pentru congelarea alimentelor proaspete cu greutate mare – modul (funcția) «Freeze», «Superfreeze» (a se vedea anexă). Activarea regimului suplimentar de lucru al CC trebuie să fie efectuată preventiv, cu 24 de ore înainte de aprovizionarea CF cu produse proaspete. Se conectează după 24 de ore după încărcarea produselor.

**6.2.2** Masă alimentelor proaspete congelate în timpul zilei, nu trebuie să depășească capacitatea nominală de congelare a frigiderului pentru a evita pierderea de calitate a produselor și a reduce timpul de depozitare.

**6.2.3** Pentru congelarea produselor proaspete ambalate, acestea se vor plasa în CC sau în unul din coșurile CC, în zona corespunzătoare (a se vedea anexă).

Pentru a îngheța un volum maxim de alimente proaspete este recomandat să scoateți un coș (cu excepția părți de jos) și să așezați alimentele direct pe raftul CC.

**ATENȚIE!** Nu permiteți alimentelor proaspete completat congelator într-CC, și, anterior, pentru a îmbunătăți produsele alimentare congelate de căldură congelate și reducerea timpului de depozitare.

### 6.3 DISTRIBUIREA PRODUSELOR CONGELATE

**6.3.1** Alimentele congelate trebuie să fie stabilite cât mai aproape posibil unul de altul pentru a reduce temperatura din CC este păstrate mai mult timp în caz de încălzire a energiei electrice, eșecul congelator, etc.

**6.3.2** Pentru a încălca cea mai mare cantitate de alimente congelate este permis să scoateți un coș (cu excepția părți de jos în sistemul de frigider No Frost) și să puneți alimentele direct pe raftul lui CC. Consumul de energie al frigiderului, menționat în caracteristicile tehnice este definit în situația cu sarcina maximă, cu coșuri scoase.

**6.3.3** Coșuri din CC în timpul încărcării și descărcării de produse ar trebui promovate pentru a se până la capăt, iar dacă este necesar, acestea ar trebui să iasă din CC, luând în partea de jos a mânerului din față și de ridicare în sus.

Pentru deplasarea cu ușurință a coșurilor din frigider pe suprafețe laterale sunt prevăzute, de asemenea manere.

**ATENȚIE!** Pentru a permite circulația aerului din CC împingeți coșul pana la sfârșit.

### 6.4 DECONGELAREA SI CURĂȚAREA CC

**6.4.1** Frigiderul cu sistemul No Frost (vezi anexă) nu necesită decongelarea CC. CC trebuie să fie curățat cel puțin o dată pe an. Pentru a evita astuparea sistemului de scurgere a apei în CC se recomandă spălarea supapei cel puțin de două ori pe an (vezi 6.4.4).

**6.4.2** Frigiderul fără sistemul de dezghețare No Frost în care se formează gheața și zăpadă în compartiment congelatorului, se recomandă pentru a curăța după fiecare dezgheț, dar nu mai puțin de două ori pe an. Dacă stratul de zăpadă format în partea de jos a CC este mai mult de 3 mm (de la 5 la 7 mm - la partea de sus a CC sau în secția de congelare), frigiderul trebuie să fie dezghețat în conformitate (vezi 6.4.3.) Stratul de zăpadă împiedică transferul de frig la produse.

Pentru înlăturarea stratului de zăpadă de pe suprafața CC se folosește o lopatică de plastic (în cazul disponibilității în setul de livrare).

**ESTE INTERZISĂ** utilizarea obiectelor metalice pentru eliminarea stratului de zăpadă pentru a evita deteriorarea unității de răcire.

**6.4.3** Pentru dezghețarea și curățarea congelatorului trebuie:

- să deconectați congelator de la rețeaua de alimentare prin scoaterea ștecherului din priză;
- sustrageți produselor și a componentelor;
- lăsați ușa congelatorului deschisă;
- colectați apa topită în conformitate cu anexă;
- pălați congelatorul, în conformitate cu 4.4, a șterge până la uscat.

**ATENȚIE!** Pentru a preveni apariția mirosurilor neplăcute în congelator, se spală congelatorul, toate componentele, banda de etansare cât și zona de aderență a benzii ușa.

**6.4.4** Pentru curățarea sistemului de scurgere a apei în frigiderul cu sistemul No Frost este necesar:

- să deconectați frigiderul de la rețeaua electrică și să-l îndepărtați de la perete;
- să scoateți supapa care este montată deasupra compresorului în conformitate cu figura 8, trăgând în jos;
- să spălați cu grijă supapa în interior;
- să montați supapa la loc;
- să conectați frigiderul la rețea.

## 7 RECOMANDARI ÎN PRIVINȚA

### PASTRĂRII, CONGELĂRII PRODUSELOR

#### 7.1 DEPOZITAREA PRODUSELOR ÎN CF

**7.1.1** Pentru păstrarea de produse a aromelor, culoarei, umidității și prospețimii, acestea ar trebui să fie depozitate în ambalaj sau într-un recipient bine sigilat. Pastrarea lichizilor în vase ermetice încise preîntâmpina apariția mirosului neplăcut în CF.

**7.1.2** Neambalate pot fi păstrate fructele și legumele, plasate în casete (fructele și legumele spălate se vor usca preventiv). Cu toate acestea, o condensare se poate forma pe suprafața raftului de sticlă (de jos) sau pe raftul cu regulatorul de umiditate (în funcție de model).

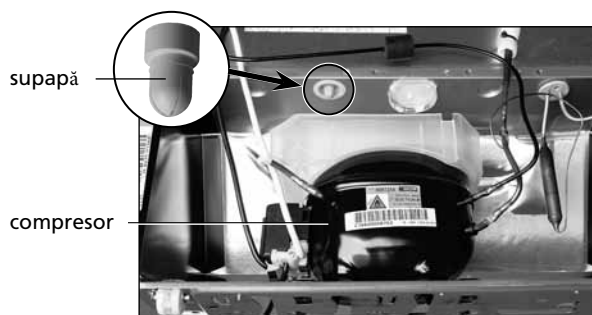
**7.1.3** Recomandări pentru perioada de depozitare și plasarea de produse alimentare de bază în CF sunt prezentate în tabelul 1.

**ATENȚIE!** Uleiuri vegetale și grăsimi nu ar trebui să cadă pe garnitura ușii și suprafețele din plastic reci, deoarece acestea pot provoca distrugerea lor.

#### 7.2 CONGELAREA ȘI PASTRAREA PRODUSELOR CONGELATE ÎN CC

**7.2.1** În scopul de a crea condiții favorabile pentru tratament la rece, alimente congelate ar trebui să fie împărțit în bucăți și puse în saci. Mai subțire stratul de produs congelat, înghețarea mai intens, calitatea produsului superior și durata stocării ei. Ambalajul trebuie să adere la produs și bine închis.

Recomandări pentru timpul de depozitare în produse alimentare congelate CC (la domiciliu), sunt prezentate în tabelul 2.



Desen 8

Tabelul 1 — Recomandări de depozitare și de păstrare în CF a produselor

Produse	Termeni de păstrare	Asezarea în CF
Carne crudă, pește, proaspete, tocate	De la 1 la 2	Pe polita de jos (cel mai rece loc)
Unt, brânză (în funcție de gradul)	De la 5 la 7	Pe bariera sau în containerele de pe ușă sau pe polita de mijloc
Lapte, smântână, iaurt	De la 1 la 3	Pe bariera sau într-un vas pe ușă sau pe polita de mijloc în CF
Oua	10	Pe bariera –polita sau în containere de pe panoul de usa
Legume, fructe	Pana în 10	În nave (legume sau fructe)

**ATENȚIE!** Respectați termenul de valabilitate al produselor congelate menționate la producător de ambalaje.

#### 7.3 PREPARAREA ALIMENTELOR DE GHEAȚĂ

**7.3.1** Umpleți trei sferturi din forma de gheață cu apă și puneți în zona de CC, MX-2822-XX, MX-2823-XX – mai aproape de partea laterală a compartimentului congelator.

**7.3.2** Cuburile de gheață sunt îndepărtate cu ușurință în cazul în formularul de bază de a plasa în apă caldă timp de 5 secunde și apoi, de cotitură formă, îndoiaie-l ușor.

**ATENȚIE!** Nu puneți cuburi de gheață în gură imediat după scoaterea din matrită și nu atingeți alimentele congelate cu mâinile ude pentru a evita înghețarea.

**7.4** NU este recomandată:

- pune alimente fierbinți în frigider. Acestea ar trebui să fie răcite la temperatura compartimentului;
- se reintroduce la congelator decongelate alimentare.

## 8 PARTICULARITĂȚI ÎN FUNCȚIONAREA FRIGIDERULUI

**8.1** Dacă nu se poate deschide ușa încuiată doar CC sau CF, așteptați timp de 1 până la 3 minute, până când presiunea din interiorul compartimentului este egalată cu exteriorul, și deschideți ușa.

**8.2** Lucrarea este însoțită de zgomotul frigiderului, care sunt funcționale în natură și nu sunt legate de nici un defect.

Pentru a menține temperatura la un anumit nivel în frigider periodic porneste și opreste compresoarele. Zgomotele în acest moment devin automat mai joase, cum numai în frigider să stabilizeze temperatura necesară.

În unele modele de frigider la pornire sau oprire a compresorului poate fi auzit un clic – lucrează sensorul releului de temperatură.

Murmurul însoțește circulația lichidului de răcire prin tuburi sistemului de refrigerare, și de la cracarea minore asociate cu expansiunea termică a materialelor.

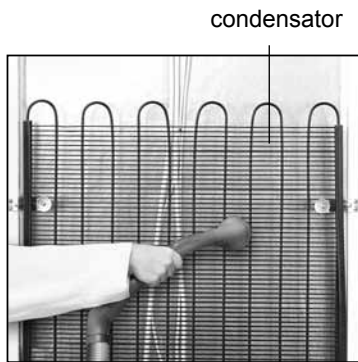
Un zuzet este datorat lucrului ventilatorului în frigiderul cu sistemul Non Frost.

**8.3** În procesul de utilizare a aparatului poate avea surse suplimentare de zgomot.

Cresterea nivelului de zgomot poate fi cauzată de instalarea incorectă a accesoriilor (rafturi de sticlă, containere, etc), sau prin

Tabelul 2 — Recomandări pentru timpul de depozitarea produselor alimentare congelate în CC (la domiciliu) alimente

Produse	Termenii de depozitare a alimentelor, luni
Pește proaspăt, fructe de mare	Pana la 3
Unt, brânză (în funcție de soi), copturi	Pana la 6
Carne crudă, carne de pasăre	Până la 9
Legume, fructe, fructe de pădure	Pana la 12



Desen 9

contact cu alimente, containere plasate în frigider. Zgomotul poate fi redus prin eliminarea sau reinstalarea piese atinseși fiecare alte recipiente. Sursele de zgomot pot deveni, de asemenea, elemente ale frigider (tuburile condensatorului, fire, elemente de drenare a condensului), în cazul în care, după transport (instalare în mișcare sau instalare necorectă după curățare), au fost în contact unii cu alții. Reglarea poziției elementelor, sau un frigider în mod corespunzător le instalati, puteai elimina zgomotul suplimentar in frigider.

**8.4** Pentru a preveni formarea condensului corpul frigiderului pe perimetrul ușii CC de jos sau zona grindei transversale în frigider cu CC de sus (vezi anexă) este încălzită.

Temperatura de încălzire depinde de temperatura mediului ambiant, numărul stocat în produsele CC, precum de poluarea a condensatorului. Creșterea temperaturii în timpul de încălzire a frigiderului nu este o defectiune.

**ATENȚIE! Cel puțin o dată pe an curatiți cu aspiratorul partea din spate a frigiderului și condensatorul cum se arată cu desenul 9. Praful pe condensator ridică consumul de energie a frigiderului.**

**8.5** La cădere de tensiune în rețeaua electrică frigider începe să lucreze după restabilirea tensiunii de operare pentru întârziere.

**8.6** În procesul producerii, pe suprafața frigiderului se admit unele neregularități, condiționate de proprietățile materialului termoizolator, care nu influențează asupra funcționării frigiderului și nu dereglează termoizolarea.

## 9 RECOMANDĂRI PRIVIND UTILIZAREA EFICIENTĂ A ENERGIEI ELECTRICE

**9.1** Consumul de energie electrică de către congelator este condiționat de mai mulți factori, precum ar fi: temperatura mediului ambiant, locul, etc.

**9.2** Frigiderul trebuie instalat într-un loc uscat, bine aerisit, la o distanță de nu mai puțin de 50 cm de dispozitivele de încălzire și alte surse de căldură. Este necesar de a evita acțiunea directă a razelor solare asupra frigiderului.

Pentru asigurarea circuitului aerului deasupra frigiderului dar și pe părțile lui laterale, este necesar un spațiu liber la o distanță de nu mai puțin de 5 cm.

Pentru asigurarea distanței optime până la peretele încăperii, este necesar de a monta opritoarele din spate (dacă acestea intră în setul livrat).

Nu blocați orificiile de ventilare a dispozitivului.

**9.3** Rasturile din sticlă în compartiment frigiderului și accesoriile se recomandă de a fi instalate la o înălțime proporțională pentru asigurarea circuitului de aer în cameră.

Coșurile din compartiment congelatorului, după necesitate, pot fi scoase din frigider, însă utilizarea coșurilor asigură un consum mai eficient al energiei electrice.

Nu se admite exploatarea frigiderului dotat cu sistemul No Frost fără coșul inferior în compartiment congelatorului.

**9.4** Consumul de energie al dispozitivului depinde de temperatura setată a compartimentului. Nu se recomandă setarea temperaturii mai jos de nivelul necesar.

Cu cât e mai ridicată (mai caldă) temperatura, cu atât este mai redus consumul de energie, însă termenul de păstrare al produselor se reduce.

**9.5** La plasarea produselor în frigider este necesar de a ține cont de repartizarea zonelor de răcire în interiorul dispozitivului.

Cea mai rece zonă în compartiment frigiderului este situată nemijlocit deasupra vaselor pentru legume și fructe, iar cea mai caldă – pe polița superioară.

Congelatorului este divizată convențional în două zone: una se folosește atât pentru congelarea, cât și pentru păstrarea produselor congelate, iar alta – doar pentru păstrarea produselor congelate.

**9.6** Produsele și băuturile fierbinți nu se plasează în frigider. Acestea se răcesc preventiv până la temperatura compartimentului, pentru a evita ridicarea temperaturii în cameră, fapt ce duce la sporirea duratei de funcționare a compresorului și, prin urmare, la sporirea consumului de energie electrică.

Nu se recomandă plasarea produselor:

- strâns lipite de peretele posterior, pentru evitarea acoperirii canalelor aeriene ale sistemului No Frost (dacă acesta există);
- strâns lipit de senzorul de temperatură (dacă acesta există).

**9.7** Produsele pentru păstrare sau congelare trebuie împachetate ermetic sau plasate în vase închise.

**9.8** Produsele congelate care urmează a fi dezghețate se recomandă să fie plasate în compartiment frigiderului, folosind temperatura joasă a acestora pentru răcirea produselor din compartiment frigiderului.

**9.9** Ușa frigiderului se recomandă a fi deschisă pentru o perioadă extrem de scurtă. Deschiderea frecventă și îndelungată a ușii duce la ridicarea temperaturii în compartimentele lui și, corespunzător, la sporirea consumului de energie electrică.

**9.10** Frigiderul care nu este dotat cu sistemul No Frost trebuie dezghețat regulat. Formarea brumei pe vaporizator provoacă scăderea eficacității funcționării agregatului frigorific, fapt ce duce la sporirea consumului de energie electrică.

**9.11** Se recomandă curățarea regulată a condensatorului și a peretelui posterior al frigiderului cu ajutorul aspiratorului. Apariția prafului pe condensator provoacă sporirea consumului de energie electrică.

## 10 REGULI DE DEPOZITARE ȘI TRANSPORTARE

**10.1** Frigiderul ambalat trebuie să fie depozitat la o umiditate relativă nu mai înaltă de 80% în încăperi închise cu ventilație naturală.

**10.2** Dacă frigiderul pentru o lungă perioadă de timp nu va fi exploatat, el trebuie să fie deconectat de la rețeaua electrică, eliminate din el toate produsele și curățarea frigiderului. Ușa după curățenie trebuie lăsată întredeschisă ca în compartiment să nu apară miros.

**10.3** Frigiderul trebuie transportat în poziția de lucru (vertical) cu orice tip de transport, fixându-l bine pentru a evita posibilitățile lovituri, miscări și căderi în interiorul transportului.

**ESTE INTERZIS** a supune frigiderul loviturilor și mișcărilor bruște în timpul încărcării și descărcării.

**ATENȚIE! Asezarea straturi pentru a evita deformarea elementelor exterior a compartimentului.**

## 11 POSIBILE DEFECTIUNI ȘI METODELE DE INLATURARE

**11.1** Defectele care pot fi înlăturate de consumator sunt prezentate în tabelul 3. Dacă nu au fost înlăturate problemele trebuie să apelați către mecanicii serviciului de deservire.

**11.2** La apelarea la serviciul de deservire trebuie să specificați modelul și numărul de serie al frigiderului.

## 12 LUMINAREA CAMERII PENTRU PROASPEȚII INDELUNGATA

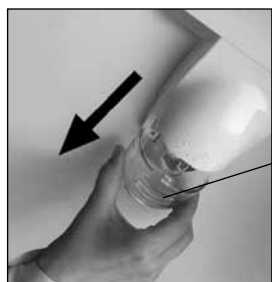
**12.1** Frigiderul este luminat de un bec (vedeți des. 10, 11) sau de o lampă LED în funcție de modelul frigiderului.

**12.2** Pentru înlocuirea becului din frigider (în funcție de configurația frigiderului) procedați astfel:

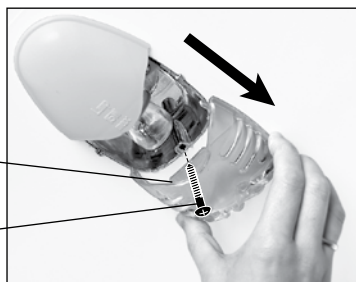
- scoateți ștecerul din priză și deconectați frigiderul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică;
- scoateți plafonul rotindu-l în direcția indicată de săgeată, după cum vedeți în Desen 10;
- deșurubați șurubul, demontați plafonul în direcția indicată de săgeată, după cum vedeți în Desen 11;
- înlocuiți becul cu unul nou cu puterea cel mult 15 W;
- montați plafonul și strângeți șurubul (dacă există).

Tabelul 3

POSBILA DEFECTIUNE	POSBILA CAUZA	METODA DE INLATURARE
Nu functioneaza frigiderul conectat la reseaua electrica, nu lumineaza lampa de iluminare in CF	Lipseste curentul in reseaua electrica	Verificati tensiunea in priza electrica, conectind in prize orice dispozitiv electric
	Lipseste contactul intre intrerupator si prize	Asigurati contactul prizei cu reseaua electrica
Frigiderul funcționează dar becul nu lumineaza	Becul este ars	Înlocuiți becul conform pct.12.2
Nivei inalt de zgomot	Frigiderul nu este instalat corect	Instalati frigiderul în conformitate cu 3
Apa si condensate in CF	Este infundat sistemul de evacuare a apei topite	Curatati sistemul de evacuare a apei topite in conformitate cu anexa
Temperatura inalta sau joasa in camera, compresorul lucreaza fara intrerupere	Usa nu este inchisa bine	Inchideti bine usa frigiderului
	Incorecta selectarea și precizarea temperaturii	A asigura îndeplinirea 1.3, 3.1, 3.2
	Nu este regulate correct tempratura in camere	Executa reglarea temperaturii in camere
Caderea brumei pe alimente și pe elementele constructive a CC în frigiderile cu sistemul No Frost	Sunt blocate căile de acces a aerului în sistemul No Frost, situat pe partea din spate a CC	Eliberați căile de acces a aerului în sistemul No Frost, situat pe partea din spate a CC
	Deschiderea deasă a ușilor. Deschiderea ușilor pe timp îndelugat.	Bruma dispare datorită funcționării sistemului No Frost după închiderea ușilor
Apariția apei sub frigiderul cu sistemul No Frost sau sub coșul inferor în CC	Sistemul de scurgere a apei în CC este astupat	Deconectați frigiderul de la rețeaua electrică. Scoateți coșurile din CC și colectați apa cu un material absorbant. Spălați supapa în conformitate cu 6.4.4. La apariția repetată a apei sub frigider sau CC apelați la serviciile mecanicului centrului de deservire.



Desen 10



Desen 11

12.3 Lampa LED nu necesita intretinere. În cazul unei defecțiuni, apelați la mecanicul din centru de service.

### 13 UTILIZAREA

13.1 Materialele folosite pentru ambalarea frigiderului pot fi pe deplin reciclate și refolosite, în cazul în care elementele sunt primite în punctele de colectare a materialelor pentru reciclare.

**ATENȚIE! Nu permiteți copiilor să se joace cu ambalajul, deoarece există un risc de sufocare, ascunzându-se în cuția de carton sau în pelicula.**

13.2 Frigider, pentru a fi utilizat trebuie să fie adus în inutilitate, se taie cablul de alimentare, și se utilizeaza în conformitate cu legile in vigoare a țării corespunzatoare.

13.3 Reagentul congelatoriu R600a care se afla in sistemele frigiderului trebuie utilizat de specialist. Este necesar să fiți atenți și să vă asigurați că conductele de agent frigorific nu sunt deteriorate înainte de eliminare.

### 14 GARANȚIE ȘI DESERVIRE TEHNICA

14.1 Perioada de exploatare cu garanție a frigiderului este de 3 ani. Termenul de garantie este calculat din momentul vanzarii, iar in lipsa înscrierii de vânzare –din data fabricarii, aratata in numarul de uzina a obiectului (vezi cartea de garantie).

14.2 Garanție nu se raspandeste asupra lampii fluorescente,

polița de sticla, articolele de plastic , care intra in setul de livrare, placă decorativă, rulmenti, garnitura ușii și mâner din plastic.

14.3 Garanția nu acoperă:

- la repararea de persoane care nu sunt incluse în lista organizațiilor de servicii tehnice;
- când produsul este folosi și în toate tipurile de transport care se deplasează;
- nu sunt indeplinite cerintele de instalare, conectare, exploatarea, precum și cerintele de sigurantă prevăzute în manualul de instructiuni;
- la deteriorarile mecanice, chimice si termice a produsului și a componentelor sale;
- la defect ele sau daunele cauzate de condițiile extreme sau de forță majoră (incendii, calamități naturale, etc), precum și a animalelor domestice, insecte și rozătoare.

14.4 In terenii de exploatare de garantie a frigiderului verificarea starii de lucru este gratuită. Transportarea frigiderului pentru reparatii și returnarea lui se face cu mijloacele organizațiilor de garanție.

Dacă verificarea nu a confirmat deteriorarea frigiderului, cheltuielile de transportare sunt plătite de către proprietar dupa lista de prețuri.

În cazul aparitiei unui deficit din cauza unor încălcări ale condițiilor de utilizare și a costurilor de reparații cheltuielile de transport sunt plătite de către proprietar în funcție de serviciul acordat dupa lista de prețuri.

**ATENȚIE! Producatorul (vânzătorul) nu este responsabil pentru daunele pentru viața, sănătatea sau proprietatea consumatorului cauzate de esecul de instalare, conectare si functionare a produsului.**

Drepturile si obligațiile consumatorilor, comerciantilor si producătorilor sunt reglementate de Legea “Cu privire la protecția drepturilor consumatorilor”.

14.5 Întretinerea și repararea frigiderului pentru întreaga perioadă de serviciu trebui e să fie efectuate de către ingineri la service calificate.

14.6 Informațiile despre locul de amplasare a serviciului tehnici trebuie obtinute in organul de vânzare a frigider lui sau a o găsi in lista de furnizori de servicii, care este inclusa în pachet.

**ATENȚIE! Cereti de la mecanicul serviciului tehnic complet area tabelului 4 (vezi p. 55) pentru toate lucrările efectuate pe parcursul duratei de viață a frigiderului.**



## MUZLATGISH JIHOZI

Xurmatli mijoz!

Sovutadigan anjomni (sovutgich–muzlatkich, muzlatgich) (so'ngra–sovutgich) sotib olayotganingizda uning kafolat kartasi to'g'ri to'ldirilganligi, uni sotgan tashkilotning muhri mavjudligi va yirtib olinadigan talonda anjom sotilgan sana to'g'ri kursatilganligini tekshiring. Foydalanish bo'yicha qullanmani sinchiklab o'rganib chiqqaningizda, sovutgichdan to'g'ri foydalanishingiz mumkin. Foydalanish bo'yicha qullanmani sovutgich butun foydalanish vaqt mobaynida saqlang.

YoAJ «ATLANT» buyumlarini ishlash va ishlab chiqarish kafolati menejment tizimi STB ISO 9001-2015 talablariga javob beradi va Loyiqlikni tasdiqlash RB Milliy tizim ro'yxatida BY/112 05.01. 002 07183 son bilan qayd qilingan.

### 1. UMUMIY MA'LUMOTLAR

1.1. Ishlatish (ekspluatatsiya qilish) bo'yicha qo'llanmaning, sovutgichni boshqarish va uni ishlatish (ekspluatatsiya qilish)ning o'ziga xosliklarini o'z ichiga olgan ilovasi bor.

Ishlatish (ekspluatatsiya qilish) bo'yicha qo'llanma sovutgichning turli modellari uchun ishlab chiqilgan.

Sovutgichning modelida oxirgi ikkita sonlar (shartli ravishda «-XX» yoki «-XXX»), kafolat varaqasi va sovutgich ichida yangi oziq-ovqat mahsulotlar saqlanadigan bo'linmasining (bundan keyin – SB) chap tomonidagi jadvalda ko'rsatilgan bajarish raqamini bildiradi. Sovutgichning bajarilishlari, tashqi yuzalarning qoplama materiali, rang berishlar, energosamaradorlik sinfi bilan farqlanadi.

Jadval va kafolat varaqasida sovutgichning zavod raqami ko'rsatilgan. Mahsulotni ishlab chiqarish haftasi va yilini aniqlash bo'yicha ma'lumot kafolat varaqasiga taqdim etilgan.

1.2. Sovutgich, uy va shunga o'xshash sharoitlarda ishlatish uchun mo'ljallangan, aynan:

— do'kon, ofis xodimlari tomonidan ovqat iste'mol qilinadigan xonalar va boshqa xizmat xonalarida;

— dehqon (fermer) xo'jaliklarida; yashovchilar tomonidan ishlatiladigan otel, motel va boshqa turdagi turar joylarda;

— nonushtali xonalar taqdim etuvchi mehmonxonalarda;

— umumiy ovqatlanish joylari va boshqa shunga o'xshash chakana savdo olib borilmaydigan joylarda.

Sovutgichni yotoqxonalarda ishlatish tavsiya etilmaydi. Sovutgichning funksional shovqin va tovushlar bilan ishlashi hisobga olinishi lozim.

**DIQQAT! Sovutgichni ishlatish lozim bo'lgan xona, mahsulotdagi 8 gr. R600a sovutgichga 1 m<sup>3</sup> hisobdan kam bo'lmagan hajmga ega bo'lishi kerak. Sovutgichning og'irligi sovutgichning jadvalida ko'rsatilgan.**

1.3. Sovutgichni quyidagi sharoitlarda ishlatish lozim:

— ilovada ko'rsatilgan atrof muhit harorati;

— elektr tarmog'idagi o'zgaruvchan tokning kuchlanishi nominal ko'rsatkichlardan  $\pm 10\%$  og'ishidagi 220 — 230 V diapazon va (50 $\pm$ 1) Gs chastotada;

— 75 % dan kam bo'lmagan nisbiy namlikda.

Boshqacha sharoitlarda ishlatilganda, sovutgichning issiqlik-energetik xarakteristikalarini, ishlab chiqaruvchi tomonidan ko'rsatilganlarga mos kelmasligi mumkin.

1.4. Yetkazib berish komplektiga quyidagilar kiradi: butlovchi qismlar, ishlatish bo'yicha qo'llanma ilovasi bilan, vakolatli servis tashkilotlarining ro'yxati, kafolat xaritasi va sovutgich jihozlarining energetik samaradorligi etiketkasi (bundan keyin – etiketka).

Kafolat kartasida sovutgichning texnik reglamentlarga mos keladigan belgilari keltirilgan, jadvallarda esa sovutgichning ko'rsatkichlarining texnik ro'yxati va extiyot qismlari soni to'g'risidagi ma'lumot joylashtirilgan.

1.5. Ishlab chiqaruvchi, sovutgichning texnik tavsiflarini saqlagan holda, uning konstruksiyasini takomillashtirishi mumkin.

**DIQQAT! Mahsulotni ishlatish yoki uni saqlash sharoitlarining buzilishi, yengib bo'lmaydigan kuch (yong'in, tabiiy ofat va sh.k.) ta'siri, uy hayvonlari, hasharotlar va kemiruvchilarning ta'siri natijasida yuzaga kelgan nuqsonlar va shikastlanishlar uchun, ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) javobgarlikni olmaydi (shu jumladan, kafolat davrida ham).**

### 2. XAVFSIZLIK TALABLARI

2.1. Sovutgich – bu maishiy elektr jihoz, shuning uchun uni ishlatishda, elektr xavfsizligining umumiy qoidalariga rioya qilish lozim.

2.2. Jihoz, jismoniy, ruhiy va aqliy zaif shaxslar yoki hayotiy tajriba va bilimlarga ega bo'lmagan shaxslar tomonidan, ular nazorat ostida bo'lmagan va ularning xavfsizligi uchun mas'ul shaxs tomonidan jihozni ishlatish bo'yicha tegishli yo'riqnomalar olmagan hollarda, foydalanishga mo'ljallanmagan.

Jihoz bilan o'ynashga yo'l qo'ymaslik uchun bolalar nazorat ostida bo'lishlari kerak.

2.3. Elektr toki bilan shikastlanishdan himoyalash turi bo'yicha sovutgich I sinfga mansub bo'lib, elektr tarmog'iga u yerga ulash kontakti (muloqoti) bo'lgan ikki qutbli rozetkaga ulanishi lozim.

Yerga ulash kontakti (muloqoti) bo'lgan ikki qutbli rozetkani o'rnatish uchun malakali elektrikka murojaat etish zarur. Rozetka, sovutgichni tashqi elektr tarmoqdan shoshilinch uzib qo'yish imkoniyati bo'lgan joyga o'rnatilishi kerak.

Yerga ulashni gaz, isitish, suv quvuri yoki kanalizatsiya jihozlaridan alohida sim bilan o'tkazish **TAQIQLANADI**.

**DIQQAT! Ulashga qo'yilgan talablarga rioya qilmaganlik sababli yuz bergan sog'liqqa va mol-mulkka yetkazilgan zarar uchun, ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) javobgarlik bo'lmaydi.**

2.4. Sovutgichni elektr tarmog'iga ulashdan avval, quvvat simi va vilkada shikastlanishlar mavjud emasligini ko'zdan kechirish shart. Quvvat simining shikastlanishida, xavfli xarakteristikalarini olish uchun, uni almashtirilishini, ishlab chiqaruvchi, servis xizmati yoki o'xshash malakali xodim amalga oshirishi kerak.

2.5. Quyida keltirilgan hollarda, quvvat simi vilkasini rozetkadan chiqarib sovutgichni elektr tarmog'idan uzib qo'yish zarur:

— sovutgichni tozalashda;

— yoritish lampasini almashtirishda (mavjud bo'lganda);

— uni boshqa joyga ko'chirishda;

— uning tagidagi polni yuvishda.

**DIQQAT! Sovutgich ishlayotgan vaqtida kompressor qiziydi va unga tegib ketilganda, u yong'inga sabab bo'lib qolishi mumkin.**

2.6. Sovutgichning muzlatish tizimida izobutan xladagenti (R600a) mavjud.

**DIQQAT! Muzlatish tizimlari konturlarining shikastlanishiga yo'l qo'ymang.**

**DIQQAT! Eritish jarayonini tezlashtirish uchun mexanik moslamalar yoki boshqa vositalardan foydalanmang.**

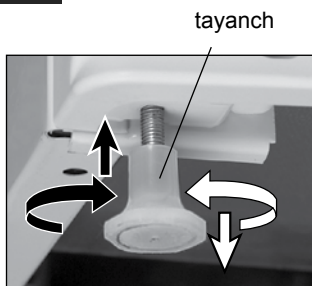
**Qor qoplamasini bartaraf etish uchun, sovutgichni ishlarish bo'yicha qo'llanmada tavsiya etilmagan narsalar va moslamalarni qo'llamang.**

**DIQQAT! Sovutgichning ichida elektr asboblari ishlatmang.**

**DIQQAT! Muzlatish tizimi konturi shikastlanganda, xonani yaxshilab shamollatish va sovutgichning yonida yong'in manbalarining paydo bo'lishiga qo'l qo'ymaslik zarur, chunki izobutan yonuvchan gazdir.**

**DIQQAT! Sovutgichni yonuvchan va olov tarqatuvchi narsalar va moddalar (parda, lok, bo'yoqlar va h.k.) bilan bevosita yaqin joyga o'rnatmang.**

Sovutgichni mebel ichiga joylashtirish (joylashtiriladigan sovutgichdan tashqari), shuningdek, orqa tayanchlar tomonidan, xonaning devori va sovutgichning orqa devori o'rtasida hosil



1 Rasm



2 Rasm

bo'ladigan tirqishlarni yopib qo'yish **TAQIQLANADI**.

Sovutgichning tepasi va uning yon taraflarida bo'sh joy bo'lmasa, uni tokchaga o'rnatish **TAQIQLANADI** (3.2. qarang).

**DIQQAT! Sovutgichni metall rakovina, suv o'tkazish, isitish, kanalizatsiya va gaz ta'minoti quvurlari, boshqa metall yerga ulangan kommunikatsiyalar bilan tutashgan holda o'rnatish taqiqlanadi.**

**Elektr va yong'in xavfsizligini ta'minlash uchun quyidagilar TAQIQLANADI:**

— sovutgichni tok yuklanishlaridan himoyasi nosoz bo'lgan elektr tarmog'iga ulash. Elektr tarmog'i, 10 A gacha mo'ljallangan himoya moslamasiga ega bo'lishi lozim;

— sovutgichni elektr tarmog'iga ulash uchun adapter, ko'p o'rinli rozетка (ulanish joyi ikki va undan ortiq bo'lgan) va uzaytiruvchi simlarni qo'llash;

— sim vilkasini rozetkaga xo'l qo'llar bilan kirgazish va chiqarish;

— sovutgichni, quvvat simini ushlagan holda elektr tarmog'idan uzish;

— kuchli alkogolli ichimliklar (tarkibidagi spirt miqdori 40° va undan yuqori) ni zich yopilmagan butilkalarda sovutgichda saqlash;

— sovutgichda portlashga xavfli va portlovchi moddalar, shuningdek yonuvchan propellentli aerazol ballnchalarni saqlash;

— muzlatish bo'linmasida (bundan keyin – MB), muzlab qoluvchi suyuqligi bor bo'lgan shisha idishlarni saqlash;

— sovutgichni, kompressorda erib tushgan suvni to'plash uchun idishsiz ishlatish;

— sovutgichga quvvati 15 Vt dan yuqori bo'lgan yoritish lampasini o'rnatish;

— sovutgichning ustiga elektr asboblar (mikroto'lqinli o'choq (pech), toster va b.), shuningdek elektr simining elementlariga namlik tegib ketishiga yo'l qo'ymaslik uchun suyuqlik solingan idishlar, uy o'simliklarini qo'yish.

**2.7.** Sovutgichning ta'miri, faqatgina servis xizmatining malakali mutaxassisi tomonidan amalga oshirilishi kerak, chunki malakasiz bajarilgan ta'mirlashdan keyin, mahsulot xavf manbasiga aylanib qolishi mumkin.

**2.8.** Sovutgichning ishlashida, elektr qisirlash, tutunlanish va h.k. lar bilan bog'liq bo'lgan nosozlik yuz bergan holda, quvvat simi vilkasini rozetkadan chiqarib sovutgichni darhol uzib qo'yish va servis xizmatining mexanigini chaqirtirish lozim.

Yong'in yuz bergan holda, sovutgichni elektr tarmog'idan uzish, yong'inni o'chirishga chora ko'rish va yong'in xizmatini chaqirish kerak.

**2.9. Sovutgichning ishlash muddati 10 yil.**  
**DIQQAT! Sovutgichning ishlash muddati tugaganidan keyin, uning xavfsiz ishlashi uchun ishlab chiqaruvchi javobgar bo'lmaydi. Keyingi foydalanish xavfli bo'lishi mumkin, chunki, sovutgichning materiali va tarkibiy qismlarining tabiiy eskirishi natijasida elektr- va yong'indan xavfli vaziyatlarning yux berish ehtimolisezilarli darajada oshishi mumkin.**

### 3. SOVUTGICHNI O'RNATISH

**3.1.** Sovutgichni, quyoshning nurlari to'g'ri tushmaydigan, isitish asboblari (gaz va elektr plitalari, isitish o'choqlari va radiatorlari) dan kamida 50 sm masofada o'rnatish zarur.

**3.2.** Sovutgichning tepa qismi va yon taraflarida, havoning aylanishi uchun kamida 5 sm bosh masofa bo'lishi kerak.

**DIQQAT! Sovutgichning korpusi yoki ichiga o'rnatiladigan konstruksiyalarda joylashgan shamollatish tirqishlarini to'sib qo'ymang.**

Oshxonaning har qanday osma jihozini, sovutgichning tepasida 5 cm dan kam bo'lmagan masofada joylashtirish **TAQIQLANADI**.

**3.3.** Sovutgichni, polga nisbatan gorizontol holda qo'yib,

1-rasmda ko'rsatilganidek rostanuvchi tayanchlarini burab chiqarish yoki burab kirgazish kerak. Sovutgich, tayanch va roliklarda mustahkam turishi kerak.

Eshiklar (eshik)ning mustaqil ravishda yopilishi uchun, tayanchlarni burib sovutgichni orqaga ozgina nishablik (naklon) bilan o'rnatish tavsiya etiladi.

### 4. SOVUTGICHNI ISHLATISHGA TAYYORLASH

**4.1.** Butlovchi qismlarni o'ram materiallaridan chiqarib oling.

Sovutgich shkafi va eshiklarining ezalaridan himoyalovchi polietilyon plyonka (agar bor bo'lsa)ni olib tashlang.

**4.2.** Oyna-tokchadan fiksatorlarini 2-rasmda ko'rsatilganidek yechib oling (agar bor bo'lsa). Buning uchun quyidagilar zarur:

— oyna-tokchani ushlab turgan holda, avval bitta fiksatorni, keyin ikkinchisini oxirigacha belgisini ko'rsatuvchi strelka tarafga ko'chirib;

— 5.1.4-bandga ko'ra, oyna-tokchani MB chiqaring;

— oyna-tokchadan fiksatorlarni yechib oling va tanlangan joyga o'rnatib.

Sovutgichni tashish zaruriyati tu-ilganda, fiksatorlarni, oyna-tokchaga teskari ketma-ketlikda o'rnatgan holda qayta ishlatilishiga ruxsat etiladi.

**4.3.** Sovutgichni tashib kelingandan keyin, elektr tarmog'iga ulashdan avval yarim soat tik holatda ushlab turish kerak.

Atrof muhitning 0 °C dan past haroratida tashib kelingandan, xona haroratida eshiklari ochiq holda kamida 4 soat turishi kerak.

**4.4.** Sovutgichning tashqi bo'yalgan yuzalarini, iliq suv yoki iliq suvda tayyorlangan yengil sovun eritmasida xo'llangan yumshoq latta bilan yuvib chiqing. Sovutgichning ichidagi butlovchi qismlar va plastmassa yuzalarni iliq suvda tayyorlangan yengil sovun yoki soda (1 l suvga 1 choy qoshiq osh sodasi) eritmasida xo'llangan yumshoq latta bilan yuvib chiqing. Undan keyin, toza suvda xo'llangan yumshoq latta bilan arting va qurigunicha artib chiqing. Sovutgichni yaxshilab shamollating.

Sovutgichni yuvishda abraziv elementli gubkalar, abraziv pastalar, sayqallash va tarkibida kislota, erituvchilar bo'lgan yuvish vositalari, shuningdek idish yuvish vositalaridan foydalanish **TAQIQLANADI**.

**DIQQAT! Sovutgichning ichida 3-rasmga muvofiq joylashgan, sovutgich to'g'risidagi to'liq ma'lumotlar keltirilgan jadvalni olib tashlamang. Mazkur ma'lumot, sovutgichga butun ishlatish muddati davomida texnik xizmat ko'rsatish va ta'mirlash uchun juda muhimdir.**

**4.5.** Orqa tayanchlarni 4-rasmga muvofiq o'rnatib; kondensatorning novdalari orasidagi to'g'ri tayanchning to'g'ri to'rtburchakli burtig'ini kondensatorning tayoqlari o'rtasiga qo'ying va tayanchni 90° ga aylantiring.

**4.6.** Sovutgichning eshiklari (eshigi), muzlatish bo'linmasining eshigini (agar bor bo'lsa), o'ng tomonlama ochiladigan qilib qayta osib qo'yish mumkin. Plastmassa detallarning sinib ketishiga yo'l qo'ymaslik uchun, eshiklarni qayta osilishini servis xizmati mexanigi bajarishi lozim. Eshiklarni qayta ilib berish servis xizmatining preyskuranti bo'yicha amalga oshiriladi.

**4.7.** Sovutgichni elektr tarmog'iga ulang: quvvat simi vilkasini rozetkaga qo'shing.

**DIQQAT! Elektr tarmog'idan uzib qo'yilganidan keyin sovutgichni kamida 5 daqiqadan keyin qayta ulash mumkin.**

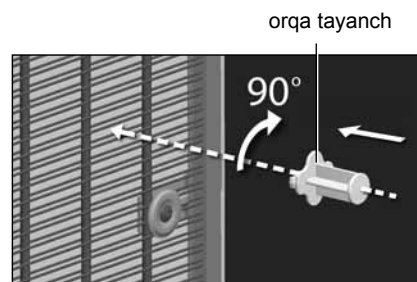
### 5. YANGI OZIQ-OVQAT MAHSULOTLARINI SAQLASH BO'LINMASIDAN FOYDALANISH

#### 5.1. MAHSULOTLARNI SB SAQLASH VA JOYLASH TIRISH

**5.1.1.** Mahsulotlarni joylashtirishda shuni hisobga olish kerakki,

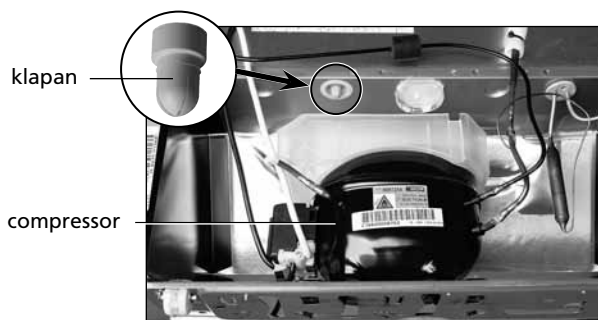


3 Rasm



4 Rasm





8 Rasm

MB muzdan tushirish vaqtida uning yuzalaridan qirov qatlamlarini olib tashlash uchun plastmassa kurakcha (yetkazib berish komplektida bor bo'lsa) ishlatiladi.

Sovutish agregatining shikastlanishiga yo'l qo'ymaslik uchun, qirov qatlamini olib tashlash uchun metall predmetlarni qo'llash **TAQIQLANADI**.

**6.4.3.** MB muzdan tushirish va tozalash uchun quyidagilarni bajarish zarur:

- quvvat simining vilkasini rozetkadan chiqarib turib sovutgichni elektr tarmog'idan uzib qo'ying;
- MB hamma mahsulotlarni chiqarib olib SB ga joylashtiring;
- MB eshigini ochiq qoldiring;
- erigan suvni ilovaga muvofiq to'kib tashlang (No Frost tizimi bo'lmasa);
- bo'linmani 4.4. muvofiq yuvib, quriganicha arting.

**DIQQAT! MB da noxush hid paydo bo'lishining oldin olish uchun bo'linma, butlovchi qismlar, zichlagich, shuningdek zichlagichning eshikka yopishib turadigan joyini yaxshilab yuving.**

**6.4.4.** No Frost tizimli sovutgichda to'kish tizimi klapanini tozalash uchun quyidagilarni bajarish zarur:

- quvvat simining vilkasini rozetkadan chiqarib turib sovutgichni elektr tarmog'idan uzib qo'ying;
- 8-rasmga muvofiq, pastga tortib kompressorning tepasida o'rnatilgan klapani yechib oling;
- ehtiyotkorlik bilan klapani ichki tarafidan yuving;
- klapani joyiga o'rnatib;
- sovutgichni tarmoqqa ulang.

## 7. MAHSULOTLARNI SAQLASH, MUZLATISH BO'YICHA TAVSIYALAR

### 7.1. MAHSULOTLARNI SB SAQLASH

**7.1.1.** Mahsulotlar o'zining hidi, ranggi, namligi va yangiligini saqlab qolishi uchun, ularni o'ramda yoki zich yopilgan idishda saqlash kerak. Suyuqliklarni zich yopilgan idishlarda saqlash, SB da namlikning oshib ketishi va begona hidlarning paydo bo'lishiga yo'l qo'ymaydi.

**7.1.2.** Idishlarga joylashtirilgan meva va sabzavotlar o'ramsiz saqlanishi mumkin (yuvilgan sabzavot va mevalarni qurq qilib artish lozim). Bunda, oyna-tokcha (quyi) yoki namlikni rostlagich o'rnatilgan tokchani (komplektatsiyaga ko'ra) ustida kondensat hosil bo'lishi mumkin.

**7.1.3.** SB da asosiy oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash muddatlari va joylashtirilishi bo'yicha tavsiyalar 1-jadvalda keltirilgan.

**DIQQAT! O'simlik moyi va yog'lar, sovutgich eshiklarning zichlagichlari va plastmassa yuzalariga yuqishi mumkin emas, chunki ularning yemirilishiga olib kelishi mumkin.**

### 7.2. MB DA MUZLATISH VA MUZLATILGAN MAHSULOTLARNI SAQLASH

**7.2.1.** Sovuq bilan ishlov berish uchun qulay sharoit yaratish uchun, muzlatilayotgan mahsulotlarni porsiyalarga bo'lish va paketlarga joylashtirish maqsadga muvofiqdir. Muzlatilayotgan mahsulotning qatlami qanchalik yupqa bo'lsa, muzlatish shunchalik jadal, mahsulotning sifati yuqori va uni saqlash muddatlari ko'proq bo'ladi. O'ram, mahsulotga zich yopishib turilishi va germetik yopilgan bo'lishi kerak.

Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini (uy sharoitida) MBda saqlash muddatlari bo'yicha tavsiyalar 2-jadvalda keltirilgan.

### 1-Jadval — SB da asosiy oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash muddatlari va joylashtirilishi bo'yicha tavsiyalar

Mahsulotlar	Saqlash muddati, sutka	SBda joylashtirish
Hom go'sht, yangi baliq, qiyma	1 dan 2 gacha	Quyi tokchada (nisbatan sovuq joy)
Sariyog', sir (turiga qarab)	5 dan 7 gacha	Eshikdagi to'siq – tokchalar yoki idishlarda
Sut, qaymoq, kefir	1 dan 3 gacha	Eshikdagi to'siq – tokchalar yoki idishlarda yohud SB ning o'rta tokchasida
Tuxum	10	Eshikdagi to'siq – tokchalar yoki idishlarda
Sabzavotlar, mevalar	10 gacha	Idishlarda (sabzavotlar va mevalar uchun)

**DIQQAT! Ishlab chiqaruvchining qadog'ida ko'rsatilgan oziq ovqatlarning saqlanish muddatlariga rioya qiling.**

### 7.3. ISTE'MOL YAXINI TAYYOLASH

**7.3.1.** Yax uchun qolipni to'rtidan uch qismiga ichimlik suvi bilan to'ldiring va MB ning muzlatish hududiga joylashtiring, MX-2822-XX, MX-2823-XX da — muzlatish bo'linmasining yon devoriga yaqinroq.

**7.3.2.** Agarda qolipni 5 soniyaga (sekundga) iliq suvga solib va keyin, qolipni ag'darib uni ozgina egilganda, yax kubiklari oson chiqariladi.

**DIQQAT! Muzlab qolmaslik uchun, yax kubiklarini qolipdan chiqargandan keyin darhol og'zingizga solmang va muzlatilgan mahsulotlarni xo'l qo'llar bilan ushlamang.**

### 7.4. Quyidagilar tavsiya etilmaydi:

- sovutgichga issiq mahsulotlarni joylashtirish. Ularni dastavval xona haroratigacha sovutib olish kerak;
- muzlatilgan mahsulotlarni qayta muzlatish.

## 8. SOVUTGICHNING ISHLASHIDAGI O'ZIGA XOS XUSUSIYATLARI

**8.1.** Agarda, MB yoki SB ning endigina yopilgan eshigi ochilmayotgan bo'lsa, kamera ichidagi bosim tashqi bilan tenglashishini kutib turish va eshikni ochish kerak.

**8.2.** Sovutgichning ishlashi funksional tafsilotlarga ega bo'lgan va hech qanday kamchilik bilan bog'liq bo'lmagan shovqinlar bilan kuzatiladi.

Haroratni berilgan bosqichda ushlab turish uchun vaqti-vaqti bilan sovutgichda kompressorlar yonib o'chib turadi. Bunda, sovutgichda ishchi harorat o'rnatilishi bilan shovqinlar avtomatik ravishda pasayadi.

Sovutgichlarning ba'zi bir modellarida, kompressorlar yonishi (o'chishi) bilan chertkiga o'xshagan tovush eshutilishi mumkin – haroratning datchik-relesi ishlab ketadi.

Jildirash tovushlari, sovutgich (xladagent)ning muzlatish tizimlari naychalaridagi aylanishini (sirkulyatsiyani) kuzatuvchi tovushdir, bilinar-bilinmas charsillash esa materiallarning harorattan kengayishlari bilan bog'liq.

Bilinar-bilinmas g'uvillash esa, No Frost tizimli sovutgichdagi ventilyatorning ishlashi bilan bog'liq.

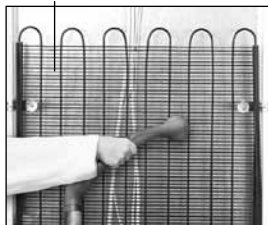
**8.3.** Sovutgichdan foydalanish jarayonida, qo'shimcha shovqin manbadalari vujudga kelishi mumkin.

Shovqinning kuchayishi, butlovchi qismlar (oyna-tokchalar, idishlar va boshqalar)ning noto'g'ri o'rnatilganligi yoki sovutgichda joylashtirilgan mahsulot solingan idishlarning bir-biriga tegib ketishi natijasida vujudga kelgan bo'lishi mumkin.

### 2 Jadval — Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini (uy sharoitida) MBda saqlash muddatlari bo'yicha tavsiyalar

Mahsulotlar	Saqlash muddati, oy
Yangi baliq, dengiz mahsulotlari	3 gacha
Sariyog', sir (turiga qarab), pishiriqlar	6 gacha
Xom go'sht, parranda	9 gacha
Sabzavotlar, meva va rezavorlar	12 gacha

kondensator



9 Rasm

Shuningdek, sovutgichning elementlari (kondensator, naychalar, erigan suvni to'kib tashlash tizimi elementlari) shovqin manbalariga aylanishi mumkin, agarda ular tashish jarayonida (joydan joyga ko'chirish yoki tozalash keyin noto'g'ri o'rnatish) bir biriga tegib turadigan bo'lib qolsa. Sovutgich elementlarining holatini rostlab yoki to'g'ri o'rnatib, sovutgichning ishlashidagi qo'shimcha shovqinni bartaraf etish mumkin.

**8.4.** Kondensat hosil bo'lishining oldini olish uchun, sovutgichning shkafi, quyi MB eshigi perimetri yoki MB yuqorida (ilovaga qarang) bo'lgan sovutgichlarda ko'ndalang narsaning hududi qizdiriladi.

Qizdirish harorati, atrof muhitning harorati, MB saqlanayotgan mahsulotlar miqdori, shuningdek kondensatorning ifloslanganligiga bog'liq bo'ladi. Sovutgichning ish jarayonida qizish haroratining ko'tarilishi, nosozlik bo'lib hisoblanmaydi.

**DIQQAT! Bir yilda kamida bir marta, oldin sovutgichni devordan surib qo'yib, sovutgichning orqa devori va kondensatorini 9-rasmga muvofiq changyutkich bilan tozalang. Kondensatorida changning paydo bo'lishi, elektr energiya sarfining oshib ketishiga olib keladi.**

**8.5.** Elektr tarmog'idagi kuchlanishning o'zgarishida, sovutgich, ishchi kuchlanish tiklanganidan keyin vaqt bo'yicha kechikish bilan ishga tushadi.

**8.6.** Ishlab chiqarish jarayonida sovutgichning yuzalarida, issiqlik izolyatsiya materialining xususiyatlari natijasida yuzaga kelgan, lekin sovutgichning ishiga ta'sir qilmaydigan va issiqlik izolyatsiyasini yomonlashtirmaydigan arziyas notekisliklar hosil bo'lishiga ruxsat etiladi.

**9. ELEKTR ENERGIYASINI TEJASH BO'YICHA TAVSIYALAR**

**9.1.** Sovutgichning elektr energiyasini iste'mol qilishi, atrof muhitning harorati, o'rnatilgan joyi va boshqalar kabi sharoitlarga bog'liq bo'ladi.

**9.2.** Sovutgichni quruq, yaxshi shamollatiladigan xonada, isitish asboblari va issiqlikning boshqa manbalaridan 50 cm masofada o'rnatish lozim. Quyoshning nurlari sovutgichga to'g'ridan-to'g'ri tushishiga yo'l qo'ymaslik kerak.

Sovutgichning tepasi va uning yon taraflarida havoning aylanishi (sirkulyatsiyasi)ni ta'minlash uchun, kamida 5 cm bo'sh masofa bo'lishi kerak.

Xonaning devorigacha bo'lgan optimal masofani ta'minlash uchun orqa tayanchlarni (yetkazib berish komplektida bor bo'lsa) o'rnatish zarur.

Asbobning shamollatish tirgishlarini berkitib qo'ymang.

**9.3.** Bo'linmadagi havoning aylanishini (sirkulyatsiyasini) ta'minlash uchun SB dagi oyna-tokchalar va butlovchilarni balandligi bo'yicha bir xilda joylashtirish tavsiya etiladi.

MB dagi savatlarni, zarur hollarda sovutgichdan chiqarib oling, ammo savarlarning ishlatilishi ancha samarali energiya iste'molini ta'minlaydi.

No Frost tizimli sovutgichni MB quyi savatsiz ishlatilishiga yo'l qo'ymang.

**9.4.** Asbobning energiya iste'mol qilishi, bo'linmada o'rnatilgan haroratga bog'liq bo'ladi. Haroratni, zarur darajadan past qilib o'rnatish tavsiya etilmaydi.

O'rnatilgan harorat qanchalik yuqori (issiqroq) bo'lsa, energiya iste'mol qilinishi shunchalik past bo'ladi, ammo mahsulotlarning saqlanish muddati qisqaradi.

**9.5.** Mahsulotlarni sovutgichda joylashtirishda, asbobdagi sovutish hududlarining joylashishini hisobga olish lozim.

SB eng sovuq hujuj, bevosita sabzavot va mevalar uchun idishlarning tepasida, eng issiq joy esa – yuqori tokchada joylashgan.

Shartli ravishda MB ikkita hududga bo'linadi: birinchi hudud muzlatish kabi, muzlatilgan mahsulotlarni saqlash uchun ham ishlatiladi, boshqa hudud esa – faqatgina muzlatilgan mahsulotlarni saqlash uchun ishlatiladi.

**9.6.** Sovutgichga issiq mahsulotlar va ichimliklarni joylashtirish tavsiya etilmaydi. Kompessor ishlashi davomiyligining ortishi va natijada, elektr energiyasi sarfining ortishiga olib keluvchi, bo'linmadagi haroratning ko'tarilib ketishiga yo'l qo'ymaslik uchun ularni avval xona haroratigacha sovutish kerak.

Mahsulotlarni:

– bo'linmaning orqa devoriga taqab, No Frost (bor bo'lsa) tizimining havo kanallarini yopib qo'ymaslik uchun;

– bo'linmadagi harorat datchigiga taqab joylashtirish tavsiya etilmaydi.

**9.7.** Saqlash yoki suzlatish uchun, mahsulotlarni germetik o'rash yoki yopiq idishlarga joylashtirish lozim.

**9.8.** SB dagi mahsulotlarni sovutishda muzlatilgan mahsulotlarning past haroratidan foydalanish uchun, muzlatilgan mahsulotlarni muzdan tushirish uchun SB olib qo'yish tavsiya etiladi.

**9.9.** Sovutgich eshiklarini iloji boricha qisqa vaqtga ochish tavsiya etiladi. Eshiklarni tez-tez va uzoq vaqt ochiq holda ushlab turilishi, bo'linmalardagi haroratning ko'tarilishi va albatta, elektr energiyasi sarfining oshishiga olib keladi.

**9.10.** No Frost tizimi bo'lmagan sovutgichning MB ni muntazam ravishda muzdan tushirib turish zarur. Bug'latgichda qirovning hosil bo'lishi, sovutish agregati ishi samaradorligining pasayishi va energiya iste'molining oshib ketishiga olib keladi.

**9.11.** Sovutgichning kondensatori va orqa devorini muntazam ravishda changyutgich bilan tozalab turish tavsiya etiladi. Kondensatorida changning paydo bo'lishi elektr energiya sarfining oshib ketishiga olib keladi.

**10. SAQLASH VA TASHISH QOIDALARI**

**10.1.** O'ralgan sovutgich, 80% dan yuqori bo'lmagan nisbiy namlikda, tabiiy shamollatish bor bo'lgan yopiq xonalarda saqlanishi kerak.

**10.2.** Agarda sovutgich uzoq vaqt ishlatilmasa, uni elektr tarmog'idan uzib qo'yib, barcha mahsulotlarini chiqarib olish, MB muzdan tushirib, barcha bo'linmalarni tozalash lozim. Tozalashdan keyin, bo'linmalarda hid paydo bo'lmasligi uchun eshiklarni yarim ochiq holda qoldirish kerak.

**10.3.** Sovutgichni ishchi (vertikal) holatda, transportning har qanday yopiq turida, yaxshilab maxkamlab tashish shart.

Yuklash-tushirish ishlarida sovutgichga turli zarbli yuklanishlarni qo'llash **TAQIQLANADI.**

**DIQQAT! Sindirib qo'ymaslik uchun, sovutgichning eshiklar, eshiklarning tutqichlari, dekorativ shitini (bor bo'lsa) ushlab turib joydan joyga ko'chirmang.**

**11. EHTIMOLIY NOSOZLIKLAR VA ULARNI BARTARAF QILISH USULLARI**

**11.1.** Iste'molchi tomonidan bartaraf etilishi mumkin bo'lgan nosozliklar, 3-jadvalda ko'rsatilgan. Agarda, nosozlikni mustaqil ravishda bartaraf etish imkoniyati bo'lmagan bo'lsa, servis xizmatining mexanigini chaqirtirish lozim.

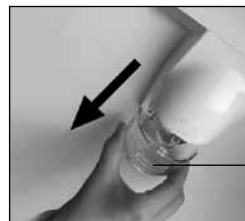
**11.2.** Servis xizmatiga murojaat qilishda, sovutgichning modeli va zavod raqamini ko'rsatish shart.

**12. YANGI OZIQ-OVQAT MAHSULOTLARINI SAQLASH BO'LINMASINING YORITILISHI**

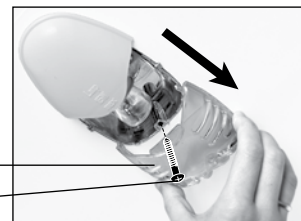
**12.1.** SB ni yoritish uchun, sovutgichning modeliga ko'raqizish lampali (10, 11 rasmlarga qarang) yoki svetdiodli yoritgich ko'zda tutilgan.

**12.2.** Yoritgichagi qizish lampasini almashtirish uchun (yoritgichning konstruksiyasiga ko'ra) quyidagilarni bajarish zarur:

- quvvat simining vilkasini rozetkadan chiqarib sovutgichni elektr tarmog'idan uzib qo'ying;
- 10 rasmga muvofiq, plafonni o'qning yo'nalishida yechib oling;



10 Rasm



11 Rasm

3-Jadval

Ehtimoliy nosozlik	Ehtimoliy sababi	Bartaraf etish uslubi
Elektr tarmog'iga ulangan sovutgich ishlamapti, SB yoritgich yonamayapti	Elektr tarmog'ida kuchlanish yo'q	Тармоққа ҳар қандай электр асбобини улаб, электр тармоғида кчланиш борлигини текшириш керак
	Sovutgichning quvvat simi vilkasi va elektr tarmog'ining rozetkasi o'rtasida kontrakt yo'q.	Quvvat simi vilkasining rozetka bilan kontaktini ta'minlash керак
Sovutgich ishlab turganida, SB yoritgichidagi lampa yonmayapti	SB yoritish lampasi kuygan	12.2 ga muvofiq lampani soz lampaga almashtirish керак
Shovqin darajasi yuqori	Sovutgich noto'g'ri o'rnatilgan	Sovutgichni 2 bo'limga muvofiq o'rnatish керак
No Frost tizimi bo'lmagan sovutgichning SB suv va kondensatning mavjudligi	Erigan suvni to'qish tizimi ifloslangan	Erigan suvni to'kish tizimini ilovaga muvofiq tozalash керак
Bo'linmalardagi harrat kotarilgan yoki pasaygan, kompressor beto'xtov ishlayapti	Eshiklar zich yopilgan	Sovutgich eshiklarini zich qilib yopish керак
	Ishlatish shartlari buzilgan	1.3, 3.1, 3.2 bajarilishini ta'minlash керак
	Bo'linmadagi harorat noto'g'ri tanlangan	Bo'linmadagi haroratning rostanishini amalga oshirish керак
No Frost tizimli sovutgichdagi mahsulotlar, MB konstruksiyasi elementlarida kurovning hosil bo'lishi	MB orqa devorida joylashgan No Frost tizimining havo kanallari yopilib qolgan	MB orqadevorida joylashgan No Frost tizimining havo kanallarini ochish zarur
	Eshiklarning tez-tez ochilishi. Eshiklarni uzoq vaqt ochib turilishi	No Frost tizimining ishlashi tufayli, eshik yopilganidan keyin qirov yo'qoladi
No Frost tizimli sovutgichning tepasida yoki MB quyi savatining tagida suv paydo bo'lishi	MB to'qish tizimi ifloslangan	Sovutgichni elektr tarmog'idan uzib qo'ying. MB savatlarni chiqarish va yengil shimuvchi material bilan suvni yig'ib olish керак. Klapanni 6.4.4. ga muvofiq yuvish керак. Sovutgichning tagida yoki MB takroran suv paydo bo'lganida, servis xizmatining mexanigini chaqirtirish lozim

— 11 rasmga muvofiq, vintni chiqarib olib, plamolni o'qning yo'nalishida demontaj qiling;  
 — quvvati 15 Vt dan oshiq bo'lmagan lampani almashtiring;  
 — plafonni o'rnatish va vintni burab qo'ying (agar bor bo'lsa).  
**12.3.** Svetodiodli yoritgichga texnik xizmat talab etilmaydi. Uning nosozligi holatida, servis xizmatining mexanigini chaqirtirish lozim.

**13. UTILLASHTIRISH**

**13.1.** Sovutgichni o'rash uchun qo'llaniladigan materiallar, agarda ikkilamchi x'om ashyo yig'ish punktalirag kelib tushadigan bo'lsa, ular to'liq qayta ishlanishi yoki qaytadan ishlatilishi mumkin.

**DIQQAT! Bolalarga o'ram materiallari bilan o'ynashlariga ruxsat bersang, chunki karton qutiga qamalib qolib yoki o'ram plenkasida o'ralashib ketib bo'g'ilib qolish havfi bor.**

**13.2.** Utillashtirilishi керак bo'lgan sovutgichni, quvvat simini kesib tashlab nosoz holatga keltirish va davlatning amaldagi qonunchiligiga muvofiq utillashtirish lozim.

**13.3.** Sovutish tizimlaridagi R600a xladagenti mutaxassis tomonidan utillashtirilishi керак. E'tibor bo'lish va sovutish tizimlarining naychalari utillashtirish vaqtida shikastlanmasligini kuzatib borish керак.

**14. KAFOLAT MAJBURIYATLARI VA TEXNIK XIZMAT KO'RSATISH**

**14.1. Sovutgichdan foydalanishning kafolat muddati 3 yil.** Ishlatishning kafolat muddati sotish sanasidan hisoblanadi, sotish to'g'risidagi belgi bo'lmaganida esa – mahsulotning zavod raqamida ko'rsatilgan ishlab chiqarish sanasidan boshlab hisoblanadi (kafolat xaritasiga qarang).

**14.2.** Yetkazib berish komplektiga kiruvchi qizish lampasi, oyna-tokcha, plastmassa detallar, shuningdek dekorativ shit, tayanchlar, eshiklarning zichlagichlari va plastmassa tutqichlarga kafolat berimaydi.

**14.3.** Kafolat majburiyatlari quyidagilarga tegishli emas:  
 — ta'mir, servis tashkilotlarining ro'yxatiga kiritilmagan shaxslar tomonidan amalga oshirilganida;

— mahsulotni, harakatlanuvchi transportning barcha turlarida foydalanilganda;

— ishlatish bo'yicha qo'llanmada bayon qilingan o'rnatish, ulash, ishlatish qoida va talablariga rioya etilmaganda;

— mahsulot va uning tarkibiy qismlarining mexanik, kimyoviy va termik shikastlanishlariga;

— ekstremal sharoitlar yoki yengib bo'lmaz kuch (yong'in, tabiiy ofatlar va h.k.), shuningdek uy hayvonlari, xasharotlar va kemiruvchilarning ta'sirida yuz bergan nosozliklar va shikastlanishlarga.

**14.4.** Ishlatishning kafolat muddatida sovutgich ishlashining sifatini tekshirish bepul amalga oshiriladi. Kafolat ta'miriga yetkazish yoki uni ta'mirdan keyin qaytarish, kafolat ta'miri amalga oshiruvchi tashkilotlarining o'z kuchi va vositalari yordamida amalga oshiriladi.

Agarda, tekshirish natijasida sovutgichning kamchiligi tasdiqlanmagan bo'lsa, transport xarajatlarini, servis xizmatining preykuranti bo'yicha mulkdor to'laydi.

Agarda kamchilik sovutgichni ishlatish sharoitlarining buzilishi natijasida hosil bo'lgan bo'lsa, transport xarajatlari va ta'mirning narxini, servis xizmatining narxlar bo'yicha mulkdor to'laydi.

**DIQQAT! Ulashga qo'yilgan talablarga rioya qilmaganlik sababli yuz bergan sog'liqqa va mol-mulkka yetkazilgan zarar uchun, ishlab chiqaruvchi (sotuvchi) javobgarlik bo'lmaydi.**

Iste'molchi, sotuvchi va ishlab chiqaruvchining huquq va majburiyatlari "Iste'molchilarning huquqlarini himoya qilish to'g'risida"gi Qonun bilan tartiblashtiriladi.

**14.5.** Sovutgichga butun xizmat ko'rsatish davri davomida texnik xizmat ko'rsatish va ta'mirlash, servis xizmatining malakali mexanigi tomonidan amalsha oshiriladi.

**14.6.** Servis xizmatining joylashgan joyi to'g'risidagi ma'lumotlarni, sovutgichni sotgan tashkilot, shuningdek yetkazib berish komplektiga kiruvchi vakolatli servis tashkilotlarining ro'yxatidan topish mumkin.

**DIQQAT! Servis xizmati mexanigidan, sovutgichning butun ishlatilish muddati davomida barcha bajarilgan ishlar bo'yicha 4-jadvalning (55 betga qarang) to'ldirilishini talab qiling.**



## ЯХДОН

### Харидори гиromӣ!

Хангоми харид кардани яхдон (яхдон-сардкунанда, бо яхдон) (минбаъд-яхдон) дуруст пур кардани қартаи кафолатӣ, мавҷуд будани мӯҳри корхонаи фурушанда ва санаи фуруши онро дар талони қандашаванда тафтиш намоед.

Дастураамали оиди истифодабарии хунуккунандаро бодикқат омӯхта, Шумо метавонед хунуккунандаро дуруст истифода намоед. Дастураамали оиди истифодаро дар давоми тамоми мӯҳлати истифодаи хунуккунак нигоҳ доред.

Системаи менеджменти сифати тайёр намудан ва истеҳсол кардани маҳсулоти ЦПА "АТЛАНТ" ба талабҳои СТБ ISO 9001-2015 мувофиқ аст ва дар номгуи системаи Миллӣ ба қайд гирифта шудааст, мувофиқати он дар РБ рақами ВУ/ 112 05.01. 002 07183 тасдиқ шудааст.

### 1 МАЪЛУМОТИ УМУМӢ

1.1 Истифодаи барои кор дорои ариза мебошад, ки дар бораи идоракунии яхдон ва хусусиятҳои фаъолияти он маълумот мавҷуд аст. Дастурҳои дастур барои моделҳои гуногуни яхдон пешбинӣ шудааст.

Дар намунаи яхдон, рақамҳои охир (шартҳои «-XX» ё «-XXX») рақами иҷрошавандаро муайян мекунад, ки дар корти кафолати ва дар яхдон сабт ҷойгиршуда дар тарафи чап дар дохили ниғаҳдории маҳсулотҳои озӯқаворӣ (минбаъд ҳамчун - Яхдон). Иҷрои яхдон бо маводи доруворӣ сатҳи берунӣ, ҳалли ранҳо, синфи самаранокӣ энергия тавсиф меёбад.

Рақами силсилаи яхдон бо плита ва корти кафолатӣ ишора карда мешавад. Маълумот дар бораи муайян намудани ҳафта ва сол маҳсулоти маҳсулот дар корти кафолат дода мешавад.

1.2 Он яхдон барои фаъолият дар шароити дохилӣ ва шабех, ки маъмул аст:

- дар бино барои истеъмоли ғизо аз ҷониби кормандони мағозаҳо, идораҳо ва биноҳои дигари офисӣ;
- дар хочагиҳои деҳқонӣ (ҳочагӣ); дар меҳмонхонаҳо, меҳмонхонаҳо ва дигар манзилҳои истиқомат барои истифода аз меҳмонхонаҳо;
- дар меҳмонхонаҳо, ки бо хучраҳои бо шикастхӯрда таъмин мекунад;
- дар ҷойҳои ҷамъияти ҷамъиятӣ ва дар дигар ҷойҳои шабех савдои чакана намебошанд.

Но тавсия дода мешавад, ки яхдонро дар хобгоҳҳо истифода баред. Он бояд ба назар гирифта шавад, ки коргоҳи яхдон бо овозҳо ва овозҳои функционалӣ ҳамроҳ карда мешавад.

**ДАСТГИРӢ!** Дар хучрае, ки дар он бояд яхдон истифода шавад, бояд дар ҳаҷми 1 м<sup>3</sup> барои 8 г, яхдони R600a дар маҳсулот ҳисоб карда шавад. Сатҳи яхдон дар зарфҳои яхдон нишон дода шудааст.

1.3 Барои яхдон кор кардан зарур аст:

- дар ҳарорати муҳити атроф ки дар замима зикр шудаанд;
- дар диапазон номинал балан диддати 220-230 V дар як шиддати барқӣ ±10 % аз номинал ва сатҳи (50±1) Гц дар электр шабакаи ҳозирини гиromӣ;
- дар рутубати нисбии на бештар аз 75 %.

Дар шароити дигари фаъолият, хусусиятҳои гармии энергетикӣ яхдон ба онҳое, ки истеҳсолкунанда муайян кардааст, мувофиқат намекунад.

1.4 Маҷмуаи интиқолҳо: қисмҳои компонент, дастури амалиёт бо ариза, рӯйхати созмонҳои хидматрасонии ваколатдор, корти кафолат ва тамғаи самаранокӣ энергияи таҷҳизоти камеравӣ (минбаъд – тамға).

Дар корти кафолатӣ ишораҳои мутобиқати яхдон ба регламенти техникӣ нишон дода шудаанд, дар қадвалҳо варақаи техникӣ бо тавсифоти яхдон ва маълумот дар бораи миқдори чӯзҳо ҷойгир шудааст.

1.5 Истеҳсолкунанда хангоми нигоҳ доштани хусусиятҳои асосии техникаи яхдон, метавонад тарҳи худро беҳтар кунад.

**ДАСТГИРӢ!** Истеҳсол кунанда (фурушанда) (аз ҷумла дар давраи кафолат) барои камбудии ва зараре, ки боиси вайрон кардани шароити кор ё нигоҳдорӣ, таъсири қувваи рафънопазирӣ (сӯхтор, офатҳои табиӣ, ғ.). Марбут ба ҳайвоноти хонагӣ, ҳашарот ва ҳояндаҳо ҷавобгар нест.

### 2 ТАЛАБОТҲОИ БЕХАТАРӢ

2.1 Яхдон – электр таҷҳизоти хонагӣ, бинобар ин, дар давоми фаъолияти худ, қоидаҳои умумии беҳатарии электрикӣ бояд риоя карда шавад.

2.2 Дастгоҳ барои но истифода аз ҷониби шахсон (аз ҷумла қўдакон) бо кам кардани қобилияти ҷисмонӣ, эҳсосӣ ё психологӣ ё набудани таҷрибаи ҳаёт ё дониш, барои он ки онҳо дар бораи истифодаи дастгоҳ аз ҷониби шахсе, агар онҳо аз ҷониби шахсе, ки барои беҳатарии онҳо масъулият доранд, дастгирӣ ё дастур дода нашавад.

Қўдакон бояд барои пешгирии бозӣ бо дастгоҳ назорат кунанд.

2.3 Аз рӯи намуди муҳофизат бар зидди зўрварихои электрикӣ, яхдон ба синфи I тааллуқ дорад ва бояд ба шабакаи барқ тавассути сақфи дупарток бо пайваस्तкунандаи замин пайваст карда шавад.

Барои насб кардани варақа бо алоқаи хокистарӣ, лутфан бо электрикӣ боэътимод алоқа дошта бошед. Рақам бояд дар ҷойе, ки барои бастанӣ ҳолати фаъулодаи яхдон аз шабакаи берунаи барқӣ ҷойгир аст, насб шавад.

**МАНӢ АСТ** бо сими алоҳида аз таҷҳизоти газ, гармкунӣ, об ё канализатсия ба замин намегузored.

**ДАСТГИРӢ!** Истеҳсолкунанда (фурушанда) барои зарари ба саломатӣ ва моликият ҷавобгӯ нест, агар он бо риояи нақардани талаботи мазкур алоқаманд бошад.

2.4 Пеш аз пайваст кардани яхдон ба электр шабака, шумо бояд барои дидани зарар ба қувваи барқ ва шишагин назорат кунед. Агар қувваи барқ зарари ҷиддӣ дошта бошад, он бояд аз ҷониби истеҳсолкунанда, фурушанда пас аз фуруш ё кормандони босалоҳият иваз карда шавад.

2.5 Зарур аст, ки яхдонро аз электр шабака ҷудо созед, ки аз симхори барқи худ дуред, дар бораи мо:

- тоза кардани яхдон;
- иваз кардани чароғаки равшанӣ (агар мавҷуд бошад);
- онро ба ҷои дигар тағйир диҳед;
- дар зери девор шустани он.

**ДАСТГИРӢ!** Вақте, ки яхдон кор мекунад, компрессор ба суруд меафтад ва метавонад ба сўзанаке, ки ба он таъсир мекунад, оварда расонад.

2.6 Системаи яхдон яхдонии дорои яхдон изобутан аст (R600a).

**ДАСТГИРӢ!** Роҳҳои системаҳои яхдон софдириро вайрон накунад.

**ДАСТГИРӢ!** Дастгоҳҳои механикӣ ё дигар воситаҳоро барои суръатбахшии раванҷҳои ганафус истифода набаред.

Истифодаи асбобҳои барф ва таҷҳизотро дар бораи бар-тараф кардани сарпӯши барф, ки дар дастури дастураамали амалиётҳои яхдон тавсия дода намешавад.

**ДАСТГИРӢ!** Дастгоҳҳои барқӣ дар дохили яхдон истифода накунад.

**ДАСТГИРӢ!** Агар воҳиди сабткунандаи сўзишворӣ зарари ҷиддӣ дошта бошад системаи яхдон, бояд бодикқат хучраеро анҷом диҳед ва аз манбаъҳои кушодаи оташдон дар наздикии яхдон пешгирӣ кунед, чунки гази оташин аст.

**ДАСТГИРӢ!** Зарфҳоро дар атрофи ҷангҳо ва ашӯҳо,



вобаста ба ҳолати амалкунандаи яхдон ва зудтар аз ҳаҷми маҳсулот вобаста аст.

Сатҳи баландшиддат дар рафта метавонад бо тақрибан 12 соат бо як шиша об ва термометр дар миқёси миёна гирад. Ҳангоми чен кардани ҳарорати дарунро кушед.

**5.1.4** Мавқеи раҳҳои шишагин дар яхдон, ба ғайр аз нисфи шиша (поёни), метавонад дар баландии тағйирёбанда: бо баланд бардоштани канори тарафи чап ё пеши (вобаста аз тарх), шиша резед ва онро ҷойгир кунед.

Дар яхдон, ки ба мебел ҷойгир аст, ним-шиша бояд аз нав барқарор карда шавад:

– дар канори пушти сарпӯши шишагардида ва то он даме, ки пойҳои дасти тарафҳо аз дастурҳои дар тасвири 5 ҷудошуда берун аз қаламрав берун шаванд;

– паст кардани қисми болоии нимпайкараи поён, то ки ба мавқеи амудӣ оварда шавад;

– дастгоҳҳо аз дастурҳо дур кунед ва шиша ресмонро гиред.

Пайвастанӣ шиша ресмон дар ҷойи нав дар тартиби баръакс, дар равшанаи нимпайкараи тартиботи баръакс ҷойгир кунед.

**5.1.5** Роҳҳои шишагин метавонанд конденсатсияи ЯХ (як объекти об) истеҳсол кунанд. Намоиши он ба афзоиши маводи тару тоза дар аксбардор алоқаманд аст, ки аз он вобаста аст: ҷойгир кардани сабзавот ва меваҳои сершумор, кушодани ишора ба таври мунтазам ё дар муддати тӯлонӣ; бо афзудани ҳарорати ЯХ; роҳ надодан ба шароитҳои истеҳсоли мутобиқи 1.3 ва тавсияҳои профилактикии маҳсулот 7.1; системаи захбурӣ баста шудааст (ба замимаи замима нигаред). Маводи сустшавии маводи моеъ пайдо мешавад.

**5.1.6** Мавқеи қуттиҳои бозпардозӣ ё контейнерҳо (вобаста ба чамъоварӣ) дар даруни баланд метавонанд дар баландии тағйир дода шаванд:

– бартафтанро дар бар гиред (агар мавҷуд бошад). Тасвири 6, барои чапи элементҳои пайвасткунӣ аз як тараф ва дигар чапи канори барраро пахш кунед. Ҳангоми насб кардани ҷойи нав, баррелҳои замима дар ҳамон шишаҳо дар панелҳои пластикӣ ҷойгир кунед ва ба канори тарафи тарафи дигар ҳаракат кунед. Чекро (хурд) ҷойгир кунед;

– равшанҳои ду обро пур кунед ва гулҳо аз элементҳои амудӣ дар назди дари рӯдҳо аз рӯи тасвири 7 истифода баред. Платформаҳои шиноварӣ интиҳоб кунед ва зарфро бо муқоисаи панели асбобӣ рост кунед.

## 5.2 ТОЗА КАРДАНИ ЯХДОН

**5.2.1** Барои чамъоварии яхдон зарур аст:

– аз яхдон ҷудо кардани яхдонҳоро бо раҳнакунандаи барқ аз фурузон;

– ҳамаи маҳсулоти худро аз яхдон гиранд;

– воридшавӣ яхдон мутобиқи 4.4, шустани хушк.

**ДАСТГИРӢ!** яхдон фаро барои пешгирии ташаккули ҳамчун бӯи нохуш, ва лавозимот, инчунин филлер, дари филлер дар ҳолати пӯшида бодикқат нашўянд аст.

## 6 ИСТИФОДАБАРАНДА ЯХКУНӢ ТАҚСИМ МЕШАВАД

### 6.1 НИГАҲДОРӢИ ОЗУҚАВОРӢ

**6.1.1** Вақте, ки яхдон фурузон аст, он дар «Захираи» нигоҳ дошта мешавад, ки ба тозакунии сифати баландтари маҳсулоти боқимонда мусоидат мекунад. Мавҷудияти ЯТ ба ду минтақаи

тақсим карда шудааст: ях ба ду минтақа тақсим карда мешавад ва яхкардашуда, ва минтақаи дигар танҳо барои нигоҳдории маҳсулоти боқимонда истифода мешавад.

**6.1.2** Вобаста ба ҳарорат ва шумораи маҳсулоти навтаъсис, басомади кушодани дари хона, ҷойгиршавии яхдон дар хучра ва ғайра.

**ДАСТГИРӢ!** Маҳсулоте, ки дар данд ЯТ ҷойгиранд, бояд каналҳои ҳавоиро дар девори пушта бардавом қатъ наку- нанд (минбаъд – системаи No Frost).

### 6.2 МАҲСУЛОТҲОИ НАВ ЯХКУНӢ

**6.2.1** Маҳсулоти нав, вақте ки ЯТ дар ҳолати «Захираи» кор мекунад, яхкунӣ мешавад.

Баъзе моделҳои яхдон дорои модели иловагии ЯТ барои дӯкони маҳсулоти тару тоза аз миқдори калон доранд - модул (функсия) «Яхкунӣ», «Супер яхкунӣ» (ба замима нигаред). Барои интиҳоби тарзи иловагии ЯТ, қабл аз 24 соат пеш аз пур кардани ЯТ бо маҳсулоти тару тоза. Хомӯш - пас аз 24 соат пас аз бор кардани маҳсулот.

**6.2.2** Миқдори маҳсулотҳои тару тоза дар давоми рӯз на- бояд аз қобилияти бозгашти иқдими яхдон бо мақсади аз даст додани сифати маҳсулот зиёд набошад ва зиндагии зиндагии онҳоро кӯтоҳ кунанд.

**6.2.3** Барои яхкардашуда, маҳсулоти тару тоза бояд ба ЯХ ё яке аз сабадҳои ЯТ дар минтақаи дахлдор ҷойгир карда шаванд (ниг. Ба Замима).

Ҳангоми кам кардани миқдори ниҳони маҳсулотҳои нав, тавсия дода мешавад, ки ба сабадҳо (ба истиснои чуқурҳо) даст кашед ва маҳсулоти бевосита дар раҳти ЯТ ҷойгир кунед.

**ДАСТГИРӢ!** Ба маҳсулоти хӯрокворӣ иҷозат надихед, ки дар ЯТ баста шавад ва қаблан барои пешгирии намудани баландшавии ҳарорати озуқаворӣ ва зиндагии зиндагии онҳоро кӯтоҳ кунанд.

### 6.3 БОР КАРДАНИ ЯХКАРДАШУДА

**6.3.1** Маҳсулоти дуддодашуда бояд дар ҳарорати паст дар ЯТ, агар қувваи барқ қатъ шавад, таҷҳизот бозмедорад ва ғайра.

**6.3.2** Озодгардони яхкунӣ яхдон метавонад аз поён бо системаи No Frost дастрас карда шавад ва маҳсулот метавонад бевосита ба ресмонҳои релонӣ ҷойгир карда шавад.

Истеъмоли энергияи яхдон, ки дар хусуси техникӣ нишон дода шудааст, аз ҷониби контейнерҳои дар шароити ҳадди ниҳони боркунӣ бадастомада муайян карда мешавад.

**6.3.3** Дар борфароркунӣ ва борфарор кардани маҳсулот, сутун дар дохили ЯТ бояд ба пойгоҳ кӯчонида шавад ва агар зарур бошад, онҳоро аз ЯТ барои дастаи пештара хорич кунед ва онҳоро зарур созед.

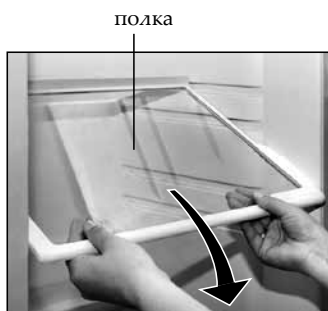
Ҳамчунин тугмаҳо барои эффектиҳо барои нигоҳдории яхдонҳо дар паҳлӯҳои тарафҳо вучуд доранд.

**ДАСТГИРӢ!** Барои пӯшонидани муомилотии ҳаво ЯТ-и пластикиро қатъ кунед.

### 6.4 ЯТ ПАРОКАНДА ТАЪМИНИ ВА ТОЗА КАРДАН

**6.4.1** Но кристалҳои яхдон (ба замима нигаронидашуда) ба No Frost талаб карда намешавад. ЯТ бояд на камтар аз як маротиба дар як сол тоза карда шавад. Барои пешгирии намудани қабзии системаи захкашӣ ба назар гиред, на камтар аз ду бор дар як шабонарӯзӣ тавсия дода мешавад (нигаред ба 6.4.4).

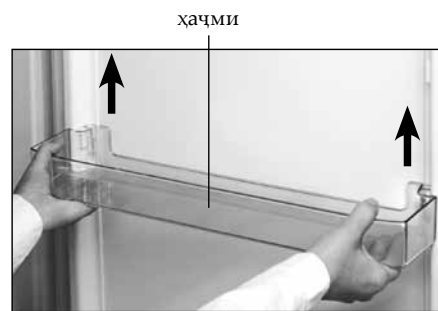
**6.4.2** Пешниҳод карда мешавад, ки яхдон бе ягон тарки No Frost тоза карда шавад, ки пас аз ҳар як гудозиш, баъд аз ҳар ду маротиба дар як сол баста мешавад.



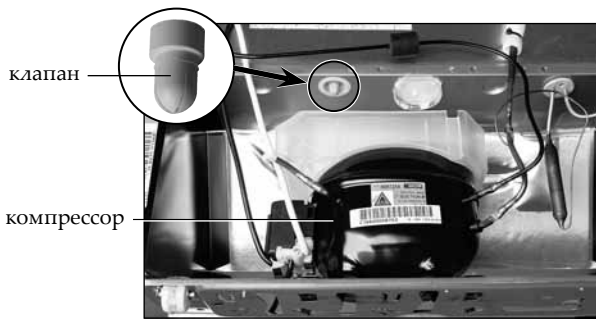
Тасвир 5



Тасвир 6



Тасвир 7



Тасвир 8

Агар дар қабати поёнии аз 3 мм (5 то 7 мм) баландтар бошад, он мувофиқи таркиби 6.4.3. Сарпӯши барф боиси резиши хунро пешгирӣ мекунад.

Барои бартараф кардани барф аз баъзе соҳаҳо, пӯсти пластикиро истифода баред (агар дар мачмӯъ расонида шавад) барои яхбандӣ истифода баред.

Барои бартараф кардани зарф ба гармкунӣ барои тоза кардани сарпӯши металлӣ, истифода накунад.

#### 6.4.3 Тозакунӣ ва тоза кардани тарӣ зарур аст:

- сарпӯши қувваи барқро аз сессия дур кунед ва яхдонро ҷудо кунед;
- хориҷ кардани ҳамаи маҳсулоти ройгон ва ҷойгиркунии онҳо дар рехтҳои ЯТ;
- оё дарро кушодед;
- баровардани об аз рӯи барномаи (агар сард нест);
- ҷойҳои ҷомашӯӣ мувофиқи банди 4.4, матои хушқро тоза кунед.

**ДАСТГИРӢ!** Дар қабати пӯшида, пешгирӣ намудани намуди норасоии норасоӣҳо дар танӯр, батарея, либосҳо, пурборкунаҳо ва сарпӯши полагиро бодикқат бишавед.

#### 6.4.4 Барои яхкунӣ системаи сӯзишвории яхдон:

- яхдонро аз шабака ҷудо кунед ва аз девор берун кунед;
- васлкунакро дар компрессор тасвири 8 бо намуна ҷойгир кунед;
- мӯйҳои сиёхро шуста;
- иваз кардани лавозимот;
- ҷойгир кардани яхдон ба шабака.

## 7 МАСЛИҲАТҲО ОИД БА НИГОҲДОРӢ ВА САЛОМАТӢ

### 7.1 НИГОҲДОРӢ ОЗУҚАВОРӢ ДАР ЯХДОН

**7.1.1** Барои нигоҳ доштани арӯс, ранг, тарӣ ва тару тоза кардани маҳсулот, онҳо бояд дар як матои ё дар як контейнери пӯшида нигоҳ дошта шаванд. нигоҳ доштани маводи моеъ дар контейнерҳои пурқувват сохтори тарӣ ва намуди намоиши хориҷӣ дар ЯХ.

**7.1.2** Меваҳо ва сабзавот, ки дар хӯрокҳо ҷойгир шудаанд (шустани меваву сабзавот ва онҳоро хушқ кардан). контейнерҳо метавонанд аз рӯи қубур бо растаниҳои полистирен (поёнӣ) ё намӣ (вобаста аз воҳиди) ташкил карда шаванд.

**7.1.3** Тавсияҳо оид ба нигоҳдорӣ ва нигоҳдорӣ маҳсулоти асосии озуқаворӣ дар қв дар ҷадвали 1 оварда шудаанд.

**ДАСТГИРӢ!** рағани растани ва рағани растани набояд ба мӯҳрҳои кафшер ва дар рӯи пластикии яхдон, ба истиснои онҳо нобуд карда шаванд.

### 7.2 ЯТКУНӢ, ВА НИГОҲДОРӢ МАҲСУЛОТИ ЯХКАРДАШУДА ДАР ЯХДОН

**7.2.1** Ин барои хушқ кардани маҳсулотҳои пухташуда дар портҳо ва бастаҳо бо мақсади фароҳам овардани шароитҳои мусоид барои табобати сард мебошад. Маҳсулоти яхкардашуда хеле ҳассос аст, сардиҳо хеле баланд аст, ки маҳсулот сифати баланд ва давомнокии нигоҳдорӣ аст. Ин мачмӯъ бояд мӯҳр ва мӯҳр бо мӯҳр таҳия карда шавад.

Тавсияҳо барои яхдон дар робита ба нигоҳдорӣ физо яхкардашуда (дар хона) дар ҷадвали 2.

## Ҷадвали 1 – Тавсияҳо барои нигоҳдорӣ ва нигоҳдорӣ маҳсулоти асосии хӯрокворӣ ЯХ

Маҳсулот	Ҳаёти шир, рӯзҳо	Нигоҳдорӣ озуқаворӣ дар яхдон
Гӯшти гов, тару тоза, гӯшти задааст	Аз он 1 то 2	Дар қафои поёни (ҷои хунук)
равған, панир (вобаста ба навъҳои гуногун)	Аз он 5 то 7	Дар монеаҳои релҳо ё дар контейнерҳо дар дари ё дар чархи миёна
Шир, ятмос, кефир	Аз он 1 то 3	Дар монеаҳо ё дар контейнерҳо дар дари хона ё дар канори миёнаи яхдон
Тухм	10	Дар монеаҳои релҳо ё дар танкҳо, дарҳои он
Сабзавот, меваҳо	то 10	Дар зарфҳо (барои сабзавот ё меваҳо)

**ДАСТГИРӢ!** Бингаред, ки ба муҳлати маҳсулоти яхкардашуда номбар оид ба банду истехсолкунанда аст.

### 7.3 ДАР ТАЙЁР НАМУДАНИ ЯХ ФИЗО

**7.3.1** Шакли барои ях пур чор се ҳиссаи оби нӯшоки ва дар як минтақаи яхкунӣ, барои мудофиа, ки дар МХ-2822-XX, МХ-2823-XX - боз ҳам наздиктар ба девори канори мос сармодон аст.

**7.3.2** Дар ях мукааб шудаанд хориҷ ба осонӣ бештар, агар шакли заминаи дар оби гарм барои 5 сония, ва он гоҳ рӯй ба шакли ҷойгир каме онро ҳам.

**ДАСТГИРӢ!** Оё мукааб ях дар даҳони фавран пас аз бартараф аз қолаби таваккал накунем ва ба маҳсулоти яхкардашуда нарасонед, ки бо дасти тар ба пешгирӣ яхкунӣ.

#### 7.4 Тавсия дода намешавад:

- ба гузошта, дар маҳсулоти гарм яхдон. Ин аст, пеш-хунук онҳо ба ҳарорати хонагӣ;
- хӯроки яхкардашуда яхкунӣ кунед.

## 8 ХИЗМАТРАСОНИҲОИ АСОСӢ

**8.1** Агар имконияти кушодани пӯшидани ЯТ ё яхдон, ки танҳо пӯшида шуда бошад, 1 то 3 дақиқа то фишор дар дохили палатаи сатҳи боло ва дари кушода истед.

**8.2** Амали яхдон бо садо, ки аз табиати функционали иборат аст ва бо ягон камбудихо алоқаманд нестанд.

Барои нигоҳ доштани ҳарорат дар як сатҳ, компрессорҳо мунтазам ва дар яхдон рӯ ба рӯ мешаванд. Нишонҳои оддӣ ба таври автоматӣ зудтар ба ҳарорати корӣ дар яхдон муқаррар карда мешаванд.

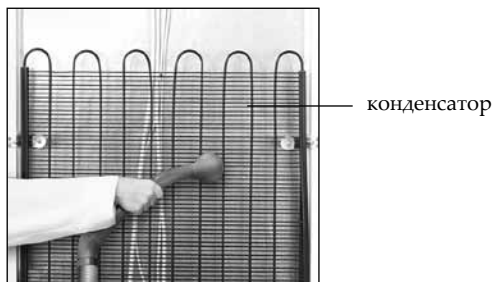
Дар баъзе моделҳои яхдон, вақте ки компрессорро пахш кардан (истироҳат), пахшкунӣ метавонад шумида шавад - сенсори ҳарорат фальс аст.

Сатҳи тозагӣ бо гардиши хунгузаронӣ тавассути муосирҳои системаҳои сижскӣ ҳамоҳанг ва ҳамзамон хурдтар бо пахншавии ҳарорати маводҳо алоқаманд аст.

Нишондиҳандаҳои хурд бо фальолияти флети дар яхдон бо системаи No Frost алоқаманд аст.

## Ҷадвали 2 – Тавсияҳо барои муҳлати дар яхкардашуда ЯТ (дар хона) озӯқа

Маҳсулот	Ҳаёти шир, моҳ
Маҳсулоти тару тоза, моҳӣ маҳсулоти	то 3
Равған, панир (вобаста ба навъҳои гуногун), молҳои пухта	то 6
Гӯшти гов, парранда	то 9
Сабзавот, меваҳо, буттамева	то 12



Тасвир 9

8.3 Сарчашмаҳои садоҳои иловагӣ ҳангоми кори яхдон рух медиҳанд.

Баланд кардани баландии сигнал бо насбкунии нодурусти компонентҳо (полоксико, контейнерҳо ва ғайра) ё бо тамос бо контейнерҳо бо маҳсулоти дар яхдон ҷойгиршуда. Гардишҳо бо барқарор кардани қисмҳои эҳтиётӣ ва ё бо бартараф кардани алоқаи зарфҳо бо якдигар метавонанд кам карда шаванд.

Сарчашмаҳои садо инчунин элементҳои яхдон (конденсер, қубурҳо, ранҳо, элементҳои системаи обгузаронии об), агар пас аз интиҳоби нақлиёт (пас аз тоза кардани ҷойгиркунии дуруст ё ғайриқонунӣ) онҳо бо якдигар робита кунанд. Бо ислоҳ кардани мавқеи элементҳои яхдон ё ба таври дуруст насб кардан, дар давоми фаъолияти яхдон бартараф кардани садои иловагӣ мумкин аст.

8.4 Барои пешгирӣ кардани ташаккули яхдон, қуттиҳои яхдон дар атрофи қаламрави даст ё майдони ҷӯба дар яхдонҳо аз болои болопӯшҳои баландтар (гармшуда) ниг.

Ҳарорати гарми аз ҳарорати ҳаво, микдори маҳсулотҳои дар мо, ки дар ҳаво нигоҳдори ва пахншавии конденсатор ҷойгир аст, вобаста аст. Афзоиши ҳарорати гармкунӣ ҳангоми фаъолияти яхдон аст, на зарар дорад.

**ДАСТГИРӢ! Ҳадди аққал як бор дар як сол, яхдон ва конденсаторро дар вулус бардоред, чунон ки дар тасвир 9 нишон дода шудааст, бе ҳолӣ аз девор. Ташаккули хок аз конденсат ба истифодаи нерӯи барқ оварда мерасонад.**

8.5 Ҳангоми барқароршавии барқ дар шабакаи барқ барқарор карда мешавад, таҷҳизоти камера баъд аз таъхиргузаронии муваққати барқ барқарор карда мешавад.

8.6 Ҳангоми истехсоли яхдон, сояҳои равшан метавонанд хусусиятҳои гарми гармӣ, ки ба фаъолияти яхдон таъсир намерасонад ва ба гармии гармӣ таъсир намерасонад.

**9 МАСЛИҲАТ ОИДИ ҚУВВАИ БАРҚ ПАСАНДОЗҶО**

9.1 Истифодаи барқ дар яхдон бо ҳарорати атроф.

9.2 Яхдон бояд дар ҷойи хушк ва гармидиҳӣ дар масофаи на камтар аз 50 см аз манбаъҳои гармӣ ва гармӣ ҷойгир карда шавад. Яхдон дар бунгоҳи гармидиҳӣ дар яхдон.

Ҳадди камтар аз 5 см аз яхдон ва тараф барои таъмини сулҳ.

Барои таъмин намудани масофаи оптималӣ ба девори хучра, нуқтаҳои пушти сар (агар лозиманд) насб карда шаванд.

Ҳеч гуна вертолётҳо банд накунад.

9.3 Паноҳгоҳҳо шиша дар яхдон ва конструксияҳои дар ҳамон баландӣ барои муомилаи ҳаво дар хучраи тавсия карда мешаванд.

Ин компонентҳое, ки шумо дар косаи лозиманд, аз яхдон гирифта метавонед, аммо истифодаи ғизо барои энергияи самаранок таъмин карда мешавад.

Истифодаи яхдон бо оби сард дар яхдон истифода баред.

9.4 Истеъмоли нерӯи воҳиди вобаста ба ҳарорати дар мачмӯъ вобаста аст. Тавсия дода намешавад, ки ҳароратро дар сатҳи зарурӣ тағйир диҳед.

Сатҳи гармтарин, истеъмоли сӯзишворӣ, мӯҳлати нигоҳдории мӯҳтавои маҳсулот мебошад.

9.5 Ҳангоми насб кардани маҳсулот дар яхдон, зарур аст, ки ба маҳалли ҷойгиршавии минтақаҳои хунуккунӣ диққат диҳед. Минтақаи хунокии ЯХ мустақиман дар гармтарин - гармии баланд аст, ки бевосита дар боло барои сабзавот ва меваҳои ҷойгир шудааст.

Як шароит ба ду минтақа тақсим мешавад: як минтақаи

барои нигоҳдории маҳсули доғи пӯхташуда ва яхкардашуда, маҳал боқимонда танҳо барои маҳсулотҳои бесаросиш истифода шудааст.

9.6 Истеҳсоли хӯрок ва нӯшокиҳои гармро дар яхдон ҷой надихед. Онҳо бояд ба ҳарорати хонагӣ барои пешгирӣ намудани ҳарорати ҳарорати компрессианӣ, пеш аз мӯҳлатнокии компрессор ва аз ин рӯ истеъмоли қувваи барқро пешгирӣ намоянд.

Ҷойгиркунии маҳсулот тавсия дода намешавад:

– ҳеч гуна системаи шабақа барои бастании каналҳои ҳавоӣ (агар бошад);

– дар наздикии сенатор ҳарорати камера (агар мавҷуд бошад).

9.7 Маҳсулотҳои захиракунии ё боздоришаванда бояд дар мӯҳлати пӯшида мӯҳр ё мӯҳр карда шаванд.

9.8 Барои ях кардани хӯроки яхкардашуда, тавсия дода мешавад, ки хӯроки яхкардашудаи яхкардашуда дар яхдон дар ҳарорати паст истифода бурда мешавад.

9.9 Тавсия дода мешавад, ки шумо бағочро ба зудӣ кушоед. Дарҳои кушодан бисёр вақт ва дар муддати тӯлонӣ боиси баланд шудани ҳарорати хона дар он мегардад ва дар натиҷа, ҳаҷми истеъмоли барқ зиёд мешавад.

9.10 Сӯхтагарии яхкунӣ бояд бо яхкардашуда яхкарда шавад. Истеҳсоли хунуккунӣ дар бухоркунанда самаранокии таҷҳизоти хунуккуниро баланд мекунад ва истеъмоли энергияро баланд мекунад.

9.11 Тавсия дода мешавад, ки сарпӯшакҳо ва пушти сарф бояд бо агенти мунтазами тоза карда шаванд. Ташаккули хок аз конденсат ба истифодаи нерӯи барқ оварда мерасонад.

**10 МАЪЛУМОТИ ҚОИДАҶОИ НИГОҲДОРӢ ВА НАҚЛИЁТ**

10.1 Бастабандишуда яхдон бо намаки нисфи на бештар аз 80% дар ҷойҳои ҷудошуда бо вентилятсияи табиӣ нигоҳ дошта мешавад.

10.2 Агар яхдон барои муддати тӯлонӣ истифода нашавад, он бояд аз шабакаи барқ қатъ карда шавад, ҳамаи маҳсулотҳоро хориҷ кунед, ЯТ-ро вайрон созад, қисматҳоро тоза кунед. Пас аз тоза, дари утоқҳоро тарк кунед, то ки бӯӣ дар қисмҳо пайдо нашавад.

10.3 Яхдон бояд бо ҳар гуна нақлиёти фаро гирифташуда, дар қоидаи меҳнатӣ (амудӣ) ба таври зарурӣ таъмин карда шавад.

Ҳаво ҳангоми боркунӣ ва борфарорӣ боркунакро бор накунад.

**ДАСТГИРӢ! Ба яхдон нигоҳ надоред, дарҳои дари тиреза, дастони пӯшида, сипарҳои ороишӣ (агар дастрас бошанд), то ки онҳоро вайрон накунанд.**

**11 МЕХНАТИ ВА МЕХНАТҶОИ ИНТИХОБОТ**

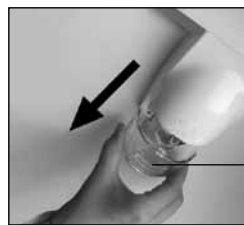
11.1 Бузургии, ки аз ҷониби фармоишгар бартараф карда мешавад, дар қадвали 3 нишон дода мешавад. Агар ҳато хатари худро ислоҳ карда нагавонад, ба техникаи хидмат муроҷиат кунед.

11.2 Ҳангоми тамос бо ҳадамоти хидматрасонӣ, шумо бояд намунаи модул ва силсилаи силсилаҳоро муайян кунед.

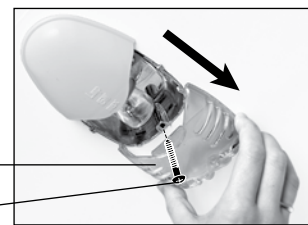
**12 МАҲСУЛОТИ МАҲСУЛОТИ ОЗУҚАВОРӢ**

12.1 Вобаста ба модели яхдон, лампаи яхдон бо лампинги дурахши сӯзишворӣ (ниг. Тасвири 10, 11) ё чароғаки LED.

12.2 Барои иваз кардани чароғаки лампаҳо (вобаста ба намуди дастгоҳи сабук):



Тасвир 10



Тасвир 11

Бемориҳои эҳтимоли	Сабабаш мумкин аст	Усулҳои бартараф кардани он
Дар электрик қуввати дар шабакаи барқӣ кор намекунад, нурдихӣ дар яхдон нур нест	Дар шабакаи барқӣ ягон қувваи барқ мавҷуд нест	Санҷидани мавҷудияти электрик қувваи дар шабакаи барқӣ тавассути пайвастишавӣ ба шабака дар дохили шабакаи барқии барқӣ
	Дар алоқа байни шишаи қуттии электрикӣ ва варақи барқӣ вучуд надорад	Боварӣ ҳосил кунед, ки қуттии электрик қувваи барқ ба ҷойгиршавӣ алоқа медиҳад
Нишондиҳандаи сӯзишворӣ дар лампаи ЯХ ҳангоми яхдон кор мекунад	Лампаи равшании ЯХ аз фармоиш аст	Лампаро дар асоси 12.2 иваз кунед
Баландшавии сатҳи садо	Смартфҳои бесадо насбшуда	Ҷойгир кардани яхдон мутобиқи фасли 3
Мавҷуд будани об ва конденсат дар яхдон бе система No Frost	Системаи резиши об обкашон аст	Бартараф намудани системаи захбурӣ мувофиқи замима
Ҳарорат дар қисмҳо зиёд ё паст карда мешавад, компрессор мунтазам ҳаракат мекунад	Роҳҳо дуруст баста намешаванд	Зарурҳоро баста нигоҳ доред яхдон
	Шартҳои фаъолияти шӯришӣ	Таъмини татбиқ 1.3, 3.1, 3.2
	Ҳарорат дар қисмҳо нодуруст интиҳоб карда мешавад	Ҳарорати гармиро дар қисмҳо тасниф кунед
Ташкил кардан фосфат дар бораи маҳсулот, унсурҳои сохтори ЯХ дар яхдон бо системаи No Frost	Роҳҳои ҳавоии система баста шудааст No Frost, ки дар девори пушти ЯТ ҷойгир шудааст	Нишондиҳандаи ҳавопаймоҳои системаи No Frost -ро озод кунед, дар девори пушти ЯХ ҷойгир шудааст
	Бозгашти доимии ишораҳо. Дарҳои кушод барои муддати тӯлонӣ	Сатҳи равшан пас аз пӯшидани дарвозаи нотаваҷҷӯҳ аз системаи No Frost мегардад
Намудҳои обро дар ЯХдон бо системаи No Frost ё зерӣ сепарати паст дар ЯТ	Системаи захролудшавӣ дар ЯТ	Яхдон аз шабака ҷудо кунед. Саволҳоро аз ЯТ хориҷ кунед ва обро бо маводи шири маводи моеъ гиред. Вавилон мувофиқи 6.4.4. Ҳангоми бозгашт аз зерӣ яхдон ё дар ЯТ, техникаи хидматро занг занед

- сарпӯши қувваи барқро аз сессия дур кунед ва яхдонро ҷудо кунед;
- пӯшидани пӯстро ба самти равшан мутобиқи тасвири 10;
- васдро аз рӯи формаро хориҷ кунед, сарпӯшро дар самти равшанро хориҷ кунед;
- иваз кардани шамол бо таҷҳизоти электрикӣ аз 15 В;
- пур кардани зарфро насб кунед ва вирусро (агар лозим бошад) гиред.

12.3 Набуди чароғи нигоҳдорӣ надорад. ҳангоми хато, механизми маркази хидматрасонро занг занед.

### 13 АЗ ДАСТ ДОДАН

13.1 Бастаи реаксия метавонад такмил дода шавад ва аз нав истифода барад, агар он ба иншооти такрорӣ барои ашёи иловагӣ ворид карда шавад.

**ДАСТГИРӢ!** Ба фарзандон имкон надихед, ки бо маводҳои бастабандӣ бозӣ кунанд, зеро онҳо дар ташвишанд, ташнагӣ, дар қуттии картонҳо ё ба филми бомпӯш пӯшидаанд.

13.2 Иқтидори камераи яхдон набояд тарҳ карда шавад ва мувофиқи қонунҳои кишвар партофта шавад.

13.3 Рағғани R600a, ки дар яхдон мавҷуд аст, бояд мутахассиси ихтисос дода шавад. Пеш аз нобуд кардани лампаҳои хунуккунӣ эҳтиёт шав ва эҳтиёт шав.

### 14 ӮҲДАДОРИҶОИ МАСЪУЛИЯТ ВА ДАСТГИРИИ ТЕХНИКӢ

#### 14.1 Мӯҳлати кафолатноки истифодаи яхдон 3 сол.

Дар давраи кафолат аст, ки аз санаи фуруш ӯисоб карда мешавад, ва дар сурати набудани як тамға ба фуруш - санаи истеҳсол, рақами силсилавии ки дар маҳсулот (ниг корти кафолат аст.).

14.2 Дар кафолат тавр фурузонани, нам шиша, маҳсулоти пластикӣ, додашуда, судӣ ороишӣ, дастгирӣ, пломбаю дари ва сарукордошта пластикӣ дахл намекунад.

#### 14.3 Кафолат дода намешавад:

- аз ҷониби шахсони ба номгӯи ташкилотҳои ҳадамот дохилшуда таъмиро анҷом надиханд;
- вақте ки маҳсулот дар ҳама намудҳои воситаҳои нақлиёт истифода мешавад;
- ҳангоми риоя накардани насб, пайвастишавӣ, амалиёт ва талаботи бехатарӣ, ки дар дастури амалиётӣ муқаррар шудааст;
- зарари механикӣ, химиявӣ ва гармӣ ба маҳсулот ва ҷузъҳои он;
- ҳама гуна ноқомии ва зарар аз шароити шадид ва ё қувваи рафънопазир (офатҳои табиӣ оташ, ва ғайра), инчунин сагу, ҳашарот.

14.4 Дар давоми мӯҳлати кафолат, сифати яхдон барои бепули тафтиш карда мешавад. Яхдон расонидани таъмири кафолат

ва эъломиаҳои пас аз он таъмир аз ҷониби қувваҳои ва воситаҳои ташкилотҳои гузаронидани таъмири кафолат дод.

Агар камбудӣ чек яхдон тасдиқ нашуда буд, хароҷоти боркашонии пардохт аз ҷониби соҳиби оид ба хизматрасонӣ нархи рӯйхат интиҳоб кунед.

Дар сурати норасоии вобаста ба вайрон кардани шароити амалиёти нақлиёти яхдон ва таъмир хароҷоти пардохт аз ҷониби соҳиби оид ба хизматрасонӣ нархи рӯйхат интиҳоб кунед.

**ДАСТГИРИЙ! Дар истеҳсолкунанда (фурӯшанда) аст, барои зараре, ки ба ҳаёт, саломатӣ ё моду мулки бо сабаби риоя накардани насб, пайваст ва истифодаи маҳсулот нест.**

Ҳуқуқ ва ўҳдадорихои истеъмолкунанда, фурӯшанда ва истеҳсолкунанда бо Қонуни Ҷумҳурии Тоҷикистон «Дар бораи ҳимояи ҳуқуқи истеъмолкунандагон» танзим карда мешавад.

**14.5** Таъмир ва таъмири яхдон дар давоми тамоми ҳадамоти он бояд аз ҷониби мутахассиси хизматрасонии тахассусӣ анҷом дода шавад.

**14.6** Маълумот дар бораи маҳалли ҷойгиршавии хизматрасонӣ аз ширкате, ки яхдон, инчунин барои ёфтани дар рӯйхати ташкилотҳои хизматрасонӣ ваколатдор аст, ки дар бастаи дохил фурӯхта даст оварда шавад.

**ДАСТГИРИЙ! Талабот аз техникаи хизматрасон дар ҷадвал 4 (ниг. Саҳ. 55) барои ҳамаи корҳое, ки дар давоми хидмати хизматрасонии сижж иҷро шудаанд.**



## МУЗДАТКЫЧ ПРИБОРДУ

### Урматтуу сатып алуучу!

Муздаткычты (муздаткыч, муздаткыч-тоңдургуч) (мындан ары — муздаткыч) сатып алууда кепилдик картасынын туура толтурулгандыгын, сатып жаткан уюмдун штампынын, саткан күнүн жана жыртма талонунун бар экендигин текшерип алгыла. Пайдалануу боюнча колдонмосун көңүл коюп окуп-үйрөнүп чыксаңыз, Сиз муздаткычты туура колдоно аласыз. Пайдалануу боюнча колдонмону муздаткычтын кызмат кылган мөөнөтүнүн аягына чейин сактаңыз.

“АТЛАНТ” ЖАКнун чыгарган буюмдарынын иштеп чыгаруу жана өндүрүү сапатынын менежмент системасы СТБ ISO 9001-2015 талаптарына жооп берет жана БР нын далкелгенин тастыктоо боюнча Улуттук системанын Реестринде №BY/112 05.01. 002 07183 катталган.

### 1 ЖАЛПЫ МААЛЫМДАР

1.1 Пайдалануу боюнча көрсөтмөнүн муздаткычты башкаруу жана аны пайдалануу өзгөчөлүктөрү тууралуу маалыматтар камтылган тиркемеси бар. Пайдалануу боюнча көрсөтмө муздаткычтардын түрдүү моделдери үчүн иштелип чыккан.

Муздаткычтын моделиндеги акыркы цифралар (шарттуу түрдө «-XX» же «-XXX») кепилдик картасында жана муздаткычтын жаңы тамак-аш азыктарын сактоочу ички бөлүгүнүн (мындан ары — МБ) сол жагында жайгашкан тактачада көрсөтүлгөн жасалуу номерлерин билдирет. Муздаткычтын жасалышы сыртынан капталган материалдары, түсү, энергиялык эффективдүүлүк классы менен айырмаланат.

Тактачада жана кепилдик картасында муздаткычтын заводдук номери жазылган. Буюмду чыгаруу жумасын жана жылын аныктоочу маалымат кепилдик картасында берилген.

1.2 Муздаткыч үй жана ушул сыяктуу шарттарда, тактап айтканда, төмөнкүдөй шарттарда пайдаланууга арналган:

— дүкөндөрдүн, кеңселердин жана башка кызматтык жайлардын кызматкерлери тамактануучу жайларда;

— дыйкан (фермердик) чарбаларда, мейманканаларда, мотелдерде, жашоочулардын пайдалануусу үчүн башка типтеги турак жайларда;

— эрте мененки тамакты номерлеринде берүүчү мейманканаларда;

— коомдук тамактануучу жайларда жана башка дүң соода жайларында.

Муздаткычты уктоочу жайда пайдалануу сунушталбайт. Муздаткыч иштеп жатканда функциялуу түрдө дүрүлдөгөн үн чыгарып турарын эске алуу керек.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Муздаткыч коюлуучу жай буюмдагы R600a хладагентинин 8 г 1 м<sup>3</sup> кем эмес эсебине таянган көлөмдө болууга тийиш. Хладагенттин массасы муздаткычтын тактачасында көрсөтүлгөн.**

1.3 Муздаткычты төмөнкүдөй шартта пайдалануу керек:

— айланча-чөйрөнүн тиркемеде көрсөтүлгөн температура-расында;

— өзгөрүлмө агындын электр тарамында чыңалуунун номиналдуудан  $\pm 10\%$  четтөөсүндө жана (50 $\pm$ 1) Гц жыштыгында 220-230 В номиналдык чыңалуу диапазонунда;

— 75%дан ашпаган салыштырма нымдуулукта.

Пайдалануунун башка шарттарында муздаткычтын жылуулук энергетикалык мүнөздөмөсү даярдоочу тарабынан көрсөтүлгөн мүнөздөмөгө шайкеш келбей калат.

1.4 Жеткирип берүү комплекти-не төмөнкүлөр кирет: буюмду комплектөөчү нерселер, тиркемеси бар пайдалануу боюнча көрсөтмө, ыйгарым укуктуу тейлөө уюмдарынын тизмеги, кепилдик картасы жана муздаткыч приборлорунун энергетикалык эффективдүүлүгүнүн этикеткасы (мындан ары — этикетка).

Кепилдик картасында муздаткычтын техникалык регламенттерге дал келүү белгилери, таблицаларда муздаткычтын мүнөздөмөлөрүнүн техникалык барагы жана комплектоочүлөрдүн саны тууралуу маалыматтар келтирилген.

1.5 Даярдоочу муздаткычтын негизги техникалык

мүнөздөмөлөрүн өзгөрүүсүз калтыруу менен, анын конструкциясын өркүндөтө алат.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Даярдоочу (сатуучу) буюмдун аны пайдалануу жана сактоо шарттарын бузуу учурунда, токтотууга мүмкүн болбогон күчтөрдүн (өрттүн, табигый кырсыктардын ж.б.у.с.) таасиринен, үй жаныбарларынын, курт-кумурскалардын жана кемирүүчүлөрдүн айынан келип чыккан кемтиктер жана бузулуулар үчүн жоопкерчилик тартпайт (анын ичинде, кепилдик мезгилде).**

### 2 КООПСУЗДУКТУН ТАЛАПТАРЫ

2.1 Муздаткыч – электр тиричилик прибору, андыктан аны пайдалануу учурунда электр коопсуздугунун жалпы эрежелерин сактоо керек.

2.2 Прибор төмөнкүлөр пайдаланганга болбойт: дене бою, сезим же акыл жөндөмү төмөн адамдардын (балдарды кошо алганда); алардын турмуштук тажрыйбасы же билимдери жок учурда; эгерде бул адамдардын коопсуздугу алар үчүн жооптуу адам тарабынан контролдонбой турган же приборду пайдалануу тууралуу нускама албаган учурларында.

Балдардын прибор менен ойноосуна жол бербөө үчүн алар контролго алынууга тийиш.

2.3 Электр агынан жарат алуудан коргоо тиби боюнча муздаткыч I класска кирет жана электр тарамына жердештирүү контакты бар эки уюлдуу розетка аркылуу туташтырылууга тийиш.

Розетканы жердештирүү контактына орнотуу үчүн квалификациялуу электрикке кайрылуу зарыл. Розетка муздаткычты тышкы электр тарамынан шашылыш ажыратууга ыңгайлуу жерде орнотулууга тийиш.

Газ, жылуулук, суу түтүк же канализация жабдууларынан өзүнчө түтүк менен жердештирүүгө **ТЫЮУ САЛЫНАТ.**

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Даярдоочу (сатуучу) туташтыруу талаптарын сактабагандыктан улам саламаттыкка жана мүлккө залал келгендиги үчүн жоопкерчилик албайт.**

2.4 Муздаткычты электр тарамына туташтырар алдында кубат алуу боосунда жана айрыда бузулуулардын жоктугун көз менен текшерип алуу зарыл. Кубал алуу боосу бузулган болсо, аны кооптуулукка жол бербөө үчүн даярдоочу, тейлөө кызматы же ушул сыяктуу квалификациялуу персонал алмаштырууга тийиш.

2.5 Төмөнкүдөй учурларда кубат алуу боосун розеткадан сууруу аркылуу муздаткычты электр тарамынан ажыратуу зарыл:

— муздаткычты тазалаган;

— жарык лампасын (бар болсо) алмаштырган;

— башка орунга которгон;

— анын астындагы полду жууган.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Муздаткыч иштеп жаткан учурда компрессор ысыйт жана ага тийген учурда күйүп калуу мүмкүн.**

2.6 Муздаткычтын муздатуучу системасында изобутан хладагенти (R600a) бар.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Муздатуучу системалардын контурларынын бузулуусуна жол бербөңиздер.**

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Эрүү процессин тездетүү үчүн механикалык түзүлүштөрдү жана башка каражаттарды пайдаланбаңыздар.**

Кар каптамын түшүрүү үчүн муздаткычты пайдалануу боюнча көрсөтмөдө сунушталбаган предметтерди жана түзүлүштөрдү колдонбоңуздар.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткычтын ичиндеги электр приборлорун пайдаланбаңыздар.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздатуучу системалардын контуру бузулган учурда жайды дыкаттык менен шамалдатуу керек жана муздаткычтын жанында оттун ачык булактарынын пайда болуусуна жол бербөө зарыл, анткени изобутан тез тутануучу газ.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткычты тез тутануучу жана өрттөнүүчү предметтердин жана буюмдардын (парда, лак, сыр ж.б.у.с.) жанына койгонго болбойт.

Муздаткычты эмеректин ичине орнотууга (атайын орнотулган муздаткычтан тышкары), ошондой эле жайдын дубалынын жана муздаткычтын арткы бетинин ортосундагы арткы таяныч көңдөйлөрүн жаап салууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

Эгерде муздаткыч үстүндө жана каптал беттеринде бош мейкиндик жок болсо муздаткычты оюкка коюуга **ТЫЮУ САЛЫНАТ** (3.2. караңыз).

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткычты металл раковинага, суу, жылуулук, канализация жана газ менен жабдуу түтүктөрүнө, башка металл жердештирилген коммуникацияларга такап орнотууга тыюу салынат.

**Электр жана өрт коопсуздугун камсыздоо үчүн ТЫЮУ САЛЫНАТ:**

— муздаткычты агындын ашыкча жүгүнөн оңдолбой турган коргоого ээ электр тарамына туташтырууга. Электр тарамы 10 А агынына эсептелген коргоо түзүлүшүнө ээ болууга тийиш;

— муздаткычты электр тарамына туташтыруу үчүн өткөргүчтөрдү, көп көздүү розеткаларды (эки жана андан көп туташтыруучу жерлери бар) жана узарткыч боолорду пайдаланууга;

— кубат алуу боосунун айрысын розеткадан суу колдор менен суурууга жана ага саюуга;

— муздаткычты электр тарамынан кубат алуу боосунан кармап туруп ажыратууга;

— муздаткычтын ичинде күчтүү алкоголь ичимдиктерин (40° жана андан жогору спирт курамы бар) оозу начар жабылган бөтөлкө сактоого;

— муздаткычтын ичинде жарылуу кооптуулугундагы жана жарылуучу заттарды, ошондой эле тез тутануучу пропелленти бар аэрозол баллончолорун сактоого;

— тоңдуруучу бөлүктө (мындан ары — ТБ) тоңуп калуучу суюктук куюлган айнек идишти сактоого;

— компрессордогу эрий баштаган сууну топтой турган идиш жок учурда муздаткычты пайдаланууга;

— муздаткычка 15 Вт жогору кубаттуулукта жарык кылган лампаны тагууга;

— муздаткычтын үстүнө башка электр приборлорун (микротолкундуу меш, тостер ж.б.), ошондой эле электр түтүктөрүнүн элементтерине суу тийбеш үчүн суу куюлган идиштерди, бөлмө өсүмдүктөрүн коюуга.

**2.7** Муздаткыч тейлөө кызматынын квалификациялуу механиги тарабынан ган оңдолууга тийиш, анткени квалификацияга жатпаган оңдоодон кийин ал кооптуулуктун булагы болуп калышы мүмкүн.

**2.8** Муздаткычтын иштөөсүндө электрдик чыртылдоо, түтөө ж.б.у.с. бузулуулар пайда болсо, тез арада кубат алуу боосун розеткадан сууру аркылуу муздаткычты электр тарамынан ажыратуу жана тейлөө кызматынын механигин чакыруу керек.

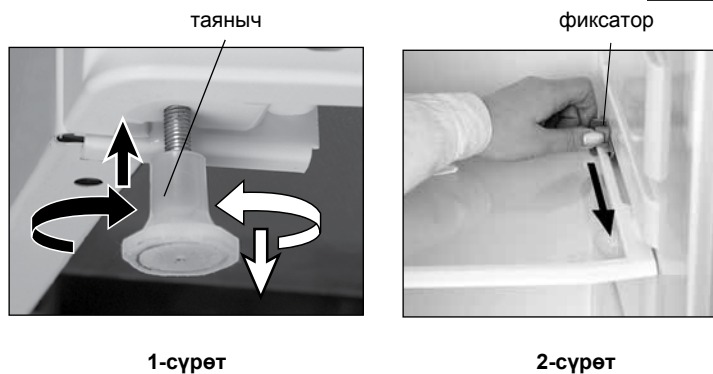
Өрт келип чыккан учурда муздаткычты тез арада электр тарамынан ажыратып, өрттүү өчүрүүгө киришүү жана өрт кызматын чакыруу зарыл.

**2.9** Муздаткычты пайдалануу мөөнөтү 10 жыл.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткычтын пайдалануу мөөнөтү аяктагандан кийин даярдоочу буюмдун коопсуз иштөөсү үчүн жоопкерчилик албайт. Андан ары пайдалануу кооптуу болушу мүмкүн, анткени материалдардын табигый эскиришинен жана муздаткычтын курамдык бөлүктөрүнүн жешилишенен улам электр жана өрт кооптуулугу кырдаалдарынын пайда болуу ыктымалдуулуктары кыйла көбөйөт.

### 3 МУЗДАТКЫЧТЫ ОРНОТУУ

**3.1** Муздаткычты күн нурлары түз тийбеген жерге, ысытуучу приборлордон (газ жана электр плиталарынан, жылуулук



1-сүрөт

2-сүрөт

мештеринен жана радиаторлорунан) 50 см кем эмес аралыкта орнотуу зарыл.

**3.2** Муздаткычтын үстүңкү жана каптал тараптарында абанын циркуляциясы үчүн 5 см кем эмес аралыкта бош мейкиндик болууга тийиш.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткычтын корпусунда же орнотулган конструкцияда жайгашкан желдетүүчү оюктарды тоспоңуздар.

Муздаткычтын үстүнө каалагандай илме ашкана жабдуусун 5 см жакын жайгаштырууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

**3.3** Муздаткычты 1-сүрөткө ылайык жөнгө салуучу таянычтарын ары-берүү буруу менен, полго горизонталдуу коюу керек. Муздаткыч таянычтарында жана чыгырыктарында бекем турууга тийиш.

Эшиктеринин (эшиктин) өзүнөн-өзү жабылып калуусу үчүн, муздаткычтын таянычын буруу аркылуу артка бир аз жантайыңкы коюу сунушталат.

### 4 МУЗДАТКЫЧТЫ ПАЙДАЛАНУУГА ДАЯРДОО

**4.1** Комплектөөчүлөрдү таңгактоочу материалдардан бошотуу.

Шафтын жана муздаткычтын эшиктеринин сырткы беттериндеги коргоочу полиэтилен пленкасын (бар болсо) сыйруу.

**4.2** 2-сүрөткө ылайык айнек текчелеринин фиксаторлорун (бар болсо) алып салуу.

Ал үчүн төмөнкүдөй кылуу зарыл:

— айнек текчелерин кармаган бойдон биринчи фиксаторду жебенин багыты боюнча такалгыча жылдыруу, андан соң — кийинкисин;

— 5.1.4 ылайык МБ айнек текчесин алып чыгуу;

— айнек текчелеринин фиксаторлорду алып салуу жана аны тандалган жерге орнотуу.

Муздаткычты транспорттогон учурда фиксаторлорду кайтадан мурдагыдай айнек текчелерине тагып пайдаланууга жол берилет.

**4.3** Муздаткычты транспорттогондон кийин электр тарамына туташтыруу алдында жарым сааттан кем эмес кармап туруу зарыл.

Айлана-чөйрө 0 °C тан төмөн кезде транспорттогондон кийин муздаткычты бөлмө температурасында эшиктерин (эшигин) ачып коюп 4 сааттан кем эмес кармап туруу керек.

**4.4** Муздаткычтын тышкы боёлгон беттерин жылуу сууга же жылуу сууда даярдалган бир аз өлчөмдөгү самын аралашмасына салынган жумшак кездеме менен жуу. Муздаткычтын ичиндеги комплектөөчүлөрдү жана пластмасса беттерди жылуу сууда даярдалган бир аз өлчөмдөгү самын же соода аралашмасына салынган жумшак кездеме менен жуу (1 литр сууга 1 чай кашык аш содасы). Андан кийин таза сууга салынган жумшак кездеме менен сүрүү жана кургактоо. Муздаткыч абдан желдетилсин.

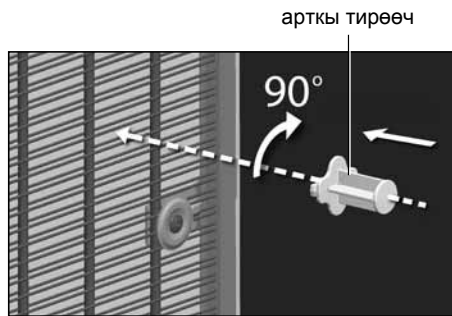
Муздаткычты жууган кезде абразив элементтери бар губкаларды, абразив пасталарын жана кычкылдыктар, аралашмалар камтылган жылмалоочу жана жуучу каражаттарды, ошондой эле идиш жуучу каражаттарды пайдаланууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** 3-сүрөткө ылайык МБ ичинде жайгашкан муздаткыч тууралуу толук маалымат жазылган тактачаны алып салбаңыздар. Бул маалымат муздаткыч иштеп турган мөөнөттүн аралыгында аны техникалык жактан тейлөө жана оңдоо үчүн өтө маанилүү.

**4.5** Арткы таянычтар 4-сүрөткө ылайык орнотулсун: таяныч-



3-сүрөт



4-сүрөт

тын тик бурчтуу урчугун конденсатордун чыбыктарынын ортосуна тагуу жана таянычты 90° ка буруу.

**4.6** Муздаткычтын эшиктерин (эшигин), тоңдуруучу бөлүктүн эшигин (бар болсо) оң жакка ачылгыдай кылып тагууга болот. Пластмасса деталдарынын сынып калуусунун алдын алуу үчүн алмаштырып тагууну тейлөө кызматынын механиги гана жасоого тийиш. Эшиктерди кайра илүү тейлөө кызматынын преискуранты менен акы төлөө менен ишке ашат.

**4.7** Муздаткычты электр тарамына туташтыруу: кубат алуу боосунун айрысын розеткага саюу.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Муздаткычты электр тарамынан ажыраткандан кийин кайта туташтырууга 5 мүнөттөн соң гана жол берилет.

## 5 ЖАҢЫ АЗЫК—ТҮЛҮКТӨРДҮ САКТООЧУ БӨЛҮКТҮ ПАЙДАЛАНУУ

### 5.1 МБ ТАМАК-АШ АЗЫКТАРЫН САКТОО ЖАНА ЖАЙГАШТЫРУУ

**5.1.1** Азыктарды жайгаштыруу учурунда МБ эң суук зона жашылча-жемиштер идиштеринин үстүндө, эң жылуу зона жогорку текчеде жайгашкандыгын эске алуу керек.

**5.1.2** МБ температура кайра салынган азыктардын санынан, эшиктердин ачып-жабылышына, жайдагы муздаткыч орнотулган жерге ж.б.у.сыяктуулардан көз каранды.

**5.1.3** МБ температураны лабораториялык шарттарда гана так ченөө мүмкүн. Бөлүктөгү абанын температурасы муздаткычтын иштөө режиминен көз каранды жана азыктардын температурасына караганда тезирээк алмашып турат.

МБ температурасын болжолдуу түрдө алдын ала 12 саатка 1 стакан сууну жана ортоңку текчеге термометрди коюу менен ченесе болот. Температураны ченеген учурда МБ эшигин ачканга болбойт.

**5.1.4** МБ айнек текчелеринин жайгашуусун, төмөнкү текче айнегинен башкасын бийиктиги боюнча алмаштырууга болот: текче айнегинин арткы же алдыңкы четин көтөрүп (конструкцияга жараша) аны өзүбүздү көздөй тартып алабыз жана жаңы орунга которобуз.

Эмерекке орнотулган муздаткычтагы айнек текчелердин орундарын которуштуруу үчүн:

— текченин каптал таяныч бөлүктөрү багытталуучу жерден 5-сүрөткө ылайык чыкканга чейин айнек текчесинин арткы четин көтөрүү жана өзүн көздөй тартуу;

— айнек текчесинин алдыңкы четин түшүрүү төмөн аркылуу,

аны тик абалга которуу;

— багыттоочу жерден илгичтерди чыгаруу жана айнек текчесин алуу.

Айнек текчеси жаңы орунга тескери ыраатуулукта салынат.

**5.1.5** МБ айнек текчелеринде конденсат (суу тамчылары) туруп калат. Ал бөлүктөгү жашылча—жемиштин толтура салынышына, эшиктин тез—тез жана узакка ачылышына; МБ температуранын жогорулашына; 1.3кө ылайык пайдалануу шарттарынын жана 7.1ге ылайык азыктарды сактоо сунуштарынын сакталбагандыгына; төгүү системасынын бүтөлүп калуусуна (тиркемени караңыз) байланышкан абанын жогорку нымдуулугунан улам келип чыгат. Айнек текчеден конденсатты тазалоо үчүн нымдуулукту тез сиңирүүчү материал пайдаланылат.

**5.1.6** Эшиктеги барьер текчелердин же идиштердин абалын (комплектацияга жараша) бийиктиги боюнча алмаштырууга болот:

— барьер текчеден чектегичти (чакан) (бар болсо) алып салуу. 6-сүрөткө ылайык барьер текченин каптал жагын ныгырып, биринчи тараптын, андан соң экинчи тараптын бекиткич элементтерин бошотуу. Жаңы орунга коюп жаткан учурда бекиткич элементтерди барьер текченин биринчи жагынан эшиктин панелинин оюкчасына коюу, жана экинчи жагынан каптал жагын ныгыруу менен, барьер текчени орнотуу. Чектегичти орнотуу (чакан);

— идишти 7-сүрөткө ылайык эки колдоп жогору көтөрүү жана оюкту эшиктин бекиткич элементтеринен бошотуу. Орнотуучу орунду тандоо жана эшиктин панелдеринин бекиткич элементтери не оюктарды дал келтирип идишти орнотуу.

### 5.2 МБ ТАЗАЛОО

**5.2.1** МБ тазалоо үчүн:

— кубат алуу боосун розеткадан сууру аркылуу муздаткычты электр тарамынан ажыратуу;

— МБ бардык азыктарды алып чыгуу;

— МБ 4.4 ылайык жуу жана кургактоо.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** МБ жагымсыз жыттын пайдал болушунун алдын алуу үчүн бөлүктү, комплектөөчүлөрдү, тыгыздоочуну, ошондой эле эшиктеги тыгыздоочунун айланасындагы зонаны жакшылап жууңуз.

## 6 ТОНДУРУУЧУ БӨЛҮКТҮ ПАЙДАЛАНУУ

### 6.1 ТОНДУРУЛГАН АЗЫКТАРДЫ САКТОО

**6.1.1** Муздаткычты туташтырган учурда ТБ тондурулган азыктардын сапаттуу сакталышын камсыз кылган «Сактоо» режиминде иштейт. ТБ шарттуу түрдө эки зонага бөлүшөт: биринчи зона тондурулган азыктарды тондуруу үчүн дагы, сактоо үчүн дагы, ал эми экинчи зона тондурулган азыктарды сактоо үчүн гана пайдаланылат (тиркемени караңыз).

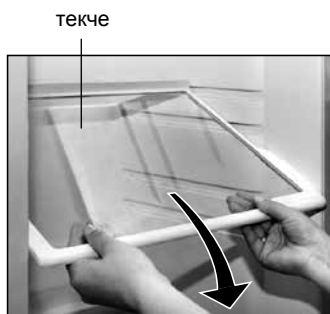
**6.1.2** ТБ температура сакталып жаткан жана кайра салынган азыктардын санынан, эшиктердин ачып—жабылышына, жайдагы муздаткыч орнотулган жерге ж.б.у.сыяктуулардан көз каранды.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** ТБ текчесине салынган азыктар арткы бетти кыроо кылбаган (мындан ары - No Frost системасы) аба каналы системасын жаап кабашы керек.

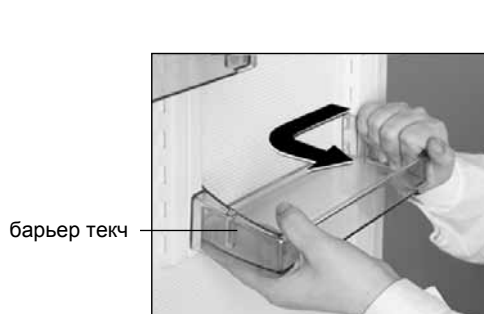
### 6.2 ЖАҢЫ АЗЫКТАРДЫ ТОНДУРУУ

**6.2.1** ТБ иштеп жаткан учурда жаңы азыктар «Сактоо» режиминде тондурулат.

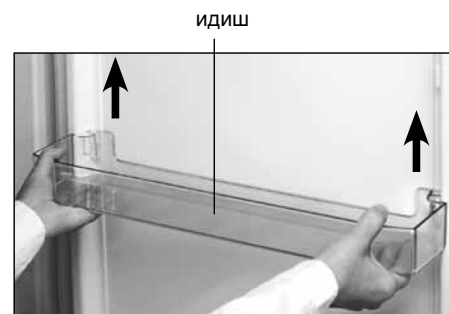
Муздаткычтардын айрым моделдери ири массадагы жаңы азыктарды тондуруу үчүн кошумча режимге ээ — «Тондуруу», «Супер тондуруу» режимдери (функциялары) (тиркемени караңыз). ТБ жаңы азыктарды салганга чейин 24 саат мурда ТБ ишинин кошумча режимин кошуу, азыктарды салгандан кийин 24 сааттан кийин өчүрүү керек.



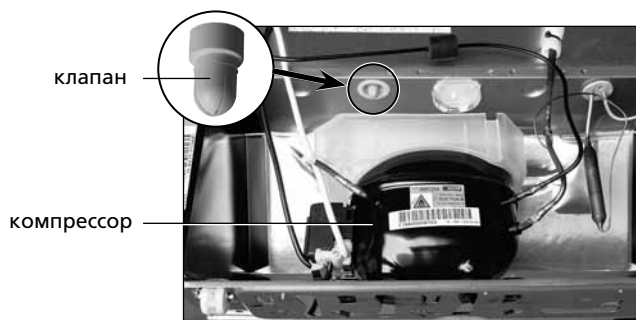
5-сүрөт



6-сүрөт



7-сүрөт



8-сүрөт

**6.2.2** Азыктардын сапатын жоготпоо жана алардын сакталуу мөөнөтүн кыскартпоо үчүн бир сутканын ичиндеги тоңдурулган жаңы азыктардын массасы муздаткычтын номиналдуу тоңдуруу мүмкүнчүлүгүнөн жогору болбоого тийиш.

**6.2.3** Таңгакталган жаңы азыктарды тоңдуруу үчүн ТБ же ТБ чабырасынын тиешелүү зонасына салуу керек (тиркемени караңыз).

Жаңы азыктардын максималдуу санын тоңдурган учурда чабыраны алып (төмөнкүдөн башкасын), азыктарды түздөн-түз ТБ текчесине коюу сунушталат.

**КӨҮЛ БУРГУЛА! Тоңдурулган азыктардын температура-сынын жогорулоосунан жана алардын сакталуу мөөнөтүнүн кыскарышанан качуу үчүн, ТБ тоңдуруу үчүн салынган жаңы азыктардын жана мурда тоңдурулган азыктардын жанаша туруусуна жол бербейиздер.**

### 6.3 ТОҢДУРУЛГАН АЗЫКТАРДЫ ЖАЙГАШТЫРУУ

**6.3.1** Электр энергиясын берүү үзгүлтүккө учураган, муздаткыч иштебей калган ж.б.у.с. учурларда ТБ төмөнкү температура көпкө сакталышы үчүн тоңдурулган азыктарды мүмкүн болушунча бири-бирине жакын салуу керек.

**6.3.2** Тоңдурулган азыктарды көбүрөөк салуу үчүн чабыраны алууга (муздаткычтын төмөнкү No Frost системасындагыдан тышкары) жана азыктарды түздөн-түз ТБ текчесине салууга жол берилет.

Муздаткычтын техникалык мүнөздөмөсүндө көрсөтүлгөн энергияны керектөө, алып салынган чабыралардагы азыктардын максималдуу жүктөмүнүн шарттарында аныкталган.

**6.3.3** ТБ чабыраларга азыктарды салуу жана алуу учурунда аларды өзүн карай аягына чейин тартуу керек, ал эми чабыраларды ТБ алып салуу зарыл болгон учурда алдыңкы туткадан кармап өйдө көтөрүү сунушталат.

Чабыраларды муздаткычтан тышкары жерде ары-бери көтөрүү үчүн, каптал беттерине туткалар тагылган.

**КӨҮЛ БУРГУЛА! ТБ абанын циркуляциясы үчүн чабыраны такалгыча жылдырыңыздар.**

### 6.4 ТБ ЭРИТҮҮ ЖАНА ТАЗАЛОО

**6.4.1** No Frost кыроо турбаган системадагы муздаткыч (тиркемеден караңыз) үчүн ТБ эритүү талап кылынбайт. ТБ жылына бир жолудан кем эмес тазалоо керек. ТБ суу төгүү системасы бүтөлүп калбашы үчүн клапанды жылына эки жолудан кем эмес жуу керек (6.4.4тү караңыз).

**6.4.2** ТБ кар катмары капталып калуучу No Frost системасы жок муздаткычты жылына эки жолудан кем эмес ар бир эриткенден кийин жууп туруу сунушталат.

Эгерде төмөнкү ТБ 3 мм ашык (жогорку ТБ 5тен - 7 мм чейин) кар каптамы туруп калса, муздаткычты 6.4.3кө ылайык эритүү керек. Кар каптамы азыктарга суукту өткөрүүгө тоскоолдук кылат.

Эритилген учурда жогорку ТБ кар каптамын алып салуу үчүн пластмасса күрөкчөсү (жеткирип берүү комплектинде бар болсо) пайдаланылат.

Муздаткыч агрегатты бузуп албоо үчүн кар каптамын алып салууга металл предметтерин колдонууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

### 6.4.3 ТБ эритүү жана тазалоо үчүн:

— кубат алуу боосун розеткадан сууру аркылуу муздаткычты электр тарамынан ажыратуу;

— МБ бардык азыктарды алып чыгуу жана МБ текчелерине жайгаштыруу;

— ТБ эшигин ачык калтыруу;

— тиркемеге ылайык эриген сууну тазалоо;

— бөлүктү 4.4 ылайык жуу жана кургактоо.

## 1-таблица — МБ негизги тамак-аш азыктарын сактоо жана жайгаштыруу боюнча сунуштамалар

Азыктар	Сактоо мөөнөтү, сутка	МБ жайгаштыруу
Чийки эт, жаңы балык, фарш	1ден 2ге чейин	Төмөнкү текчеге (кыйла суук жер)
Ак май, сыр (сортуну жараша)	5тен 7ге чейин	Эшиктин барьер текчелеринде же идиштерде же ортоңку текчеде
Сүт, каймак, кефир	1ден 3кө чейин	Эшиктин барьер текчелеринде же идиштерде же ортоңку текчеде
Жумуртка	10	Эшиктин панелиндеги барьер текчелерде же идиштерде
Жашылча-жемиштер	10го чейин	Идиштерде (жашылча-жемиштер үчүн)

**КӨҮЛ БУРГУЛА! ТБ жагымсыз жыттын пайдал болушунун алдын алуу үчүн бөлүктү, комплектөөчүлөрдү, тыгыздоочуну, ошондой эле эшиктеги тыгыздоочунун айланасындагы зонаны жакшылап жууңуз.**

**6.4.4** No Frost системасындагы муздаткычтын төгүү системасынын клапанын тазалоо үчүн:

— муздаткычты электр тарамынан ажыратуу жана дубалдан алыстатуу;

— 8-сүрөткө ылайык компрессордун үстүнө орнотулган клапанды ылдый тартып туруп, алып салуу;

— ичиндеги клапанды тыкандык менен жуу;

— клапанды одуна салуу;

— муздаткычты тарамга кошуу.

## 7 АЗЫКТАРДЫ САКТОО, ТОҢДУРУУ БОЮНЧА СУНУШТАМАЛАР

### 7.1 АЗЫКТАРДЫ МБ САКТОО

**7.1.1** Азык жытын, өңүн, нымдуулугун жана жаңылыгын сактоо үчүн, аларды таңгакта же бекем жабылган идиште сактоо керек. Суюктуктарды бекем жабылган идиште сактоо МБ нымдуулуктун жогорулашынын жана башка жыттардын пайда болушунун алдын алат.

**7.1.2** Идишке салынган жашылча-жемиштерди (жуулган жашылча—жемиштерди кургатуу керек) таңгактабай сактаса болот. Ошону менен бирге, айнек текченин (төмөнкү) же нымдуулукту жөнгө салуу текчесинин (комплектацияга жараша) үстүндө конденсат пайда болушу мүмкүн.

**7.1.3** МБ негизги тамак-аш азыктарын сактоо жана жайгаштыруу боюнча сунуштамалар 1-таблицада келтирилген.

**КӨҮЛ БУРГУЛА! Өсүмдүк майлары жана майлар муздаткычтын эшиктеринин тыгыздагычына жана пластмасса беттерине тамбашы керек, анткени май алардын бузулуусуна алып келет.**

### 7.2 ТОҢДУРУЛГАН АЗЫКТАРДЫ ТОҢДУРУУ ЖАНА САКТОО

**7.2.1** Тоңдуруу үчүн жагымдуу шарттарды түзүү максатында, тоңдурулган азыктарды порцияга бөлүү жана баштыктарга салуу

## 2-таблица — ТБ тоңдурулган тамак-аш азыктарын (үй шарттарында) сактоо мөөнөтү боюнча сунуштар

Азыктар	Сактоо мөөнөтү, ай
Жаңы балык, деңиз азыктары	3кө чейин
Ак май, сыр (сортуну жараша), жабылган нан ж.б.	6га чейин
Чийки эт, куш эти	9га чейин
Жашылча-жемиш, мөмө	12ге чейин

туура болуп саналат. Тоңдурулуучу азыктын катмары канчалык жука болсо, тоңдуруу ошончолук ылдам, сапаты жогору жана сактоо мөөнөтү узак болот. Таңгак азыкка тыгыз жабылышы жана герметикалуу жабылышы керек.

ТБ тоңдурулган тамак-аш азыктарын сактоо мөөнөтү боюнча сунуштамалар (үй шартында) 2-таблицада келтирилген.

**КӨҮЛ БУРГУЛА! Эндүрүүчүнүн таңгагында көрсөтүлгөн тоңдурулган азыктарды сактоо мөөнөтүн сактаңыздар.**

**7.3 АШ МУЗУН ДАЯРДОО**

**7.3.1** Муз тоңдуруучу форманын төрттөн үч бөлүгүн ичүүчү суу менен толтуруу жана ТБ тоңдуруучу зонасына салыңыз, МХ-2822-XX, МХ-2823-XX – тоңдуруучу бөлүктүн каптал беттерине жакын.

**7.3.2** Эгерде негизги форманы 5 секундга жылуу сууга салып, андан соң форманы оодарып, бир аз ийсе муз кубиктери жеңил чыгат.

**КӨҮЛ БУРГУЛА! Муз кубиктерин формада чыгарып аларыңыздар менен оозго салбаңыздар жана жабышып калбоосу үчүн суу колдоруңуздар менен тоңдурулган азыктарды кармабаңыздар.**

**7.4** Сунушталбайт:

— муздаткычка ысык тамакты коюу. Аларды алдын ала бөлмө температурасына чейин суутуңуздар;

— эритилген азыктарды кайра тоңдурууга.

**8 МУЗДАТКЫЧТЫН ИШТӨӨ ӨЗГӨЧҮЛҮКТӨРҮ**

**8.1** Эгерде МБ же ТБ жаңыдан жабылган эшиктерин ачууга мүмкүн болбосо, камеранын ичиндеги басым тышкы басым менен теңелгиче 1ден 3 минутага чейин күтүп туруп, анан ачуу керек.

**8.2** Муздаткыч функциялуу мүнөздөгү дүрүлдөгөн үн чыгарып иштейт жана ал кандайдыр бир кемтик менен байланыштырууга болбойт.

Муздаткычтагы температураны белгиленген температурада кармап туруу үчүн компрессор күйүп-өчүп турат. Ошол учурда чыккан үн муздаткычатыг жумушчу температура калыбына келгенде автоматтык түрдө тынч болуп калат.

Муздаткычтын айрым моделдеринде компрессор күйгөн (өчкөн) кезде чыкылдаган дабыш чыгышы мүмкүн – температуранын датчик-релеси иштеп жатат.

Шылдыраган үн муздаткыч системаларынын түтүктөрүндөгү хладагенттин циркуляциясын коштойт, ал эми чыртылдоо материалдардын температуралык кеңейиши менен байланышта.

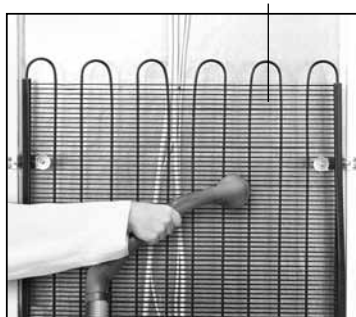
Билинер-билинбес гүлдөк No Frost системасындагы муздаткычтын желдеткичинен чыгат.

**8.3** Муздаткычты пайдалануу процессинде кошумча дабыштар болушу мүмкүн.

Дүрүлдөгөн үндүн күч алышы комплектөөчүлөрдүн (айнек текчелердин, идиштердин ж.б.) туура эмес орноштурулушунан же идиштердин муздаткычта турган азыктарга жанаша туруусунан келип чыгышы мүмкүн. Комплектөөчүлөрдү кайта орнотуу же жанашып калгандарды бири-биринен ажыратуу менен дабышты жойсо болот.

Транспорттогон учурда (орун которуу же тазалагандан кийин туура эмес орнотулса) муздаткычтын башка элементтери бири-бирине тийген болсо, алар дагы дабыштын булагы катары чыгышы мүмкүн. Муздаткычтын элементтеринин абалын жөнө салгандан кийин же аларды тууралап орноткон соң муздаткыч иштегенде чыккан кошумча дабыштарды жоюуга болот.

конденсатор



9-сүрөт

**8.4** Конденсаттын пайда болушунун алдын алуу үчүн муздаткычтын шкафы төмөнкү ТБ эшигинин периметри боюнча же муздаткычтын жогорку ТБ туура кеткен зонасы жылытылат (тиркемени караңыз).

Жылытуу температурасы айлана-чөйрөнүн температурасынан, ТБ сакталган азыктардын санынан, ошондой эле конденсатордун булгануу деңгээлинен көз каранды. Муздаткыч иштеп жаткан кезде жылытуу температурасынын жогорулоосу бузулгандык болуп санлбайт.

**КӨҮЛ БУРГУЛА! Жылына бир жолудан кем эмес 9-сүрөткө ылайык, алдын ала муздаткычты дубалдан бери карай жылдырып алып, анын арткы бетин жана конденсаторду чаң соргуч менен тазалаңыздар. Конденсатордогу чаң электр энергиясынын ашыкча чыгымдалышына алып келет.**

**8.5** Электр тарамындагы чыңалуу айрмаланган учурда муздаткыч жумушчу чыңалуу калыбына келгенден кийин кечигүү менен иштей баштайт.

**8.6** Иштеп жаткан учурда муздаткычтын үстүңкү беттеринде муздаткычтын иштешине таасирин тийгизбеген жана жылуулук изоляциясын начарлатпаган, жылуулук изоляциясы материалдарынын касиеттеринен улам келип чыккан билинер-билинбес текши эместикке жол берилет.

**9 ЭЛЕКТР ЭНЕРГИЯСЫН САРАМЖАЛDOO БОЮНЧА СУНУШТАР**

**9.1** Муздаткычтын электр энергиясын керектөөсү айлана-чөйрөнүн температурасы, орнотулган жери ж.б. көптөгөн шарттардан көз каранды.

**9.2** Муздаткычты кургак, жакшы шамалдатылуучу жайда ысытуучу приборлордон жана башка жылуулук булактарынан 50 см кем эмес аралыкта орнотуу керек. Муздаткычты күн нурлары түз тийген жерге орнотууга болбойт.

Муздаткычтын үстүнөн жана анын капталдарынан аба циркуляциясын камсыз кылуу үчүн 5 см кем эмес аралыкта бош мейкиндик болууга тийиш.

Жайдын дубалына чейинки оптималдуу аралыкты камсыз кылуу үчүн арткы таянычтарды (жеткирип берүү комплектинде бар болсо) коюу зарыл.

Прибордун желдетүүчү тешиктерин тосуп койбоңуздар.

**9.3** МБ айнек текчелерди жана комплектөөчүлөрдү бөлүктөгү абанын циркуляциясын камсыз кылуу үчүн бийиктиги боюнча текши жайгаштыруу сунушталат.

ТБ чабыраларын зарыл учурда муздаткычтан алып салууга болот, бирок чабыраны пайдалануу кыйла эффективдүү энергиялык керектөөнү камсыз кылат.

No Frost системасындагы муздаткычты ТБ төмөнкү чабырасыз пайдаланууга жол берилбейт.

**9.4** Прибордун энергияны керектөөсү бөлүктөгү белгиленген температурадан көз каранды. Керектүү деңгээлден төмөн температураны белгилөө сунушталбайт.

Температура канчалык жогору (жылуу) болсо, ошончолук энергияны керектөө төмөн, бирок азыктарды сактоо мөөнөтү кыскарат.

**9.5** Азыктарды муздаткычка салган кезде прибордогу муздатуу зонасынын жайгашуусун эске алуу керек.

МБ эң суук зона жашылча—жемиштер идишинин үстүндө, эң жылуу зона – жогорку текчеде жайгашкан.

ТБ шарттуу түрдө эки зонага бөлүнөт: биринчи зона тоңдурулган азыктарды тоңдуруу үчүн дагы, сактоо үчүн дагы, ал эми экинчи зона тоңдурулган азыктарды сактоо үчүн гана пайдаланылат.

**9.6** Муздаткычка ысык тамакты жана суусундуктарды салууга болбойт. Компрессордун узак убакыт иштөөсүнө жана тиешелүү түрдө электр энергиясынын чыгымынын жогорулоосуна алып келе турган бөлүктөгү температуранын жогорулоосунан качуу үчүн, аларды алдын ала бөлмө температурасына чейин муздатуу керек.

Азыктарды төмөнкүдөй жайгаштыруу сунушталбайт:

— No Frost системасынын (бар болсо) аба каналдарын жаап калбашы үчүн, бөлүктөн арткы бетине такай коюуга;

— бөлүктөгү температура датчигине (бар болсо) такай коюуга.

3-таблица

Мүмкүн болуучу бузулуу	Ыктымалдуу себеп	Оңдоо методу
Электр тарамына туташтырылган муздаткыч иштебей жатат, МБ жарык күйгөн жок	Электр тарамында чыңалуу жок	Электр тарамына каалагандай электр приборун кошуп, тарамда чыңалуунун бардыгын текшерүү
	Муздаткычтын кубат алуу боосунун айрысынын жана электр тарамынын розеткасынын ортосуна контакт жок	Кубат алуу боосунун айрысы менен розетканын контактын камсыз кылуу
Муздаткыч иштеп жаткан кезде МБ шамчырактын жарыгы күйгөн жок	МБ жарык кылган лампа күйүп кетти	12.2 ылайык оң лампага алмаштыруу
Дабыш чыгаруу деңгээли жогору	Муздаткыч туура эмес орнотулган	Муздаткычты 3-бөлүккө ылайык орнотуу
No Frost системасы жок муздаткычтын МБ суунун жана конденсаттын болушу	Эриген сууну төгүү системасы бүтөлүп калган	Тиркемеге ылайык сууну төгүү системасын тазалоо
Бөлүктөрдөгү температура жогору же төмөн, компрессор үзгүлтүксүз иштеп жатат	Эшик начар жабылган	Муздаткычтын эшигин бекем жабуу
	Пайдалануу шарттары бузулган	1.3, 3.1, 3.2 аткарылышын камсыз кылуу
	Бөлүктөгү температура туура эмес тандалган	Бөлүктөгү температураны жөнгө салуу
No Frost системасындагы муздаткычтын ТБ конструктивдүү элементтеринде, азыктарда кыроо пайда болду	ТБ арткы бетинде жайгашкан No Frost системасындагы аба каналдары жабылып калган	ТБ арткы бетинде жайгашкан No Frost системасындагы аба каналдары бошотуу
	Эшиктин тез-тез ачылышы. Узак убакытка эшиктердин ачылышы.	No Frost системасынын ишине ылайык эшик жабылгандан кийин кыроо жоголот
No Frost системасындагы муздаткычтын астында же ТБ төмөнкү чабырасынын астында суу пайда болду	ТБ төгүү системасы бүтөлүп калган	Муздаткычты электр тарамынан ажыратуу. Чабыраны ТБ сууруп алуу жана нымды тез сиңирүүчү материал менен сууну сордуруу. 6.4.4кө ылайык клапанды жуу. Муздаткычтын же ТБ астында суу кайрадан пайда болсо тейлөө кызматынын механигин чакыруу.

9.7 Сактоо же тоңдуруу үчүн азыкты герметикалуу таңгактоо же жабык идишке салуу керек.

9.8 Тоңдурулган азыктарды эритүү үчүн, МБ азыктарды муздатуу үчүн тоңдурулган азыктардын төмөнкү температурасын пайдалануу максатында МБ салуу сунушталат.

9.9 Муздаткычтын эшигин кыска убакытка чейин гана ачуу сунушталат. Эшиктердин тез-тез жана узакка ачылып турушу бөлүктөрдөгү температуранын жогорулашына жана тийиштүү түрдө электр энергиясынын чыгымдалышына алып келет.

9.10 No Frost системасындагы муздаткычтын ТБ үзгүлтүксүз эритип туруу зарыл. Бууландыргычта кыроонун болушу муздаткыч агрегаттын ишинин эффективдүүлүгүнүн төмөндөшүнө жана электр энергиясын керектөөнүн көбөйүшүнө алып келет.

9.11 Муздаткычтын конденсаторун жана арткы бетин чаң соргуч менен үзгүлтүксүз тазалап туруу сунушталат. Конденсатордогу чаң электр энергиясынын ашыкча чыгымдалышына алып келет.

**10 САКТОО ЖАНА ТРАНСПОРТТОО ЭРЕЖЕЛЕРИ**

10.1 Таңгакталган муздаткыч табигый желдетилген жабык жайда 80 %дан ашпаган салыштырмалуу нымдуулукта сакталууга тийиш.

10.2 Эгерде муздаткыч узак убакыт пайдаланылбаса, аны электр тарамынан ажыратуу, бардык азыктарды алып салуу, ТБ эритүү, бөлүктөрдү тазалоо талап кылынат. Тазалагандан кийин бөлүктөрдө жыт калбаш үчүн эшиктерди ачык таштоо зарыл.

10.3 Муздаткычты жабык транспорттун бардык түрлөрүнө бекем таңып, жумушчу абалда (тик) коюу менен транспорттоо керек. Жүктөө-түшүрүү иштеринде муздаткычка сокку келтирүүгө ТЫЮУ САЛЫНАТ.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА!** Сындырып албоо үчүн муздаткычты эшигинен, эшиктин туткасынан, декорациялык калканчасынан (бар болсо) кармап жылдырууга болбойт.

**11 МҮМКҮН БОЛУУЧУ БУЗУЛУУЛАР ЖАНА АЛАРДЫ ОҢДОО МЕТОДДОРУ**

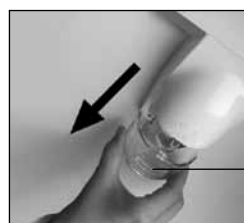
11.1 Керектөөчү тарабынан оңдолуучу бузулуулар 3-таблицада көрсөтүлгөн. Эгерде бузулууларды өз алдынча оңдоого мүмкүн болбосо, тейлөө кызматынын механигин чакыруу зарыл.

**12 ЖАҢЫ ТАМАК—АШ АЗЫКТАРЫН САКТОО ҮЧҮН БӨЛҮКТҮ ЖАРЫК КЫЛУУ**

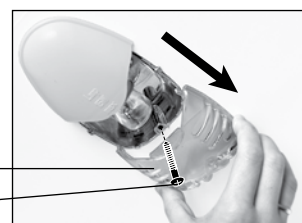
12.1 МБ жарык кылуу үчүн муздаткычтын моделине жараша кызытуу лампасы (10, 11-сүрөттөрдөн караңыз) же жарык диоддук шамчырак коюлган.

12.2 Шамчырактагы кызытуу лампасын (шамчырактын конструкциясына жараша) алмаштыруу үчүн төмөнкүдөй кылуу зарыл:

- кубат алуу боосун розеткадан сууру аркылуу муздаткычты электр тарамынан ажыратуу;
- 10-сүрөткө ылайык жебинин багытындагы плафонду чыгаруу;
- 11-сүрөткө ылайык винтти буроо, жебинин багытындагы плафонду демонтаждоо;



10-сүрөт



11-сүрөт

- 15 Вт ашпаган чыңалуудагы лампыны алмаштыруу;
- плафонду орнотуу жана винтти (бар болсо) бурап чыгаруу.

**12.3** Жарык диоддуу шамчыракка техникалык тейлөө талап кылынбайт. Ал бузулган учурда тейлөө борборунун механигин чакыруу керек.

### 13 КЕРЕКТӨӨ

**13.1** Муздаткычты таңгактоо үчүн колдонулган материалдар экинчи чийки затты жыйноо пунктуна түшсө толук бойдон кайра иштетилиши на кайтадан пайдаланылышы мүмкүн.

**КӨҮЛ БУРГУЛА! Таңгактоочу материалдар менен балдардын ойноосуна уруксат бербезиз, анткени картон коробкасына жамынып же таңгактоочу пленкага оронуп алып думугуп калуу кооптуулугу бар.**

**13.2** Керектөөгө жаткан муздаткычты кубат алуу босун кесип салып жараксыз абалга келтирүү керек жана өлкөнүн колдонуудагы мыйзамдарына ылайык керектөө зарыл.

**13.3** Муздаткычтын системаларында камтылган R600a хладагенти адис тарабынан керектөөгө жаратылышы зарыл. Муздаткыч системаларынын түтүктөрү керектөөгө чейин бузулбагандыгына абдан көңүл коюп кароо керек.

### 14 КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕЛЕРИ ЖАНА ТЕХНИКАЛЫК ТЕЙЛӨӨ

**14.1** Муздаткычты иштетуу боюнча гарантиялык кепилдик моонот 3 жыл.

Пайдалануунун кепилдик мөөнөтү сатуу датасынан, ал эми сатуу датасы жок учурда – буюмдун заводдук номеринде көрсөтүлгөн даярдалган датасынан тартып санап башталат.

**14.2** Кепилдик жеткирип берүү комплектине кирген кызытуу лампына, айнек текчеге, пластмасса буюмдарына, декорациялык калканчага, таянычтарга, эшиктин тыгыздоочуларына жана пластмасса туткаларга жайылтылбайт.

**14.3** Кепилдик милдеттенмелери төмөнкүлөргө жайылтылбайт:

- тейлөө уюмдарынын тизмегине кирбеген адамдардын оңдоо иштерин жүргүзүүсүнө;

- буюмду жүрүүчү транспорттун бардык түрлөрүндө пайдаланган учурда;

— пайдалануу боюнча көрсөтмөдө жазылган орнотуу, туташтыруу, пайдалануу жана коопсуздук эрежелерин сактабаган учурда;

— буюмдун жана анын курамдык бөлүктөрү механикалык, химиялык жана термикалык бузулууларга дуушар болгондо;

— экстремалдуу шарттардан же токтотууга мүмкүн болбогон күчтөрдүн (өрт, табигый кырсыктар ж.б.у.с.), ошондой эле үй жаныбарларынын, курт-кумурскалардын жана кемирүүчүлөрдүн таасиринен келип чыккан бузулууларга.

**14.4** Пайдалануунун кепилдик мөөнөтүндө муздаткычтын иштөө сапатын текшерүү акысыз жүргүзүлөт. Муздаткычты кепилдик оңдоосуна алып баруу жана оңдогондон кийин кайра кайтаруу кепилдик оңдоосун ишке ашырган уюмдун күчтөрү жана каражаты менен ишке ашырылат.

Эгерде текшерүүнүн жыйынтыгында муздаткычтын кемчиликтери тастыкталбаса, транспорт чыгымдарын муздаткычтын ээси тейлөө кызматынын преysкуранты боюнча төлөйт.

Кемчилик муздаткычты пайдалануу шарттарынын бузулуусунан улам келип чыкса муздаткычтын ээси транспорт жана оңдоо чыгымдарын тейлөө кызматынын преysкуранты боюнча төлөйт.

**КӨҮЛ БУРГУЛА! Даярдоочу (сатуучу) буюмду орнотуу, туташтыруу жана пайдалануу талаптарын сактабагандыктан улам жашоого, саламаттыкка жана мүлккө залал келгендиги үчүн жоопкерчилик албайт.**

Керектөөчүнүн, сатуучунун жана даярдоочунун укуктары жана милдеттери «Керектөөчүнүн укуктарын коргоо жөнүндө» Мыйзамга ылайык жөнгө салынат.

**14.5** Муздаткычты техникалык тейлөө жана оңдоо ал иштеп жактан бардык мөөнттө тейлөө кызматынын квалификациялуу механиги тарабынан жүргүзүлүшү керек.

**14.6** Тейлөө кызматы тууралуу маалымдарды муздаткычты саткан уюмдан алууга, ошондой эле жеткирип берүү комплекти кирген ыйгарым укуктуу тейлөө уюмдарынын тизмегинен табууга болот.

**КӨҮЛ БУРГУЛА! Механиктен муздаткыч иштеп жаткан мөөнөттө бардык аткарылган иштерди 4-таблицага ылайык (55-бетти караңыз) толтуруусун талап кылыңыз.**





- RUS** Приложение  
**ХОЛОДИЛЬНИКИ-МОРОЗИЛЬНИКИ**
- UKR** Додаток  
**ХОЛОДИЛЬНИКИ-МОРОЗИЛЬНИКИ**
- KAZ** Қосымша  
**ТОҒАЗЫТҚЫШТАР-МҰЗДАТҚЫШТАР**
- AZE** Əlavə  
**SOYUDUCULAR-DONDURUCULAR**
- RON** Anexa  
**FRIGIDERE-CONGELATOARE**
- UZB** Ilova  
**СОВУТҚИЧЛАР-МУЗЛАТГИЧЛАР**
- TGK** Замимаи  
**ЯҲДОНҲО-САРМОДОНҲО**
- KYR** Тиркеме  
**МУЗДАТКЫЧТАР-ТОНДУРГУЧТАР**

**XM-4421-XXX-ND**  
**XM-4424-XXX-ND**  
**XM-4425-XXX-ND**  
**XM-4426-XXX-ND**

## 1 ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

**1.1** Холодильник в соответствии с рисунком 1 предназначен для замораживания свежих продуктов, длительного хранения замороженных продуктов и приготовления пищевого льда в морозильном отделении (далее – МО); для охлаждения и кратковременного хранения свежих продуктов, напитков, овощей и фруктов в отделении для хранения свежих пищевых продуктов (далее – ХО).

**1.2** В холодильнике предусмотрен блок управления, который позволяет устанавливать температуру в отделениях, отключать ХО

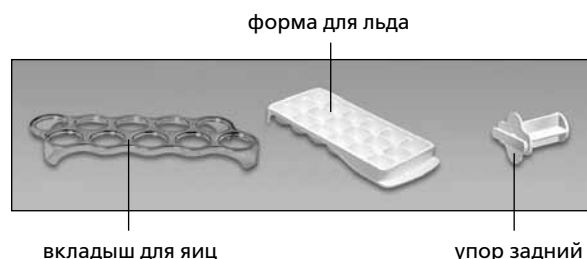
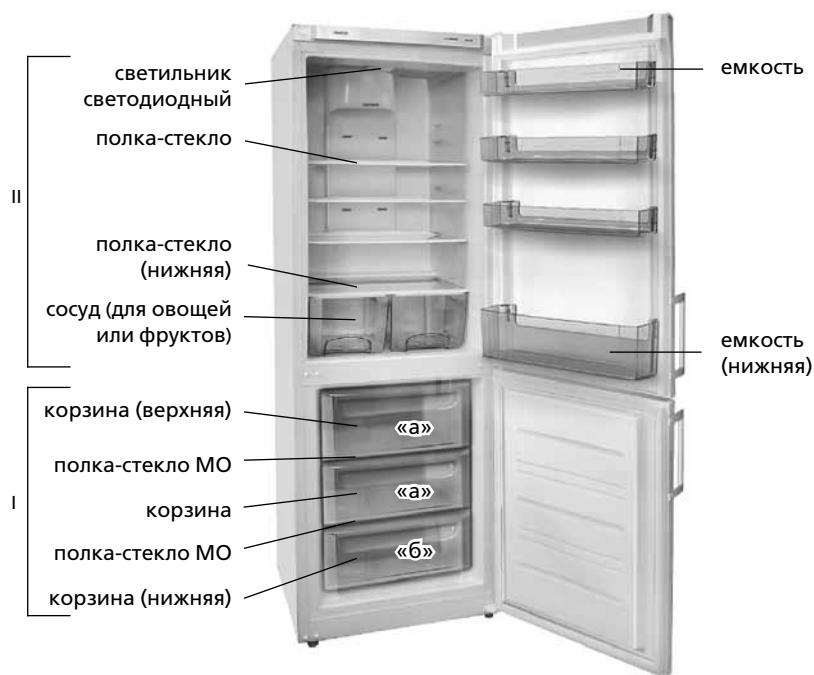
или холодильник, обеспечивает световую индикацию на дисплее, управляет воздушными потоками в отделениях.

**1.3** Холодильник имеет следующие функции: «Суперохлаждение ХО» (❄), «Таймер» (🕒), «Замораживание» (❄), «Отпуск» (🏠), «Защита от детей» (🔒).

**1.4** Для освещения в холодильнике предусмотрен светильник светодиодный в соответствии с рисунком 1.

**1.5** В холодильнике предусмотрена звуковая сигнализация при открытой более 60 секунд двери ХО.

**1.6** Холодильник оснащен системой без инееобразования (далее – система No Frost).



I – морозильное отделение (МО):  
 «а» – зона замораживания и хранения,  
 «б» – зона хранения;  
 II – отделение для хранения свежих пищевых продуктов (ХО)

Рисунок 1 – Холодильник и комплектующие изделия

RUS

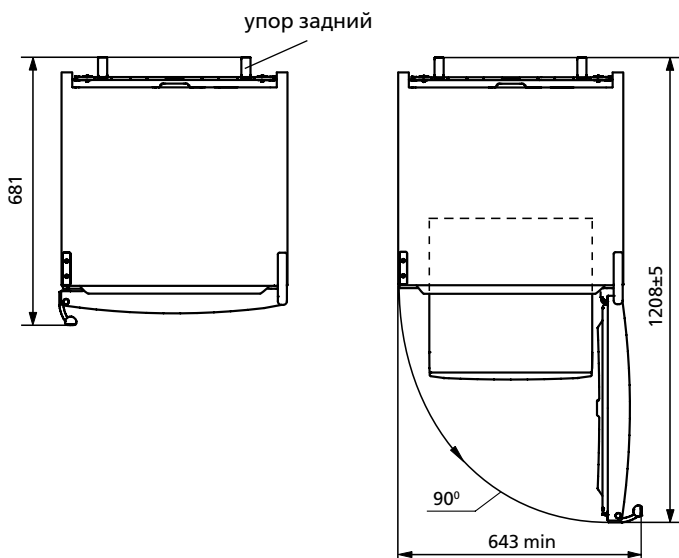


Рисунок 2 – Холодильник (вид сверху)

Таблица 1 – Климатические классы

Класс	Символ	Диапазон температур окружающей среды, °C
Умеренный расширенный	SN	От 10 до 32
Умеренный	N	От 16 до 32
Субтропический	ST	От 16 до 38
Тропический	T	От 16 до 43

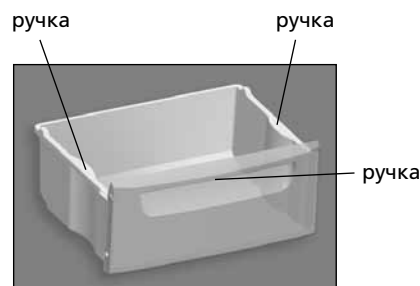


Рисунок 3 – Корзина

**1.7** Холодильник должен эксплуатироваться в диапазоне температур окружающей среды, который соответствует климатическому классу, указанному на его табличке. Соответствие диапазонов температур климатическим классам приведено в таблице 1.

**1.8** Общее пространство, необходимое для эксплуатации холодильника, определяется размерами, указанными на рисунке 2 в миллиметрах. Для беспрепятственного извлечения комплектующих из холодильника необходимо открывать двери отделений на угол не менее 90°.

**1.9** Корзины МО имеют ручку на передней панели для удобства при загрузке и выгрузке продуктов, а также ручки на боковых поверхностях (кроме нижней корзины) для перемещения вне холодильника в соответствии с рисунком 3. Дизайн корзины может отличаться от рисунка 3.

## 2 БЛОК УПРАВЛЕНИЯ

**2.1** Блок управления в соответствии с рисунком 4 имеет дисплей и сенсорные кнопки управления (далее – кнопки), которые срабатывают от легкого нажатия пальца руки.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** при нажатии кнопок использовать посторонние предметы и прилагать чрезмерные усилия во избежание деформации поверхности кнопок.

Блок управления защищен пленкой, которую следует снять перед эксплуатацией холодильника.

**2.2** В процессе работы холодильника подсветка дисплея становится менее яркой – включается энергосберегающий режим. При нажатии на любую кнопку или при открывании двери ХО дисплей переходит в активный режим работы – подсветка становится яркой.

**2.3** На дисплее отображаются индикаторы работы холодильника (подсвечены на рисунке 4 условно). Индикаторы отображают выбранную температуру и указывают на включение функций.

**2.3.1 Индикатор повышенной температуры в МО** (И) горит, если температура в МО повысилась (например, при первом включении или при включении после уборки, после загрузки большого количества свежих продуктов). Кратковременное включение индикатора (например, при длительном открытии двери МО) не является признаком неисправности холодильника: при понижении температуры в отделении индикатор (И) автоматически гаснет.

При длительном включении индикатора следует проверить качество хранящихся продуктов и вызвать механика сервисной службы.

Мигание индикатора (И) является сигналом размораживания продуктов из-за сбоев в подаче напряжения в электрической сети или его отключения на неопределенное время с последующим включением. Мигание отключается нажатием кнопки **OK**.

## 2.4 ЗВУКОВАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ

**2.4.1** Звуковой сигнал включается, если дверь ХО открыта более 60 секунд. Выключается звуковой сигнал при закрытии двери.

Если дверь ХО не закрыта, звуковой сигнал можно выключить кнопкой **OK**, но через 3 минуты он повторится, а через 5 минут в ХО погаснет освещение.

**2.4.2** Звуковой сигнал также раздается при нажатии кнопок при выборе, включении или выключении функции.

## 2.5 БУКВЕННО-ЦИФРОВЫЕ ПОКАЗАНИЯ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ

**2.5.1** На индикаторах температуры МО и ХО могут загораться буквенно-цифровые показания, связанные с диагностикой работы холодильника:

- «Н». Мигает, если температура в отделении выше установленной (при подключении холодильника к электрической сети, при открытой длительное время двери отделения, при загрузке большого количества свежих продуктов и т.п.). Индикатор гаснет после восстановления в отделении выбранной температуры;

- «L». Мигает, если температура в отделении ниже установленной, если выключена функция «Замораживание». Гаснет после восстановления в отделении установленной температуры;

- «SC». Загорается при включении функции «Суперохлаждение ХО» и гаснет после ее выключения;

- «SF». Загорается при включении функции «Замораживание» и гаснет после ее выключения;

- «F1», «F2», «F3», «E1», «E2». Загораются при неисправностях.

При высвечивании на блоке управления показаний «F1», «F2», «F3», «E1», «E2», а также при мигании «L», «H» более 24 ч необходимо вызвать механика сервисной службы для устранения неисправностей.

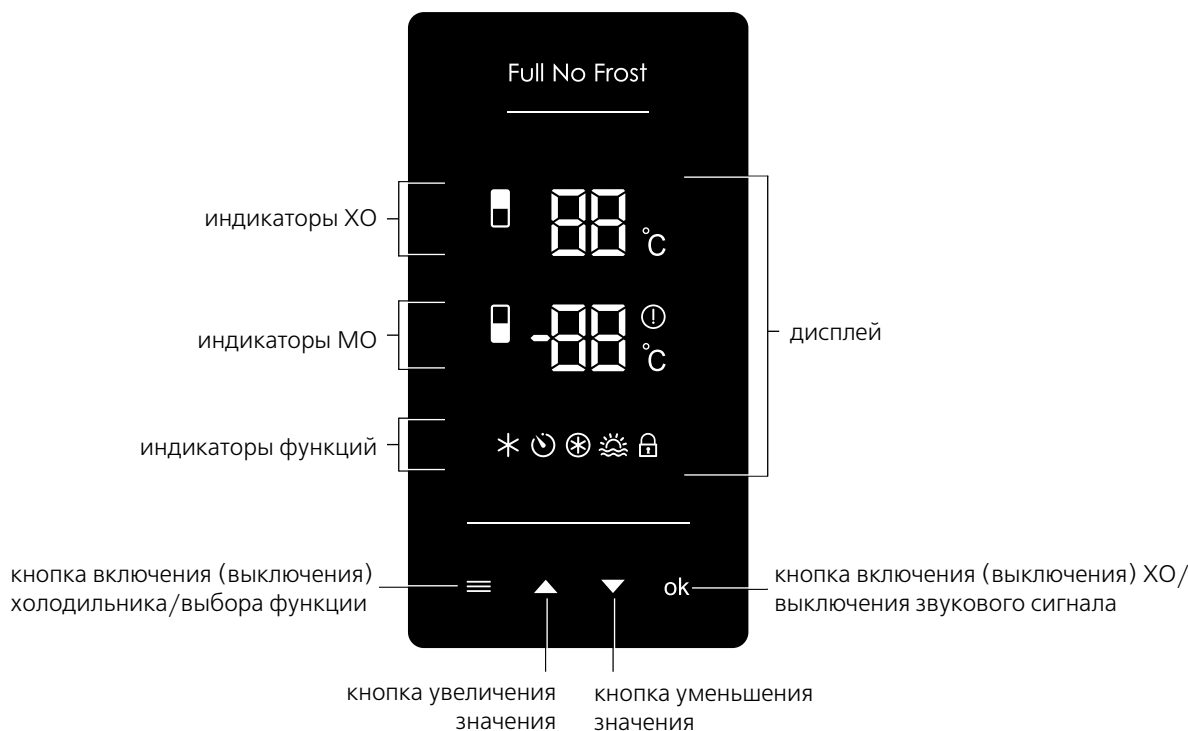
## 3 УПРАВЛЕНИЕ РАБОТОЙ ХОЛОДИЛЬНИКА

### 3.1 ВКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

**3.1.1** При первом подключении холодильника к электрической сети блок управления отображает ранее установленные температуры в отделениях и функции (если были включены).

**3.1.2** Для включения холодильника следует нажать и удерживать (более 3 с) кнопку **ON**. На дисплее загорятся индикаторы (И) и (Х), а также показания температуры в отделениях, которые были установлены до отключения холодильника. На индикаторах температуры в ХО и в МО начинает мигать «Н», если температура в отделениях выше выбранной температуры хранения.

После включения холодильника начинает мигать индикатор (И), так как температура в МО повышена. Мигание индикатора



**Индикаторы ХО**

- включение ХО/установка температуры в ХО;
- символ температуры в ХО

**Индикаторы МО**

- включение холодильника/установка температуры в МО;
- символ отрицательной температуры в МО;
- символ температуры в МО;
- повышенная температура в МО

**Индикаторы функций**

- функция «Суперохлаждение ХО»;
- функция «Таймер»;
- функция «Замораживание»;
- функция «Отпуск»;
- функция «Защита от детей»

Рисунок 4 – Блок управления

тора следует отключить нажатием кнопки **ok** – индикатор начинает гореть постоянно. Затем следует выбрать температуру в отделениях и дополнительные функции (при необходимости). Выбранные показания температур на индикаторах вновь сменяются на мигающие «Н».

Через промежуток времени мигание «Н» прекращается, индикатор гаснет и на дисплее появляются показания установленных температур в ХО и в МО. В холодильник можно помещать продукты.

**3.2 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ**

**3.2.1** Включение ХО (если оно было выключено отдельно) производится длительным (в течение 3 секунд) нажатием кнопки **ok** – на дисплее загорается индикатор и показание температуры в ХО. Если температура в ХО выше выбранной температуры хранения, на индикаторе температуры в ХО начинает мигать «Н».

**3.2.2** Для выключения ХО следует длительно нажать и удерживать кнопку **ok** – на цифровом индикаторе температуры в ХО начинается отсчет времени до выключения «3...2...1», затем раздается звуковой сигнал, индикатор гаснет.

ХО включится автоматически через 5 часов после выключения. При необходимости включить ХО раньше, чем через 5 часов, следует длительно нажать и удерживать кнопку **ok** – отделение вновь начинает работать с возможной задержкой по времени.

**ВНИМАНИЕ!** При сбое в подаче электрической энергии или при ее отключении ХО автоматически включится снова через 5 часов.

**3.3 УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ В ОТДЕЛЕНИИ**

**3.3.1** Диапазон возможного выбора температуры:

- в ХО от плюс 2 °C до плюс 8 °C,
- в МО от минус 16 °C до минус 24 °C.

**3.3.2** Для установки температуры в ХО и (или) в МО следует:


- нажимая кнопку **≡**, выбрать индикатор отделения (ХО – индикатор , МО – индикатор ) и нажать кнопку **ok** для подтверждения выбора. Если в течение 3 секунд кнопка **ok** не будет нажата, то блок управления не сохранит изменения – индикатор на дисплее погаснет;
- нажимая кнопку или , выбрать значение температуры и нажать кнопку **ok**.

Если после выбора температуры кнопка **ok** не будет нажата в течение 20 секунд или будет кратковременно нажата кнопка **≡**, то блок управления не сохраняет изменения – индикатор или перестает мигать.


Для достижения выбранного значения температуры в отделении необходимо определенное время, особенно после первого включения, а также после уборки холодильника.

**ВНИМАНИЕ! Прекращение подачи напряжения в электрической сети не влияет на последующую работу холодильника. После возобновления подачи напряжения в электрической сети холодильник продолжает работать с установленными ранее температурными параметрами в отделениях.**

### 3.4 ВЫБОР И ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИЙ




**3.4.1** Для выбора функции следует кратковременно нажимать на кнопку , пока на дисплее не замигает индикатор необходимой функции. Затем для включения функции следует нажать кнопку **OK** – индикатор функции будет гореть не мигая.



Если в течение 3 секунд кнопка **OK** не будет нажата, то блок управления не сохранит изменения – индикатор на дисплее погаснет.

Для выключения выбранной функции следует, нажимая кнопку , выбрать индикатор функции и нажать кнопку **OK**.

### 3.5 ФУНКЦИЯ «СУПЕРОХЛАЖДЕНИЕ ХО» (❄)






**3.5.1** Функцию рекомендуется включать при необходимости быстрого охлаждения напитков или большого количества свежих продуктов в ХО. При включении функции температура в ХО понижается до минимального значения для быстрого охлаждения продуктов.


**3.5.2** Для включения функции следует, нажимая кнопку , выбрать индикатор  и нажать кнопку **OK**. На дисплее загорается индикатор  и «SC» на цифровом индикаторе ХО.

**3.5.3** Выключение функции производится автоматически через 6 часов. Функцию также можно выключить раньше: нажимая кнопку , выбрать индикатор , затем нажать кнопку **OK** – индикатор погаснет.



**ВНИМАНИЕ! Функция «Суперохлаждение ХО» выключается автоматически при включении функции «Отпуск».**


### 3.6 ФУНКЦИЯ «ТАЙМЕР» (⌚)

**3.6.1** Для включения функции следует, нажимая кнопку , выбрать индикатор  и нажать кнопку **OK**. На цифровом индикаторе МО загорится время таймера 30 мин. Нажимая кнопку  или , можно изменить время в диапазоне от 1 до 90 минут. Для включения таймера нажать кнопку **OK**. На дисплее горит индикатор  и блок управления переходит в ранее выбранный режим работы.

**3.6.2** Для выключения функции без включения таймера следует нажать кнопку .

**3.6.3** Для уточнения оставшегося времени следует выбрать данную функцию снова (см. 3.6.1) – на индикаторе МО загорится оставшееся время таймера, которое автоматически погаснет через 20 секунд.




**3.6.4** По истечении установленного времени таймера раздастся звуковой сигнал и на дисплее начинает мигать индикатор . Затем функцию следует выключить, нажав кнопку **OK**, – индикатор  погаснет.



**3.6.5** При необходимости выключить функцию раньше (до истечения установленного времени) следует выбрать данную функцию снова (см. 3.6.1) и повторно нажать кнопку **OK** – индикатор  погаснет.

**ВНИМАНИЕ! Функция «Таймер» не выключается при отключении электрической энергии или при сбое в ее подаче. Отсчет времени таймера возобновляется после включения электроэнергии.**

### 3.7 ФУНКЦИЯ «ЗАМОРАЖИВАНИЕ» в МО (❄)




**3.7.1** Функция предназначена для замораживания в МО свежих продуктов массой более 4 кг. Функцию «Замораживание» следует включить заранее, за 24 ч до наполнения МО свежими продуктами.



**3.7.2** Для включения функции следует, нажимая кнопку , выбрать индикатор  и подтвердить выбор, нажав кнопку **OK**. На дисплее загорятся индикатор  и «SF» на цифровом индикаторе МО.

**3.7.3** Выключение функции производится автоматически через 48 часов. Функцию также можно выключить заранее: нажимая кнопку , выбрать индикатор , затем нажать **OK** – индикатор погаснет.

### 3.8 ФУНКЦИЯ «ОТПУСК» (☀)




**3.8.1** Функцию рекомендуется включать при отъезде на длительное время (более 14 дней). При выборе функции в ХО устанавливается температура плюс 15 °С, что предотвращает образование неприятного запаха в закрытом отделении без продуктов. Продукты следует заранее достать из ХО.


**3.8.2** Для включения функции следует, нажимая кнопку , выбрать индикатор  и нажать кнопку **OK**. На дисплее загорится индикатор  и «15» на цифровом индикаторе ХО.

**3.8.3** Для выключения функции следует, нажимая кнопку , выбрать индикатор  и нажать кнопку **OK** – индикатор погаснет.


**ВНИМАНИЕ! Режим «Отпуск» автоматически не выключается при сбое в подаче электрической энергии или при ее отключении.**



### 3.9 ФУНКЦИЯ «ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ» (🔒)


**3.9.1** Для включения функции следует, нажимая кнопку , выбрать индикатор  и нажать кнопку **OK**. На дисплее горит индикатор  и все кнопки блока управления блокируются.

**3.9.2** Для выключения функции следует одновременно нажать и удерживать в течение 3 секунд все четыре кнопки блока управления – раздастся звуковой сигнал и индикатор  погаснет.

### 3.10 ВЫКЛЮЧЕНИЕ И ОТКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

**3.10.1** Для выключения холодильника нажать и удерживать в течение 3 секунд кнопку .

На цифровом индикаторе МО начинается отсчет времени до выключения «3...2...1», затем раздастся звуковой сигнал и индикаторы ,  гаснут.

При повторном длительном нажатии кнопки  холодильник вновь начинает работать с возможной задержкой по времени.

**3.10.2** Для отключения холодильника от электрической сети следует вынуть вилку шнура питания из розетки.

## 4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

**ВНИМАНИЕ! Не размещайте продукты вплотную к задней стенке МО, чтобы не перекрыть воздушные каналы системы No Frost.**

**4.1** ХО и МО необходимо убирать для поддержания чистоты не менее одного раза в год.

## 1 ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ

**1.1** Холодильник відповідно до рисунка 1 призначений для заморожування свіжих продуктів, тривалого зберігання заморожених продуктів і приготування харчового льоду в морозильному відділенні (далі – МВ); для охолодження та короткочасного зберігання свіжих продуктів, напоїв, овочів і фруктів у відділенні для зберігання свіжих харчових продуктів (далі – ХВ).

**1.2** У холодильнику передбачено блок управління, який дозволяє встановлювати температуру у відділеннях, відключати ХВ або холодильник, забезпечує світлову індикацію на дисплеї, управляє повітряними потоками у відділеннях.

**1.3** Холодильник має наступні функції: «Суперохолодження ХВ» (✳), «Таймер» (⌚), «Заморожування» (❄), «Відпустка» (🌞), «Захист від дітей» (🔒).

**1.4** Для освітлення в холодильнику передбачено світильник

світлодіодний відповідно з рисунком 1.

**1.5** У холодильнику передбачена звукова сигналізація при відкритих більше 60 секунд дверей ХВ.

**1.6** Холодильник оснащений системою без утворення інею (далі – система No Frost).

**1.7** Холодильник повинен експлуатуватися в діапазоні температур навколишнього середовища, який відповідає кліматичному класу, вказаному на його табличці. Відповідність діапазонів температур кліматичним класам наведені в таблиці 1.

**1.8** Загальний простір, необхідний для експлуатації холодильника, визначається розмірами, зазначеними на рисунку 2 у міліметрах. Для безперешкодного дістання комплектуючих із холодильника необхідно відкривати двері відділень на кут не менше 90°.

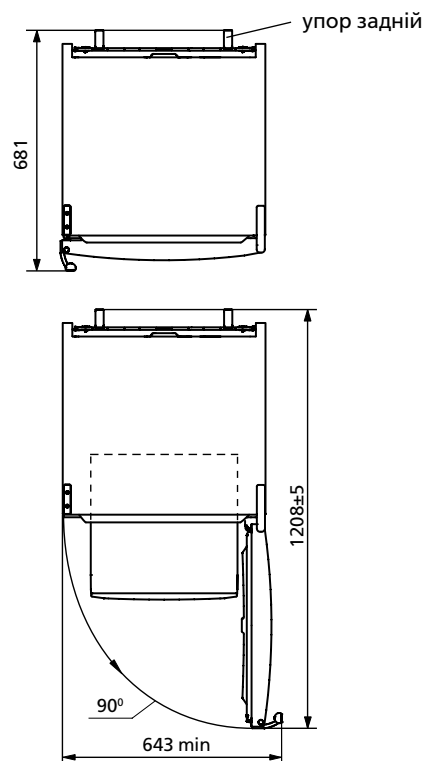
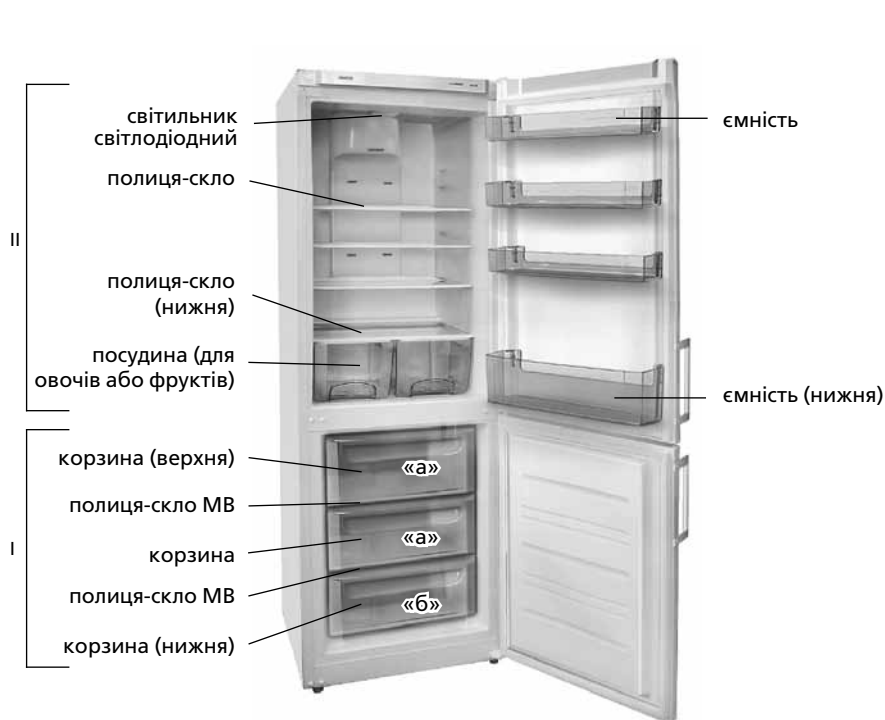
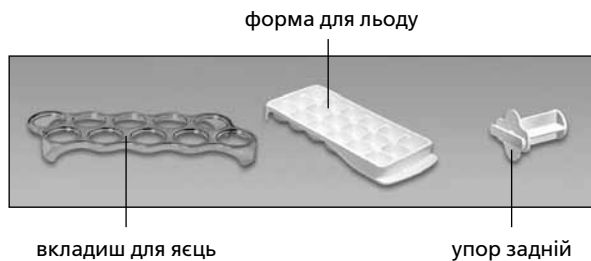


Рисунок 2 – Холодильник (вигляд зверху)



I – морозильне відділення (МВ):  
«а» – зона заморожування та зберігання;  
«б» – зона зберігання;  
II – відділення для зберігання свіжих харчових продуктів (ХВ)

Рисунок 1 – Холодильник та комплектуючі вироби

Таблиця 1 – Кліматичні класи

Клас	Символ	Діапазон температур навколишнього середовища, °C
Помірний розширений	SN	від 10 до 32
Помірний	N	від 16 до 32
Субтропічний	ST	від 16 до 38
Тропічний	T	від 16 до 43

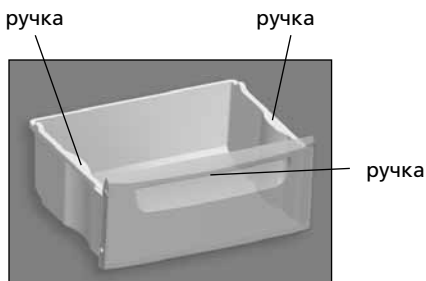


Рисунок 3 – Корзина

**1.9** Корзини МВ мають ручку на передній панелі для зручності при завантаженні і вивантаженні продуктів, а також ручки на бічних поверхнях (крім нижньої корзини) для переміщення поза холодильником у відповідності з рисунком 3. Дизайн корзини може відрізнятися від рисунка 3.

## 2 БЛОК УПРАВЛІННЯ

**2.1** Блок управління відповідно до рисунка 4 має дисплей і сенсорні кнопки управління (далі – кнопки), які спрацьовують від легкого натискання пальця руки.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** при натисканні кнопок використовувати сторонні предмети і докладати надмірних зусиль, щоб уникнути деформації поверхні кнопок.

Блок управління захищений плівкою, яку слід зняти перед експлуатацією холодильника.

**2.2** У процесі роботи холодильника підсвічування дисплея стає менш яскравою – вмикається енергозберігаючий режим. При натисканні на будь-яку кнопку або при відкриванні дверей ХВ дисплей переходить в активний режим роботи – підсвічування стає яскравим.

**2.3** На дисплеї відображаються індикатори роботи холодильника (підсвічені на рисунку 4 умовно). Індикатори відображають обрану температуру та вказують на вмикання функцій.

**2.3.1 Індикатор підвищеної температури в МВ** (🔴) горить, якщо температура в МВ підвищилася (наприклад, при першому вмиканні або при вмиканні після прибирання, після завантаження великої кількості свіжих продуктів). Короткочасне вмикання індикатора (наприклад, при тривалому відкритті дверей МВ) не є ознакою несправності холодильника: при зниженні температури у відділенні індикатор (🔴) автоматично гасне.

При тривалому включенні індикатора слід перевірити якість продуктів, що зберігаються і викликати механіка сервісної служби.

Миготіння індикатора (🔴) є сигналом розморожування продуктів із-за збоїв в подачі напруги в електричній мережі або її відключенні на невизначений час з подальшим включенням. Мигання вимикається натисканням кнопки **ok**.

## 2.4 ЗВУКОВА СИГНАЛІЗАЦІЯ

**2.4.1** Звуковий сигнал включається, якщо двері ХВ відкрита більше 60 секунд. Вимикається звуковий сигнал при закриванні дверей.

Якщо двері ХВ не зачинені, звуковий сигнал можна вимкнути кнопкою **ok**, але через 3 хвилини він повториться, а через 5 хвилин в ХВ згасне освітлення.

**2.4.2** Звуковий сигнал також лунає при натисканні кнопок при виборі, вмиканні або вимиканні функції.

## 2.5 БУКВЕННО-ЦИФРОВІ ПОКАЗИ БЛОКУ УПРАВЛІННЯ

**2.5.1** На індикаторах температури МВ і ХВ можуть загорятися буквенно-цифрові покази, пов'язані з діагностикою роботи холодильника:

– **«Н»**. Мигає, якщо температура у відділенні вище встановленої (при підключенні холодильника до електричної мережі, при відкритих тривалий час дверях відділення, при завантаженні великої кількості свіжих продуктів і т.п.). Індикатор гасне після відновлення у відділенні обраної температури;

– **«L»**. Мигає, якщо температура у відділенні нижче встановленої, якщо вимкнена функція «Заморожування». Гасне

після відновлення у відділенні встановленої температури;

– **«SC»**. Спалахує при вмиканні функції «Суперохолодження ХВ» і гасне після її вимкнення;

– **«SF»**. Спалахує при вмиканні функції «Заморожування» і гасне після її вимкнення;

– **«F1», «F2», «F3», «E1», «E2»**. Загоряються при несправності.

При висвіченні на блоці управління свідчень **«F1», «F2», «F3», «E1», «E2»**, а також при миганні **«L», «H»** більше 24 ч необхідно викликати механіка сервісної служби для усунення несправностей.

## 3 УПРАВЛІННЯ РОБОТОЮ ХОЛОДИЛЬНИКА

### 3.1 ВМИКАННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

**3.1.1** При першому підключенні холодильника до електричної мережі блок управління відображає раніше встановлені температури у відділеннях і функції (якщо були увімкнені).

**3.1.2** Для включення холодильника слід тривало (більше 3 с) натиснути кнопку **Menu**. На дисплеї загоряються індикатори **🔴** і **🟡**, а також показання температури у відділеннях, які були встановлені до відключення холодильника. На індикаторах температури в ХВ і в МВ починає мигати «Н», якщо температура у відділеннях вище обраної температури зберігання.

Після включення холодильника починає блимати індикатор (🔴), оскільки температура в МВ підвищена. Миготіння індикатора (🔴) слід відключити натисканням кнопки **ok** – індикатор починає горіти постійно. Потім слід вибрати температуру у відділеннях та додаткові функції (при необхідності). Вибрані покази температур на індикаторах знову змінюються на миготливі «Н».

Через проміжок часу миготіння «Н» припиняється, індикатор (🔴) гасне і на дисплеї з'являються показання встановлених температур в ХВ і в МВ. У холодильник можна поміщати продукти.

### 3.2 ВВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ ХОЛОДИЛЬНОГО ВІДДІЛЕННЯ

**3.2.1** Ввімкнення ХВ (якщо воно було вимкнено окремо) здійснюється тривалим (протягом 3 секунд) натисканням кнопки **ok** – на дисплеї загоряється індикатор **🟡** і показання температури в ХВ. Якщо температура в ХВ вище за обрану температуру зберігання, на індикаторі температури в ХВ починає блимати «Н».

**3.2.2** Для вимкнення ХВ слід тривало натиснути та утримувати кнопку **ok** – на цифровому індикаторі температури в ХВ починається відлік часу до вимкнення «3...2...1», потім лунає звуковий сигнал, індикатор **🟡** гасне.

ХВ ввімкнеться автоматично за 5 годин після вимкнення. За необхідності ввімкнути ХВ раніше, ніж за 5 годин, слід тривало натиснути та утримувати кнопку **ok** – відділення знову починає працювати із можливою затримкою за часом.

**УВАГА! У разі збою в постачанні електричної енергії чи її відключенні ХВ автоматично ввімкнеться знову за 5 годин.**

### 3.3 УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРИ У ВІДДІЛЕННІ

**3.3.1** Діапазон можливого вибору температури:

– у ХВ від плюс 2 °С до плюс 8 °С,

– у МВ від мінус 16 °С до мінус 24 °С.

**3.3.2** Для установки температури в ХВ та (або) в МВ слід:

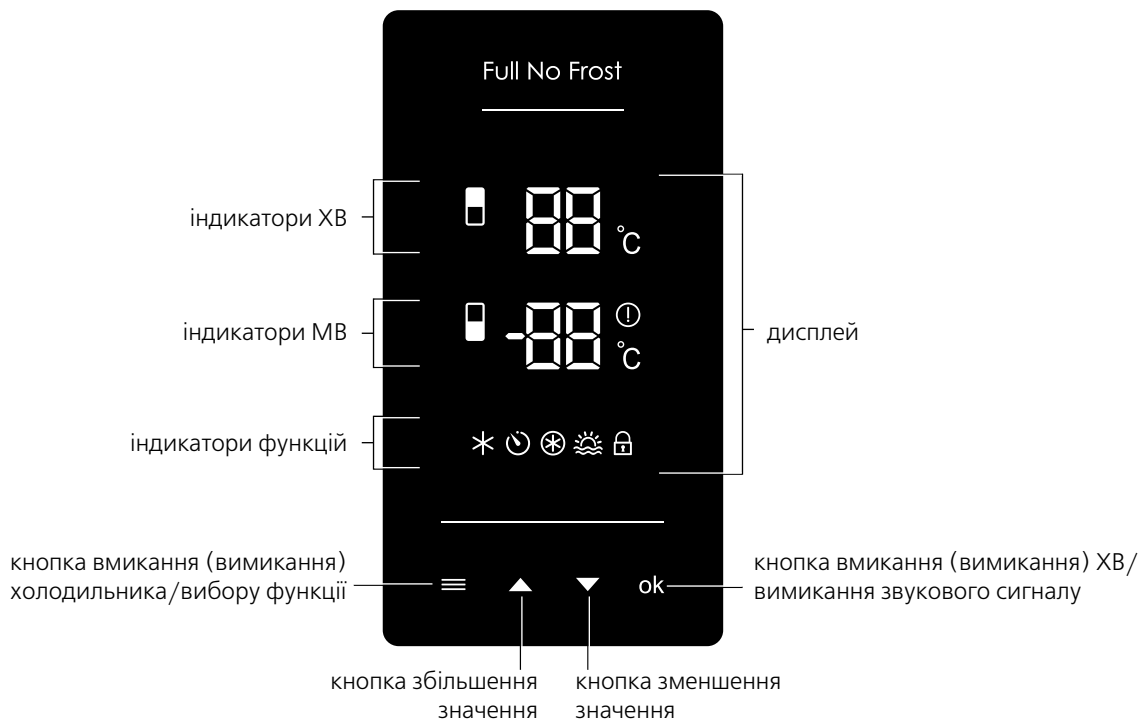
– натискаючи кнопку **Menu**, вибрати індикатор відділення (ХВ – індикатор **🟡**, МВ – індикатор **🟢**) і натиснути кнопку **ok** для підтвердження вибору. Якщо протягом 3 секунд кнопка **ok** не буде натиснута, то блок управління не зберегає зміни – індикатор на дисплеї гасне;

– натискаючи кнопку **▲** или **▼**, вибрати значення температури і натиснути кнопку **ok**.

Якщо після вибору температури кнопка **ok** не буде натиснута протягом 20 секунд або буде короткочасно натиснута кнопка **Menu**, то блок управління не зберегає зміни – індикатор **🟡** або **🟢** перестає блимати.

Для досягнення цього значення температури у відділенні необхідний певний час, особливо після першого вмикання, а також після прибирання холодильника.

**УВАГА! Припинення подачі напруги в електричній мережі не впливає на подальшу роботу холодильника. Після відновлення подачі напруги в електричній мережі холодильник продовжує працювати з встановленими раніше температурними параметрами у відділеннях.**



#### Індикатори ХВ

- вмикання ХВ/установка температури у ХВ;
- символ температури у ХВ

#### Індикатори МВ

- вмикання холодильника / установлення температури в МВ;
- символ від'ємної температури у МВ;
- символ температури у МВ;
- підвищена температура у МВ

#### Індикатори функцій

- функція «Суперохолодження ХВ»;
- функція «Таймер»;
- функція «Заморожування»;
- функція «Відпустка»;
- функція «Захист від дітей»

Рисунок 4 – Блок управління

### 3.4 ВИБІР І ВМИКАННЯ/ВИМИКАННЯ ФУНКЦІЙ

**3.4.1** Для вибору функції слід короткочасно натискати на кнопку , поки на дисплеї не замигає індикатор необхідної функції. Потім для вмикання функції слід натиснути кнопку **ok** – індикатор функції буде горіти не кліпаючи.

Якщо протягом 3 секунд кнопка **ok** не буде натиснута, то блок управління не зберігає зміни – індикатор на дисплеї гасне.

Для виключення вибраної функції слід, натискаючи кнопку , вибрати індикатор функції і натиснути кнопку **ok**.

### 3.5 ФУНКЦІЯ «СУПЕРОХОЛОДЖЕННЯ ХВ» ()

**3.5.1** Функцію рекомендується вмикати при необхідності швидкого охолодження напоїв або великої кількості свіжих продуктів в ХВ. При вмиканні функції температура в ХВ знижується до мінімального значення для швидкого охолодження продуктів.

**3.5.2** Для вмикання функції слід, натискаючи кнопку , вибрати індикатор і натиснути кнопку **ok**. На дисплеї загоряється індикатор та «SC» на цифровому індикаторі ХВ.

**3.5.3** Вимкнення функції проводиться автоматично через 6 годин. Функцію також можна вимкнути раніше: натискаючи кнопку , вибрати індикатор , потім натиснути кнопку **ok** – індикатор згасне.

**УВАГА! Функція «Суперохолодження ХВ» вмикається автоматично при вмиканні функції «Відпустка».**

### 3.6 ФУНКЦІЯ «ТАЙМЕР» ()

**3.6.1** Для вмикання функції слід, натискаючи кнопку , вибрати

індикатор і натиснути кнопку **ok**. На цифровому індикаторі МВ загориться час таймера 30 хв. Натискаючи кнопку або , можна змінити час в діапазоні від 1 до 90 хвилин. Для вмикання таймера натиснути кнопку **ok**. На дисплеї світиться індикатор і блок управління переходить в раніше обраний режим роботи.

**3.6.2** Для вимкнення функції без вмикання таймера слід натиснути кнопку .

**3.6.3** Для уточнення часу, що залишився слід вибрати дану функцію знову (див. 3.6.1) – на індикаторі МВ загориться час таймера, що залишився, який автоматично згасне через 20 секунд.

**3.6.4** Після закінчення встановленого часу таймера лунає звуковий сигнал і на дисплеї починає мигати індикатор . Потім функцію слід вимкнути, натиснувши кнопку **ok**, – індикатор згасне.



**3.6.5** При необхідності вимкнути функцію раніше (до закінчення встановленого часу) слід вибрати дану функцію знову (див. 3.6.1) і повторно натиснути кнопку **ok** – індикатор згасне.



**УВАГА! Функція «Таймер» не вмикається при вимкненні електричної енергії або при збої в її подачі. Відлік часу таймера поновлюється після вмикання електроенергії.**

### 3.7 ФУНКЦІЯ «ЗАМОРОЖУВАННЯ» в МО ()

**3.7.1** Функція призначена для заморожування в МВ свіжих продуктів масою більше 4 кг. Функцію «Заморожування» слід увімкнути заздалегідь, за 24 години до наповнення МВ свіжими продуктами.




**3.7.2** Для вмикання функції слід, натискаючи кнопку , ви-



брати індикатор  і підтвердити вибір, натиснувши кнопку **ok**. На дисплеї загоряється індикатор  та «SF» на цифровому індикаторі MB.

**3.7.3** Вимкнення функції проводиться автоматично через 48 годин. Функцію також можна вимкнути заздалегідь: натискаючи кнопку , вибрати індикатор , потім натиснути **ok** – індикатор згасне.

### 3.8 ФУНКЦІЯ «ВІДПУСТКА»


**3.8.1** Функцію рекомендується вимкати при від'їзді на тривалий час (більше 14 днів). При виборі функції в ХВ встановлюється температура плюс 15 °С, що запобігає утворенню неприємного запаху в закритому відділенні без продуктів. Продукти слід заздалегідь дістати із ХВ.



**3.8.2** Для вмикання функції слід, натискаючи кнопку , вибрати індикатор  і натиснути кнопку **ok**. На дисплеї загоряється індикатор  та «15» на цифровому індикаторі ХВ.


**3.8.3** Для вимкнення функції слід, натискаючи кнопку , вибрати індикатор  і натиснути кнопку **ok** – індикатор гасне.

**УВАГА! Режим «Відпустка» автоматично не вимикається при збої в подачі електричної енергії або при її відключенні.**


### 3.9 ФУНКЦІЯ «ЗАХИСТ ВІД ДІТЕЙ»



**3.9.1** Для вмикання функції слід, натискаючи кнопку ,


вибрати індикатор  і натиснути кнопку **ok**. На дисплеї світиться індикатор  і всі кнопки блоку управління блокуються.

**3.9.2** Для вимкнення функції слід одночасно натиснути та утримувати протягом 3 секунд всі чотири кнопки блоку управління – пролунає звуковий сигнал і індикатор  згасне.

### 3.10 ВИМИКАННЯ І ВІДКЛЮЧЕННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

**3.10.1** Для вимкнення холодильника натиснути і утримувати протягом 3 секунд кнопку .

На цифровому індикаторі MB починається відлік часу до вимкнення «3...2...1», потім лунає звуковий сигнал та індикатори  і  гаснуть.

При повторному тривалому натисканні кнопки  холодильник знову починає працювати з можливою затримкою за часом.

**3.10.2** Для відключення холодильника від електричної мережі слід вийняти вилку шнура живлення з розетки.

## 4 ЕКСПЛУАТАЦІЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

**УВАГА! Не розміщуйте продукти впритул до задньої стінки MB, щоб не перекрити повітряні канали системи No Frost.**

**4.1** ХВ і MB необхідно прибирати для підтримки чистоти не менше одного разу на рік.

**5 ТЕХНІЧНИЙ ЛИСТ (МІКРОФІША)**

**ТА КОМПЛЕКТАЦІЯ**

**5.1** Найменування технічних характеристик і комплектуючих виробів вказані в таблицях 2 і 3 відповідно. У гарантійній карті наведені дані найменування російською мовою і вказані значення параметрів і кількість комплектуючих.

**5.2** Інформація в таблиці відповідно з рисунком 5 дана в виробі російською мовою.

**Таблиця 2 – Технічний лист**

НАЙМЕНУВАННЯ		Значення
Товарний знак		Значення, які відповідають характеристикам, вказані в гарантійній карті
Модель		
Категорія холодильного приладу <sup>1</sup>		
Клас енергетичної ефективності <sup>2</sup>		
Номинальне річне споживання енергії при температурі навколишнього середовища плюс 25 °С, кВт•годин/рік <sup>3</sup>		
Номинальний корисний об'єм, дм <sup>3</sup>	відділення для зберігання свіжих харчових продуктів	
	морозильного відділення	
Відділення без утворення інею (No Frost)		
Номинальний час підвищення температури харчових продуктів в морозильному відділенні від мінус 18 °С до мінус 9 °С, годин		
Номинальна заморозуюча здатність при температурі навколишнього середовища плюс 25 °С, кг/добу		
Кліматичний клас <sup>4</sup>		
Корегований рівень звукової потужності, дБ, не більше		
Вбудований прилад		
Номинальний загальний об'єм бруто, дм <sup>3</sup>		
Номинальний загальний об'єм бруто морозильного відділення, дм <sup>3</sup>		
Номинальна корисна площа зберігання, дм <sup>2</sup>		
Габаритні розміри, мм	висота	
	ширина	
	глибина	
Маса нетто, кг, не більше		
Температура зберігання заморожених харчових продуктів, °С, не вище		
Температура зберігання свіжих харчових продуктів, °С		
Середня температура зберігання свіжих харчових продуктів, °С, не вище		
Номинальна добова продуктивність по льодоутворенню, кг		
Вміст срібла, г		
Вміст золота, г		
Вміст платини, г		
<sup>1</sup> Категорія визначена відповідно до СТБ 2475-2016. <sup>2</sup> Від А+++ (найбільш ефективний) до G (найменш ефективний). <sup>3</sup> Споживання електроенергії, засноване на результатах стандартного випробування, проведеного протягом 24 годин. Фактичне енергоспоживання буде залежати від того, як буде використовуватися холодильний прилад і де він встановлений. <sup>4</sup> Прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від плюс 10 °С до плюс 38 (43) °С. Примітка – Визначення значень параметрів проводиться в спеціально обладнаних лабораторіях за певними методиками.		

**Таблиця 3 – Комплектуючі**

НАЙМЕНУВАННЯ	Кількість, шт.
Корзина (нижня)	Вказано в гарантійній карті
Полиця-скло МВ	
Корзина	
Корзина (верхня)	
Посудина для овочів і фруктів <sup>1</sup>	
Полиця-скло (нижня) <sup>2</sup>	
Полиця-скло <sup>2</sup>	
Ємність <sup>3</sup>	
Ємність (нижня) <sup>4</sup>	
Вкладиш для яєць	
Форма для льоду	
Упор задній	

<sup>1</sup> Не розраховані для зберігання масел і продуктів, що пройшли теплову обробку.

<sup>2</sup> Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 20 кг.

<sup>3</sup> Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 2,5 кг.

<sup>4</sup> Максимальне навантаження при рівномірному розподілі 5 кг.

ATLANT	Номинальний загальний об'єм бруто, дм <sup>3</sup> : Номинальний корисний об'єм, дм <sup>3</sup> : – відділення для зберігання свіжих харчових продуктів: – морозильного відділення:
Позначення моделі і виконання виробу	Номинальна заморозуюча здатність: Номинальна напруга:
Кліматичний клас виробу	Номинальний струм: Номинальна споживана потужність системи відтавання:
Нормативний документ	Холодоагент: R600a/Спінювач: C-Pentane Маса холодоагенту:
Клас енергоефективності виробу	Зроблено в Республіці Білорусь ЗАТ «АТЛАНТ», пр. Переможців, 61, м. Мінськ
Знаки відповідності	

**Рисунок 5 – Табличка**

## 1 ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР

**1.1** Тоңазытқыш 1-суретке сәйкес, балғын азық-түліктерді мұздату, мұздатылған азық-түліктерді ұзақ сақтау және тағамдық мұзды мұздататын бөлімшеде дайындау (бұдан әрі – МБ) үшін; балғын тамақ өнімдерін сақтауға арналған бөлімшеде (бұдан әрі – ТБ) балғын азық-түліктерді, сусындарды, көкөністер мен жемістерді суыту және уақытша сақтау үшін арналған.

**1.2** Тоңазытқышта бөлімшелердегі температураны орнатуға, ТБ немесе тоңазытқышты ажыратуға мүмкіндік беретін, дисплейдегі жарық индикациясын қамтамасыз ететін, бөлімшелердегі ауа ағындарын басқаратын басқару блогы қарастырылған.

**1.3** Тоңазытқыштың келесі функциялары бар: «ТБ супер суыту» (❄️), «Таймер» (🕒), «Мұздату» (❄️), «Демалу» (🌊), «Балалардан қорғау» (🔒).

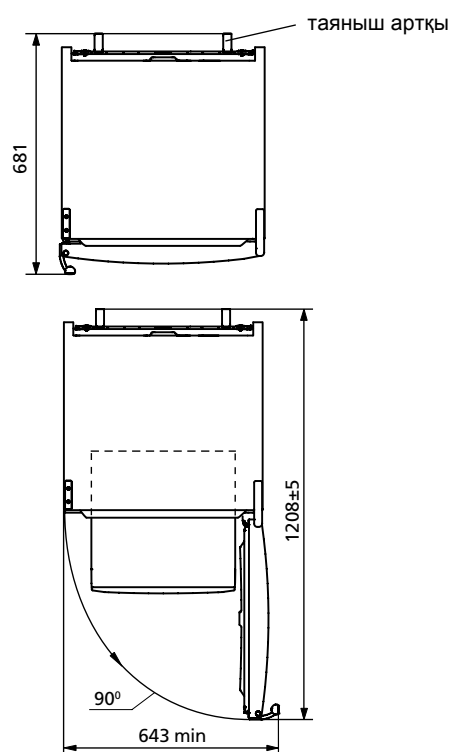
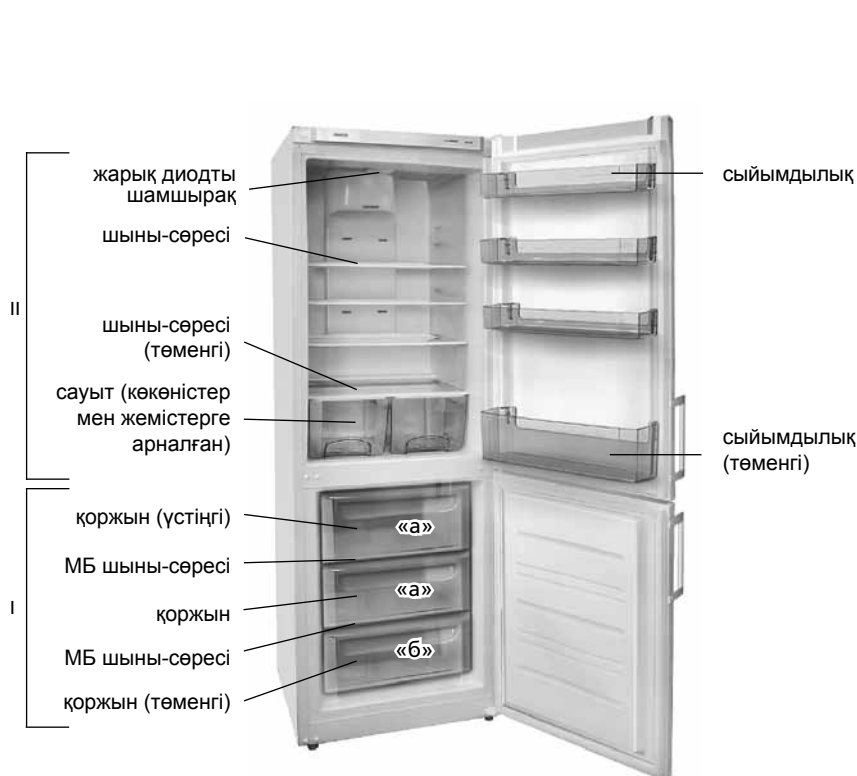
**1.4** Жарықтандыру үшін тоңазытқыштың ішінде 1-суретке сәйкес жарық диодты шамшырақ қарастырылған.

**1.5** Тоңазытқышта ТБ есігі 60 секундтан астам ашық болған кезде, дыбыстық сигнал беру қарастырылған.

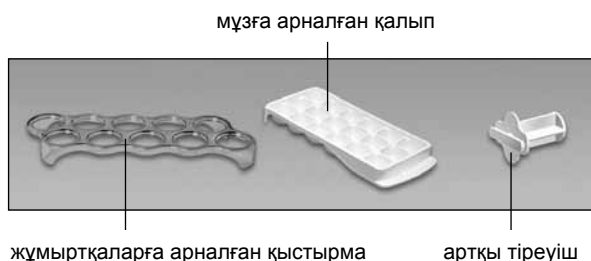
**1.6** Тоңазытқыш No Frost қырауының пайда болуынсыз, автоматты еріту жүйесімен жабдықталған.

**1.7** Тоңазытқыш оның жапсырмасында көрсетілген климат класына сәйкес келетін қоршаған ортаның температура диапазонының аясында пайдаланылуы тиіс. Температура диапазондары мен климаттық кластардың сәйкестігі 1-кестеде келтірілген.

**1.8** Тоңазытқышты пайдалану үшін қажетті жалпы кеңістік 2-суретінде миллиметрлерде көрсетілген көлемдермен анықталады. Тоңазытқыштан толымдаушыларды кедергісіз алу үшін, бөлімшелердің есігін 90° кем емес бұрышқа ашу қажет.



2 сурет – Тоңазытқыш (жоғарыдан көрініс)

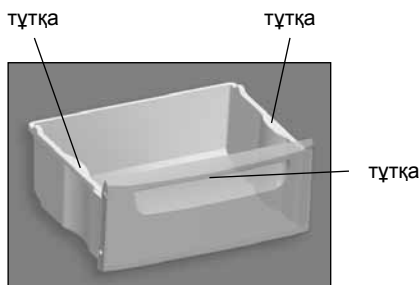


I – мұздату бөлімшесі (МБ):  
«а» – мұздату және сақтау аймағы,  
«б» – сақтау аймағы;  
II – балғын тамақ өнімдерін сақтауға арналған бөлімше (ТБ)

1-сурет – Тоңазытқыш және толымдаушы бұйымдар

1-кесте – Климаттық класстар

Класс	Символ	Қоршаған ортаның температураларының диапазоны, °C
Ауқымды қоңыржай	SN	10-нан 32-ге дейін
Қоңыржай	N	16-дан 32-ге дейін
Субтропикалық	ST	16-дан 38-ге дейін
Тропикалық	T	16-дан 43-ке дейін



3 сурет – Қоржын

1.9 МБ қоржындарының азық-түліктерді салу және шығару кезіндегі ыңғайлылыққа арналған алдыңғы панелдегі тұтқасы, сондай-ақ 3-суретіне сәйкес тоңазытқыштан тыс тасымалдауға арналған қабырға беттеріндегі тұтқалар (төменгі қоржыннан басқа) бар. Қоржын дизайны 3-суретінен ерекшеленуі мүмкін.

## 2 БАСҚАРУ БЛОГЫ

2.1 Басқару блогының 4-суретіне сәйкес дисплейі және қол саусағының жеңіл басуынан жұмыс жасай бастайтын сенсорлық басқару тетіктері (бұдан әрі – тетіктер) бар.

Тетіктерді басу кезінде, бөгде заттарды қолдануға және тетіктер беттерінің деформациясын болдырмау үшін шектен тыс күш салуға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

Бошқариш блокі юпқа қатлам билан химояланған, уни совутқични ишлатишдан олдин олиб ташлаш лозим.

2.2 Тоңазытқыштың жұмысы барысында, дисплейдің көмескі жарығы сәл күңгіртке айналады – энергияны сақтайтын режим қосылады. Кез келген тетікке басқан кезде немесе ТБ есігін ашқан кезде, дисплей жұмыстың активті режиміне көшеді – көмескі жарық жарқынға айналады.

2.3 Дисплейде тоңазытқыш жұмысының индикаторлары көрсетіледі (4-суретінде шартты көмескі жарық берілген). Индикаторлар таңдалған температураны көрсетеді және функцияның қосылуына көрсетеді.

2.3.1 Егер МБ-гі температура жоғарытылса, **МБ жоғарытылған температураның индикаторы** (🔴) жанады (мысалы, алғашқы қосқан кезде немесе жинағаннан кейін қосқан кезде, саны көп балғын азық-түліктерді салғаннан кейін). Индикаторды уақытша қосу (мысалы, МБ есігі ұзақ ашылған болса) тоңазытқыш ақаулығының белгісі болып табылмайды: бөлімшедегі температура төмендеген кезде индикатор (🔴) автоматты түрде сөнөді.

Индикатор ұзақ қосылған кезде, сақталатын азық-түліктердің сапалығын тексеру және сервистік қызметтің механигін шақырту керек.

Индикатордың (🔴) жыпылықтауы электрлік желісінде кернеуді берудегі жаңылулардан немесе оны кейінгі қосумен белгісіз бір уақытқа ажыратудан азық-түліктерді ерітудің сигналы болып табылады. Жыпылықтау (🔴) тетігін басу арқылы ажыратылады.

## 2.4 ДЫБЫСТЫҚ СИГНАЛ БЕРУ

2.4.1 Тоңазытқыштың есігі 60 секундтан артық ашық болса, дыбысты сигнал беру жүйесі іске қосылады. Есік жабылған кезде дыбыс өшіріледі.

Егер тоғазытқыштың есігі жабық болса, дыбысты сигналды (🔊) түймесі арқылы өшіруге болады, бірақ 3 минуттан кейін ол қайта қосылады, және 5 минуттан кейін тоғазытқыштың жарығы өшіріледі.

2.4.2 Дыбыстық сигнал сондай-ақ функцияларды таңдау, қосу немесе ажырату кезінде тетіктерді басқан кезде беріледі.

## 2.5 БАСҚАРУ БЛОГЫНЫҢ ӘРІПТІКСАНДЫҚ КӨРСЕТКІШТЕРІ

2.5.1 МБ және ТБ температура индикаторларында тоңазытқыш жұмысының диагностикасына байланысты әріптік-сандық көрсеткіштері жануы мүмкін:

– **«Н»**. Егер бөлімшедегі температура белгіленген температурадан жоғары болса жыпылықтайды (тоңазытқышты электр желісіне қосқан кезде, бөлімшенің есігі ұзақ уақыт ашылған болса, саны көп балғын азық-түліктерді салған кезде және т.б.). Индикатор бөлімшеде таңдалған температураны қалпына келтіргеннен кейін сөнөді;

– **«L»**. Егер бөлімшедегі температура белгіленген температурадан төмен болса, егер «Мұздату» функциясы ажыратылған болса жыпылықтайды. Бөлімшеде белгіленген температураны қалпына келтіргеннен кейін сөнөді;

– **«SC»**. «ТБ супер суыту» функциясын қосқан кезде жанады және оны ажыратқаннан кейін сөнөді;

– **«SF»**. «Мұздату» функциясын қосқан кезде жанады және оны ажыратқаннан кейін сөнөді;

– **«F1», «F2», «F3», «E1», «E2»**. Ақау болған кезде жанады.

Басқару блогында «F1», «F2», «F3», «E1», «E2» көрсеткіштері жанған кезде және «L», «H» 24 сағаттан артық жанып-сөнгенде ақауды жою үшін сервистік қызметтің механигін шақыру қажет.

## 3 ТОҒАЗЫТҚЫШТЫҢ ЖҰМЫСЫН БАСҚАРУ

### 3.1 ТОҒАЗЫТҚЫШТЫ ҚОСУ

3.1.1 Тоңазытқышты электр желісіне алғашқы қосқан кезде, басқару блогы бөлімшелерде бұрын белгіленген температуралар мен функцияларды көрсетеді (егер қосылған болса).

3.1.2 Тоңазытқышты қосу үшін, (🔴) тетігін ұзақ (3 с-тан астам) басу қажет. Дисплейде (🔴) және (🔴) индикаторлары, сондай-ақ тоңазытқышты ажыратқанға дейін бөлімшелерде белгіленген температураның көрсеткіштері жанады. Егер бөлімшелердегі температура таңдалған сақтау температурасынан жоғары болса, ТБ-гі және МБ-гі температура индикаторларында «H» жыпылықтай бастайды.

Тоңазытқышты қосқаннан кейін, (🔴) индикаторы жыпылықтай бастайды, өйткені МБ-гі температура жоғарытылған. (🔴) индикатордың жыпылықтауын (OK) тетігін басу арқылы ажырату керек – индикатор үнемі жана бастайды. Кейін бөлімшелердегі температура мен қосымша функцияларды таңдау керек (қажет болған жағдайда). Индикаторларда таңдалған температуралардың көрсеткіштері жыпылықтайтын «H»-ке қайта ауыстырылады.

Уақыт аралығынан кейін, «H» жыпылықтауы тоқтатылады. (🔴) индикаторы сөнөді және дисплейде ТБ мен МБ-де белгіленген температуралардың көрсеткіштері пайда болады. Тоңазытқышқа азық-түліктерді салуға болады.

### 3.2 ТОҒАЗЫТҚЫШ БӨЛІМІН ҚОСУ/СӨНДІРУ

3.2.1 ТБ (жеке қосылған жағдайда) (OK) батырмасын ұзақ басып тұрғанда (3 секунд бойы) қосылады – дисплейде (🔴) көрсеткіші және ТБ температура көрсеткіші жанады. Егер ТБ температурасы таңдалған сақтау температурасынан жоғары болса, ТБ температура көрсеткішінде «H» жылтылдап бастайды.

3.2.2 ТБ сөндіру үшін (OK) батырмасын басып, ұзақ ұстап тұру керек – ТБ температураның сандық көрсеткішінде сөнгенге дейін қалған уақыт санала бастайды «3...2...1», кейін дыбыс сигналы беріліп, (🔴) көрсеткіші сөнөді.

ТБ сөндіруден кейін автоматты түрде 5 сағаттан соң сөнөді. ТБ 5 сағат бұрын қосу керек болған жағдайда, (OK) батырмасын басып, ұзақ ұстап тұру керек – бөлім мүмкін тоқтау уақытымен қайта жұмыс істей бастайды.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Электр энергиясын қамтамасыз етуде ақау туындаған жағдайда немесе ол өшірілген жағдайда **ТБ автоматты түрде 5 сағаттан кейін қайта қосылады.**

### 3.3 БӨЛІМШЕДЕГІ ТЕМПЕРАТУРАНЫ БЕЛГІЛЕУ

3.3.1 Температураның мүмкін болатын таңдау ауқымы:

– ТБ-де плюс 2 °C-тан плюс 8 °C-қа дейін,

– МБ-де минус 16 °C-тан минус 24 °C-қа дейін.

3.3.2 ТБ-де және (немесе) МБ-де температураны белгілеу үшін келесіні жасау қажет:

– (🔴) тетігін баса оытрып, бөлімше индикаторын таңдау (ТБ – индикатор (🔴), МБ – индикатор (🔴)) және таңдауды растау үшін (OK) тетігін басу. Егер 3 секунд ішінде (OK) тетігі басылмаған болса, онда басқару блогы өзгерістерді сақтамайды – дисплейдегі индикатор сөнөді;

– (▲) немесе (▼) тетігін баса отырып, температура белгісін таңдау және (OK) тетігін басу.

Егер температураны таңдағаннан кейін, 20 секунд ішінде (OK) тетігі басылмаған болса немесе уақытша (🔴) тетігі басылған болса, онда басқару блогы өзгерістерді сақтамайды – (🔴) немесе (🔴) индикаторы жыпылықтауды тоқтатады.

Бөлімшедегі температураның таңдалған белгісіне қол



#### ТБ индикаторлары

- ТБ қосу/ТБ-де температураны белгілеу;
- ТБ-гі температура символы

#### МБ индикаторлары

- тоңазытқышты қосу/ МБ-де температураны белгілеу;
- МБ-де теріс температураның символы;
- МБ-де температура символы;
- МБ-де жоғары температура

#### Функция индикаторлары

- «ТБ супер суыту» функциясы;
- «Таймер» функциясы;
- «Мұздату» функциясы;
- «Демалу» функциясы;
- «Балалардан қорғау» функциясы

4 сурет – Басқару блогы

жеткізу үшін, әсіресе алғашқы қосылғаннан кейін, сондай-ақ тоңазытқышты жинағаннан кейін белгілі бір уақыт қажет.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Электр желісінде кернеу берілісінің тоқтатылуы тоңазытқыштың кейінгі жұмысына әсер етпейді. Электр желісіндегі кернеу берілісін жаңартқаннан кейін, тоңазытқыш бөлімшелерде бұрын белгіленген температуралық параметрлерімен жұмыс жасауды жалғастырады.

#### 3.4 ФУНКЦИЯНЫ ТАҢДАУ ЖӘНЕ ҚОСУ/АЖЫРАТУ

**3.4.1** Функцияны таңдау үшін, дисплейде қажетті функцияның индикаторы жыпылықтамағанша, тетігін уақытша басу керек. Кейін функцияны қосу үшін, тетігін басу қажет – функция индикаторы жыпылықтамай жанады.

Егер 3 секунд ішінде тетігі басылмаған болса, онда басқару блогы өзгерістерді сақтамайды – дисплейдегі индикатор сөнеді.

Таңдалған функцияны ажырату үшін, тетігін баса отырып, функция индикаторын таңдау және тетігін басу керек.

#### 3.5 «ТБ СУПЕР СУЫТУ»

**3.5.1** Функцияны ТБ-де сусындар және саны көп балғын азық-түліктерді жедел суыту қажет болған кезде қосу ұсынылады. Функцияны қосқан кезде, ТБ-гі температура азық-түліктерді жедел суыту үшін ең аз белгіге дейін төмендейді.

**3.5.2** Функцияны қосқу үшін, тетігін баса отырып, индикаторын таңдау және тетігін басу қажет. Дисплейде

индикаторы және ТБ-нің сандық индикаторында «SC» жанады.

**3.5.3** Функцияны ажырату 6 сағаттан кейін автоматты түрде жүргізіледі. Функцияны сондай-ақ бұрын ажыратуға болады: тетігін баса отырып, индикаторын таңдау, кейін тетігін басу керек – индикатор сөнеді.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** «ТБ супер суыту» функциясы «Демалу» функциясын қосқан кезде автоматты түрде ажыратылады.


#### 3.6 «ТАЙМЕР» ФУНКЦИЯСЫ

**3.6.1** Функцияны қосу үшін, тетігін баса отырып, индикаторын таңдау және тетігін басу керек. МБ-нің сандық индикаторында таймер уақыты 30 мин. жанады. немесе тетігін баса отырып, уақытты 1 -ден 90 минутқа дейінгі ауқымда өзгертуге болады. Таймерді қосу үшін тетігін басу. Дисплейде индикаторы жанады және басқару блогы бұрын таңдалған жұмыс режиміне өтеді.

**3.6.2** Функцияны ажырату үшін, таймерді қоспай, тетігін басу қажет.

**3.6.3** Қалған уақытты нақтылау үшін, бұл функцияны қайтадан таңдау қажет (3.6.1-қараңыз) – МБ индикаторында 20 секундтан кейін автоматты түрде сөнетін таймердің қалған уақыты жанады.




**3.6.4** Таймердің белгіленген уақыты өткеннен кейін, дыбыстық сигнал шығады және дисплейде индикаторы жыпылықтай бастайды. Кейін функцияны тетігін баса отырып, ажырату керек, – индикатор сөнеді.



**3.6.5** Қажет болған жағдайда, функцияны бұрын ажырату (белгіленген уақыт өткенге дейін), бұл функцияны қайта таңдау (3.6.1-қараңыз) және **OK** тетігін қайта басу қажет –  индикаторы сөнеді.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** «Таймер» функциясы электр қуатты ажыратқан кезде немесе оны берудегі жаңылыс кезінде ажыратылмайды. Таймердің уақыт есебі электр қуатты қосқаннан кейін жаңартылады.

### 3.7 МБ-ГІ «МҰЗДАТУ» ФУНКЦИЯСЫ




**3.7.1** Функция МБ-де салмағы 4 кг-нан аса балғын азық-түліктерді мұздату үшін арналған. «Мұздату» функциясын алдын-ала, МБ-сін балғын азық-түліктермен толтырғанға дейін 24 с бұрын қосу керек.



**3.7.2** Функцияны қосу үшін,  тетігін баса отырып,  индикаторын таңдау және **OK** тетігін баса отырып таңдауды растау қажет. Дисплейде  индикаторы және МБ сандық индикаторында «SF» жанады.

**3.7.3** Функцияны ажырату 48 сағаттан кейін автоматты түрде жүргізіледі. Функцияны сондай-ақ алдын-ала ажыратуға болады:  тетігін баса отырып,  индикаторын таңдау, кейін **OK** басу – индикатор сөнеді.

### 3.8 «ДЕМАЛУ» ФУНКЦИЯСЫ

**3.8.1** Функцияны ұзақ уақытқа кеткен кезде қосу ұсынылады (14 күннен астам). Функцияны таңдау кезінде, ТБ-де плюс 15 °С температура белгіленеді, бұл азық-түлігі жоқ жабық бөлімшеде жағымсыз иістің пайда болуының алдын алады. Азық-түліктерді ТБ-нен алдын-ала шығарған жөн.




**3.8.2** Функцияны қосу үшін,  тетігін баса отырып,  индикаторын таңдау және **OK** тетігін басу қажет. Дисплейде  индикаторы және ТБ-нің сандық индикаторында «15» жанады.


**3.8.3** Функцияны ажырату үшін,  тетігін баса отырып, 

индикаторын таңдау және **OK** тетігін басу қажет – индикатор сөнеді.


**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** «Демалу» режимі электр қуатты берудегі жаңылыс кезінде немесе оны ажыратқан кезде автоматты түрде ажыратылмайды.



### 3.9 «БАЛАЛАРДАН ҚОРҒАУ» ФУНКЦИЯСЫ


**3.9.1** Функцияны қосу үшін,  тетігін баса отырып,  индикаторын таңдау және **OK** тетігін басу қажет. Дисплейде  индикаторы жанады және басқару блогының барлық тетіктері бұғатталады.

**3.9.2** Функцияны ажырату үшін, басқару блогының барлық төрт тетіктерін бір уақытта басып, 3 секунд ішінде ұстап тұру керек – дыбыстық сигнал шығады және  индикаторы сөнеді.

### 3.10 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ҚОСУ ЖӘНЕ АЖЫРАТУ

**3.10.1** Тоңазытқышты ажырату үшін,  тетігін 3 секунд ішінде басу және ұстап тұру.

МБ сандық көрсеткішінде сөндіруге дейінгі уақыт санала бастайды «3...2...1», кейін кейін дыбыс сигналы беріліп,  және  көрсеткіштері сөнеді .

 тетігін қайтадан ұзақ басқан кезде, тоңазытқыш мүмкін болатын уақыт кідірісімен қайта жұмыс жасай бастайды.

**3.10.2** Тоңазытқышты электр желісінен ажырату үшін, қуат көзі сымының айырын розеткадан шығару керек.

## 4 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ПАЙДАЛАНУ

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Азық-түліктерді келесі жерлерге орналастырмаңыз No Frost жүйесінің ауа арналарын жауып тастамау үшін, МБ-нің артқы қабырғасына тиістіріп.

**4.1** ТБ мен МБ-ін тазалықты сақтау үшін жылына бір реттен кем емес жинау қажет.

## 5 ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАҚ (МИКРОФИША) ЖӘНЕ ЖАБДЫҚТАМА

5.1 Техникалық сипаттамалары мен қажет жабдықтарының атаулары тиісінше 2 және 3 кестелерде көрсетілген. Кепілдік картасында орыс тіліндегі атаулары берілген және параметрлердің мәні мен қажет жабдықтарының саны көрсетілген.

5.2 5-суретке сәйкес бұйымдағы тақтайшада көрсетілген ақпарат орыс тілінде берілген.

### 2-кесте – Техникалық парақ

АТАУЫ	Мәні	
Тауар белгісі	Сипаттамаларға сәйкес келетін мәндер кепілдік картада көрсетілген	
Модель		
Тоңазыту құралының категориясы <sup>1</sup>		
Энергетикалық тиімділік тобы <sup>2</sup>		
Қоршаған орта температурасы плюс 25 °С, кг/тәулік кезінде номиналды қатыру мүмкіндігі, кВт•сағ/жыл <sup>3</sup>		
Номиналды пайдалы көлем, дм <sup>3</sup>		жаңа азық-түлік өнімдерін сақтауға арналған бөлімшелер тоңазыту бөлімшесі
Қырау баспайтын бөлімше (No Frost)		
Мұздату бөлімшесінде азық-түлік өнімдерінің температурасы минус 18 °С-дан минус 9 °С-ға дейін, артудың номиналды уақыты, сағ		
Қоршаған орта температурасы плюс 25 °С кезінде номиналды қатыру қабілеті, кг/тәулік		
Климаттық топ <sup>4</sup>		
Дыбыстық қуаттың түзетілген деңгейі, дБ, артық емес		
Кірістірілетін құрал		
Таза салмақтың номиналды жалпы көлемі, дм <sup>3</sup>		
Тоңазыту бөлімшесінің таза салмағының номиналды жалпы көлемі, дм <sup>3</sup>		
Сақтаудың номиналды пайдалы ауданы, дм <sup>2</sup>		
Габариттік көлемдер, мм		биіктік ені тереңдік
Жалпы массасы, кг, ең көбі		
Қатырылған азық-түлікті сақтау температурасы, °С, ең көбі		
Жаңа азық-түлік өнімдерін сақтау температурасы, °С		
Жаңа азық-түлік өнімдерін сақтаудың орташа температурасы, °С, ең көбі		
Мұз басудың номиналды тәулік өнімділігі, кг		
Күмістің құрамы, г		
Алтынның құрамы, г		
Платинаның құрамы, г		
<sup>1</sup> Категория СТБ 2475-2016 сәйкес анықталған.		
<sup>2</sup> А+++ тен (ең тиімді) G-ге дейін (тиімділігі ең аз).		
<sup>3</sup> Электр қуатын тұтыну 24 сағат бойы өткізілетін стандартты сынақ нәтижелеріне негізделген. Нақты энергияны тұтыну мұздату құралы қалай қолданылатынына және оның қай жерде орнатылғанына байланысты.		
<sup>4</sup> Құрал қоршаған орта температурасы плюс 10 °С-дан плюс 38 (43) °С-ға дейінгі аралықта пайдалануға арналған.		
Ескерту – Параметрлердің мәндері белгілі бір әдістемелер бойынша арнайы жабдықталған зертханаларда анықталады.		

### 3-кесте – Қосалқы жабдықтар

АТАУЫ	Саны, дана
Қоржын (төменгі)	Кепілдік картасында көрсетілген
МБ шыны-сәресі	
Қоржын	
Қоржын (үстіңгі)	
Сауыт (көкөністер мен жемістерге арналған) <sup>1</sup>	
Шыны-сәресі (төменгі) <sup>2</sup>	
Шыны-сәресі <sup>2</sup>	
Сыйымдылық <sup>3</sup>	
Сыйымдылық (төменгі) <sup>4</sup>	
Жұмыртқаларға арналған ішпек	
Мұзға арналған форма	
Таяныш артқы	
<sup>1</sup> Майларды және жылумен өңделген өнімдерді сақтауға жарамайды.	
<sup>2</sup> Біркелкі жайғастырып орналастырғанда, жол берілетін жоғарғы салмақ 20 кг.	
<sup>3</sup> Біркелкі жайғастырып орналастырғанда, жол берілетін жоғарғы салмақ 2,5 кг.	
<sup>4</sup> Біркелкі жайғастырып орналастырғанда, жол берілетін жоғарғы салмақ 5 кг.	

ATLANT	
Бұйымның моделі мен жасалуын көрсету	Номиналды жалпы көлемі брутто, дм <sup>3</sup> : Номиналды пайдалы көлемі, дм <sup>3</sup> : – жаңа тамақ өнімдерін сақтауға арналған бөлік: – мұздату бөлігі:
Бұйымның климаттық классы	Номиналды мұздату қабілеті: Номиналды кернеу: Номиналды тоқ:
Нормативтік құжат	Жібіту жүйесі тұтынатын номиналды қуат: Хладагент: R600a/Көбіктендіргіш: C-Pentane Хладагенттің салмағы:
Бұйымның энергиялық тиімділік класы	Беларусь Республикасында жасалған "АТЛАНТ" ЖАҚ, Победителей даң., 61, Минск қ.
Сәйкестік белгілері	

### 5-сурет – Тақтайша

## 1 ÜMUMİ MƏLUMATLAR

**1.1** Rəsim 1-ə uyğun olaraq soyuducu, onun dondurucu bölümündə (irəlində – MO) ərzaqların dondurulması və dondurulduqdan sonra uzun zaman saxlanması üçün, ərzaq buzu hazırlanması üçün; soyuducu bölümü (irəlində – XO), təzə ərzağın, içməli sular, tərəvəz və meyvələrin qısa müddət içində soyudulması və saxlanması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

**1.2** Soyuducuda, idarə bloku nəzərdə tutulmuşdur. O bölümlərdə temperatur tənzimləmə, XO bölümünün və ya soyuducunun söndürülməsinə imkan verir, displeyin pəncərəsində işıq siqnallarını təmin edir və bölümlərdəki yel axınlarının işini idarə edir.

**1.3** Soyuducunun bu funksiyaları vardır: «Super soyutma XO» (✱), «Saat» (🕒), «Dondurulma» (❄️), «Məzuniyyət» (🛑), «Uşaqlardan qoruma» (🔒).

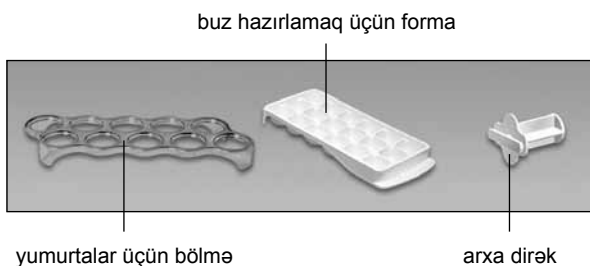
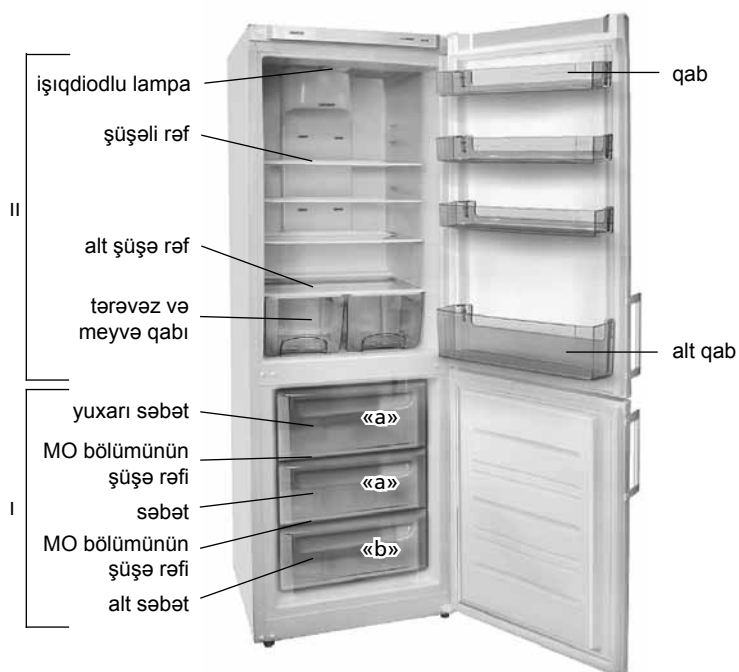
**1.4** Soyuducunu işıqlandırmaq üçün işıqdiodlu lampadan istifadə olunur (rəsim 1).

**1.5** Soyuducuda XO bölümünün qapısı 60 saniyədən çox açıq qaldığı zaman səs siqnalı verilməsi nəzərdə tutulmuşdur.

**1.6** Soyuducuda buzun qırovsuz avtomatik əritməsi sistemi vardır (No Frost).

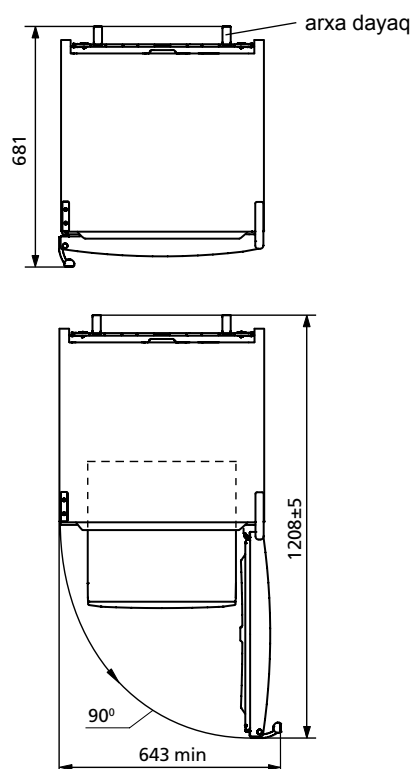
**1.7** Soyuducu onun etiket göstərilən iqlim sinif uyğundur mühit temperatur intervalında, istifadə olunmalıdır. Value iqlim dərsləri temperatur silsilələri Cədvəl 1-də verilir.

**1.8** Soyuducunun işlədilməsi üçün lazım olan ümumi sahə rəsim 2 də mm-lə göstərilən ölçüləri əsasında təyin edilir. Soyuducunun hissələrini maneəsiz çıxara bilmək üçün kamera qapılarının 90°-dən az olmayan bucaq altında açılması lazımdır.



I – dondurucu bölümü (MO):  
«a» – dondurulma və saxlama zonası,  
«b» – saxlama zonası;  
II – təzə ərzaq məhsulları saxlama bölümü (XO)

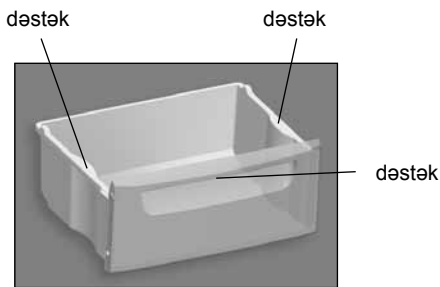
**Rəsim 1 – Soyuducu və tamamlayıcı hissələri**



**Rəsim 2 – Soyuducu (üstədən görünüşü) bölümünün qapısı**

**Cədvəl 1 – İqlim sinifləri**

Sinif	İşarəsi	Ətraf mühitin temperatur diapazonu, °C
Genişləndirilmiş Yumşaq	SN	10-la 32 arası
Yumşaq	N	16-la 32 arası
Subtropik	ST	16-la 38 arası
Tropik	T	16-la 43 arası



Rəsim 3 – Səbət

**1.9** MO bölümünün səbətlərinin ön lövhələrindəki dəstəklər, həmçinin rəsim 3-ə uyğun olaraq, onların yan lövhələrindəki (alt səbət müstəsna olmaqla) dəstəklər ərzaq qyularkən vəya alınarkən rahatlıq yaratmaq üçündür, səbətlərin başqa yere daşınması üçündür. Səbətin dizaynı rəsim 3-dən fərqli ola bilər.

## 2 İDARƏ BLOKU

**2.1** İdarə bloku rəsim 4-ə uyğun olaraq displeyə və həssas (sensor) düymələ malikdir (irəlidə – düymələr). Düymələr, onları basılarkən və ya XO bölümünün qapısı açılarkən displey aktiv rejimə keçir – işıqlar parlaq yanmağa başlayır.

Düymə səthlərinin ezilib, pozulmaması üçün, düymələri basmaq üçün kənar cisimlərin istifadə olunması və həddindən ziyadə güc tətbiq edilməsi **QADAĞANDIR**.

İdarə bloku plastik təbəqə ilə örtülmüşdür, onu soyuducunu çalışdırmağa başlamadan önce çıxartmaq lazımdır.

**2.2** Soyuducu işlərkən displeyin işıqları parlqdan zəyif yanmağa keçir – enerji qoruyan sistem işləyir. Düymələrdən hər hansı biri basılarkən və ya XO bölümünün qapısı açılarkən displey aktiv rejimə keçir – işıqlar parlaq yanmağa başlayır.

**2.3** Displeyde soyuducunun işini əks edən göstəricilər yanır (rəsim 4-ə şərti olaraq göstərilib). Göstəricilər cari seçilən hərərətə və funksiyaların işlədiyini göstərir.

**2.3.1 MO bölümündə yüksək hərərət göstəricisi** (🔴) MO bölümündə hərərət yüksək olduğu zaman yanır (məsələn, ilk dəfə, və ya təmizlədikdən sonra işə salarkən, böyük miqdarda təzə ərzaq doldurularkən). Qısa müddət içində göstəricinin yanması (məsələn, MO bölümünün qapısını çox açıq saxlarkən) nasazlıq əlaməti deyil: MO bölümü kifayət qədər soyuduqdan sonra (🔴) göstəricisi avtomatik olaraq sönür.

Göstəricinin uzun zaman yanması halında saxlanılan ərzağın keyfiyyətini yoxlayın və servis xidmətindən usta çağırın.

(🔴) göstəricisinin yanıb, sönməsi, elektrik cərəyanının kəsilməsi, ya da ara sıra kəsilməsi səbəbindən olur və ərzaq məhsullarının eriməyə başlamasını göstərir.

Göstəricinin işığı (🟢) düyməsi basılarkən sönür.

## 2.4 SƏS SİQNALI

**2.4.1** Audio siqnal qapı 60 saniyə daha açıq XO əgər aktivləşdirilib. Səs Off qapı bağlıdır zaman.

Qapı XO qapalı deyilsə, buzzer (🔊) düyməsinə ilə ləğv edilə bilər, lakin 3 dəqiqə sonra təkrar və 5 dəqiqə sonra, XO işıq söndürün.

**2.4.2** Səs siqnalı həmçinin funksiya seçərkən, funksiyanı işə salarkən və yaxud funksiya söndürərkən də verilir.

## 2.5 İDARƏ BLOKUNUN HƏRFLİ-RƏQƏMLİ GÖSTƏRİCİLƏRİ

**2.5.1** MO və XO bölümlərinin hərərət göstəricilərində, soyuducunun müayinəsi ilə əlaqədar olaraq hərflə-rəqəmlə göstəriciləri yana bilər:

– «H». Bölümün hərərətə ən yüksən mümkün sayılan qiyməti keçməsi (soyuducunun elektrik şəbəkəsinə bağlandığı zaman, bölümün qapısını çox açıq saxlarkən, çox böyük miqdarda təzə ərzaq doldurarkən və s.) zaman yanıb-sönür. Bölümün hərərətə bərpa edildikdən sonra göstərici özü sönür;

– «L». «Dondurulma» funksiyası seçildikdən sonra bölümün hərərətə, təyin olunduğundan aşağı olduğu zaman yanıb-sönür. Bölümdə seçilmiş olan hərərətə bərpasından sonra sönür;

– «SC». «Super soyutma XO» funksiyası işə salındığı zaman yanır və funksiya dayandırılarkən sönür;

– «SF». «Dondurulma» funksiyası seçildiyi zaman yanır və funksiya dayandırıldıqdan sonra sönür;

– «F1», «F2», «F3», «E1», «E2». Nasazlıq zamanı yanır.

İdarə blokunda «F1», «F2», «F3», «E1», «E2» göstəriciləri yandıqda, və həmçinin «L», «H» isarələri 24 saatdan çox yanıb-söndükdə nasazlığın aradan qaldırılması üçün servis xidmətindən mexanik çağırılmalıdır.

## 3 SOYUDUCUNUN İŞİNİN İDARƏ EDİLMƏSİ

### 3.1 SOYUDUCUNUN İŞƏ SALINMASI

**3.1.1** Soyuducunu birinci dəfə elektrik şəbəkəsinə bağlayarkən idarə bloku bölümlər üçün əvvəlcə təyin edilmiş temperaturları göstərir (onlar təyin edilmişdilər sə).

**3.1.2** Soyuducunu işə salmaq üçün (☰) düyməsi uzun (3 saniyədən çox) basılır. Displeyde (🔴) və (🟢) göstəriciləri yanır, bununla bərabər bölümlər üçün əvvəlcə (söndürülmədən qabaq) təyin edilmiş temperaturlar yanır. Əgər bölümlərdəki hərərət, seçilən saxlama hərərətindən yüksəksə, o zaman XO və MO bölümlərinin hərərət göstəricilərində «H» yanıb, sönməyə başlayacaq.

Soyuducu işə salındıqdan sonra (🔴) göstəricisi yanıb-sönməyə başlayır, çünki MO bölümünün hərərətə yüksəlmişdir. (🔴) göstəricisinin yanıb-sönməsi (🟢) düyməsi basılmaqla dayandırıla bilər – göstərici arasız yanmağa başlayır.

Sonra bölümlərdə temperatur (və lazımdırsa) əlavə funksiyalar seçmək lazımdır. Seçilmiş temperatur göstəriciləri yenə yanıb-sönmə «H» lə əvəz olunur.

Bir müddət sonra «H»-nin yanıb-sönməsi qurtarır. (🔴) göstəricisi sönür və displeyde XO və MO bölümlərində təyin edilən hərərət yanmağa başlayır. Soyuducuya ərzaq məhsulları yerləşdirilə bilər.

### 3.2 SOYUDUCU BÖLÜMÜNÜN İŞƏ SALINMASI/ SÖNDÜRÜLMƏSİ

**3.2.1** XO bölümünün işə salınması üçün (əgər o ayrıca söndürülmüşdü) (🟢) düyməsi davamlı (3 saniyə içində) basılır – displeyde (🔴) göstəricisi və XO bölümünün temperaturu qiyməti yanır. Əgər XO bölümünün temperaturu seçilmiş temperaturdan yüksəksə, XO bölümünün hərərət göstəricisində «H» yanıb-sönməyə başlayır.

**3.2.2** XO bölümünün söndürülməsi üçün (🟢) düyməsi basılaraq tutulur – XO bölümünün rəqəmlə lövhəsində söndürülmək üçün qalan vaxt (saniyə ilə) geri sayılmağa başlayır (məsələn «3...2...1»), sonra səs siqnalı verilir və (🔴) göstəriciləri sönür.

XO bölümü avtomatik olaraq söndürüldüyündən 5 saat sonra işə başlayacaq. XO bölümünü 5 saatdan tez işə salmaq üçün (🟢) düyməsi davamlı olaraq basılı tutulur – bölüm çalışmağa başlayır, bəzi vaxt gecikməsi mümkündür.

**DIQQƏT! Şəbəkədə elektrik axımında axsama olduğu zaman və ya elektrik kəsildiyi zaman XO bölümü avtomatik olaraq 5 saat sonra işə başlayacaq.**

### 3.3 BÖLÜMDƏKİ HƏRƏRƏTİN SEÇİLMƏSİ

**3.3.1** Mümkün ola bilcək hərərət diapazonu bunlardır:

– XO bölümündə müsbət 2 °C dən müsbət 8 °C qədər,

– MO bölümündə mənfi 16 °C dan mənfi 24 °C qədər.

**3.3.2** XO və (ya) MO bölümündə temperaturu seçmək üçün:

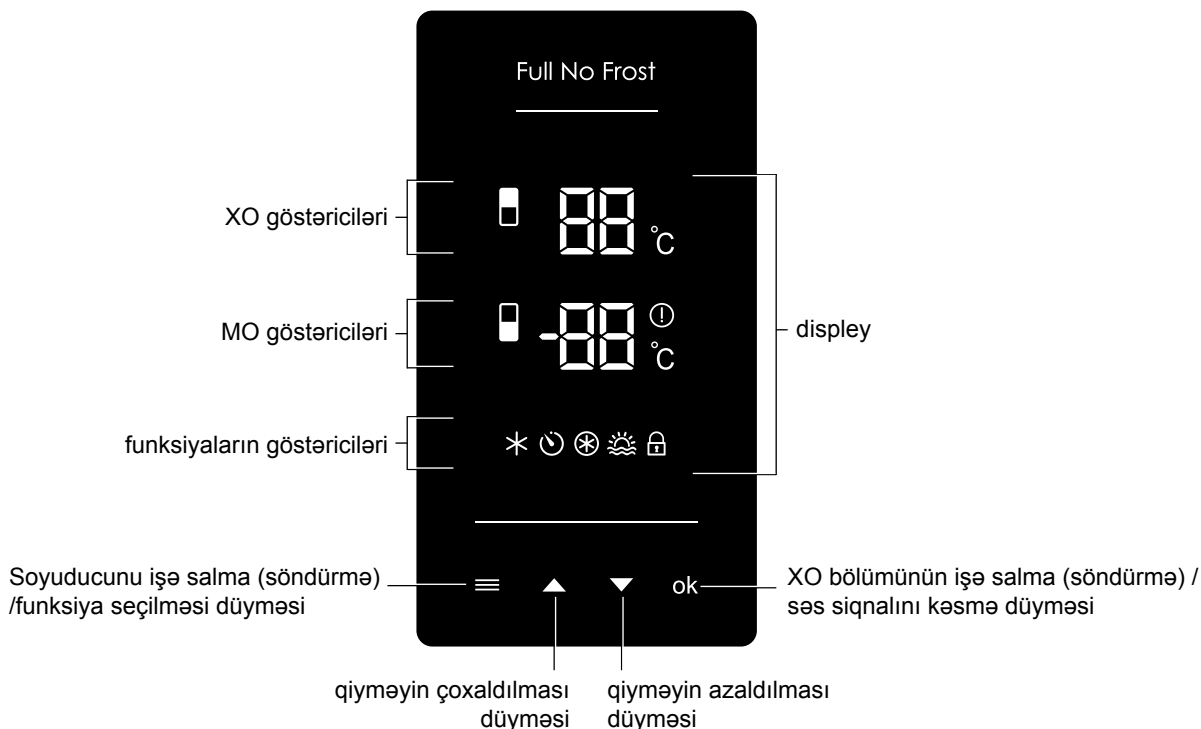
– (☰) düyməsini basaraq, müvafiq bölümün göstəricisi seçilir (XO üçün – (🔴) göstəricisi, MO üçün – (🟢) göstəricisi) və (🟢) düyməsi basılmaqla seçim təsdiq olunur. Əgər 3 saniyə içində (🟢) düyməsi basılmasa, idarə bloku edilən dəyişiklikləri saxlamır – displeyin göstəricisi sönür;

– (🔴) və ya (🟢) düyməsini basaraq, temperatur seçirik və (🟢) düyməsi ilə bunu təsdiq edirik.



Temperatur seçdikdən sonra 20 saniyə içində (🟢) düyməsi basılmasa, və yaxud (☰) düyməsi qısa olaraq basılarsa idarə bloku edilən dəyişiklikləri saxlamır – (🔴) və ya (🟢) göstəricisi daha yanıb-sönmür.

Bölüm üçün seçilmiş olan temperatura nail olmaq üçün müəyyən vaxt lazımdır, xüsusən də birinci işə salmadan sonra, ya da soyuducu təmizlədikdən sonra.





**DIQQƏT! Elektrik şəbəkəsində cərəyanın kəsilməsi soyuducunun sonrakı işinə təsir etmir: elektrik gəlməyə başlayanda soyuducu bölümlər üçün əvvəl təyin edilmiş olan hərərət parametrləri ilə çalışmaqda davam edir.**








#### XO bölümünün göstəriciləri

-  – XO işə salınması/ XO bölümündə temperatur qoyulması;
-  – XO bölümündə temperatur simvolu

#### MO bölümünün göstəriciləri



-  – Soyuducunun işə salınması/ MO bölümündə temperatur qoyulması;
-  – MO bölümündə mənfi temperatur simvolu;
-  – MO bölümündə temperatur simvolu;
-  – MO bölümündə yüksək temperatur;


#### Funksiya göstəriciləri



-  – «Super soyutma XO» funksiyası;
-  – «Saat» funksiyası;
-  – «Dondurulma» funksiyası;
-  – «Məzuniyyət» funksiyası;
-  – «Uşaqlardan qoruma» funksiyası;

Rəsim 4 – İdarə bloku

### 3.4 FUNKSIYALARIN SEÇİLMƏSİ, İŞƏ SALINMASI VƏ SÖNDÜRÜLMƏSİ





**3.4.1** Funksiyaların seçilməsi üçün  düyməsi qısa sürəli basılır, lazım olan funksiyanın göstəricisinin yanıp-sönməsi gözlənilir. Sonra da bu funksiyanın təsdiq edilməsi üçün  düyməsi basılır – funksiya göstəricisi sönmədən yanmağa başlayır.




Əgər 3 saniyə içində  düyməsi basılmasa, o zaman idarə bloku edilən dəyişiklikləri saxlamır – displayin göstəricisi sönmür.

Funksiyaların söndürülməsi üçün  düyməsi basılır, lazım olan funksiyanın göstəricisi seçilir və  düyməsi basılır.

#### 3.5 «SUPER SOYUTMA XO» FUNKSİYASI ()








**3.5.1** Funksiya suların və ya XO bölümündəki böyük miqdardakı təzə ərzağın tez soyudulması üçün istifadə oluna bilər. Funksiya işə salınarkən XO bölümündə hərərət, ərzağın tez soyuması üçün lazım olan minimal dərəcəyə düşür.


**3.5.2** Funksiyayı işə salmaq üçün  düyməsini basmaq,  göstəricisini seçib,  düyməsini basmaq lazımdır. Displaydə  göstəricisi, XO bölümünün rəqəmli lövhəsində də «SC» yanır.

**3.5.3** Funksiya avtomatik olaraq 6 saatdan sonra sönmür. Onu əllə də, əvvəlcə  düyməsini basaraq,  göstəricisini seçərək,  düyməsini basmaqla da söndürmək olar – göstərici sönmür.




**DİQQƏT!** «Super soyutma XO» funksiyası, avtomatik olaraq «Məzuniyyət» funksiyası seçildiyi zaman sönmür.



#### 3.6 «VAXT» GÖSTƏRİCİSİ ()

**3.6.1** Funksiyayı işə salmaq üçün  düyməsini basmaq,  göstəricisini seçib,  düyməsi ilə seçimi təsdiq etmək lazımdır. MO bölümünün rəqəmli lövhəsində 30 dəq.-lik vaxt göstəricisi yanır.  və ya  düyməsini basaraq, vaxtı 1 ilə 90 dəq. diapazonunda dəyişdirə bilərsiniz. Saatin işə salınması üçün  düyməsini basırıq. Displaydə  göstəricisi yanır və idarə bloku əvvəl seçilmiş olan iş rejiminə keçir.

**3.6.2** Funksiyanın saati çalışdırmadan söndürülməsi üçün  düyməsi basılmalıdır.

**3.6.3** Qalan vaxtın təyin edilməsi üçün həmin funksiyanı yenidən işə salmaq lazımdır. (3.6.1 bax) – MO bölümünün göstəricisində saatin qalan vaxtı yazılır, göstərici 20 saniyə sonra avtomatik sönmür.





**3.6.4** Təyin edilən vaxt bitdikdən sonra səs signalı verilir və displaydə  göstəricisi yanıp-sönməyə başlayır. Sonra  düyməsini basmaqla funksiyanı söndürmək lazımdır –  göstəricisi sönmür.




**3.6.5** Lazım olduqda funksiyanı söndürmək üçün (təyin edilən vaxt bitmədən) funksiyanı yenidən seçərək (3.6.1 bax), tərar  düyməsi basılır –  göstəricisi sönmür.

**DİQQƏT!** Elektrik şəbəkəsində cərəyan kəsildikdən və ya nazlıq olarkən saat işləyirdisə, cərəyan gəlməyə başladığıda saat qalan vaxtı saymaqda davam edəcək.

### 3.7 MO BÖLÜMÜNDƏ «DONDURULMA» FUNKSİYASI (🔒)





3.7.1 Funksiya MO bölümündə kütləsi 4 kq-ı keçməyən təzə ərzaq məhsullarını dondurmaq üçün nəzərdə tutulmuşdur. «Dondurulma» funksiyasını əvvəlcədən, təzə ərzaq məhsullarının MO bölümünə yerləşdirilməsindən 24 saat qabaq işə salmaq lazımdır.




3.7.2 Funksiyayı işə salmaq üçün  düyməsini basmaq,  göstəricisini seçib,  düyməsi ilə seçimi təsdiq etmək lazımdır. Displaydə  göstəricisi, MO bölümünün rəqəmli lövhəsində də «SF» yanır.

3.7.3 Funksiya avtomatik olaraq 48 saatdan sonra sönür. Onu əllə də, əvvəlcə  düyməsini basaraq,  göstəricisini seçərək,  düyməsini basmaqla da söndürmək olar – göstərici sönür.

### 3.8 «MƏZUNİYYƏT» FUNKSİYASI (🌊)





3.8.1 Funksiyayı uzun müddət üçün (14 gündən çox) başqa yerə gedərkən işlətmək tövsiyə edilir. Funksiya işə salınarkən XO bölümündə müsbət 15 °C hərərət təyin olunur, bu da ərzaq məhsulları olmayan qapalı bölümə xoşa gəlməz quxuların yaranmasına imkan vermir. Ərzaq əvvəlcədən XO bölümündən çıxarılmalıdır.


3.8.2 Funksiyayı işə salmaq üçün  düyməsi basılır, sonra  göstəricisi seçilir və  düyməsi basılır. Displaydə  göstəricisi, XO bölümünün rəqəmli lövhəsində də «15» rəqəmi yanır.

3.8.3 Funksiyayı söndürmək üçün  düyməsini basmaq,  göstəricisini seçərək,  düyməsini basmaq lazımdır.


**DİQQƏT! «Məzuniyyət» funksiyası şəbəkədə elektrik kəsildiyində yaxud elektrik söndürülərkən avromatik olaraq sönür.**



### 3.9 «UŞAQLARDAN QORUMA» FUNKSİYASI (🔒)


3.9.1 Funksiyayı işə salmaq üçün  düyməsi basılır, sonra  göstəricisi seçilir və  düyməsi basılır. Displaydə  göstəricisi yanır və idarə blokunun bütün funksiyaları blok (qadağan) edilir.

3.9.2 Funksiyayı söndürmək üçün idarə blokunun bütün dörd düymələrini eyni zamanda basaraq 3 saniyə içində basılı tutmaq lazımdır – səs siqnalı verilir və  göstəricisi sönür.

### 3.10 SOYUDUCUNUN SÖNDÜRÜLMƏSİ VƏ ŞƏBƏKƏDƏN AYRILMASI

3.10.1 Soyuducunun söndürülməsi üçün 3 saniyə içində  düyməsini basılı tutun.

MO bölümünün rəqəmli lövhəsində söndürülmək üçün qalan vaxt (saniyə ilə) geri sayılmağa başlayır (məsələn «3...2...1»), sonra səs siqnalı verilir, sonra  və  göstəriciləri sönür.

 düyməsini təkrar basarkən soyuducu yenidən işləməyə başlayır, bəzi vaxt yubanması mümkün ola bilər.

3.10.2 Soyuducunu şəbəkədən ayırmaq üçün elektrik telinin çəngəlini ştəpseldən çıxarın.

## 4 SOYUDUCUNUN İSTİFADƏSİ

**DİQQƏT! Ərzaq məhsullarını MO bölümünün ara divarına sıx qoymayın ki, «No Frost» sisteminin hava kanalları tutulmasın.**

4.1 Təmizliyə riayət etmək üçün XO və MO bölümləri ildə bir dəfə təmizlənməlidir.

## 5 TEXNIKI SIYAHİ (MIKROFIŞ) VƏ KOMPLEKTASIYA

5.1 Texniki göstəricilərin və əlavə dəstə daxil olan əşyaların adları 2 və 3 cədvələ müvafiq göstərilib. Zəmanət kartında hazırkı göstəricilərin adları və parametrlərin xüsusiyyətləri və dəstin miqdarı rus dilində göstərilib.

5.2 Rəsim 5 müvafiq olaraq informasiya cədvəldə rus dilində göstərilib.

**Cədvəl 2 – Texniki siyahı**

ADLANDIRMA		Göstərici
Ticarət markası		Xüsusiyyətlərə uyğun olan göstəricilər zəmanət kartında göstərilmişdir
Model		
Soyuducu cihazın kateqoriyası <sup>1</sup>		
Enerji effektivliyinin sinfi <sup>2</sup>		
25 °C ətraf temperatur şəraitində nominal illik enerji sərfiyyəti, kVt·saat/il <sup>3</sup>		
Nominal faydalı həcm, dm <sup>3</sup>	təzə qida məhsullarının saxlanma bölməsinin	
	dondurucu bölmənin	
Buz bağlamayan bölmə (No Frost)		
Qida məhsullarının dondurucu bölməsində mənfı 18 °C-dən mənfı 9 °C-dək temperatur yüksəlişinin nominal vaxtı, saat		
Ətraf mühit temperaturunun müsbət 25 °C olduqda nominal donma gücü, kq/gün		
İqlim sinfi <sup>4</sup>		
Səs gücünün korreksiya olunmuş səviyyəsi, dB, çox olmayaraq		
Daxilən quraşdırılmış cihaz		
Nominal ümumi həcm brutto, dm <sup>3</sup>		
Dondurucu bölmənin nominal ümumi həcmi brutto, dm <sup>3</sup>		
Nominal faydalı saxlanma sahəsi, dm <sup>2</sup>		
Qabarit ölçüləri, mm	hündürlük	
	eni	
	dərinlik	
Net çəki, kq daha çox olmayaraq		
Dondurulmuş qida məhsullarının saxlanma temperaturu, °C, artıq olmayaraq		
Təzə qida məhsullarının saxlanma temperaturu, °C		
Təzə qida məhsullarının orta saxlanma temperaturu, °C, artıq olmayaraq		
Buz əmələ gəlməsinin gündəlik nominal istehsal gücü, kq		
Gümüşün miqdarı, q		
Platin miqdarı, q		
Qızılın miqdarı, q		
<sup>1</sup> Kateqoriya CTB 2475-2016 uyğun olaraq müəyyən edilmişdir. <sup>2</sup> A+++ -dan (daha çox effektiv) G-ya qədər (daha az effektiv). <sup>3</sup> Elektrik sərfiyyəti 24 saat ərzində həyata keçirilən standart sınaqların nəticələrinə əsaslanır. Faktiki enerji sərfiyyəti soyuducu cihazın necə istifadə olunacağına və harada quraşdırılacağına bağlıdır. <sup>4</sup> Cihaz ətraf mühit temperaturunun müsbət 10 °C-dən müsbət 38 (43)-yə °C-dən qədər istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur. Qeyd – Texniki xüsusiyyətlərin təyin olunması xüsusi avadanlıqlarla təmin olunmuş laboratoriyalarda müəyyən metodikalarla həyata keçirilir.		

**Cədvəl 3 – Dəst**

AD	Miqdarı, əd.
Alt səbət	Zəmanət kartında qeyd olunub
Mo bölümünün şüşə rəfi	
Səbət	
Yuxarı səbət	
Tərəvəz və meyvə qabı <sup>1</sup>	
Alt şüşə rəf (alt) <sup>2</sup>	
Şüşə rəf <sup>2</sup>	
Qab <sup>3</sup>	
Alt qab <sup>4</sup>	
Yumurta altlığı	
Buz qəlibi	
Arxa dayaq	
<sup>1</sup> İstilik emalını keçən yağ və ərzaqların saxlanılması üçün nəzərdə tutulmayıb <sup>2</sup> Bərabər bölgü zamanı maksimal yüklənmə 20 kq. <sup>3</sup> Bərabər bölgü zamanı maksimal yüklənmə 2,5 kq. <sup>4</sup> Bərabər bölgü zamanı maksimal yüklənmə 5 kq.	

ATLANT	
Məhsul göstəricisi və model	Nominal ümumi həcmi brutto, dm <sup>3</sup> : Nominal faydalı həcmi, dm <sup>3</sup> : – təzə qida məhsullarının saxlanması üçün bölmə: – dondurucu bölmə:
Məhsulun klimat sinifi	Nominal dondurma qabiliyyəti: Nominal gərginlik: Nominal cərəyan: Ərimə sisteminin nominal gücü:
Normativ sənəd	Soyuducu məhlul ( xladaqent ): R600a/köpükl.: C-Pentane
Məhsulun enerji effektivliyi sinfi	Soyuducu məhlulun kütləsi: Belarus Respublikasında istehsal olunub "ATLANT" QSC, Pobediteley pr., 61, Minsk ş.
Uyğunluq işarələri	

**Rəsim 5 – Cədvəl**

## 1 DATE GENERALE

**1.1** Frigiderul in conformitate cu imaginea 1 este destinat pentru congelarea alimentelor proaspete, pentru pastrare indelungata a produselor congelate si prepararea ghetii alimentare in compartimentul congelatoric (mai departe – CC); pentru racirea si pentru pastrarea de scurta durata a alimentelor proaspete, bauturilor, legumelor si fructelor in compartimentul pentru pastrarea produselor proaspete (mai departe – CF).

**1.2** In frigider este prevazut un bloc de gestionare, care permite instalarea temperaturii in compartimente, asigura indicările de pe displai, gestioneaza curentii de aer in compartimente.

**1.3** Frigiderul are urmatoarele functii: «Supercongelare CF» (❄️), «Timer» (🕒), «Congelare» (❄️), «Concediu» (🌞), «Protectia de copii» (🔒).

**1.4** Pentru iluminarea în frigider este folosita o lampă cu diodă electroluminiscentă, în conformitate în imaginea 1.

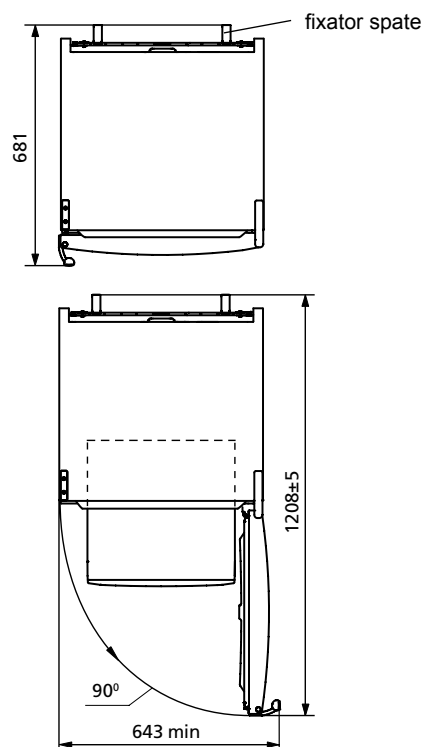
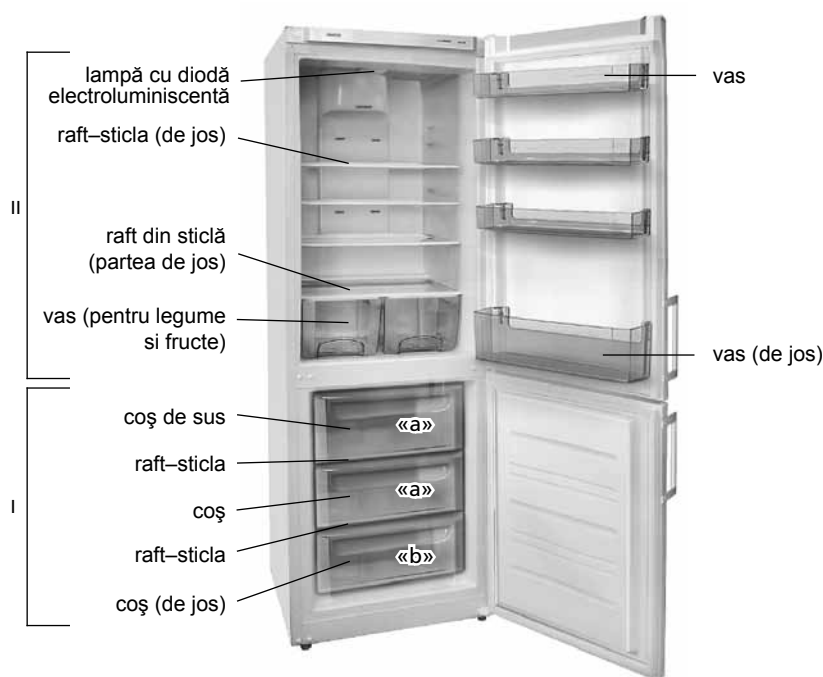
**1.5** In frigider este prevazuta o alarma sonora in caz ca frigiderul ramane cu usa deschisa mai mult de 60 de secunde.

**1.6** Frigiderul este asigurat cu un sistem de decongelare automat care exclude formarea chichiurei No Frost.

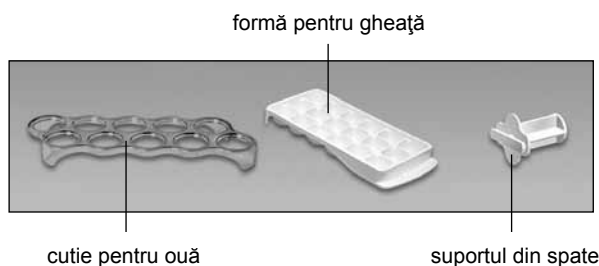
**1.7** Frigiderul trebuie sa functioneze in intervalul temperaturilor ambiante, ce corespund clasei climatice indicate pe eticheta. Valoare domeniilor de temperatura a clasei climatice sunt date in tabelul 1.

**1.8** Spatiul necesar, pentru exploatarea frigiderului, depinde de marimea, indicata pe imaginea 2 in milimetri. Pentru extragerea componentelor din frigider este necesar de deschis usile compartimentelor sub un unghi nu mai putin de 90°.

**1.9** Cosurile CC au maner in partea de fata pentru comoditate



Imagine 2 – Frigider (vedere de sus)

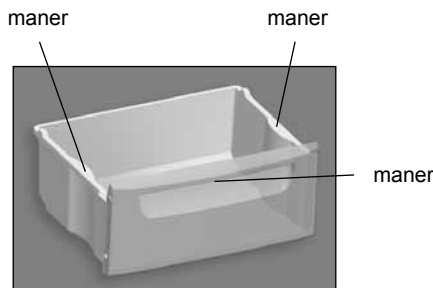


I – compartiment congelatoric (CC):  
 «a» – zona congelării si pastrării,  
 «b» – zona pastrării;  
 II – compartiment pentru pastrarea produselor alimentare proaspete (CF)

Imagine 1 – Frigider si detaliile componentelor

Tabelul 1 – Clasele climatice

Clasa	Simbol	Diapazonul de temperaturi ai mediului ambiant, °C
Moderată avansată	SN	De la 10 pana la 32
Moderată	N	De la 16 pana la 32
Subtropicală	ST	De la 16 pana la 38
Tropicală	T	De la 16 pana la 43



Imagine 3 – Coș

in caz de incarcare si descarcare a alimentelor, si deasemenea sunt manere pe suprafetele laterale (in afara de cosul de jos) pentru transportarea in afara de frigider in conformitate cu imaginea 3.

## 2 BLOCUL DE GESTIONARE

**2.1** Blocul de gestionare in conformitate cu imaginea 4 are un display si taste senzori de gestionare (mai departe – taste), care se activeaza dupa o atingere usoara a degetelor.

**INTERZIS** folosirea obiectelor straine pentru apasarea tastelor si apasarea cu forta, pentru a evita deformarea suprafetei tastelor.

Blocul de comandă este protejat printr-o peliculă care trebuie înlăturată înainte de exploatarea frigiderului.

**2.2** In procesul de lucru a frigiderului iluminarea displayului devine mai puțin luminoasă – se activează regimul de economisire a energiei. In caz de apăsare a oricarei taste sau in caz de deschiderea uși CF displayul trece in regim activ – iluminarea devine mai luminoasă.

**2.3** Pe display sunt indicii de lucru a frigiderului (exemplu imaginea 4). Indicatorii arata temperatura setata si functiile care pot fi activate.

**2.3.1** Indicatorul de temperatura mare in CC (🔴) arde, in caz ca temperatura in CC sa marit (de exemplu, la prima conectare sau la conectare dupa curatenie, dupa incarcare a unei cantitati mari de produse proaspete). Activarea indicatorului pe scurta durata (de exemplu, in caz ca usa a fost deschisa mai multa vreme CC) nu este un indiciu de defect a frigiderului: in caz de scaderea temperaturii in compartiment indicatorul 🔴 automat se opreste.

In caz ca indicatorul este active de mai multa vreme e nevoie de verificat calitatea produselor pastrate si de chemat o persoana competenta de la serviciul de suport.

Clipirea indicatorului 🔴 este un semnal de dezghetarea produselor din cauza intreruperii curentului electric pe o perioada de timp mai scurta sau mai lunga. Clipirea se dezactiveaza cu apasarea tastei **ok**.

### 2.4 ALARMA SONORA

**2.4.1** Alarma Sonora se activeaza, daca usa CF este deschisa mai mult de cit 60 secunde. Alarma sonora se dezactiveaza cind usa se inchide.

Daca usa CF nu este inchisa, este posibil sa dezactivati alarma sonora prin intermediul butonului **ok**, dar dupa 3 minute alarma sonora se va repeta, iar dupa 5 minute in CF se va stinge lumina.

**2.4.2** Semnalul sonor apare in caz de apasarea tastelor in procesul de activare sau dezactivare a functiilor.

### 2.5 INDICII BLOCULUI DE GESTIONARE IN LITERE SI CIFRE

**2.5.1** Pe indicatorii de temperatura a CC si CF se pot aprinde diferiti indici formati din cifre si litere, care sunt legate de diagnosticul starii frigiderului:

– «**H**». Scapara, daca temperatura in compartiment este mai mare decat cea setata (in caz de conectarea frigiderului la rețeaua electrica, in caz ca o lunga durata a fost deschisa usa compartimentului, in caz de incarcarea unei cantitati mari de alimente etc.). Indicatorul se stinge dupa restabilirea temperaturii setate in compartiment;

– «**L**». Scapara, daca temperatura in compartiment este mai mica decat cea setata, si daca este dezactivata functia «Congelare». Indicatorul se stinge dupa restabilirea temperaturii setate in compartiment;

– «**SC**». Se aprinde in caz de activarea functiei «Supercon-

gelare CF» si inceteaza dupa dezactivarea sa;

– «**SF**». Se aprinde in caz de activarea functiei «Congelare» si inceteaza dupa dezactivarea sa;

– «**F1**», «**F2**», «**F3**», «**E1**», «**E2**» arată avariile Frigiderului.

În cazul în care pe blocul de control apar «**F1**», «**F2**», «**F3**», «**E1**», «**E2**», sau clipește «**L**», «**H**» timp de mai mult de 24 ore este necesar să chemați mecanicul de service pentru rezolvarea problemelor.

## 3 GESTIOANAREA LUCRULUI FRIGIDERULUI

### 3.1 CONECTAREA FRIGIDERULUI

**3.1.1** In cazul primei conectari a frigiderului la rețeaua de curent electric blocul de gestionare arata temperatura setata recent (daca a fost conectat).

**3.1.2** Pentru conectarea frigiderului e nevoie (nu mai puțin de 3 s) de apasat tasta **☰**. Pe display apar indicatorii **🔴** **🔵**, si indicatorii temperaturii in compartimente, care au fost setate pana la deconectarea frigiderului. Pe indicatorii temperaturii in CF si in CC incepe sa scapere «**H**», daca temperatura in compartimente este mai mare decat temperatura setata pentru pastrare.

Dupa conectarea frigiderului incepe sa scapere indicatorul 🔴, pentru ca temperatura in CC este marita. Scaparea indicatorului 🔴 e nevoie de dezactivat prin apasarea tastei **ok** – indicatorul incepe sa arda in continui. Dupa aceasta e nevoie de setat temperatura in compartimente si functiile adaugatoare (in caz de necesitate). Indicii alesi a temperaturii din nou incep sa se schimbe la scaparea «**H**».

Dupa o perioada de timp scaparea «**H**» inceteaza, indicatorul 🔴 se stinge si pe display apar indicatorii de temperatura setate in CF si CC. In frigider se pot pune produse alimentare.

### 3.2 PORNIREA/OPRIREA AL COMPARTIMENTULUI DE RĂCIRE

**3.2.1** Pornirea CF (dacă a fost oprit separat) se efectuează prin apăsarea **ok** butonului timp de 3 secunde. Se va aprinde lumina pe indicatorul **🔴** și temperatura în CF. În cazul în care temperatura în C.F. depășește cea selecționată pentru depozitare, indicatorul de temperatură va începe să clipească «**H**».

**3.2.2** Pentru a opri CF apăsați îndelungat și țineți apăsat butonul **ok**. Indicatorul digital de temperatură în CF va începe numărarea inversă pentru oprire «3 ... 2 ... 1», apoi se aude un semnal sonor, indicatorul **🔴** se stinge.

CF pornește automat după 5 ore de la închidere. Dacă este necesar să porniți CF mai devreme de 5 ore, apăsați îndelungat și țineți apăsat butonul **ok** – compartimentul începe să funcționeze cu o posibilă întârziere.

**ATENȚIE! După un eșec de curent electric CF va porni automat din nou după 5 ore.**

### 3.3 SETAREA TEMPERATURII IN COMPARTIMENT

**3.3.1** Intervalul posibil de alegere a temperaturii:

- in CF de la plus 2 °C pana la plus 8 °C,
- in CC de la plus 16 °C pana la plus 24 °C.

**3.3.2** Pentru setarea temperaturii in CF sau in CC este nevoie de:

– apasand tasta **☰**, de ales indicatorul despartituri (CF – indicator **🔴**, CC – indicator **🔵**) si de apasat tasta **ok** pentru confirmarea alegerii. Daca pe parcursul la 3 secunde tasta **ok** nu va fi apasata, atunci blocul de gestionare nu va salva setarile – indicatorul pe display se va stinge;

– apasand tasta **▲** sau **▼**, alege valoarea temperaturii si apasa tasta **ok**.

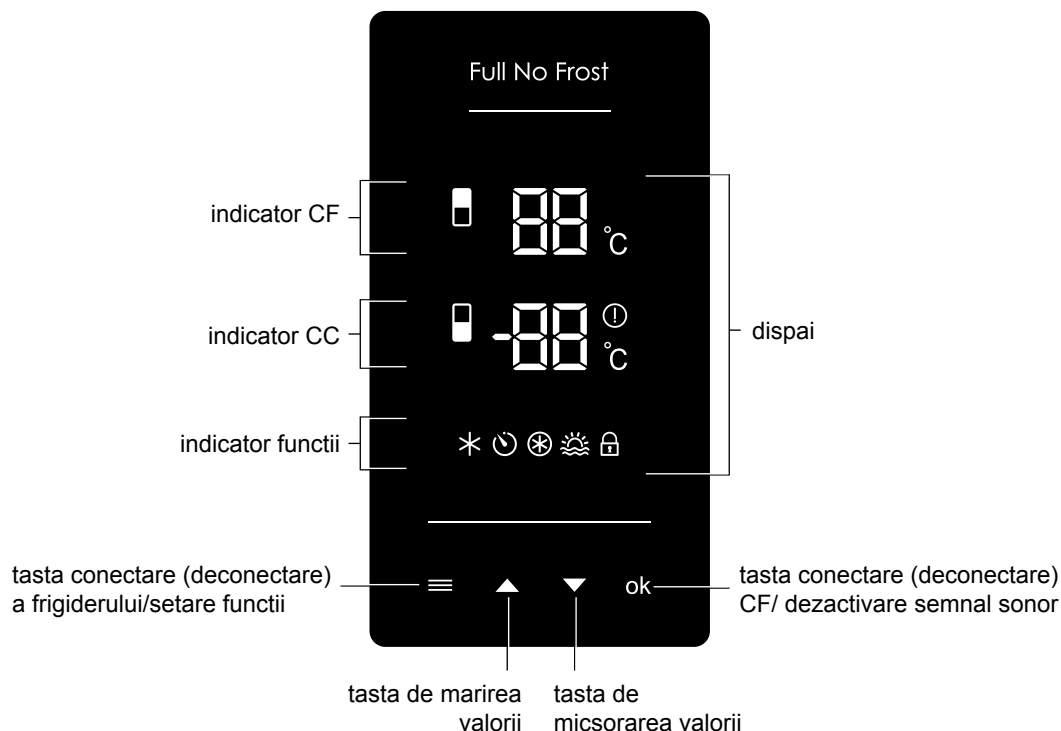
Daca dupa alegerea temperaturii tasta **ok** nu va fi apasata pe parcursul la 20 secunde sau va fi apasata pe o perioada de timp scurt **☰**, in acest caz blocul de gestionare nu va salva setarile – indicatorul **🔴** sau **🔵** va inceta sa scapere.

Pentru atingerea valorii alese de temperatura este nevoie de timp, mai ales dupa prima conectare, si la fel dupa curatenie in frigider.

**ATENȚIE! Intreruperile de curent electric nu influenteaza functionarea frigiderului de mai departe. Dupa restabilirea curentului electric in rețeaua frigiderul continua sa lucreze cu datele setate mai recent.**

### 3.4 ALEGERE CONECTARE / DECONECTAREA FUNCTIILOR

**3.4.1** Pentru setarea functiilor e nevoie de apasat puțin tasta **☰**, pana pe display nu va scapara indicatorul functiei necesare. Apoi pentru activarea functiei e nevoie de apasat tasta **ok** – indicatorul functiei va arde fara sa scapere.



#### Indicatorii CF

- conectare CF / instalarea temperaturii in CF;
- simbol temperatura in CF

#### Indicatorii CC

- conectarea frigiderului / instalarea temperaturii in CC;
- simbolul temperaturii negative in CC;
- simbolul temperaturii in CC;
- temperatura marita in CC

#### Indicatorul de functii

- functia «Superracire CF»;
- functia «Timer»;
- functia «Congelare»;
- functia «Concediu»;
- functia «Protectia de copii»

Imagine 4 – Bloc gestionare

Daca pe parcursul la 3 secunde tasta **ok** nu va fi apasata, atunci blocul de gestionare nu va salva setarile – indicatorul pe displei se va stinge.

Pentru dezactivarea functiei alese, e nevoie apasand tasta **≡**, de ales indicatorul functiei si de apasat tasta **ok**.

### 3.5 FUNCTIA «SUPERRACIRE CF» (★)

**3.5.1** Functia se recomanda de conectat in caz de necesitatea racirii rapizi a bauturilor si a cantitatilor mari de produse alimentare in CF. In caz de activarea functiei temperatura in CF scade pana la valoarea minimala pentru racirea rapida a alimentelor.

**3.5.2** Pentru activarea functiei, e nevoie de apasat tasta **≡**, de ales indicatorul ★ si de apasat tasta **ok**. Pe displei se aprinde indicatorul ★ si «SC» pe indicatorul digital CF.

**3.5.3** Functia se dezactiveaza automat peste 6 ore. Functia se poate dezactiva din timp: apasand tasta **≡**, alege indicatorul ★, apoi apasa tasta **ok** – indicatorul se stinge.

**ATENȚIE!** Functia «Superracire CF» se opreste automat in caz de activarea functiei «Concediu».

### 3.6 FUNCTIA «TIMER» (🕒)

**3.6.1** Pentru activarea functiei, e nevoie apasand tasta **≡**, de ales indicatorul 🕒 si de apasat tasta **ok**. Pe indicatorul digital CC va apare timpul timerului 30 min. Apasand tasta ▲ sau ▼, se poate

de schimbat timpul in limita de la 1 la 90 de minute. Pentru activarea timerului apasa tasta **ok**. Pe display arde indicatorul 🕒 si blocul de gestionare trece in regimul setat anterior.

**3.6.2** Pentru dezactivarea functiei fara activarea timerului e nevoie de apasat tasta **≡**.

**3.6.3** Pentru precizarea timpului ramas e nevoie de ales aceasta functie din nou 3.6.1) – pe indicator CC apare timpul ramas al timerului, care automat se stinge dupa 20 secunde.




**3.6.4** Dupa scurgerea timpului setat al timerului se da un semnal sonor si indicatorul incepe sa scapere 🕒. Apoi functia e nevoie de oprit, apasand tasta **ok**, – indicatorul 🕒 se stinge.



**3.6.5** In caz de nevoie dezactiveaza functie mai devreme (pana la scurgerea timpului setat) este nevoie de ales aceasta functie din nou (vezi. 3.6.1) si inca o data e nevoie de apasat tasta **ok** – indicatorul 🕒 se stinge.

**ATENȚIE!** Functie «Timer» nu se dezactiveaza in caz de intrerupea curentului electric. Timerul incepe sa functioneze mai departe dupa conectarea curentului electric.

### 3.7 FUNCTIA «CONGELARE» in CC (❄️)




**3.7.1** Functia este destinata pentru congelare in CC a produselor proaspete cu greutatea mai mare de 4 kg. Functia «Congelare» e nevoie de conectat din timp, cu 24 de ore pana la incarcarea CC cu produse proaspete.



**3.7.2** Pentru activarea functiei e nevoie, de apasat tasta , alege indicatorul  si confirma alegerea apasand tasta **ok**. Pe diplay se aprinde indicatorul  si «SF» pe indicatorul digital CC.

**3.7.3** Functia se dezactiveaza automat peste 48 ore. Functia se poate dezactiva din timp: apasand tasta , alege indicatorul , apoi apasa **ok** – indicatorul se stinge.

### 3.8 FUNCTIA «CONCEDIU»

**3.8.1** Functia se recomanda de activat in caz de plecare pe o perioada lunga de timp (mai mult de 14 zile). In cazul alegerii functiei in CF se instaleaza temperatura plus 15 °C, ce previne formarea mirosului neplacut in compartimentul inchis fara produse. Alimentele trebuiesc din timp scoase din CF.



**3.8.2** Pentru activarea functiei e nevoie, apasand tasta , de ales indicatorul  si de apasat tasta **ok**. Pe diplay se aprinde indicatorul  si «15» pe indicatorul digital CF.


**3.8.3** Pentru dezactivarea functiei e nevoie, de apasat tasta , de ales indicatorul  si de apasat tasta **ok** – indicatorul se stinge.

**ATENTIE! Regimul «Concediu» ramane activ chiar si in caz de intreruperi de curent electric.**


### 3.9 FUNCTIA «PROTECTIA DE COPII»



**3.9.1** Pentru activarea functiei e nevoie apasand tasta , de ales


indicatorul  si de apasat tasta **ok**. Pe diplay arde indicatorul  si toate tastele blocului de gestionare se blocheaza.

**3.9.2** Pentru dezactivarea functiei e nevoie simultan de tinut apasat 3 secunde toate patru taste a blocului de gestionare – se aude un semnal sonor si indicatorul  se va stinge.

### 3.10 DECONNECTAREA SI CONECTAREA FRIGIDERULUI

**3.10.1** Pentru deconectarea frigiderului e nevoie de tinut apasat 3 secunde tasta .

Indicatorul digital CC va începe numărătoarea inversă pentru oprire «3 ... 2 ... 1», apoi se aude un semnal sonor, indicatorii  și  se stinge.

In caz de apasare repetata a tastei  frigiderul incepe din nou sa functioneze cu o posibila intarziere a timpului.

**3.10.2** Pentru deconectarea frigiderului de la curentul electric e nevoie de scos din priza cablul.

## 4 EXPLUATAREA FRIGIDERULUI

**ATENTIE! Nu puneti alimentele langa peretele din spate CC, ca sa nu fie stopati curentii de aer a sistemului No Frost.**

**4.1** CF si CC e nevoie de curatit nu mai putin de o data in an pentru intretinerea curatenii.

**5 TEHNICĂ (MICROFICHE) ȘI ECHIPAMENTUL**

5.1 Denumirile caracteristicilor tehnice și componentelor sînt enumerate în tabelele 2 și 3, respectiv. În Fișa de garanție elementele sunt prezentate în limba rusă, sînt indicate valorile parametrilor și numărul de componente.

5.2 Informație în tabelul, așa cum se arată în imaginea 5, este prezentată pe articol (Frigiderul) în limba rusă.

**Tabelul 2 – Fișa tehnică**

DENUMIREA		Valoare
Marcă Comercială		Valorile corespunzătoare caracteristicilor sunt indicate în cardul de garanție
Modelul		
Categoría de frigider <sup>1</sup>		
Clasa de eficiență energetică <sup>2</sup>		
Consumul anual de energie nominală la temperatura ambiantă plus 25 °C, kW•h/an <sup>3</sup>		
Volum nominal util, dm <sup>3</sup>	compartimente de depozitare pentru alimente proaspete	
	congelator	
Compartiment fără formare de îngheț (No Frost)		
Durata nominală a creșterii temperaturii alimentelor în compartimentul congelator de la minus 18 °C la minus 9 °C, h		
Capacitatea nominală de congelare la temperatura ambiantă plus 25 °C, kg/zi		
Clasă climatică <sup>4</sup>		
Nivelul de putere acustică corectat, dB, nu mai mult		
Dispozitiv încorporat		
Volumul total nominal brutto, dm <sup>3</sup>		
Volumul total de congelator nominal brutto, dm <sup>3</sup>		
Zona utilă de depozitare utilă, dm <sup>2</sup>		
Dimensiuni totale, mm	înălțime	
	lățime	
	adâncime	
Greutatea netă maximală, kg, nu mai mult de		
Temperatura de depozitare a alimentelor congelate, °C, nu mai mult de		
Temperatura de depozitare a alimentelor proaspete, °C		
Temperatura medie a depozitării alimentelor proaspete, °C, nu mai mult de		
Productivitatea zilnică nominală pentru formarea gheții, kg		
Conținutul de argint, g		
Conținutul de platinum, g		
Conținutul de aur, g		
<sup>1</sup> Categoria este definită în conformitate cu STB 2475-2016. <sup>2</sup> De la A +++ (cel mai eficient) până la G (cel mai puțin eficient). <sup>3</sup> Consumul de energie electrică se bazează pe rezultatele unui test standard efectuat în decurs de 24 de ore. Consumul real de energie depinde de modul în care se va utiliza dispozitivul de refrigerare și de locul unde acesta este instalat. <sup>4</sup> Dispozitivul este destinat utilizării la o temperatură ambiantă de la plus 10 °C la plus 38 (43) °C. Notă – Valorile parametrilor sunt determinate în laboratoarele echipate special folosind anumite metode.		

**Tabelul 3 – Componente**

DENUMIRE	CANTITATE, buc.
Coș (de jos)	Specificat în fișa de garanție
Raft-sticla	
Coș	
Coș de sus	
Vas pentru legume și fructe <sup>1</sup>	
Raft-sticla (de jos) <sup>2</sup>	
Raft-sticla <sup>2</sup>	
Vas <sup>3</sup>	
Vas (de jos) <sup>4</sup>	
Element pentru oua	
Forma pentru gheata	
Fixator spate	
<sup>1</sup> Nu este destinat pentru depozitarea de uleiuri și produse care au trecut prin tratament termic. <sup>2</sup> Sarcina maximă la o distribuția egală este 20 kg. <sup>3</sup> Sarcina maximă distribuită în mod egal este 2,5 kg. <sup>4</sup> Sarcina maximă distribuită în mod egal este 5 kg.	

ATLANT	
Denumirea modelului și executării produsului	Volumul nominal total brutto, dm <sup>3</sup> : Volumul nominal util: – compartimente pentru pastrarea produselor alimentare proaspete: – compartimentului congelatoric: Capacitate nominală de înghețare: Tensiune nominală: Curent nominal: Consumul nominal de putere de dezghetare: Agent frigorific: R600a/Agent de spumare: C-pentan Masa agentului frigorific: Made in Republica Belarus AAI "ATLANT", bulevardul Pobeditelei, 61, or. Minsk
Clasa climatică a produsului	
Documentul normativ	
Clasa de eficiența energetică	
Mărci de conformitate	

**Imagine 5 – Placa**

## 1 УМУМИЙ МАЪЛУМОТЛАР

**1.1** 1-расмда кўрсатилганидек, совутқич барра маҳсулотларни музлатиш, музлатилган маҳсулотларни узоқ вақт сақлаш ва музлатиш бўлимида (сўнгра – МБ) ош музини тайёрлаш; барра озиқ-овқат маҳсулотларни сақлаш учун мулжалланган бўлимида (сўнгра – СБ) барра маҳсулотлар, ичимликлар, сабзавотлар ва меваларни совутиш ва қисқа муддат давомида сақлаш учун.

**1.2** Совутқичда бошқариш блоки кўзда тутилган, у бўлимларда ҳароратни ўрнатиш, СБ ёки совутқични ўчириш, дисплейдаги чироқли индикацияни таъминлаш, бўлимлардаги ҳаво оқимини бошқариш учун имкон беради.

**1.3** Совутқич куйидаги функцияларга эга: “СБни Суперсовутиш” (✳), “Таймер” (⌚), “Музлатиш” (❄), “Таътил” (🌞), “Бола-лардан ҳимоя” (🔒).

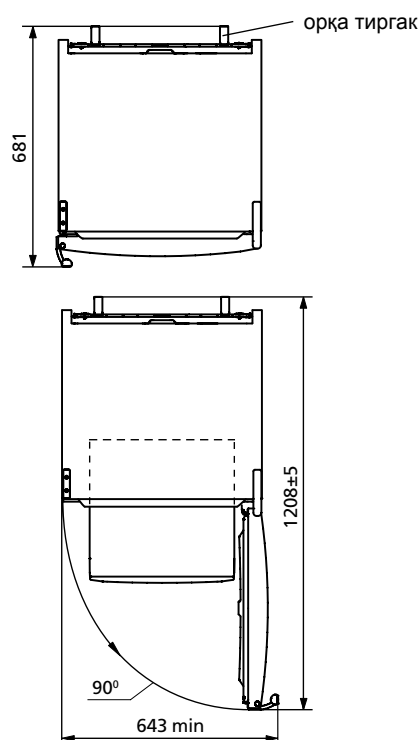
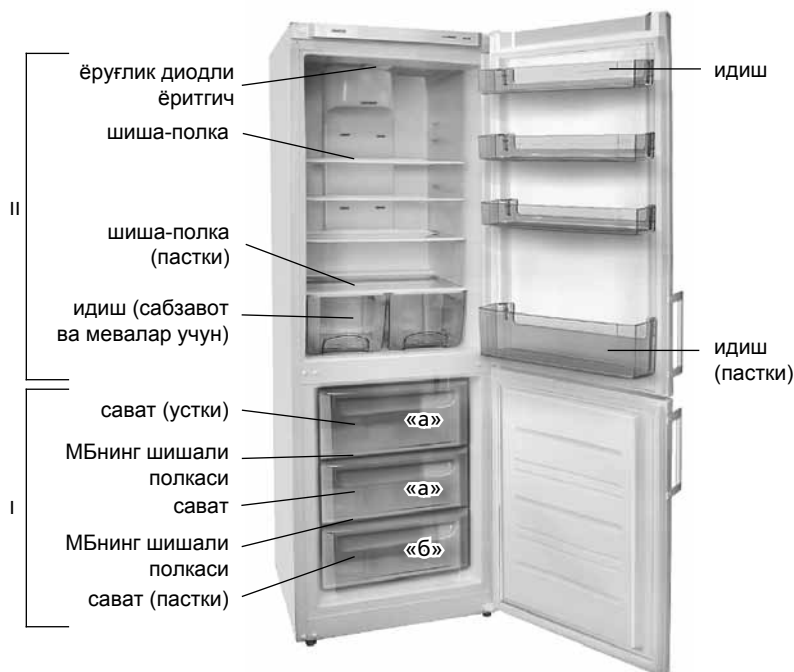
**1.4** Совутқичда ёритиш учун 1-расмга мувофиқ ёруғлик диодли ёритгич назарда тутилган.

**1.5** Совутқичда унинг эшиги 60 сониядан ортиқ вақт давомида очик қолганда товушли сигнал бериш кўзда тутилган.

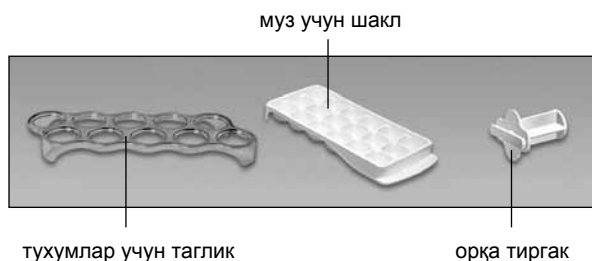
**1.6** Совутқич қиров туширмасдан автоматик тарзда эритиш No Frost тизимига эга.

**1.7** Совутқич маълумот тахтачасида кўрсатилган иқлим синфига мос чегаралардаги атроф-муҳит ҳароратларида қўлланилиши лозим. Ҳарорат чегараларининг иқлим синфига мувофиқлиги 1-жадвалда келтирилган.

**1.8** Совутқичдан фойдаланиш учун керакли бўлган умумий майдон 2 расмда миллиметрларда кўрсатилганидек, ўлчамларидан келиб чиқиб аниқланади. Совутқич комплектидаги жиҳозларни ҳеч қандай тўсиқларсиз олиш учун бўлим эшикларини 90° кам бўлмаган бурчак остида очиш лозим.



2-расм – Совутқич (уст қисмилан кўриниши)

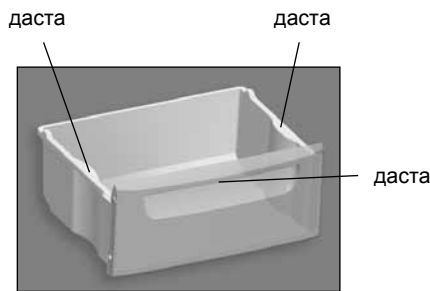


I – музлатиш бўлими (МБ):  
«а» – музлатиш ва сақлаш зонаси;  
«б» – сақлаш зонаси;  
II – янги озиқ-овқат маҳсулотларни сақлаш учун бўлим (СБ)

1-расм – Совутқич ва комплектлаш буюмлар

1-жадвал – Синф иклимлари

Синф	Белги	Куча шароити ҳарорат доираси, °C
Уртача кенгайтирилган	SN	10 дан 32 гача
Уртача	N	16 дан 32 гача
Субтропик иклими	ST	16 дан 38 гача
Тропик иклими	T	16 дан 43 гача



3-расм – Сават

**1.9** Маҳсулотларни жойлаштириш ва чиқариш қўлай бўлиши учун МБ саватлари олдинги панелида даста, ҳамда уларни 3-расмга мувофиқ совутқичдан ташқари жойини ўзгартириш учун ён томонларида (энг тагидаги саватдан ташқари) дасталар мавжуд. Саватлар дизайни 3-расмдан фарқланиши мумкин.

## 2 БОШҚАРИШ БЛОКИ

**2.1** 4-расмга мувофиқ бошқариш блокида дисплей ва қўл бармоғи энгил босиши билан ишга тушадиган бошқариш сенсор тугмалари (сўнгра – тугмалар) мавжуд.

Тугмалар сиртини деформацияланишини ва бузилишини олдини олиш учун тугмаларни босқанда бошқа предметларни ёки ҳаддан ташқари куч ишлатиш **ТАҚИҚЛНАДИ**.

Бошқариш блоки юпқа қатлам билан ҳимояланган, уни совутқични ишлатишдан олдин олиб ташлаш лозим.

**2.2** Совутқич ишлаш жараёнида дисплейнинг сал ёрилитиши камроқ ёруғ бўлади – жнергияни тежаш режими ёқилади. Бирор бир тугма босилганда ёки СБнинг эшиги очилганда дисплей ишнинг актив режимига ўтади – сал ёритиш ёруғлашади.

**2.3** Дисплейда совутқич ишлаш индикаторлари кўрсатилади (4-расмда фараз қилингандек бир оз ёритилган). Индикаторлар ҳозрги танланган ҳароратни кўрсатади ва функция ёқилганини билдиради.

**2.3.1** МБнинг ҳарорати ошган индикатори (🔴) МБда ҳарорат ошганда (масалан, биринчи марта ёки ораста қилингандан сўнг ёқилганда, янги маҳсулотлар кўп ҳажмда солинганда) ёнади. Индикатор қисқа вақт давомида ёнса (масалан, СБ эшиги узоқ вақт очик турганда), бу совутқич бузуқлик белгиси эмас: ҳарорат пасайганда 🔵 индикатори автоматик равишда ўчади.

Индикатор узоқ вақт давомида ёниқ қолса, бу ҳолда сақланаётган маҳсулотлар сифатини текшириб сервис хизмати механигини чақириш лозим.

🔴 индикатори милтиллаши электр тармоқда кучланиш етказиб бирилиши тўхталганлиги сабабли ёки уни номаълум вақтга ўчиб қолиб, кейинги ёқилиш билан, маҳсулотларнинг эриши белгисидир. Милтиллаш 🟢 тугмаси босилиши билан ўчиб қолади.

## 2.4 ТОВУШЛИ СИГНАЛИЗАЦИЯ

**2.4.1** Агарда музлатгичнинг эшиги 60 сониядан ортиқ вақт очик қолиб кетса, овозли сигнал ишга тушиб кетади. Эшик ёпилгандагина овозли сигнал ўчади.

Агар музлатгичнинг эшиги ёпилмаса, овозли сигнални 🟢 тугмаси орқали ўчириш ҳам мумкин, лекин 3 дақиқадан сўнг овозли сигнал яна қайта ишга тушиб кетади, 5 дақиқадан сўнг эса музлатгичнинг ёритқичлари ўчади.

**2.4.2** Шунингдек, товушли сигнал тугмалар босилганда, функция танланганда, ёқиб ўчирилганда эшитилади.

## 2.5 БОШҚАРИШ БЛОКИНИНГ ҲАРФРАҚАМ КўРСАТИШЛАРИ

**2.5.1** СБ ва МБ ҳарорат индикаторларида совутқич ишлаш диагностикаси билан боғлиқ бўлган ҳарф-рақамли кўрсатишлар ёниши мумкин:

– «Н». Бу индикатор бўлимдаги ҳарорат мумкин бўлган охириги даражадан ошганда (совутқич электр тармоққа уланганда, бўлим эшиги узоқ вақт очик қолганда, кўп ҳажмда янги маҳсулотлар солинганда ва ҳ.к.) милтиллайди. Бўлимда танланган ҳарорат тиклангандан сўнг индикатор ўчиб қолади;

– «L». Бу индикатор бўлимдаги ҳарорат белгиланган ҳароратдан пасайганда, «Музлатиш» функцияси ўчирилганда милтиллайди. Бўлимда танланган ҳарорат тиклангандан сўнг индикатор ўчиб қолади;

– «SC». Бу индикатор «СБни супермузлатиш» функцияси ёқилганда ёнади ва ўчирилганидан сўнг ўчади;

– «SF». Бу индикатор «Музлатиш» функцияси ёқилганда ёнади ва ўчирилганидан сўнг ўчади;

– «F1», «F2», «F3», «E1», «E2». Бу индикаторлар носозликлар юзага келганда ёнади.

Бошқариш блокида «F1», «F2», «F3», «E1», «E2» кўрсаткичлари ёниб турганда, шунингдек 24 соатдан узоқроқ «L», «Н» ёниб-ўчиб турганда, носозликларни бартараф этиш учун сервис хизматининг механик ходимини чақириш лозим.

## 3 СОВУТҚИЧ ИШИНИ БОШҚАРИШ

### 3.1 СОВУТҚИЧНИ ЁҚИШ

**3.1.1** Совутқич электр тармоққа биринчи марта уланганда, бошқариш блоки бўлимларда олдин ўрнатилган ҳарорат ва функцияларни (агар ёқилган бўлса) кўрсатади.

**3.1.2** Совутқични ёқиш учун 🟢 тугмасини узоқ (3-дан кўпроқ) босиб туриш керак. Дисплейда 🟢 ва 🟢 индикаторлари, ҳамда совутқич ўчирилгандан олдин бўлимларда ўрнатилган ҳарорат кўрсатишлари ёнади. СБ ва МБда ҳарорат индикаторларида «Н» милтиллай бошлайди, агар бўлимлардаги ҳарорат танланган сақлаш ҳароратидан баланд бўлса.

Совутқич ёқилгандан сўнг 🔴 индикатори милтиллай бошлайди, чунки МБда ҳарорат кўтарилиб кетган. 🔴 индикатори милтиллашини 🟢 тугмасини босиб ўчириш лозим – индикатор доимо ёниқ бўлади. Кейин бўлимларда ҳароратни ва қўшшимча функцияларни танлаш лозим (зарурат туғилганда). Индикаторлардаги танланган кўрсатишлар янгидан милтиллаб турган «Н» ларга ўзгаради.

Вақт ўтгач «Н» милтиллашнинг тўхтади, 🔴 индикатори ўчади ва дисплейда СБ ва МБларда ўрнатилган ҳароратлар кўрсатишлари пайдо бўлади. Совутқичга маҳсулотларни жойлаштириш мумкин.

### 3.2 СОВУТИШ БўЛИНМАСИНИ ЁҚИШ/ЎЧИРИШ

**3.2.1** СБни ёқиш (агар у алоҳида ўчирилган бўлса) 🟢 тугмасини бир муддат (3 сония давомида) ушлаб туриш орқали амалга оширилади – дисплейда 🟢 индикатор ва СБдаги ҳарорат кўрсаткичи ёқилади. Агар СБдаги ҳарорат танланган сақлаш ҳароратидан юқори бўлса, СБдаги ҳарорат индикаторида «Н» милтиллай бошлайди.

**3.2.2** СБни ўчириш учун 🟢 тугмасини бир муддат босиб, ушлаб туриш керак – СБдаги рақамли ҳарорат индикаторида, ўчунгача «3...2...1» вақт ҳисоби бошланади, сўнг овозли сигнал чалиниб, 🟢 индикатори сўнади.

СБ ўчирилгандан сўнг автомат тарзда 5 соатдан сўнг ёқилади. Зарур ҳолларда СБни 5 соатдан аввалроқ ёқиш керак бўлса, 🟢 тугмасини бир муддат босиб, ушлаб туриш керак – бўлинма вақт бўйича бир оз тўхташ билан қайта ишлай бошлайди.

**ДИҚҚАТ!** Электр энергиясини узатишдаги узилишлар ёки унинг ўчиб қолиши ҳолатларида СБ автоматик тарзда 5 соатдан кейин қайта ёқилади.

### 3.3 БўЛИМДАГИ ҲАРОРАТНИ ЎРНАТИШ

**3.3.1** Мумкин бўлган ҳароратни танлаш диапазони:

– СБда плюс 2 °C дан плюс 8 °C гача,

– МБда минус 16 °C дан минус 24 °C гача.

**3.3.2** СБ ва (ёки) МБда ҳароратни ўрнатиш учун қўйидагиларни бажариш лозим:

– 🟢 тугмасини босиб туриб, бўлим индикаторини танлаб (СБ – 🟢 индикатори, МБ – 🟢 индикатори) ва танловни тасдиқлаш учун 🟢 тугмасини босиб лозим. Агар 3 сония ичида 🟢 тугмаси босилмаса, унда бошқариш блоки ўзгартиришларни сақлаб қолмайди – дисплейдаги индикатор ўчади;

– 🔴 ёки 🟢 тугмасини босиб, ҳарорат қийматини танлаб ва 🟢 тугмасини босиб.

Агар ҳарорат танлангандан сўнг 🟢 тугмаси 20 сония ичида босилмаса ёки 🟢 тугмаси қисқа муддатга босилган бўлса, унда бошқариш блоки ўзгартиришларни сақлаб қолмайди – 🟢 ёки 🟢 индикатори милтиллашни тўхтади.



#### СБ индикаторлари

- СБ ёқиш /СБда ҳароратни ўрнатиш;
- СБда ҳарорат белгиси

#### МБ индикаторлари

- совутқични ёқиш/ МБ ҳароратни ўрнатиш;
- МБда манфий ҳарорат белгиси;
- МБда ҳарорат белгиси;
- МБда баланд ҳарорат

#### Функциялар индикаторлари

- “СБни супермузлатиш” функцияси;
- “Таймер” функцияси;
- “Музлатиш” функцияси;
- “Таътил” функцияси;
- “Болалардан ҳимоя қилиш” функцияси

4-расм – Бошқариш блоки

Бўлимда танланган ҳарорат кўрсатишига эришиши учун, маълум бир вақт керак, айниқса биринчн ёқишдан сўнг, ҳамда совутқич ораста қилингандан сўнг.

**ДИҚҚАТ!** Электр тармоқда кучланиш таъминоти тўхтатилиши совутқичнинг кейинги ишига таъсир кўрсатмайди. Электр тармоқда кучланиш таъминоти тиклангандан сўнг, совутқич бўлимларда олдин ўрнатилган ҳарорат параметрлари билан ишлашни давом этади.

### 3.4 ФУНКЦИЯЛАРНИ ТАНЛАШ ВА ЁҚИШ/ЎЧИРИШ

**3.4.1** Функцияни танлаш учун тугмасини қисқа муддатга босиш керак, дисплейда керакли функция индикатори маллталлай бошлаганигача. Кейин функцияни ёқиш учун тугмасини босиш лозим – функция индикатори милтилламасдан ёниб туради.

Агар 3 сония ичида тугмаси босилмаса, унда бошқариш блоки ўзгартиришларни сақлаб қолмайди – дисплейдаги индикатор ўчади.

Танланган функцияни ўчириш учун, тугмасини босиб туриб, функция индикаторини танлаш ва тугмасини босиш лозим.

### 3.5 «СБни СУПЕРМУЗЛАТИШ» ФУНКЦИЯСИ ()

**3.5.1** Функцияни СБда ичимликларни ёки кўп ҳажмдаги янги маҳсулотларни тезда совутиш зарурати туғилгандагина ёқиш лозим. Функция ишга туширилганда СБда ҳарорат кўрсатиши маҳсулотларни тезда совутиш учун минимал қийматга пасаяди.

**3.5.2** Функцияни ёқиш учун, тугмасини босиб туриб, индикаторини танлаш ва тугмасини босиш лозим. Дисплейда индикатори ва СБ рақамли индикаторида «SC» ёнади.

**3.5.3** Функция автоматик равишда 6 соатдан сўнг ўчади. Шунингдек, функцияни эртaroқ ўчириш мумкин: тугмасини босиб туриб, индикаторини танлаш, кейин тугмасини босиш лозим – индикатор ўчади.

**ДИҚҚАТ!** «Таътил» функцияси қўйилганда «Супермузлатиш» функцияси автоматик равишда ўчади.

### 3.6 «ТАЙМЕР» ФУНКЦИЯСИ ()

**3.6.1** Функцияни ёқиш учун, тугмасини босиб туриб, индикаторини танлаб ва тугмасини босиш керак. МБнинг рақамли индикаторида 30 дақ. таймер вақти ёнади. ёки тугмасини босиб, 1дан 90 дақиқагача бўлган диапазонда вақтни ўзгартириш мумкин. Таймерни ёқиш учун тугмасини босиш керак. Дисплейда индикатори ёнади ва бошқариш блоки олдиндан танланган ишлаш режимига ўтади.

**3.6.2** Таймерни ёқмасдан функцияни ўчириш учун тугмасини босиш лозим.

**3.6.3** Қолган вақтни аниқлаш учун мазкур функцияни яна танлаш лозим (қўр. 3.6.1) – МБ индикаторида таймернинг қолган вақти ёниб, 20 сонияда автоматик равишда ўчади.

**3.6.4** Таймерда ўрнатилган вақт тўғрач товушли сигнал эшитилади ва дисплейда индикатори милтиллай бошлайди. Сўнгра, тугмасини босиб, функцияни ўчириш лозим – индикатори ўчади.

**3.6.5** Функцияни олдинроқ (ўрнатилган вақт тўғашидан аввал) ўчириш Зарурат туғилганда, мазкур функцияни яна танлаб (қўр. 3.6.1) ва **OK** тугмасини такроран босиш лозим – **OK** индикатори ўчади.

**ДИҚҚАТ!** Электр энергия берилиши тўхтаб қолса ёки унинг ишида адашишлар бўлса, «Таймер» функцияси ўчмайди. Электр энергияси ёқилгандан сўнг, таймер вақтини санаши янгиланади.

### 3.7 «МБни МУЗЛАТИШ» ФУНКЦИЯСИ (🔊)

**3.7.1** Функция МБда массаси 4 кг кўп бўлган барра махсулотларни музлатиш учун мўлжалланган. «Музлатиш» функциясини олдиндан ёқиш лозим, МБни барра махсулотлар билан тўлдиришдан 24 с олдин.

**3.7.2** Функцияни ёқиш учун, **OK** тугмасини босиб туриб, **OK** индикаторини танлаш ва танловни **OK** тугмаси босиб тасдиқлаш лозим. Дисплейда **OK** индикатори ва МБ рақамли индикаторида «SF» ёнади.

**3.7.3** Функция автоматик равишда 48 соатдан сўнг ўчади. Шунингдек, функцияни эртароқ ўчириш мумкин: **OK** тугмасини босиб туриб, **OK** индикаторини танлаш, кейин **OK** тугмасини босиш лозим – индикатор ўчади.

### 3.8 «ТАЪТИЛ» ФУНКЦИЯСИ (🔊)

**3.8.1** Ушбу функцияни узоқ муддатга (14 кундан кўп) кетганда ишлатиш тавсия этилади. Функцияни танлаганда, СБ плюс 15 °С даража ҳарорат ўрнатилади, бу эса ёпиқ махсулотларсиз бўлган бўлимда ёқимсиз ҳид пайдо бўлишини олдини олади. Махсулотларни СБдан олдиндан чиқариб қўйиш лозим.

**3.8.2** Функцияни қўйиш учун, **OK** тугмасини босиб туриб, **OK** индикаторини танлаш ва **OK** тугмасини босиш лозим. Дисплейда **OK** индикатори ва СБ рақамли индикаторида «15» ёнади.

**3.8.3** Функцияни ўчириш учун, **OK** тугмасини босиб туриб,

**OK** индикаторини танлаш ва **OK** тугмасини босиш лозим – индикатор ўчади.

**ДИҚҚАТ!** Электр энергия ишида адашишлар бўлса ёки унинг берилиши тўхтаб қолса, «Таътил» функцияси автоматик равишда ўчмайди.

### 3.9 «БОЛАЛАРДАН ҲИМОЯ ҚИЛИШ» ФУНКЦИЯСИ (🔊)

**3.9.1** Функцияни ёқиш учун, **OK** тугмасини босиб, **OK** индикаторини босиш ва **OK** тугмасини босиш керак. Дисплейда **OK** индикатори ёнади ва бошқариш блокининг барча тугмалари блокировка қилинади.

**3.9.2** Функцияни ўчириш учун бошқариш блокининг тўртта ҳамма тугмаларини бир вақтда босиб уларни 3 сония давомида босиб туриш лозим – товушли сигнал эшитилади ва **OK** индикатори ўчади.

### 3.10 СОВУТҚИЧНИ ЎЧИРИШ ВА ТЎХТАТИБ ҚЎЙИШ

**3.10.1** Совутқични ўчириш учун **OK** тугмасини босиб уни 3 сония давомида босиб туриш керак.

МБнинг рақамли индикаторида ўчгунгача «3...2...1» вақт ҳисоби бошланади, сўнг овозли сигнал чалиниб, **OK** ва **OK** индикаторлари сўнади.

**OK** тугмаси такроран босилиб турса, совутқич вақт кечикиши эҳтимоли билан яна ишлашни бошлайди.

**3.10.2** Совутқични электр тармоқдан узиш учун таъминот шнур вилкасини розеткадан чиқариш лозим.

## 4 СОВУТҚИЧНИ ИШЛАТИШ

**ДИҚҚАТ!** Махсулотларни қўйидаги айтилгандек жойлаш-тирманг No Frost тизими ҳаво каналларини тўсиб қўймаслик учун, МБ орқа деворига зич қуйиш.

**4.1** Тозаликни сақлаш учун СБ ва МБни йилда камида бир марта тозалаш лозим.

**5 ТЕХНИК ВАРАҚА (МИКРОФИША) ВА КОМПЛЕКТАСИЯ**

**5.1** Техник хусусиятлари ва таркибий қисмлар номлари мос равишда 2- ва 3- жадвалларда кўрсатилган. Кафолат картасида мазкур номланишлар рус тилида келтирилган ва кўрсаткич қийматлари ва таркибий қисмларнинг сони кўрсатилган.

**5.2** 5-расмга мувофиқ ускунанинг табличкасидаги маълумотлар рус тилида берилган.

**2- жадвал – Техник варақа**

НОМИ		Қиймати
Товар белгиси		Тафсилотларга мос келувчи қийматлар, кафолат харитасида кўрсатилган
Моделли		
Советувчи мослама тоифаси <sup>1</sup>		
Энергетик самарадорлик синфи <sup>2</sup>		
Плюс 25 °С, кВт•с/йил <sup>3</sup> атроф муҳит ҳароратида номинал йиллик қувват истеъмоли		
Номинал фойдали ҳажм, дм <sup>3</sup>	янги озиқ-овқат маҳсулотларини сақлаш бўлинмасининг	
	музлатиш бўлинмасининг	
Қиров ҳосил бўлмайдиган бўлинма (No Frost)		
Музлатиш бўлинмасидаги озиқ-овқат маҳсулотлари ҳароратининг номинал кўтарилиш вақти минус 18 °С дан минус 9°С гача, соат		
Плюс 25 °С, атроф муҳит ҳароратида номинал музлатиш хусусияти, кг/сут		
Иқлим (климатик) синфи <sup>4</sup>		
Товушли қувватнинг тахрирланган даражаси, дБ		
Ичига ўрнатиладиган асбоб		
Номинал умумий брутто ҳажм, дм <sup>3</sup>		
Музлатиш бўлинмасининг номинал умумий брутто ҳажми, дм <sup>3</sup>		
Номинал фойдали сақлаш майдони, дм <sup>2</sup>		
Габарит ўлчамлари, мм	баландлиги	
	эни	
	чуқурлиги	
Нетто оғирлиги, кг, ортиқ эмас		
Музлатилган озиқ-овқат маҳсулотларини сақлаш ҳарорати, °С дан юқори эмас		
Янги озиқ-овқат маҳсулотларини сақлаш ҳарорати, °С		
Янги озиқ-овқат маҳсулотларини сақлашнинг ўртача ҳарорати, °С дан юқори эмас		
Муз ҳосил қилиш бўйича номинал суткалик унумдорлик, кг		
Таркибидаги кумуш миқдори, г		
Таркибидаги платина миқдори, г		
Таркибидаги олтин миқдори, г		
<sup>1</sup> Тоифа 2475-2016 га мувофиқ белгиланган. <sup>2</sup> А+++ (энг юқори самарали) дан G (энг кам самарали)гача. <sup>3</sup> Электр энергияси истеъмоли, 24 соат давомида олиб бориладиган стандарт синов натижаларига асосланган. Ҳақиқий энергия истеъмоли, советувчи мослама қандай қилиб ва қаерга ўрнатилишига боғлиқ бўлади. <sup>4</sup> Жиҳоз, плюс 10 °С дан плюс 38 (43) °С гача бўлган атроф муҳит ҳароратида ишлатишга мўлжалланган. Изоҳ – Параметрлар қийматларини аниқлаш, маълум услублар бўйича махсус жиҳозланган лабораторияларда амалга оширилади.		

**3-жадвал – Таркибий қисмлар**

НОМЛАНИШИ	Миқдори, дона
Сават (пастки)	Кафолат картасида кўрсатилган
МБнинг шиша-полкаси	
Сават	
Сават (устки)	
Идиш (сабзавот ва мевалар учун) <sup>1</sup>	
Шиша-полка (пастки) <sup>2</sup>	
Шиша-полка <sup>2</sup>	
Идиш <sup>3</sup>	
Идиш (пастки) <sup>4</sup>	
Тухум учун вкладиш	
Муз учун қолип	
Орқа тиргак	
<sup>1</sup> Ёғлар ва иссиқлик билан ишлов берилган маҳсулотларни сақлаш учун мўлжалланмаган. <sup>2</sup> Бир текисда тақсимлангандаги максимал юкланиш оғирлиги 20 кг. <sup>3</sup> Бир текисда тақсимлангандаги максимал юкланиш оғирлиги 2,5 кг. <sup>4</sup> Бир текисда тақсимлангандаги максимал юкланиш оғирлиги 5 кг.	

ATLANT	Номинал умумий ҳажми брутто, дм <sup>3</sup> : Номинал фойдали ҳажм, дм <sup>3</sup> : – янги озиқ-овқат маҳсулотларини сақлаш учун бўлмалар: – музлатиш бўлмаси: Номинал музлатиш қобилияти: Номинал кучланиш: Номинал ток: Эритиш тизимининг номинал истеъмоли қиладиган қуввати: Совутиш агенти (хладагент): R600a/ Кўпиртирувчи: С-Pentane Совутиш агенти массаси: Беларусь Республикасида ишлаб чиқарилган ЗАО "АТЛАНТ", Победителей шох кучаси, 61, Минск шаҳри
Русумнинг ва маҳсулотнинг бажарилиш белгиланиши	
Маҳсулотнинг иқлимий тоифаси	
Норматив ҳужжат	
Маҳсулотнинг энергия самарадолиги синфи	
Мувофиқлик белгилари	

**5-расм – Жадвал**

## 1 МАЪЛУМОТИ УМУМ

1.1 Яхдон мувофиқи расми 1 барои ях кунонадани маҳсулоти тоза, вақти тўлони нигоҳ доштани маҳсулоти ях карда ва барои тайёр кардани яхи хўроки дар шўъбаи яхдон (минбаъд-ШЯ); барои хунук кардан ва ба муддати кўтоҳ нигоҳ доштани маҳсулоти тоза, нўшокиҳо, сабзавот ва меваҳо дар шўъбаи нигоҳдории маҳсулоти тозаи хўроки (минбаъд-ШХ) хизмат мекунад.

1.2 Дар яхдон блоки идора пешбинӣ шудааст, ки имкони муқаррар кардани ҳароратро дар шўъбаҳо, хомӯш кардани ШХ ё ки яхдонро ба миён меорад, дар дисплей индикатсияи равшаниро таъмин месозад, дар шўъбаҳо ҳаракати хаворо идора мекунад.

1.3 Яхдон функсияҳои зерин дорад: “Хунуккунии зиёди ШХ” (✳), “Таймер” (⌚), “Яхкунонӣ” (❄), “Суст кардан” (⏸), “Ҳимоя аз бачагон” (🔒).

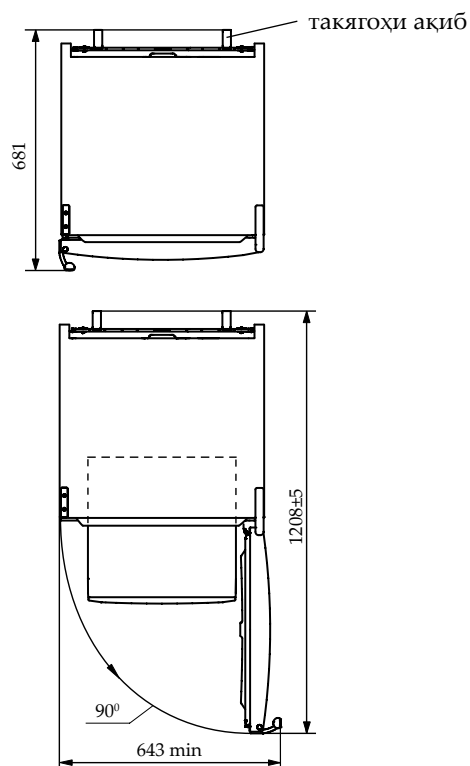
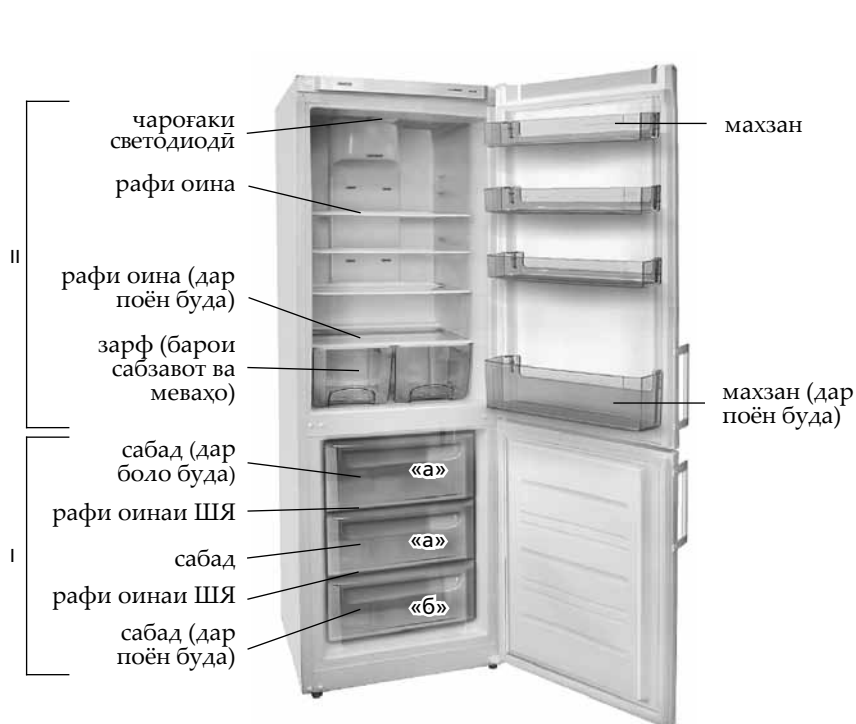
1.4 Барои равшанӣ дар яхдон мутобиқи расми 1 чароғи светодиоди пешбинӣ шудааст.

1.5 Дар яхдон ҳангоми беш аз 60 сония дар ҳолати кушода будани ШХ ишораи садои пешбинӣ шудааст.

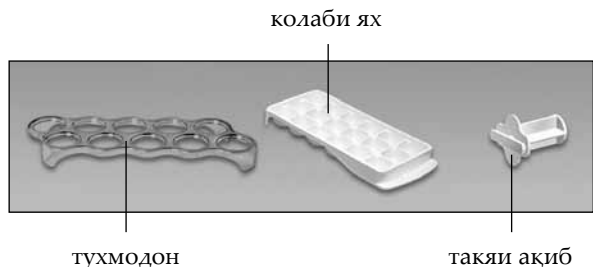
1.6 Яхдон бо системи автоматикии обшавӣ бе пайдо шудани қирав No Frost мучахҳаз карда шудааст.

1.7 Яхдон бояд дар доираи ҳарорати ҳисқунандаи, ки мувофиқ ба синфи иқлимӣ нишон оид ба голограммаи он истифода бурда мешавад. Арзиши диапазонҳои дарсҳо иқлимӣ ҳарорати ҳаво дар Ҷадвали 1 дода шудааст.

1.8 Фазои умумии барои истифодаи яхдон зарури аз рӯи андозаҳои он муайян карда мешавад, ки дар расми 2 дар миллиметрҳо нишон дода шудааст. Барои бе мамониат берун кардани қисмҳои комплекти аз яхдон дари шўъбаҳо ҳадди ақал дар кунҷи 90° бояд кушод.



Расми 2 – Яхдон (намуди он аз боло)

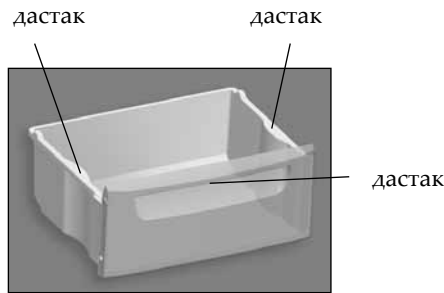


I – шўъбаи яхкунони (ШЯ):  
 «а» – зонаи яхкунони ва нигоҳдори,  
 «б» – зонаи нигоҳдори;  
 II – шўъбаи нигоҳдории маҳсулоти тозаи хуроки (ШХ)

Расми 1 – Яхдон ва қисмҳои комплекти он

### Ҷадвали 1 – Дараҷаҳои иқлимӣ

Дараҷа	Рамз	Диапазони дараҷаи ҳарорати муҳит, °C
Муътадили фарох	SN	Аз 10 то 32
Муътадил	N	Аз 16 то 32
Субтропикӣ	ST	Аз 16 то 38
Тропикӣ	T	Аз 16 то 43



Расми 3 – Сабад

1.9 Сабадҳои ШЯ дар панели дар пеш буда барои қулай шудани дохил ва хорич кардани маҳсулот дастаке дорад, ҳамчунин дар сатҳҳои паҳлӯӣ (ғайр аз сабад дар поён буда) барои ба ҷои дигар гузоштани яхдон мувофиқи расми 3 дастако дорад. Дизайни сабад метавонад аз расми 3 фарқ дошта бошад.

## 2 БЛОКИ ИДОРА

2.1 Блоки идора мутобиқи расми 4 дисплей ва тугмаҳои сенсории идора (минбаъд – тугмаҳо) дорад, ки бо паҳши хеле ками ангуштони даст фаъл мешавад.

Ҳангоми паҳш кардани тугмаҳо истифода кардани предметҳои дигар ва фишори зиёд барои гирифтани пешии роҳи харобшавии сатҳи тугмаҳо **МАНЪ** аст.

Пойгоҳи идора бо пленка ҳимоя карда шудааст, ки онро пеш аз истифодаи яхдон кушода гирифтани лозим аст.

2.2 Дар ҳамаи кор кардани яхдон равшанкунандаи дисплей тира мешавад, яъне режими масрафкунандаи энергия фаъл мегардад. Ҳангоми паҳш кардани ин ё он тугма, ё ки дар вақти кушодани дарҳо дисплей ба режими фаъоли кори мегузарад ва равшанкунанда хеле равшан мешавад.

2.3 Дар дисплей индикаторҳои кори яхдон акс мешавад (он дар расми 4 ба таври шартӣ равшан карда шудааст). Индикаторҳо вақти ҳарорати муқаррар гаридаро акс мекунанд ва фаъл будани функсияро нишон медиҳанд.

2.3.1 **Индикатори ҳарорати хеле зиёд дар ШЯ** (🔴) равшан бошад, агар ҳарорат дар ШЯ зиёд гардад (масалан, дар вақти фаълкунии нахустин ё ки фаъл кардан пас аз тозакунии, баъд аз дохил кардани миқдори зиёди маҳсулоти тоза). Ба фурсати кӯтоҳ фаъл кардани индикатор (масалан, дар вақти ба таври тӯлонӣ дар ҳолати кушода будани дари ШЯ) нишони вайрон будани яхдон намебошад: ҳангоми паст шудани ҳарорат дар шўъба индикатори (🟡) ба таври автоматикӣ хомӯш мегардад.

Ҳангоми ба таври тӯлонӣ фаъл будани индикатор сифати маҳсулоти нигоҳ дошта шавандаро бояд тафтиш ва механики хидмати сервисро даъват кард.

Чашмакзании индикатори (🟡) ишораи обкунии маҳсулот мебошад, ки сабаби нуқсонҳо дар таъминоти барқ дар шабакаи электрик, ё ки хомӯш кардани он ба муддати номуайян гувоҳӣ медиҳад. Чашмакзании бо паҳши тугмаи (🟢) қатъ мегардад.

## 2.4 ИШОРАИ САДОӢ

2.4.1 Сигналҳои-Садо фаъл мешавад, ки агар ШХ кушода аз 60 сония аст. Хомӯш овоз ҳангоми дари баста аст.

Агар ШХ баста нашуда бошад, хуштак мумкин аст бо тугмаи (🟢) хомӯш, вале баъд аз 3 дақиқа ӯ такрорӣ, ва 5 дақиқа пас аз хомӯш кардани нури ШХ.

2.4.2 Ишораи садои ҳамчунин дар вақти паҳш кардани тугмаҳо ҳангоми интиҳоби фаъл ва хомӯш кардани функсияҳо шунида мешавад.

## 2.5 НИШОНДИҲАНДАҲОИ ҲАРФӢ ВА РАҚАМИИ ИДОРА

2.5.1 Дар индикаторҳои ҳарорати ШЯ ва ШХ нишондиҳандаҳои ҳарфу-рақамӣ метавонанд равшан шаванд, ки ба диагностикаи кори яхдон алоқамандӣ доранд:

– «Н». Агар дар шўъба ҳарорат аз муқаррар гардида зиёд бошад (ҳангоми ба шабакаи барқи электрик пайваст кардани яхдон, дар муддати тӯлонӣ дар ҳолати кушода будани дари

шўъба, ҳангоми ҷойгир кардани миқдори зиёди маҳсулоти тоза ва ғайра) чашмакӣ мезанад;

– «L». Агар ҳарорат дар шўъба аз муқаррар гардида кам бошад, агар функсияи «Яхкунӣ» фаъл бошад, чашмакӣ мезанад. Баъд аз дар шўъба барқарор шудани ҳарорати муқаррар шуда хомӯш мешавад;

– «SC». Ҳангоми фаъл будани функсияи «Хунуккунии зиёди ШХ» равшан мешавад ва пас аз хомӯш кардани он қатъ мегардад.

– «SF». Ҳангоми фаъл шудани функсияи «Яхкунӣ» равшан мешавад ва пас аз хомӯш кардани он қатъ мегардад.

– «F1», «F2», «F3», «E1», «E2». Дар ҳолати вайрон шудани яхдон равшан мешаванд.

Дар вақти пайдоиши нишондодҳои «F1», «F2», «F3», «E1», «E2» дар блоки идоракуни, ва дар вақти милт-милт кардани «L», «Н» зиёда аз 24 соат фаред кардани мутахассиси хизматгузори умур зарур аст, барои бартараф кардани носозихо.

## 3 ИДОРА КАРДАНИ КОРИ ЯХДОН

### 3.1 ФАЪЛ КАРДАНИ ЯХДОН

3.1.1 Ҳангоми бори аввалин фаъл кардани яхдон дар шабакаи электрик блоки идора ҳароратҳои қаблан дар шўъбаҳо муқаррар гардида ва функсияҳо (агар дар ҳолати фаъл бошанд) акс мекунад.

3.1.2 Барои фаъл кардани яхдон вақти зиёд (беш аз 3 с) тугмаи (🟢) бояд паҳш кард. Дар дисплей индикаторҳои (🟡) ва (🟢) ҳамчунин нишондиҳандаҳои ҳарорат дар шўъбаҳо равшан мешавад, ки то хомӯш кардани яхдон муқаррар шуда буданд. Дар индикаторҳои ҳарорати ШХ ва ШЯ, агар ҳарорат дар шўъбаҳо аз ҳарорати интиҳобшудаи нигоҳдорӣ зиёд бошад, «Н» ба чашмакзании шурӯъ мекунад.

Пас аз фаъл кардани яхдон индикатори (🟡) ба чашмакзании шурӯъ мекунад, зеро ки ҳарорат дар ШЯ зиёд аст. Чашмакзании индикатори (🟡) ро бо паҳш кардани тугмаи (🟢) хомӯш бояд кард, индикатор доимо равшан мебошад. Сипас дар шўъбаҳо ҳароратро интиҳоб кардан зарур мебошад, ҳамчунин функсияҳои иловагиро (дар ҳолати зарурӣ). Нишондиҳандаҳои интиҳобшудаи ҳарорат дар индикаторҳо боз ба чашмакзании «Н» табдил мешаванд.

Баъд аз як фурсат чашмакзании «Н» қатъ меёбад, индикатори (🟡) хомӯш мегардад ва дар дисплей нишондиҳандаҳои ҳароратҳои муқарраршудаи ШХ ва ШЯ пайдо мешаванд. Ба яхдон маҳсулотро ҷойгир кардан мумкин аст.

### 3.2 ДАРГИРОНИДАН /ХОМӢШ КАРДАНИ ҚИСМИ ХУ-НУККУНАК

3.2.1 Даргиронидани қисми хунуккунак (агар он алоҳида хомӯш карда шуда бошад) ба воситаи муддати мадид (давоми 3 сония) зер кардани тугмаи (🟢) ба амал бароварда мешавад – дар дисплей индикатори (🟡) ва нишондиҳандаи ҳарорат дар ШХ фурузон мешавад. Агар дар ШХ ҳарорат аз дараҷаи интиҳобшудаи нигоҳдорӣ баланд бошад, дар индикатори ҳарорати ШХ нишондиҳандаи «Н» ба чашмакзании сар мекунад.

3.2.2 Барои хомӯш намудани ШХ бояд тугмаи (🟢) – ро зер намуда, муддати мадид нигоҳ дошт ва дар индикатори рақамии ҳарорат дар ШХ шумораи вақт то хомӯшкунӣ оғоз мешавад: «3...2...1», баъд садои огоҳонӣ баромада, индикатори (🟡) хомӯш мегардад.

ШХ ба таври автоматӣ баъди 5 соати хомӯшкунӣ ба кор мебарояд. Дар ҳолати зарурати пеш аз 5 соат ба кор даровардани ШХ, бояд тугмаи (🟢) –ро зер намуда, муддати мадид нигоҳ дошт – қисм боз бо дарназардошти муддати дертар ба кор сар мекунад.

**ДИҚҚАТ!** Ҳангоми қанда шудани интиқол ё қатъ шудани қувваи барқ ШХ ба таври автоматӣ баъди 5 соат ба кор мебарояд.

### 3.3 ГУЗОШТАНИ ҲАРОРАТ ДАР ШЎЪБА

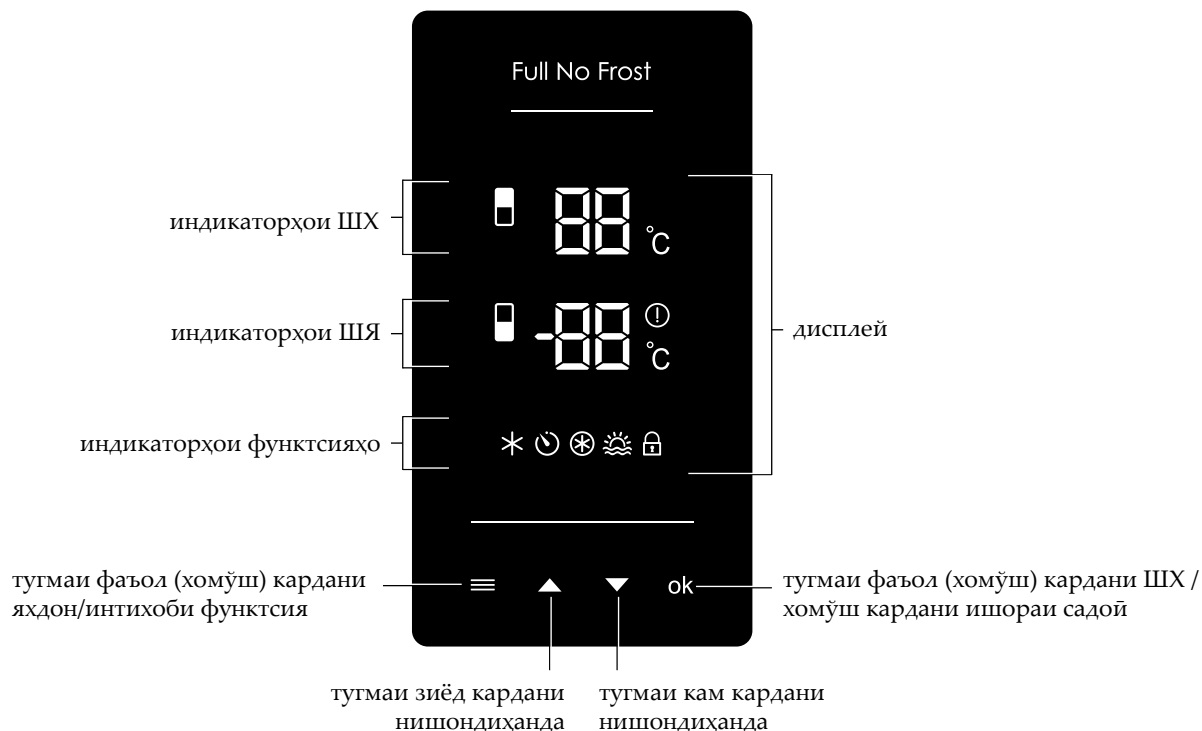
3.3.1 Ҳудуди интиҳоби эҳтимолии ҳарорат:

– дар ШХ аз мусбат 2 °C то мусбат 8 °C,

– дар ШЯ аз манфӣ 16 °C то манфӣ 24 °C.

3.3.2 Барои гузоштани ҳарорат дар ШХ ё (ё ки) ШЯ бояд ин корҳоро иҷро кард:

– тугмаи (🟢) паҳш намуда индикатори шўъбаро (ШХ – индикатори (🟡), ШЯ – индикатори (🟡) интиҳоб бояд кард ва тугмаи (🟢)



### Индикаторҳои ШХ

– Ҷаъол кардани ШХ/муқаррар кардани ҳарорати ШХ;

– ишораи ҳарорат дар ШХ

### Индикаторҳои ШЯ

– Ҷаъол кардани яхдон / муқаррар кардани ҳарорати ШЯ;

— – ишораи ҳарорати манфӣ дар ШЯ;

– ишораи ҳарорат дар ШЯ;

– ҳарорати зиёд дар ШЯ

### Индикаторҳои функсияҳо

– функсияи «Хунуккунии зиёди ШХ»;

– функсияи «Таймер»;

– функсияи «Яхқунонӣ»;

– функсияи «Суст кардан»;

– функсияи «Ҳимоя аз бачаҳо»

Расми 4 – Блоки идора

барои тасдиқ кардани интиҳоб пахш кард. Агар дар муддати 3 сония тугмаи **OK** пахш нашавад блоки идора тағйиротро нигоҳ намедорад – индикатори дар дисплей буда хомӯш мегардад;

– тугмаи ё ки -ро пахш карда нишондиҳандаи ҳароратро интиҳоб кунед ва тугмаи **OK**-ро пахш намоед.

Агар пас аз интиҳоб кардани ҳарорат тугмаи **OK** пахш карда нашавад, дар фурсати 20 сония ё ки ба фурсати кам тугмаи пахш гардад, дар он сурат блоки идора тағйиротро нигоҳ намедорад, индикаторҳои ё ки аз чашмакзанӣ бозмемонанд.

Барои ба даст овардани нишондиҳандаи ҳарорати интиҳобшуда дар шӯъба вақти муайян зарур аст, хусусан баъд аз Ҷаъолкунии нахустин, ҳамчунин Ҷаъолкунии пас аз тоза кардани яхдон.

**ДИҚҚАТ! Қатъ ёфтани шиддат дар шабакаи электрик ба кори баъдинаи яхдон таъсир намекунад. Пас аз пайдо шудани шиддат дар шабакаи электрик яхдон кори худро бо параметрҳои ҳароратии қаблан гузошташуда дар шӯъбаҳо давом медиҳад.**

### 3.4 ИНТИХОБ ВА ҶАЪОЛ/ХОМӮШ КАРДАНИ ФУНКТСИЯ

3.4.1 Барои интиҳоб намудани функсия ба фурсати кӯтоҳ тугмаи -ро пахш кард то он вақте, ки дар дисплей индикатори функсияи зарурӣ равшан мешавад. Сипас барои Ҷаъол кардани функсия тугмаи **OK** -ро пахш кард – индикатори функсия чашмак назада равшан мешавад.

Агар дар тӯли 3 дақиқа тугмаи **OK** пахш карда нашавад, дар он сурат блоки идора тағйиротро нигоҳ намедорад – индикатор дар дисплей хомӯш мегардад.

Барои хомӯш кардани функсияи интиҳобшуда бояд тугмаи -ро пахш кард, индикатори функсияро интиҳоб намуда тугмаи **OK**-ро пахш кард.

### 3.5 ФУНКТСИЯИ «ХУНУККУНИИ ЗИЁДИ ШХ»

3.5.1 Функсияро ҳангоми пайдо шудани зарурияти зуд хунук кардани нӯшокиҳо ё ки миқдори зиёди маҳсулоти тоза дар ШХ Ҷаъол кардан тавсия мешавад. Ҳангоми Ҷаъол кардани функсия дар ШХ ҳарорат барои зуд хунук кардани маҳсулот то нишондиҳандаи ҳадди ақал паст мешавад.




3.5.2 Барои Ҷаъол кардани функсия тугмаи -ро бояд пахш кард, индикатори интиҳоб намуд ва тугмаи **OK** пахш кард. Дар дисплей индикатори равшан мешавад ва «SC» дар индикатори рақамии ШХ.


3.5.3 Хомӯш шудани функсия ба таври автоматикӣ пас аз 6 соат ба амал меояд. Функсияро ҳамчунин пештар хомӯш кардан мумкин аст: барои ин тугмаи пахш карда индикатори итиҳоб кард, сипас тугмаи **OK** пахш кард – индикатор хомӯш мешавад.

**ДИҚҚАТ! Функсияи «Хунуккунии зиёди ШХ» ҳангоми Ҷаъол кардани функсияи «Суст кардан» ба таври автоматикӣ хомӯш мешавад.**



### 3.6 ФУНКТСИЯИ «ТАЙМЕР»


3.6.1 Барои хомӯш кардани функсия тугмаи -ро пахш карда индикатори -ро интиҳоб намуд ва тугмаи **OK**-ро пахш кард. Дар индикатори рақамии ШЯ вақти таймер 30 дақиқа равшан

шан мешавад. Тугмаи  ё ки  пахш карда вақтро дар худуди аз 1 то 90 дақиқа тағйир додан мумкин аст. Барои фаъл кардани таймер бояд тугмаи **ok**-ро пахш кард. Дар дисплей индикатори  равшан мешавад ва блоки идора ба режими кори қаблан интихоб шуда мегузарад.

**3.6.2** Барои хомӯш кардани функсия бе хомӯш кардани таймер бояд тугмаи  пахш кард.

**3.6.3** Барои аниқ кардани вақти боқимонда функсияи мазкурро боз бояд интихоб кард (нигоҳ кунед 3.6.1) – дар индикатори ШЯ вақти боқӣ мондаи таймер равшан мешавад, ки он ба таври автоматикӣ баъд аз 20 сония хомӯш мешавад.




**3.6.4** Баъд аз гузаштани вақти гузошташудаи таймер ишораи садо пайдо мешавад ва дар дисплей индикатори  ба чашмакзанӣ шуруъ мекунад. Баъд функсияро бояд хомӯш кард, барои ин тугмаи **ok**-ро пахш кард – индикатори  хомӯш мегардад.



**3.6.5** Дар ҳолати зарурии пештар хомӯш кардани функсия (то дами гузаштани вақти муқарраршуда) ҳамин функсияро боз бояд интихоб кард (нигоҳ кунед 3.6.1) ва дубора тугмаи **ok**-ро бояд пахш кард, индикатори  хомӯш мегардад.

**ДИҚҚАТ! Функсияи «Таймер» Ҳангоми хомӯш будани энергияи электрик ё ки дар вақти пайдо шудани нуқсонҳо дар мавриди таъмини он хомӯш намешавад. Ҳисоби вақти таймер пас аз омадани энергияи электрик боз давом мекунад.**

### 3.7 ФУНКЦИЯИ «ЯХКУНОНӢ» ДАР ШЯ (

**3.7.1** Функсия барои дар ШЯ ях кунондани маҳсулоти тозаи массааш беш аз 4 кг. хизмат мекунад. Пешакӣ функсияи «Яхкунони»ро фаъл кард, 24 с қабл аз бо маҳсулоти тоза пур кардани ШЯ.




**3.7.2** Барои фаъл кардани функсия бояд тугмаи  пахш кард, индикатори  интихоб намуд ва бо пахш кардани тугмаи **ok** интихобро тасдиқ кард. Дар дисплей индикатори  ва «SF» дар индикатори рақамии ШЯ равшан мегардад.



**3.7.3** Хомӯш шудани функсия ба таври автоматикӣ баъд аз 48 соат ба миён меояд. Ҳамчунин функсияро пешакӣ хомӯш кардан мумкин аст: тугмаи  -ро пахш карда, индикатори  интихоб, сипас **ok** интихоб мегардад, дар натиҷа индикатор хомӯш мешавад.

### 3.8 ФУНКЦИЯИ «СУСТ КАРДАН» (

**3.8.1** Функсияро ҳангоми ба вақти зиёд (беш аз 14 рӯз) ба сафар баромадан хомӯш кардан тавсия мешавад. Ҳангоми интихоб




намудани функсия дар ШХ ҳарорати мусбат 15 °C гузошта мешавад, ки пеши роҳи пайдо шудани бӯи нохушро дар шўъбаи маҳкам карда шудаи бемаҳсулот мегарад. Маҳсулотро пешакӣ бояд аз ШХ берун кард.


**3.8.2** Барои фаъл кардани функсия бояд тугмаи  пахш карда, индикатори  интихоб кард ва тугмаи **ok** пахш кард. Дар дисплей индикатори  ва «15» дар индикатори рақамии ШХ равшан мегардад.

**3.8.3** Барои хомӯш кардани функсия тугмаи  пахш карда индикатори  интихоб кард ва тугмаи **ok** бояд пахш кард – индикатор хомӯш мешавад.


**ДИҚҚАТ! Режими «Суст кардан» ба таври автоматикӣ Ҳангоми қанда шудани таъмини барқи электрик ё ки дар вақти қатъ шудани он хомӯш намегардад.**



## 3.9 ФУНКЦИЯИ «ҲИМОЯ АЗ БАЧАҶО» (


**3.9.1** Барои фаъл кардани функсия бояд тугмаи  пахш карда индикатори  интихоб кард ва тугмаи **ok** пахш кард. Дар дисплей индикатори  равшан мегардад ва тамоми тугмаҳои блоки идора блокони мешаванд.

**3.9.2** Барои хомӯш кардани функсия дар як вақт дар муддати 3 сония тамоми чор тугмаи блоки идора – пахш карда 3 дақиқа бояд нигоҳ дошт, ишораи садо пайдо мешавад ва индикатори  хомӯш мешавад.

## 3.10 ХОМӢШ КАРДАН ВА ҚАТӢ КАРДАНИ КОРИ ЯХДОН

**3.10.1** Барои хомӯш кардани яхдон дар тўли 3 сония тугмаи  пахш карда нигоҳ доштан лозим аст.

Дар индикатори ШЯ шумораи ҳисоби вақт то хомӯшкунӣ «3...2...1» сар мешавад, баъд садои огоҳонӣ баромада индикаторҳо  и  хомӯш мешаванд.

Ҳангоми дубора тўлонӣ пахш кардани тугмаи  яхдон боз чанд вақт таваққуф карда ба кор кардан шуруъ мекунад.

**3.10.2** Барои қатъ кардани кори яхдон аз шабакаи электрик бояд душоҳаи тағзияро аз васлақ берун кард.

## 4 ИСТИФОДАИ ЯХДОН

**ДИҚҚАТ! Маҳсулотро ин тавр ҷойгир накунед дар ҳолати расидаги ба девори ақиби ШЯ то, ки роҳи каналҳои ҳавоии системи No Frost маҳкам нашаванд.**

**4.1** ШХ ва ШЯ барои дар ҳолати тоза нигоҳ доштан ҳадди ақал як маротиба дар як сол бояд тоза кард.

## 5 ВАРАҚАИ ТЕХНИКӢ (МИКРОФИША)

## ВА ҶАМЪКУНИ

5.1 Номҳои тавсифи техникий яхдон ва қисмҳои он дар ҷадвали 2 ва 3 нишон дода шудаанд. Дар корти қафолат ҳамин номҳо бо забони русӣ дода шудаанд, маъноҳои параметрҳо ва қисмҳои яхдон нишон дода шудаанд.

5.2 Маълумот дар ҷадвал мувофиқи расми 5 бо забони русӣ дода шудааст.

## Ҷадвали 2 – Варақаи техникий

НОМГӢӢ		Мафҳум
Аломати маҳсулот		Мафҳумҳо, ки мутобиқи тавсифоти дар варақаи қафолат зикр гардидаанд
Навъ		
Категорияи таҷҳизоти хунуккунанда <sup>1</sup>		
Қобилиятҳои самаранокии энергетикӣ <sup>2</sup>		
Масрафи солони барқ дар ҳарорати муҳити атрофи +25 °С, кВт•с <sup>3</sup>		
Ҳаҷми фойданок, дм <sup>3</sup>	қисмати нигоҳдории маҳсулоти хӯрокаи тару тоза	
	қисмати яхкунонӣ	
Қисмати беяҳкунӣ (NoFrost)		
Вақти нишондодашудаи афзоиши ҳарорати маҳсулоти ғизоӣ дар қисмати яхдон аз -18 °С то -9 °С, с		
Қобилияти яхкунонии нишондодашуда дар ҳарорати муҳити атроф +25 °С, кг/дар 1 шабонарӯз		
Гурӯҳи ҳароратӣ <sup>4</sup>		
Дараҷаи танзимшудаи шиддати садо, дБ, на зиёд		
Дастгоҳи насбкунанда		
Нишондоди ҳаҷми умумии брутто, дм <sup>3</sup>		
Нишондоди ҳаҷми умумии брутто қисмати яхкунонӣ, дм <sup>3</sup>		
Нишондоди масоҳати судманди нигоҳдорӣ, дм <sup>2</sup>		
Андозаҳо, мм	баландӣ	
	пахӣ	
	умқ	
Ҳаҷми ҳолис нетто, кг, на зиёдтар аз		
Ҳарорати нигоҳдории маҳсулоти яхзадаи хӯрока, °С, на зиёдтар аз		
Ҳарорати нигоҳдории маҳсулоти тару тозаи хӯрока, °С		
Ҳарорати миёнаи нигоҳдории маҳсулоти тару тозаи хӯрока, °С, на зиёдтар		
Нишондоди истеҳсоли шабонаи ях, кг		
Нигоҳдории нуқра, г		
Нигоҳдории тилло, г		
Нигоҳдории платина, г		
<sup>1</sup> Категория тибқи СТБ 2475-2016 муайян гардидааст.		
<sup>2</sup> Аз А+++ (самаранокиибештар) то G (самаранокиикамтар).		
<sup>3</sup> Масрафи барқ дар асоси натиҷаҳои озмоишҳои маъмулие, ки дар давоми 24 соат гузаронида шудаанд. Масрафи воқеӣ вобаста ба тарзи ҷойгиршавӣ ва насли яхдон вобаста мебошад.		
<sup>4</sup> Дастгоҳ барои истифода дар ҳарорати муҳити атрофи +10 °С то + 38 (+43) °С дар назар гирифта шудааст.		
Эзоҳ – Муайян кардани параметрҳо дар озмоишгоҳҳои махсуси мучаҳҳазшуда бо усули хос иҷро мегардад.		

## Ҷадвали 3 – Қисмҳо

НОМҲО	Миқдор, шт.
Сабад (дар поён буда)	Дар корти қафолат нишон дода шудаанд
Рафи оинаи ШЯ	
Сабад	
Сабад (дар боло буда)	
Зарф (барои сабзавот ва меваҳо) <sup>1</sup>	
Рафи оина (дар поён буда) <sup>2</sup>	
Рафи оина <sup>2</sup>	
Маҳзан <sup>3</sup>	
Маҳзан (дар поён буда) <sup>4</sup>	
Тухмгузорада	
Шакл барои ях	
Тақиягоҳи ақиб	
<sup>1</sup> Барои нигоҳдории рағване ва маҳсулоте, ки гарм карда будан, истифода бурдан мумкин нест.	
<sup>2</sup> Пур кардани максималӣ дар вақти тақсими мунтазам 20 кило.	
<sup>3</sup> Пур кардани максималӣ дар вақти тақсими мунтазам 2,5 кило.	
<sup>4</sup> Пур кардани максималӣ дар вақти тақсими мунтазам 5 кило.	

ATLANT	Ҳаҷми номиналии умумии брутто, дм <sup>3</sup> : Ҳаҷми фойданоки номи, дм <sup>3</sup> : – шуъбаи барои нигоҳдории маҳсулоти тару тоза: – шуъбаи яхкунонӣ: Қобилияти номиналии яхкунонӣ: Қувваи барқи номиналӣ: Ҷараёни қувваи барқ: Қуввати номиналии истифодабурда системаи обшавӣ: Хладагент: R600a/Кафкунонак: C-Pentane Массаи хладагента: Дар Ҷумҳурии Беларусь истеҳсол карда шудааст ҶПА "АТЛАНТ", Хлебони Победителей, 61, шаҳри Минск
Ишорат кардани намуна ва иҷро кардани маснуот	
Дараҷаи иқлимӣ маснуот	
Хуччати меъёрӣ	
Дараҷаи маҳсулнокии энергетикӣ маҳсулот	
Нишонаи мутобиқат	

Расми 5 – Ҷадвалча

## 1 ЖАЛПЫ МААЛЫМАТТАР

**1.1** 1-сүрөткө ылайык муздаткыч жаңы үзүлгөн продуктуларды тоңдуруу үчүн, тоңдурулган продуктуларды узак мөөнөткө сактоо жана тоңдургуч бөлүгүндө (мындан ары – ТБ) тамак-ашка колдонулуучу музду даярдоо; жаңы азык-түлүк продуктуларын сактоо үчүн бөлүгүндө (мындан ары – МБ) жаңы продуктуларды, суусундуктарды муздатуу жана кыска мөөнөткө сактоо үчүн даярдалган.

**1.2** Муздаткычта башкаруу блогу бар, ал бөлүмдөрдөгү температураларды белгилөөгө, МБны же муздаткычты өчүрүүгө, мүмкүндүк берет, дисплейдин бетине жарык индикаторлорун чыгарууну камсыз кылат, бөлүмдөрдөгү аба агымдарын башкарат.

**1.3** Муздаткыч төмөнкү функциялар менен иштейт: «МБны супермуздатуу» (❄️), «Таймер» (🕒), «Тоңдуруу» (❄️), «Өргүүдө» (🌀), «Балдардан коргонуу» (🔒).

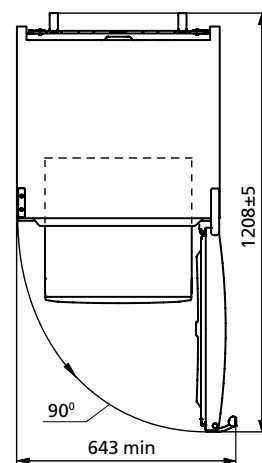
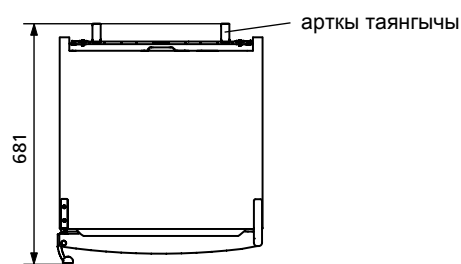
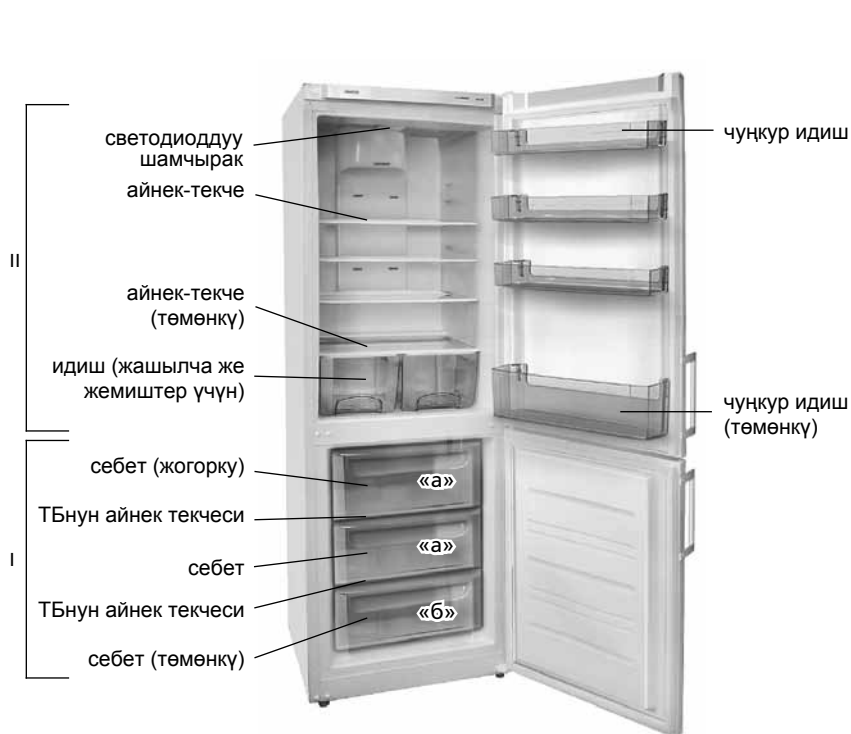
**1.4** 1-сүрөткө ылайык муздаткычты жарыктандыруу үчүн светодиоддуу шамчырак орноштурулган.

**1.5** Муздаткычта МБнын эшиги 60 секунддан ашык ачык туруп калса үн менен сигнал белгисин берүү караштырылган.

**1.6** Муздаткыч No Frost кыроо пайда кылбастан эритүүнүн автоматтык системасы менен жабдылган.

**1.7** Муздаткыч анын табличкасында көрсөтүлгөн климаттык класска туура келет чөйрөнүн температурасынын учурда иштеп турушу керек. Климаттык класстарга температура диапазондор 1 таблицада көрсөтүлгөн.

**1.8** Муздаткычты иштетүү үчүн жалпы мейкиндик 2-сүрөттө миллиметрлерде көрсөтүлгөн өлчөмдөр менен аныкталат. Муздаткычтан анын ичиндеги буюмдарын тоскоолдуксуз алып чыгуу үчүн бөлүмдөрүнүн эшиктерин 90°тан кем эмес бурч менен ачуу зарыл.



**2-сүрөт – Муздаткыч (жогору жагынан көрүнгөн көрүнүшү)**

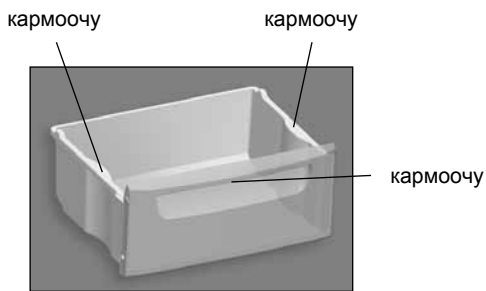


I – тоңдургуч бөлүгү (ТБ):  
 «а» – тоңдуруу жана сактоо зонасы;  
 «б» – сактоо зонасы;  
 II – жаңы азык-түлүк продуктуларын сактоо үчүн бөлүмү (МБ)

**1-сүрөт – Муздаткыч жана анын курамдык буюмдары**

**1-Таблица – Климаттык класстар**

Класс	Белги	Айлана-чөйрөнүн температураларынын диапозону, °C
Кеңейтилген мелүүн	SN	10дон 32ге чейин
Мелүүн	N	16дан 32ге чейин
Субтропикалык	ST	16дан 38ге чейин
Тропикалык	T	16дан 43кө чейин



3-сүрөт – Себет

1.9 ТБ себеттери продуктуларды ичине салуу жана аларды кайра алуу маалында ыңгайлуу болсун үчүн кармоочтору, ошондой эле 3-сүрөткө ылайык муздаткычтан тышкары турганда көтөрүүгө ыңгайлуу болсун үчүн каптал беттеринде кармай турган жерлери бар (төмөнкү себеттен башкалары). Себеттин дизайн жасалгасы 3-сүрөттөн айырмаланып туршу ыктымал.

## 2 БАШКАРУУ БЛОГУ

2.1 Башкаруу блогу 4-сүрөткө ылайык дисплейге жана сезимтал башкаруу кнопкаларына ээ (мындан ары – кнопкалар), алар колдун манжасы менен жеңил эле тийген учурда иштей баштайт.

Кнопкаларды басууда кнопкалардын үстүңкү бетинин формасы бузулуп калуудан сактануу үчүн башка бир буюмдарды колдонууга жана өтө катуу күч менен басууга **ТЫЮУ САЛЫНАТ**.

Башкаруу блогу пленка менен корголгон, аны муздаткычты пайдаланардын алдында алып салуу керек.

2.2 Муздаткыч иштеп жаткан маалда дисплейдин жарык болуп күйүшү анча ачык болбойт – энергияны сактоо режимин кошулуп иштей баштайт. Каалагандай кнопкасын басканда же МБ эшигин ачканда дисплей иштөөнүн активдүү режимине өтөт – жарык берүү ачык түстө болот.

2.3 Дисплейде муздаткычтын иштөө индикаторлору чагылдырылат (4-сүрөттө шарттуу түрдө жарык менен берилген). Индикаторлор утурумдук тандалып алынган температураны чагылдырат жана функцияларынын иштей баштагандыгын билдирет.

2.3.1 **ТБдеги жогорку температуранын индикатору** (🔴) ТБ температура жогорулап кетсе күйүп калат (мисалы, алгачкы жолу иштегенде же жыйнап-тазалагандан кийин кайра кошкондо, көп сандагы жаңы продуктуларды салганда). Индикатордун кыска мөөнөткө иштеш үчүн кошулушу (мисалы, ТБнун эшигин узак мөөнөткө ачканда) муздаткычтын бузуктугунун белгиси болуп эсептелбейт: бөлүмдө температура төмөндөгөн кезде (🟢) индикатору автоматтык түрдө өчөт.

Индикатор узак мөөнөткө күйүп турганда сакталып жаткан продуктулардын сапатын текшерүү керек жана сервистик кызматтын механигин чакырып көрсөтүү керек.

🔴 индикаторунун өчүп-күйүп турушу электр түйүнүндөгү чыңалуунун берилишиндеги бузуктуктардан же кийин кайра иштей баштоо менен белгисиз мөөнөткө энергиянын өчүп калышынан улам продуктулардын эрип кетишинен белги бериши мүмкүн. **OK** кнопкасын басканда өчүп-күйүү өчүрүлөт.

## 2.4 ҮН МЕНЕН БЕЛГИ БЕРҮҮ

2.4.1 МБ эшиги ачык болсо үн сигналы иштейт. Эшик жабылганда үн сигналы өчөт.

МБ эшиги жабылган жок болсо, үн сигналды **OK** баскычы менен өчүрө аласыз, бирок, 3 мүнөттөн кийин, үн сигналы кайрадан иштейт, 5 мүнөттөн кийин, МБ жарыгы өчөт.

2.4.2 Үн менен сигнал берүү, ошондой эле функцияны тандоодо, иштетүүдө же өчүрүүдө кнопкаларды баскылоодо да чыгып турат.

## 2.5 БАШКАРУУ БЛОГУНУН ТАМГАЛЫК-САНДЫК КӨРСӨТКҮЧТӨРҮ

2.5.1 ТБ жана МБда температураны көрсөтүүчү индикаторлордо муздаткычтын ишинин талданышына байланышкан тамгалык-сандык көрсөткүчтөр күйүп калышы ыктымал:

– **«H»**. Эгерде бөлүмдөгү температура белгиленген температурадан жогору болсо өчүп-күйө баштайт (муздаткычты электр түйүнүнө кошкон маалда, бөлүмдүн эшиги узак мөөнөткө ачык бойдон калганда, жаңы продуктулардын өлчөмү көп салынганда ж.б.у.с.). Индикатор бөлүмдө тандалып алынган температура калыбына келген кезде өчүп калат;

– **«L»**. Эгерде бөлүмдөгү температура белгиленген температурадан төмөн болсо, «Тоңдуруу» функциясы иштетилген болсо өчүп-күйө баштайт. Бөлүмдө тандалып алынган температура калыбына келгенден кийин өчүп калат;

– **«SC»**. «МБны супертоңдуруу» функциясын иштеткенде күйөт жана аны өчүргөндөн кийин өчүп калат;

– **«SF»**. «Тоңдуруу» функциясын иштеткенде күйөт жана аны өчүргөндөн кийин өчүп калат;

– **«F1», «F2», «F3», «E1», «E2»**. Бузулууларда күйөт.

Башкаруу блогуна **«F1», «F2», «F3», «E1», «E2»** деген көрсөткүчтөр күйгөндө, ошондой эле **«L», «H»** белгилери 24 сааттан ашык өчүп күйө берсе, бузулган жерди оңдоо үчүн тейлөө кызматынын механигин чакыруу керек.

## 3 МУЗДАТКЫЧТЫН ИШТЕШИН БАШКАРУУ

### 3.1 МУЗДАТКЫЧТЫ ИШТЕТЕ БАШТОО

3.1.1 Муздаткычты биринчи жолу электр түйүнүнө кошууда башкаруу блогу бөлүмдөрдө мурун белгиленген температураны жана милдеттерин (эгерде алар иштетилген болсо) чагылдырат.

3.1.2 Муздаткычты иштете баштоо үчүн узак убакытка (3 сек көбүрөөк) **OK** кнопкасын басуу керек болот. Дисплейде **OK** жана **OK** индикаторлору күйөт, ошондой эле бөлүмдөрдөгү муздаткыч өчүрүлгөнө чейин орнотулган температуралар көрсөтүлүп турат. МБде жана ТБдага температуралар индикаторлорунда «H» күйүп-өчө баштайт, бул көрсөткүчтү эгерде бөлүмдөрдөгү температуралар сактоонун тандап алынган температурасынан жогору болсо гана көрсөтөт.

Муздаткычты иштеткенден кийин ТБдагы температура жогорулатылгандыгы үчүн **OK** индикатору күйүп – өчө баштайт. **OK** индикаторунун күйүп-өчүшүн **OK** кнопкасын басуу менен өчүрүү керек болот – мында индикатор туруктуу күйүп калат. Андан кийин бөлүмдөрдөгү температураны жана кошумча функцияларды (зарыл болгон учурларда) тандоо керек болот. МБ жана ТБдагы температуранын тандалып алынган көрсөткүчтөрү өчүп-күйгөн «H»ге алмашат.

Бир аз убакыт өткөндөн соң «H»дин өчүп-күйүшү токтойт, **OK** индикатору өчөт жана дисплейде МБ жана ТБдагы белгиленген температуралардын көрсөткүчтөрү пайда болот. Ушул кезде муздаткычка продуктуларды салууга болот.

### 3.2 МУЗДАТУУЧУ БӨЛҮМДҮ ИШТЕТҮҮ/ӨЧҮРҮҮ

3.2.1 МБ иштетүү (эгерде ал өз алдынча өчүрүлгөн болсо) **OK** баскычын узак мөөнөткө чейин (3 секунда аралыгында) басуу менен аткарылат – дисплейде индикатору **OK** жана МБ ичиндеги температуранын көрсөткүчү жанат. Эгерде МБ ичиндеги температура сактоонун тандалган температурасынан жогору болсо, МБ ичиндеги температуранын индикаторунда «H» бүлбүлдөп жанып баштайт.

3.2.2 МБ өчүрүү үчүн **OK** баскычын узакка чейин басып кармап туруу керек – МБ ичиндеги температуранын санарип индикаторунда өчүүгө чейин убакыт эсептөө башталат «3...2...1», андан кийин үндүү сигнал жаңырып, индикатор **OK** өчөт.

МБ өчкөндөн кийин автоматтык түрдө 5 сааттан кийин иштеп баштайт. МБ 5 сааттан эртерээк иштетүү зарыл болсо, **OK** баскычын узакка чейин басып кармап туруу керек – бөлүм кайрадан убакыты боюнча мүмкүн болгон кармалуу менен иштеп баштайт.

**ЭСКЕРТҮҮ! Электр энергиясын берүүдө жаңылыштык жаралып же ал өчүп калган учурда МБ автоматтык түрдө кайрадан 5 сааттан кийин иштеп баштайт.**

### 3.3 БӨЛҮМДӨГҮ ТЕМПЕРАТУРАНЫ БЕЛГИЛӨӨ

3.3.1 Температуранын тандоого мүмкүн болгон диапозону:

– МБда плюс 2 °Сдан плюс 8 °Сга чейин,

– ТБда минус 16 °Сдан минус 24 °Сга чейин.

3.3.2 ТБда же МБда температураны коюу үчүн төмөнкүлөрдү жасоо керек:

– **OK** кнопкасын басып, бөлүмдүн индикаторун тандоо (МБ – **OK** индикатору, ТБ – индикатору **OK**) жана **OK** кнопкасын тандоо-



#### МБнун индикаторлору

- МБ иштетүү/МБнун температурасын белгилөө;
- МБдагы температура символу

#### ТБнун индикаторлору

- муздаткычтуу иштетүү/ ТЮдагы температураны белгилөө;
- ТБдагы терс температуранынын символу;
- ТБдагы температуранынын символу;
- ТБдегү жогорку температураны

#### Функциялар индикаторлору

- «МБнун супермуздатылышы» функциясы;
- «Таймер» функциясы;
- «Тоңдуруу» функциясы;
- «Өргүү» функциясы;
- «Балдардан коргоо» функциясы

### 4- сүрөт – Башкаруу блогу

бузду тактоо үчүн басышыбыз керек. Эгерде 3 секунд ичинде **ok** кнопкасы басылбаган болсо, анда башкаруу блогу өзгөртүүнү сактабайт – дисплейден индикатор өчөт;

– же кнопкасын басуу менен температуранын маанисин тандап алып, **ok** кнопкасын басуу керек.

Эгерде температура тандалып алынгандан кийин **ok** кнопкасы 20 секунда ичинде басылбай урган болсо же кнопкасы кыска мөөнөткө гана басыла турган болсо, анда башкаруу индикатору өзгөртүүлөрдү сактабайт – индикатору же индикатору күйүп-өчпөй калат.

Бөлүмдө тандалган температурага жетишүү үчүн белгилүү бир убакыт керек болот, өзгөчө муздаткычты алгачкы жолу күйгүзгөндө, жана ошондой эле аны жууп-тазалагандан кийин.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Электр түйүнүндөгү чыңалууну берүү токтоп калышы муздаткычтын андан ары иштешине таасир бербейт. Электр түйүнүндө чыңалуу кайра бериле баштагандан тартып муздаткыч бөлүмдөрдө мурун көрсөтүлгөн температуралык параметрлер менен иштей баштайт.**

#### 3.4 ФУНКЦИЯЛАРЫН ТАНДОО ЖАНА ИШТЕТҮҮ/ӨЧҮРҮҮ

**3.4.1** Функцияны тандоо үчүн кыска убакытка, дисплейде керек болуп жаткан функциянын индикатору күйүп-өчө баштаганга чейин кнопкасын басуу керек болот. Андан кийин функцияны

иштетүү үчүн **ok** кнопкасын басуу керек – функциянын индикатору күйүп-өчпөстан дайыма күйүп турат.

Эгерде 3 секунд ичинде **ok** кнопкасы басылбай калса, анда башкаруу блогу өзгөртүүлөрдү сактабайт – дисплейдеги индикатор өчөт.

Тандалган функцияны иштетүү үчүн кнопкасын басып туруу менен, функциянын индикаторун тандап алып жана **ok** кнопкасын басуу керек.

#### 3.5 «МБДАГЫ СУПЕРМУЗДАТУУ» ФУНКЦИЯСЫ ()








**3.5.1** Функцияны МБда суусундуктарды же өтө көп сандагы жаңы продуктыларды тез муздатуу зарыл болгон шарттарда иштетүү сунушталат. Функция иштетилгенден кийин МБдагы температура продуктыларды тез муздатуу үчүн минималдык мааниге чейин төмөндөтүлөт.


**3.5.2** Функцияны иштетүү үчүн кнопкасын басуу менен, жана **ok** кнопкасын басуу керек болот. Дисплейде индикатору күйүп калат да, МБда сандык индикаторунда «SC» күйөт.

**3.5.3** Функцияны өчүрүү 6 сааттан кийин автоматтык түрдө жүзөгө ашырылат. Функцияны ошондой эле эртерээк дагы өчүрүүгө болот: кнопкасын басып, индикаторун тандоо, андан кийин **ok** кнопкасын басуу керек болот – индикатор өчүп калат.




**КӨҢҮЛ БУРГУЛА! «МБдагы суперсуздатуу» функциясы «Өргүүдө» функциясын иштеткен маалда автоматтык түрдө өчүп калат.**



### 3.6 «ТАЙМЕР» ФУНКЦИЯСЫ (🕒)

**3.6.1** Функцияны иштетүү үчүн,  кнопкасын ңасып туруу менен,  индикаторун тандоо жана  кнопкасын басуу зарыл болот. ТБнын сандык индикаторунда таймердин убактысы 30 мин. күйүп калат.  же  кнопкаларын басып, убакыттын диапазонун 1ден 90 минутага чейин өзгөртүүгө болот. таймерди иштетүү үчүн  кнопкасын басуу керек болот. Дисплейде  индикатору күйөт дана башкаруу блогу иштөөнүнү мурда тандалып алынган режимине өтөт.

**3.6.2** Функцияны таймерди күйгүзбөстөн өчүрүү үчүн  кнопкасын басуу керек болот.

**3.6.3** Калып калган убакытты тактоо үчүн бул функцияны кайрадан тандоо керек болот (3.6.1 караңыз) – ТБнын индикаторунда МО таймердин калган убакытынын бөлүгү күйөт, ал автоматтык түрдө 20 секунддан кийин өчүп калат.





**3.6.4** Таймердин белгиленген убакыты өткөндөн кийин үн белгиси угулат да, дисплейде  индикатору күйүп-өчө баштайт. Андан кийин функцияны өчүрүү керек, ал үчүн  кнопкасын басуу керек –  индикатору өчүп калат.




**3.6.5** Зарыл болгон шарттарда функцияны эртерээк өчүрүү үчүн (белгиленген убакыт өтө электе эле) бул функцияны кайра тандап алып (см. 3.6.1),  кнопкасын кайрадан басуу керек болот –  индикатору өчүп калат.

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА! «Таймер» функциясы электр энергиясы өчүп калган же аны берүү токтотулган маалда иштебей калбайт. Таймердин убактысын санай башташы электрэнергиясын берүү жаңырылгандан кийин кайра иштей баштайт.**

### 3.7 ТБдагы «ТОҢДУРУУ» ФУНКЦИЯСЫ (🔍)





**3.7.1** Бул функция ТБда салмагы 4 кгдан ашык жаңы продуктыларды тоңдурууга арналган. «Тоңдуруу» функциясын алдын-ала, ТБны жаңы продуктылар менен толтурганга чейин күйгүзүп коюу керек.



**3.7.2** Функцияны иштетүү үчүн,  кнопкасын басып,  индикаторун тандоо керек жана  кнопкасын ңасып туруу менен, тандообузду тактайбыз. Дисплейде  индикатору жана ТБда сандык индикатордо «SF» күйүп калат.

**3.7.3** Функцияны өчүрүү автоматтык түрдө 48 сааттан кийин өчүрүлүп калат. Ошондой эле бул функцияны алдын-ала өчүрүп коюуга болот, ал үчүн  кнопкасын басуу керек болот да,  индикаторун тандоо керек, андан кийин  кнопкасын басуу зарыл – индикатор өчүп калат.

### 3.8 «ӨРГҮҮДӨ» ФУНКЦИЯСЫ (🌡️)





**3.8.1** Функцияны узак убакытка бир жакка кетип жатканда (14 күндөн узагыраак) күйгүзүп коюу сунушталат. Функцияны тандап алганда МБда плюс 15 °С температурмасы белгиленет, бул продуктылары жок болгон жабык бөлүмдө жагымсыз жыттын пайда болушунун алдын алат. Продуктыларды алдын ала МБдөн алып таштоо керек.


**3.8.2** Функцияны иштетүү үчүн  кнопкасын басып туруу менен,  индикаторун тандоо керек жана  кнопкасын басабыз. Дисплейде  индикатору күйүп калат да, МБнын сандык индикаторунда «15» көрсөтүлүп турат.

**3.8.3** Функцияны өчүрүү үчүн  кнопкасын басып,  индикаторун тандоо керек жана  кнопкасын басабыз – индикатор өчөт.


**КӨҢҮЛ БУРГУЛА! «Өргүүдө» режими электр энергиясын берүү үзгүлтүккө учураганда же ал өчүп калган кездерде да автоматтык түрдө өчүпөйт.**



### 3.9 «БАЛДАРДАН КОРГОО» ФУНКЦИЯСЫ (🔒)


**3.9.1** Функцияны иштетүү үчүн,  кнопкасын басып,  индикаторун тандап жана  кнопкасын басуу керек. Дисплейде  индикатору күйөт жана башкаруу блогунун бардык кнопкалары бекитилип калат.

**3.9.2** Функцияны өчүрүү үчүн бир мезгилде башкаруу блогунун бардык төрт кнопкасын басып жана 3 секунддай кармап туруу керек – үн белгиси угулат жана  индикатору өчүп калат.

### 3.10 МУЗДАТКЫЧТЫ ӨЧҮРӨ ТУРУУ ЖАНА ТАПТАКЫР ӨЧҮРҮП ТАШТОО

**3.10.1** Муздаткычты өчүрүү үчүн  кнопкасын басып, 3 секунд бою кармап туруу керек.

ТБ санарип индикаторунда өчүүгө чейин убакыт эсептөө башталат «3...2...1», андан кийин үндүү сигнал жаңырып, индикаторлор  жана  өчөт.

 кнопкасын узак убакытка кайталап басканда, муздаткыч убакыты бир аз артта калуу менен кайрадан иштей баштайт.

**3.10.2** Муздаткычты электр түйүнүнөн өчүрүү үчүн азыктандыруучу сайгычын электр тогунун түйүнүнөн сууруп салуу керек.

## 4 МУЗДАТКЫЧТЫ ИШТЕТҮҮ

**КӨҢҮЛ БУРГУЛА! Продуктыларды төмөнкүдөй кылып жайгаштырбоо керек ТБнын арткы дубалына өтө жакын, анткени No Frost системасынын аба каналдары жабылып калышы мүмкүн.**

**4.1** МБ жана ТБны жылына бир жолудан кем эмес жолу тазалыкты сактоо максатында тазалап-жыйнап туруу зарыл болот.

**5 ТЕХНИКАЛЫК БАРАКЧА (МИКРОФИША) ЖАНАКОМПЛЕКТАЦИЯ**

5.1 Техникалык мүнөздөмөлөрдүн жана себилдегич буюмдардын аталыштары 2- жана 3- таблицаларда көрсөтүлгөн. Гарантиялык картада бул аталыштар орус тилинде берилген жана параметрлеринин маанилери жана себилдегичтердин саны көрсөтүлгөн.

5.2 5-сүрөткө ылайык тактачадагы маалымат буюмда орус тилинде берилген.

**2-Таблица – Техникалык баракча**

АТАЛЫШЫ		Мааниси
Товардык белгиси		Сыпаттамага ылайык келген белгилер кепилдик берүүчү картада көрсөтүлгөн
Модель		
Муздатуучу шаймандын категориясы <sup>1</sup>		
Энергетикалык эффективдүүлүктүн классы <sup>2</sup>		
Айлана чөйрөнүн температурасы плюс 25 °С, кВт•с/жылына болгон учурда энергияны жылдык номиналдуу керектөө <sup>3</sup>		
Номиналдуу пайдалуу көлөм, дм <sup>3</sup>	жаңы жашылчаларды сактоо үчүн бөлүмдөр	
	тоңдурүүчү бөлүм	
Бубак баспай турган бөлүм (No Frost)		
Тоңдуруучу бөлүмдөгү азык-түлүктүн температурасын жогорулатуунун номиналдык убактысы саатына минус 18 °С дан минус 9 °Сга чейин		
Айлана чөйрөнүн температурасы плюс 25 °Сдан кг/күнүнө болгон учурда тоңдуруучу номиналдык касиети		
Климатикалык классы <sup>4</sup>		
Добуш кубаттуулугу коррекцияланган деңгел, дБ, андан ашпайт		
Кошулуучу шайман		
Брутто салмагынын номиналдуу жалпы көлөмү, дм <sup>3</sup>		
Тоңдуруучу бөлүмдүн брутто салмагынын номиналдуу жалпы көлөмү, дм <sup>3</sup>		
Сактоого жарактуу номиналдуу аянт, дм <sup>2</sup>		
Габариттик өлчөмдөр, мм	бийиктиги	
	кеңдиги	
	тереңдиги	
Нетто салмагы кг, андан ашык эмес		
Тоңдурулган азык-түлүктү сактоо температурасы, °С, жогору эмес		
Жаңы жашылчаларды сактоо температурасы, °С		
Жаңы жашылчаларды сактоонун орточо температурасы, °С, жогору эмес		
Муз жасоо боюнча номиналдык күнүмдүк өндүрүмдүүлүгү, кг		
Күмүш камтуусу, г		
Алтын камтуусу, г		
Платинанын камтуусу, г		
<sup>1</sup> Категория СТБ 2475-2016 ылайык аныкталган. <sup>2</sup> А+++ тартып (эң эффективдүүсү) G чейин (эффектиси азыраагы). <sup>3</sup> Электр энергиясын керектөөсү 24 саатын ичинде өткөрүлүүчү стандарттуу сыноонун натыйжасына негизделген. Факт жүзүндөгү колдонуу муздатуучу шаймандын колдонулушуна жана кайсы жерге орнотулгандыгына көз каранды болот. <sup>4</sup> Шайман айлана чөйрөнүн температурасы плюс 10 °С дан плюс 38 (43) °С га чейин колдонууга ылайыкталган. Эскертүү – Параметрлердин маанисин аныктоо атайын жабдылган лабораторияларда белгилүү бир методикалар менен жүргүзүлөт.		

**3-Таблица – Себилдегичтер**

АТАЛЫШЫ	Саны, шт.
Себет (төмөнкү)	Гарантиялык картада көрсөтүлгөн
ТБнун айнек текчеси	
Себет	
Себет (үстүнкү)	
Идиш (жашылча же жемиштер үчүн) <sup>1</sup>	
Айнек-текче (төмөнкү) <sup>2</sup>	
Айнек-текче <sup>2</sup>	
Чуңкур идиш <sup>3</sup>	
Чуңкур идиш (төмөнкү) <sup>4</sup>	
Жумуртка салына турган кошумча идиши	
Муз үчүн форма	
Арткы таянгычы	
<sup>1</sup> Жылууулук менен иштетилген майлар жана продуктыларды сактоого ылайыкталган эмес. <sup>2</sup> Максималдуу жүктөм бир калыпта бөлүштүрүүдө 20 кг. <sup>3</sup> Максималдуу жүктөм бир калыпта бөлүштүрүүдө 2,5 кг. <sup>4</sup> Максималдуу жүктөм бир калыпта бөлүштүрүүдө 5 кг.	

ATLANT	
Буюмдун моделини н жана жасалышынын белгилениши	Номиналдык жалпы көлөм брутто, дм <sup>3</sup> : Номиналдык пайдалуу көлөм, дм <sup>3</sup> : – жаңы тамак аш азыктарын сактоо үчүн бөлүм: – тоңдуруучу бөлүм: Номиналдуу тоңдуруучу жөндөмдүүлүк: Номиналдык чыңалуу: Номиналдык агын:
Буюмдун климаттык классы	Эритүүчү системанын номиналдык керектелүүчү кубаттуулук: Хладагент: R600a/Көбүктөндүргүч: C-Pentane
Ченемдик документ	Хладагенттин массасы: Беларусь Республикасында жасалган «АТЛАНТ» ЖАК, Минск ш., Победителей көч., 61
Буюмдун энергоэффективдүүлүгүнүн классы	
Шайкештигинин белгиси	

**5-сүрөт – Таблица**

